

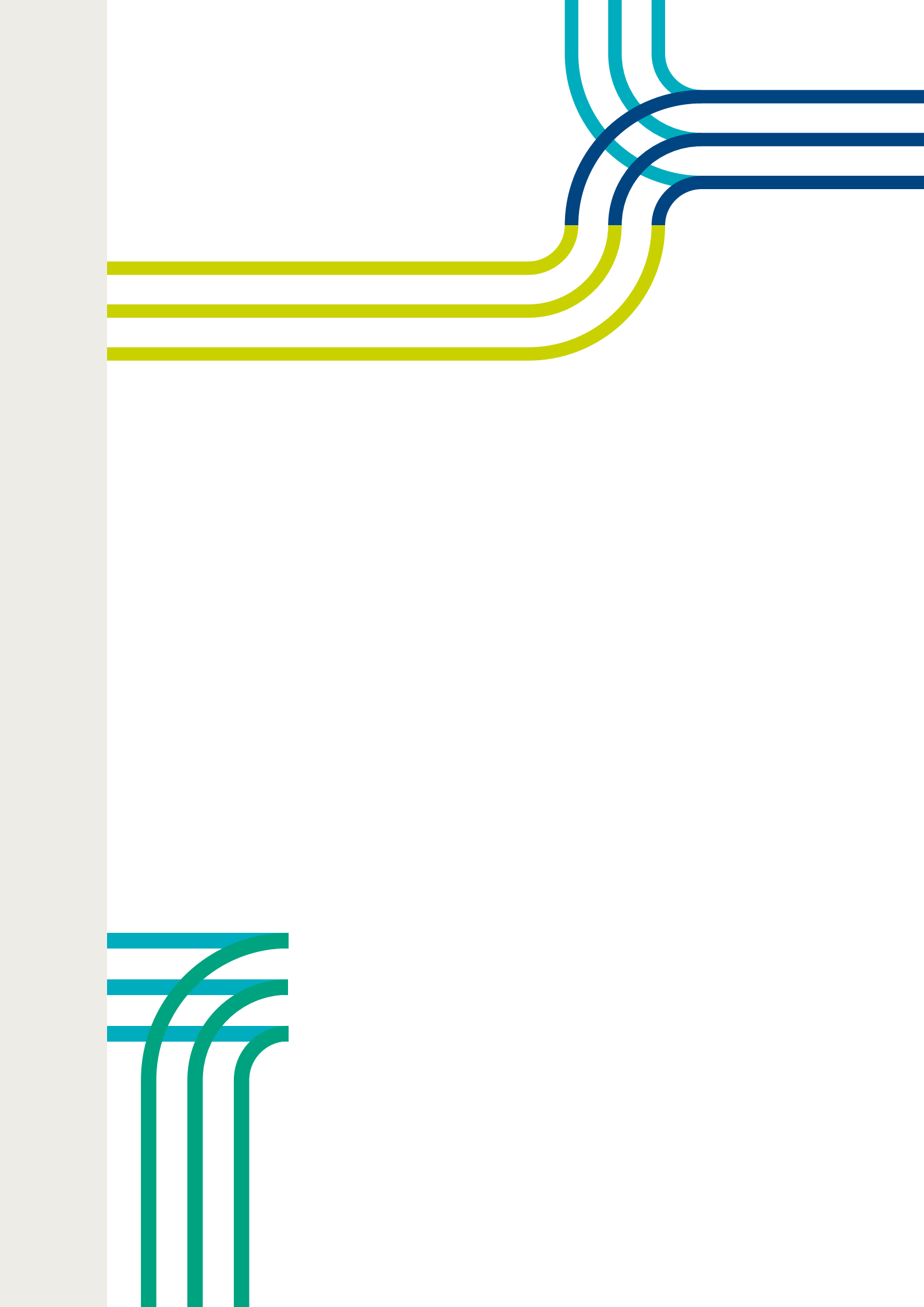


2021
2022

Programa
presupuesto

Programa-
Orçamento

OEI



P. 05 | **01**

Presentación
Apresentação

P. 13 | **02**

Orientaciones generales y contexto
Orientações gerais e contexto

P. 21 | **03**

Educación, ciencia y cultura en la sociedad digital
Educação, ciência e cultura na sociedade digital

P. 29 | **04**

Educación, Educación Superior y Educación técnico-profesional
Educação, ensino superior e Ensino técnico-profissional

P. 30 **Introducción**
Introdução

P. 33 **Educación**
Educação

- **Primera infancia**
Primeira infância
- **Derechos humanos y ciudadanía global**
Direitos humanos e cidadania global
- **Gobernanza**
Governança
- **Inclusión educativa**
Inclusão educacional
- **Competencias siglo XXI**
Competências para o século XXI

P. 58 **Educación superior**
Ensino superior

P. 72 **Educación técnico-profesional**
Ensino técnico-profissional

P. 83 | **05**

Ciencia
Ciência

P. 93 | **06**

Cultura
Cultura

P. 115 | **07**

Bilingüismo y Programa Iberoamericano de Difusión de la Lengua Portuguesa
Bilinguismo e Programa Ibero-americano de Difusão da Língua Portuguesa

P. 141 | **08**

Relaciones multilaterales para la cooperación
Relações multilaterais para a cooperação

P. 165 | **09**

Institutos iberoamericanos:
Institutos ibero-americanos:

P. 166 **Instituto Iberoamericano para la Formación y el Aprendizaje**
Instituto Ibero-americano para a Formação e a Aprendizagem para a Cooperação

P. 171 **Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad**
Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade

Índice Índice

P. 183 | **10**

Consejo Asesor
Conselho Assessor

P. 199 | **11**

Plan estratégico global de comunicación de la OEI 2021-2022
Plano estratégico global de comunicação da OEI 2021-2022

P. 209 | **12**

Información financiera
Relatório financeiro







01 | **Presentación** Apresentação



01



Carta del Secretario General de la OEI

Carta do Secretário-geral da OEI

En la introducción del Programa Presupuesto 2019-2020 hacíamos referencia a los hechos que se produjeron a finales de 2018. En primer lugar, la conmemoración del 70 aniversario de la creación de la OEI, la organización decana del sistema de cooperación iberoamericana y la que más presencia y actividad cooperadora desarrolla en la región, que a partir de ese momento concluía su agenda programática propia: las Metas 2021, para adoptar la de los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030, alineándose de esa manera con la estrategia compartida por todas las naciones y organizaciones internacionales. En segundo lugar, la constatación de que Iberoamérica había cambiado, y mucho, en general para bien: apenas se parecía a lo que la caracterizaba las décadas anteriores. Por último, el inicio de un nuevo mandato al frente de la organización, tras la elección del nuevo secretario general en la XIII Reunión Ordinaria de la Asamblea General de la OEI.

Pues bien, las dos primeras previsiones han entrado en crisis en los dos años que han transcurrido desde la formulación del anterior Programa Presupuesto. En primer lugar, un contexto de importantes cambios políticos, en ocasiones contrapuestos, que han dibujado un mapa distinto al precedente, lo cual ha tenido especial incidencia

Na introdução do Programa-Orçamento 2019-2020, fazíamos referência aos fatos ocorridos no final de 2018. Em primeiro lugar, a comemoração dos 70 anos da criação da OEI, a organização decana do sistema de cooperação ibero-americana e a que possui mais presença e atividade de cooperação na região, que nesse momento concluía sua agenda programática própria – as Metas 2021 –, e adotava a agenda dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável 2030, alinhando-se, assim, à estratégia compartilhada por todas as nações e organizações internacionais. Em segundo lugar, a constatação de que a Ibero-América havia mudado, e muito, em geral para melhor: pouco se parecia ao que a caracterizava nas décadas anteriores. Por último, o início de um novo mandato à frente da organização, após a eleição do novo secretário-geral na 13ª Reunião Ordinária da Assembleia Geral da OEI.

Ora, as duas primeiras previsões entraram em crise nos dois anos transcorridos desde a formulação do Programa-Orçamento anterior. Em primeiro lugar, um contexto de importantes mudanças políticas, às vezes opostas, que definiram um mapa distinto ao anterior, o qual teve especial incidência nas áreas sociais, entre elas as de educação, ciência e cultura: mudança que tem dimensão interna,

en las áreas sociales, entre ellas las de educación, ciencia y cultura: cambio que tiene dimensión interna pero también externa, como consecuencia de la nueva orientación de la política norteamericana y el conflicto comercial con China.

Sin embargo, el mayor impacto sobre la actividad de la OEI se produjo a causa de la pandemia de la COVID-19, declarada oficialmente por la Organización Mundial de la Salud (OMS) el 11 de marzo pasado, fecha a partir de la cual se paralizó de manera abrupta toda la actividad educativa y cultural en la comunidad iberoamericana: 177 millones de niños, niñas y jóvenes abandonaron sus centros de estudio y quedaron confinados en sus hogares, y la práctica totalidad de industrias culturales, lugares históricos y arqueológicos y museos cerraron sus puertas. Nunca, en setenta años de historia de la OEI, se había vivido una situación similar.

Pero la OEI no detuvo sus actividades. En pocos días, sus dieciocho oficinas, su sede central y cientos de funcionarios pasaron de la actividad presencial al teletrabajo, los proyectos de cooperación en ejecución se reconvirtieron para adecuarse a las nuevas condiciones, y pasantías y movilizaciones se acomodaron a la modalidad en línea. Proveer de contenidos educativos y culturales digitales y audiovisuales de libre acceso a los ministerios, a los educadores y a las familias se convirtió en una tarea prioritaria, así como ofrecer una oferta masiva y gratuita de cursos de capacitación para docentes que los habilitasen para desarrollar sus actividades lectivas de manera virtual.

Ha sido un tiempo en el que hemos aprendido a trabajar de manera diferente también en las relaciones con las instituciones: la coordinación con los ministros y ministras y otras autoridades educativas, culturales y científicas ha sido, paradójicamente, más frecuente y fluida que nunca, gracias a

mas também externa, em consequência da nova orientação da política norte-americana e do conflito comercial com a China.

Contudo, o maior impacto sobre a atividade da OEI foi causado pela pandemia da COVID-19, declarada oficialmente pela Organização Mundial da Saúde (OMS) no último 11 de março, data na qual toda a atividade educativa e cultural na comunidade ibero-americana se viu subitamente paralisada: 177 milhões de crianças e adolescentes abandonaram suas instituições de ensino e ficaram confinados em suas casas, e praticamente todas as indústrias culturais, lugares históricos e arqueológicos e museus fecharam suas portas. Em 70 anos de história da OEI, nunca se havia vivido uma situação semelhante.

Mas a OEI não interrompeu suas atividades. Em poucos dias, seus 18 escritórios, sua sede central e centenas de funcionários passaram da atividade presencial ao regime de *home office*, os projetos de cooperação em execução foram convertidos para se adequarem às novas condições e estágios e mobilidades foram adaptados à modalidade on-line. O fornecimento de conteúdos educativos e culturais digitais e audiovisuais de livre acesso aos ministérios, aos educadores e às famílias converteu-se em uma tarefa prioritária, bem como o fornecimento de uma oferta massiva e gratuita de cursos de capacitação para docentes que os habilitassem a desenvolver suas atividades letivas de forma virtual.

Foi um tempo em que aprendemos a trabalhar de forma diferente também nas relações com as instituições: a coordenação com os ministros e ministras e outras autoridades educativas, culturas e científicas foi, paradoxalmente, mais frequente e fluida do que nunca. Graças a isso, compartilhamos aspectos administrativos e políticos úteis

lo cual hemos compartido aspectos administrativos y políticos útiles para hacer frente a la pandemia y preparar el regreso a los centros educativos. En el caso de otras organizaciones internacionales, como Unesco, Unicef o SICA, la colaboración ha sido intensa y siempre enriquecedora, al igual que con el mundo académico, como demuestran las actividades compartidas con relevantes universidades.

Pero la pandemia también puso de manifiesto las grandes debilidades y carencias de nuestros sistemas educativos y culturales. Durante décadas, las políticas de acceso y cobertura han sido prioritarias; es decir, las cuantitativas. La desescolarización forzada ha puesto en evidencia, con la mayor crudeza, la falta de calidad, equidad e inclusión de nuestros sistemas. Confiamos en la conectividad para, a través de sistemas digitales, compensar los efectos de la forzada desescolarización o paliarlos, y entonces descubrimos que más del 50 % de nuestros hogares no tienen ni conexión a internet ni dispositivos, lo que representa una grave brecha digital que profundiza la brecha educativa y perpetúa y agudiza la brecha social.

Cuando se habla de llegar a una nueva normalidad, hay que tener reservas y adoptar una posición crítica. Lo que dejamos atrás no era normal, por sus graves condiciones de exclusión y desigualdad, y eso no puede ser referente alguno para lo que juntos construyamos en el futuro, una normalidad en la que, de acuerdo con lo que expuso Michel Foucault, nadie determine quién forma parte de ella y quién, por cualquier circunstancia, queda fuera. A título de ejemplo, necesitamos una educación híbrida o bimodal en la que todos, y no solo una parte privilegiada, tengan acceso por igual a la imprescindible educación presencial y a la enorme ventana de oportunidades que ofrece la tecnología y la sociedad digital a través de los sistemas virtuales.

para enfrentar a la pandemia e preparar a la vuelta a las escuelas. No caso de otras organizaciones internacionales, como la Unesco, el Unicef o la SICA, la colaboración fue intensa y siempre enriquecedora, de la misma forma que con el mundo académico, como demostrado por las actividades compartidas con relevantes universidades.

Mas a pandemia também evidenciou as grandes debilidades e carências dos nossos sistemas educacionais e culturais. Durante décadas, as políticas de acesso e cobertura foram prioritárias, ou seja, as quantitativas. A desescolarização forçada colocou em evidência, mais intensamente, a falta de qualidade, equidade e inclusão dos nossos sistemas. Confiamos na conectividade para, através de sistemas digitais, compensar os efeitos da forçada desescolarização ou paliá-los, e então descobrimos que mais de 50% das nossas famílias não têm nem conexão à internet nem dispositivos, o que representa uma grave desigualdade digital que aprofunda a disparidade educacional e perpetua e acentua a desigualdade social.

Quando se fala em chegar a uma nova normalidade, é preciso ter cuidado e adotar uma posição crítica. O que deixamos para trás não era normal, por suas graves condições de exclusão e desigualdade, e isso não pode ser referência alguma para o que formos criar juntos no futuro, uma normalidade na qual, de acordo com o que expôs Michel Foucault, ninguém determine quem faz parte dela e quem, por qualquer circunstância, fica de fora. Como exemplo, precisamos de uma educação híbrida ou bimodal na qual todos, e não só uma parte privilegiada, tenham acesso da mesma forma à imprescindível educação presencial e à enorme janela de oportunidades oferecida pela tecnologia e pela sociedade digital através dos sistemas virtuais.

Haremos frente a ese reto en un momento complejo políticamente, y muy duro en términos económicos, como consecuencia de la recesión que ha dejado la pandemia, la peor desde la histórica de 1929. Unas circunstancias que, por imperativos éticos y políticos, obligan a que el Fondo Monetario Internacional, la Banca Multilateral de Desarrollo y la cooperación internacional realicen un importante esfuerzo para aportar recursos con los que se pueda hacer frente a esta grave crisis, de la que o salimos juntos, o no salimos.

El Programa Presupuesto 2021-2022 que sometemos a su consideración y, en su caso, aprobación se caracteriza por dos aspectos fundamentales. En primer lugar, enfrentar los efectos y cambios que ha generado la pandemia, y de manera muy especial la progresiva virtualización de las ofertas educativas y la digitalización de los sistemas, tanto en la gestión educativa como en aspectos clave como la formación del profesorado, nuevos recursos didácticos y otras modalidades de información y orientación a los alumnos y a las familias. Una estrategia que permea de manera transversal todas y cada una de las líneas de trabajo que les proponemos.

En segundo lugar, dar continuidad al presupuesto aprobado por ustedes para 2019-2020. Los resultados que presentamos, junto con la memoria, demuestran que la acción cooperadora desarrollada por la OEI durante estos dos años ha sido pertinente y acorde con las necesidades e intereses de nuestra región, como demuestra el alto número de beneficiarios —se cuentan por millones— y los compromisos y colaboraciones logrados en nuestra región.

No obstante lo expuesto, siempre hemos considerado que las organizaciones son entidades vivas, y más las que tienen por objetivo promover el desarrollo humano y social y, en consecuencia, están

Enfrentaremos esse desafio em um momento politicamente complexo e muito difícil em termos econômicos, em consequência da recessão deixada pela pandemia, a pior desde a histórica de 1929. Umhas circunstâncias que, por imperativos éticos e políticos, obrigam a que o Fundo Monetário Internacional, os Bancos Multilaterais de Desenvolvimento e a cooperação internacional empreendam um importante esforço para fornecer recursos com os quais se possa enfrentar esta grave crise, da qual saímos juntos ou não saímos.

O Programa-Orçamento 2021-2022 que enviamos à sua apreciação e, se for o caso, aprovação, caracteriza-se por dois aspectos fundamentais. Em primeiro lugar, enfrentar os efeitos e mudanças gerados pela pandemia, e muito especialmente a progressiva virtualização das ofertas educacionais e a digitalização dos sistemas, tanto na gestão educacional quanto em aspectos fundamentais como a formação do corpo docente, novos recursos didáticos e outras modalidades de informação e orientação aos alunos e às famílias. Uma estratégia que permeia de forma transversal todas as linhas de trabalho que propomos.

Em segundo lugar, dar continuidade ao orçamento aprovado para 2019-2020. Os resultados que apresentamos, junto com o relatório, demonstram que a ação de cooperação desenvolvida pela OEI durante esses dois anos foi pertinente e de acordo com as necessidades e interesses da nossa região, como demonstra o elevado número de beneficiários — na soma de milhões — e os compromissos e colaborações estabelecidos na nossa região.

Não obstante, sempre consideramos que as organizações são entidades vivas, principalmente aquelas que têm por objetivo promover o desenvolvimento humano e social e, conseqüentemente,

sujetas a permanentes actualizaciones, intención que se refleja en nuestro Programa Presupuesto 2021-2022 con la incorporación de dos nuevos ejes de trabajo. Uno de ellos relacionado con la promoción y mejora de la educación técnico-profesional, actividad que ya venía realizando la OEI, pero que en adelante contará con un mayor impulso debido a que, como se explica en la propuesta, tiene una estrecha relación con el desarrollo productivo de Iberoamérica y con la mejora de la empleabilidad de nuestros jóvenes.

Otra novedad es la incorporación de un eje de trabajo sobre inclusión educativa, tema que también se venía abordando por la OEI, pero que en el futuro va a cobrar mayor protagonismo y relevancia. Nuestros sistemas educativos adolecen de una baja capacidad inclusiva, y en ocasiones generan más exclusiones que inclusiones, lo cual indica que la OEI debe tener entre sus prioridades atender este problema.

estão sujeitas a permanentes atualizações, intenção que é refletida no nosso Programa-Orçamento 2021-2022 com a incorporação de dois novos eixos de trabalho. Um deles relacionado com a promoção e a melhoria do ensino técnico-profissional, atividade que a OEI já vinha realizando, mas que a partir de agora contará com um maior empenho, pois, conforme explicado na proposta, possui uma forte ligação com o desenvolvimento produtivo da Ibero-América e com a melhoria da empregabilidade dos nossos jovens.

Outra novidade é a incorporação de um eixo de trabalho sobre inclusão educacional, tema que também vinha sendo abordado pela OEI, mas que no futuro terá um maior protagonismo e relevância. Nossos sistemas educacionais padecem de uma baixa capacidade inclusiva e, às vezes, geram mais exclusões que inclusões, o que indica que a OEI deve ter entre suas prioridades abordar esse problema.

“ Solo superaremos esta crisis si apostamos fuertemente por la cooperación en términos reales, y no retóricos, por seguir siendo la organización de cooperación que ya ha logrado ser.



Superaremos esta crise apenas se apostarmos fortemente na cooperação em termos reais, e não retóricos, por continuar sendo a organização de cooperação que já conseguiu ser ”

Junto con lo anterior, aparecen dos importantes novedades en el presente Programa Presupuesto. La primera de ellas, la creación del Instituto Iberoamericano para la Formación y el Aprendizaje para la Cooperación, cuyo objetivo es producir, implantar y gestionar la oferta formativa asociada a la acción cooperadora de la OEI como elemento decisivo para su cualificación e idoneidad.

Asimismo, se incorpora a la acción de la OEI el Instituto Iberoamericano sobre Educación y Productividad con la voluntad de contribuir a la creación de conocimiento en nuestra región como valor estratégico para superar la trampa de los países de renta media. Un instituto cuyo sostenimiento se asegura mediante patrocinios y el cual contará con un consejo rector con representantes del más alto nivel.

En definitiva, es este un Programa Presupuesto que combina, a su vez, continuidad e innovación, y que se presenta, no lo olvidemos, en el entorno de salida de una grave crisis y en un escenario caracterizado por el cambio y la incertidumbre, casi las dos únicas certezas que en estos momentos nos acompañan. Solo superaremos esta crisis si apostamos fuertemente por la cooperación en términos reales, y no retóricos, por seguir siendo la organización de cooperación que ya ha logrado ser, Sur-Sur, en la que la práctica totalidad de sus recursos y de su actividad cooperadora procede de nuestros países iberoamericanos y los tiene a ellos como únicos beneficiarios, que apuesta por la integración regional a través de aquello que más nos une, como la educación, la cultura y la ciencia, lo cual hacemos sumando alianzas, compartiendo tareas y mostrando juntos nuestros éxitos, los éxitos de Iberoamérica.

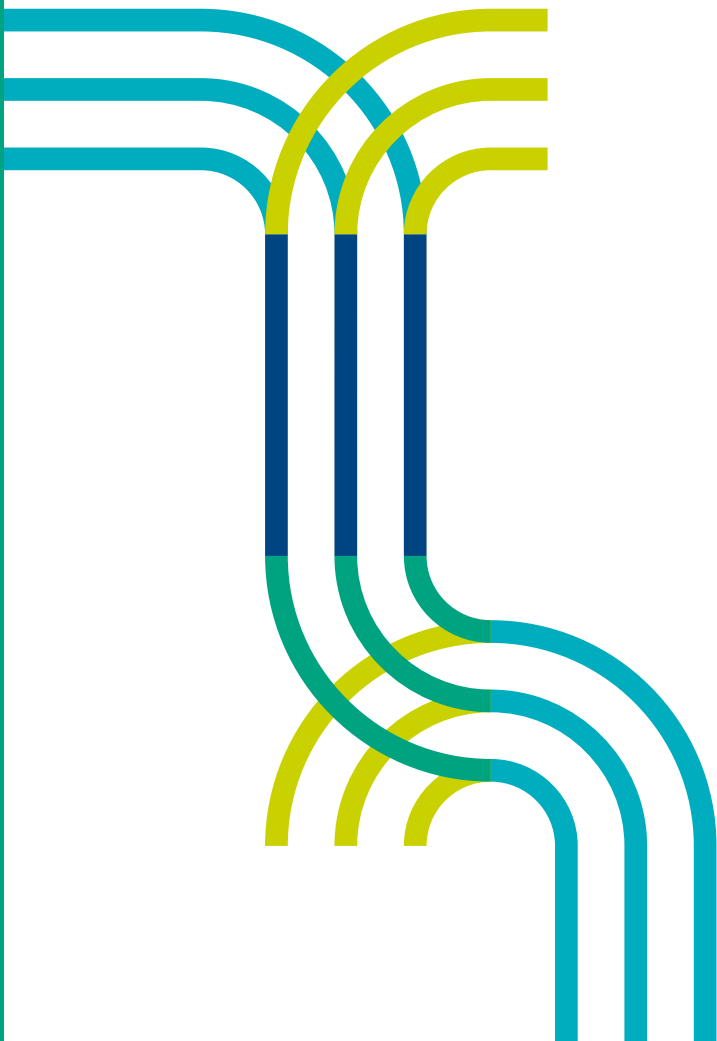
Mariano Jabonero,
secretario general

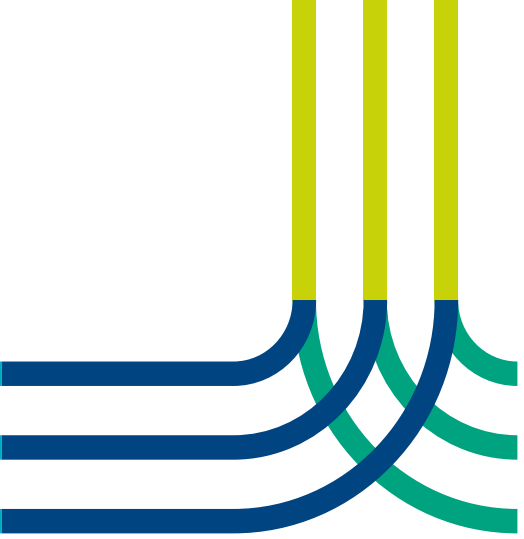
Junto a isso, aparecem duas importantes novidades no presente Programa-Orçamento. A primeira delas, a criação do Instituto Ibero-americano para a Formação e a Aprendizagem para a Cooperação, cujo objetivo é produzir, implementar e gerir a oferta formativa associada à ação de cooperação da OEI como elemento decisivo para sua qualificação e idoneidade.

Além disso, incorpora-se à ação da OEI o Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade, com o fim de contribuir para a criação de conhecimento na nossa região como valor estratégico para superar a armadilha dos países de renda média. Um instituto cuja sustentabilidade é assegurada mediante patrocinios e que contará com um conselho diretor com representantes do mais alto nível.

Em resumo, este Programa-Orçamento combina, ao mesmo tempo, continuidade e inovação, e é apresentado, não podemos esquecer, no contexto de saída de uma grave crise e em um cenário caracterizado pela mudança e pela incerteza, quase as duas únicas certezas que nos acompanham neste momento. Superaremos esta crise apenas se apostarmos fortemente na cooperação em termos reais, e não retóricos, por continuar sendo a organização de cooperação que já conseguiu ser, Sul-Sul, na qual praticamente todos os recursos e da sua atividade de cooperação procedem dos nossos países ibero-americanos e os têm como únicos beneficiários, que aposta pela integração regional através daquilo que mais nos une – a educação, a cultura e a ciência. E fazemos isso somando parcerias, compartilhando tarefas e mostrando juntos nossos êxitos, os êxitos da Ibero-América.

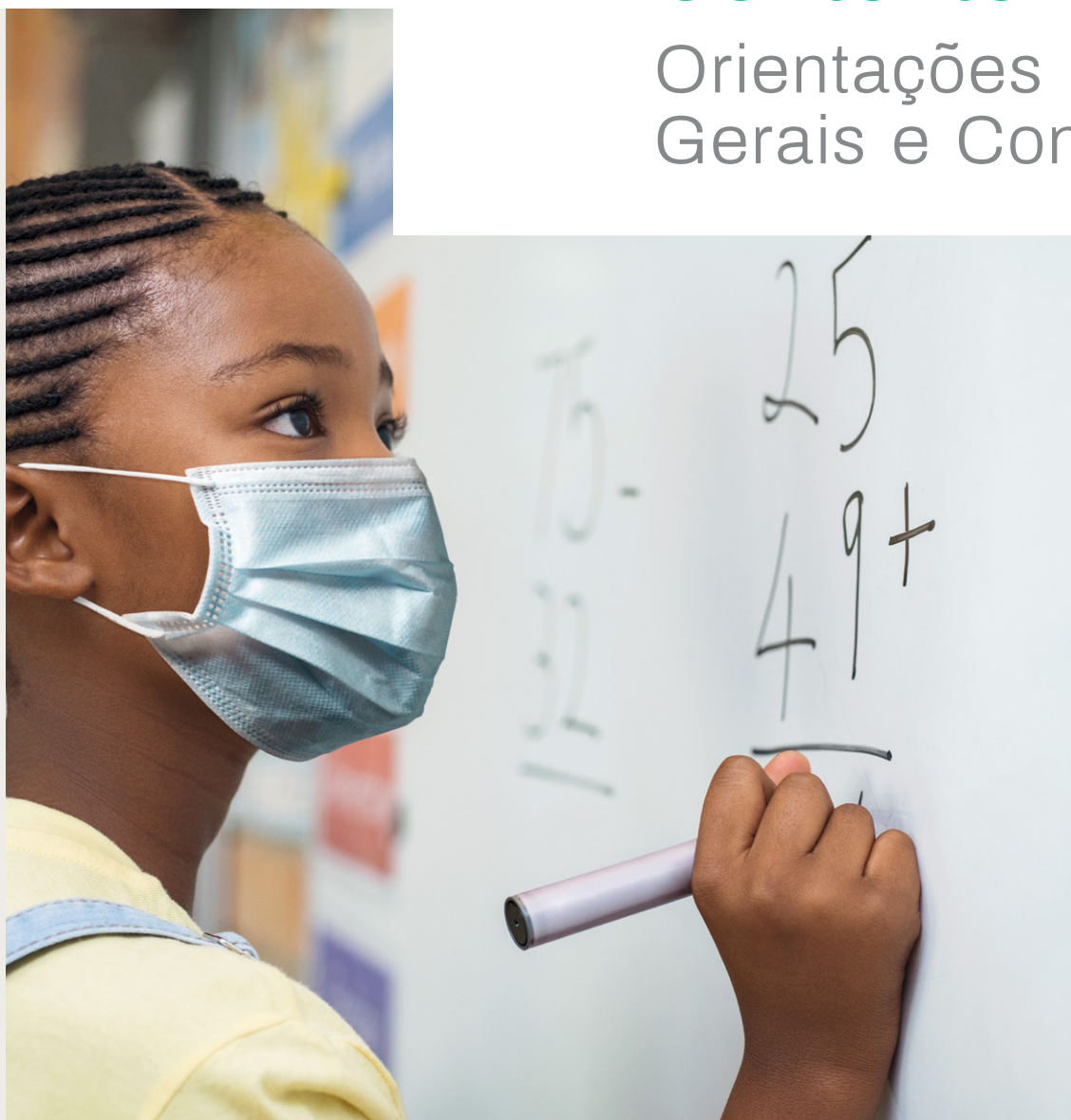
Mariano Jabonero,
secretário-geral





02 | Orientaciones Generales y Contexto

Orientações
Gerais e Contexto



02



Iberoamérica el día después de la COVID-19

El 2019 fue el año en el que cerramos una década en falso. En estos tiempos en los que corren noticias fabricadas a medida, en los últimos compases de diciembre obviamos deliberadamente que faltaba aún un año para ese hito. Y nos dejamos arrastrar por un torrente de resúmenes de lo que había dado de sí la segunda década del siglo XXI.

A vista de pájaro, América Latina quedó dibujada como el mapa de una crisis social casi en cada país. La grave situación política, económica y diplomática de Venezuela se tiñó de emergencia humanitaria. En Colombia, el aumento del desempleo, el asesinato de líderes sociales y las reformas laborales y de las pensiones se convirtieron en una olla de presión que acabó por estallar en las calles; Se produjeron enfrentamientos en Bolivia durante los conocidos como *veintiún días de resistencia*. Ecuador atravesó el periodo más convulso de los últimos catorce años, con manifestaciones masivas por ajustes económicos. En Chile, uno de los países más estables de la región, gracias a sus buenos datos macroeconómicos —bajo los que subyacen incuestionables problemas de desigualdad—, la mecha la prendió la subida de los boletos de me-

A Ibero-América após a COVID-19

2019 foi o ano em que encerramos uma década em falso. Nestes tempos em que circulam notícias fabricadas sob medida, nos últimos dias de dezembro, ignoramos deliberadamente que faltava ainda um ano para esse marco. E nos deixamos arrastar por uma torrente de resumos do que havia acontecido na última década do século XXI.

Em uma visão panorâmica, a América Latina ficou resenhada como o mapa de uma crise social praticamente em cada país. A grave situação política, econômica e diplomática da Venezuela adquiriu traços de emergência humanitária. Na Colômbia, o aumento do desemprego, o assassinato de líderes sociais e as reformas trabalhista e previdenciária se converteram em uma panela de pressão que acabou por explodir nas ruas. Na Bolívia, ocorreram enfrentamentos durante o que ficou conhecido como *21 dias de resistência*. O Equador atravessou o período mais conturbado dos últimos 14 anos, com manifestações massivas por ajustes econômicos. No Chile, um dos países mais estáveis da região, graças a seus bons índices macroeconômicos — sob os quais subjazem inquestionáveis problemas de desigualdade —, o pavio foi aceso pelo aumento das passagens de metrô e o grito

tro, y el grito de «Chile despertó» resonó en la plaza Italia de la capital. La gestión de los incendios del Amazonas puso a Brasil, una vez más, en el punto de mira. En Argentina, asistimos a paros generales para exigir un plan de emergencia alimentaria porque la devaluación de la moneda y la alta inflación habían llevado al límite el bienestar social. En Honduras, Guatemala y El Salvador siguió confluyendo la tríada de crisis migratoria, narcotráfico y violencia estructural. Nicaragua sufre una crisis que comenzó con las protestas de estudiantes universitarios contra la reforma del seguro social. Y al otro lado del océano, España ha sufrido una inestabilidad política como no se recordaba desde el comienzo de la transición democrática. Ninguna de esas heridas está hoy cerrada.

Este panorama de alto voltaje era tan solo la punta del iceberg que estaba desequilibrando la ya de por sí frágil convivencia en una de las regiones más ricas y diversas, y al mismo tiempo más desiguales del mundo, donde la distancia entre el que más tiene y el que menos —en países como Guatemala— es de setenta veces.

Ya lo apuntaba el informe *Panorama social de América Latina 2019* de Cepal: tres de cada diez latinoamericanos son pobres y 72 millones han quedado atrapados en la pobreza extrema, la que lleva a vivir con menos de 1,90 \$ al día. Una alarmante cifra que no había dejado de incrementarse en los últimos cinco años. El semáforo rojo se había encendido en países como Brasil o Colombia, donde la brecha de desigualdad se encontraba por encima de la media regional. También entre los colectivos más vulnerables: las mujeres, los niños y adolescentes, los indígenas y afrodescendientes, los desempleados y los habitantes de zonas rurales.

En 2019, estas cifras ponían ya en jaque el compromiso de todos con el desarrollo, porque nos alertaban de que, aunque en 2010 el mundo cumplió cinco años antes de lo previsto con el primer objetivo de desarrollo del milenio de disminuir a la mitad la tasa de pobreza registrada en 1990, los pronósticos de crecimiento mundial apuntaban que tal vez no llegásemos a tiempo de poner fin a la pobreza extrema en 2030. Por tanto, la Agenda de Desarrollo Sostenible tendría su primer suspenso.

de “O Chile acordou” ressoou na praça Itália da capital. A gestão dos incêndios do Amazonas colocou o Brasil novamente no centro das atenções. Na Argentina, testemunhamos greves gerais para exigir um plano de emergência alimentar porque a desvalorização da moeda e a inflação alta haviam esgotado os limites do bem-estar social. Em Honduras, na Guatemala e em El Salvador, a tríade de crise migratória, narcotráfico e violência estrutural continuou convergindo. A Nicarágua sofre uma crise que começou com os protestos de estudantes universitários contra a reforma da seguridade social. E no outro lado do oceano, a Espanha sofreu uma instabilidade política da qual não se tinha memória desde o começo da transição democrática. Nenhuma dessas feridas está fechada atualmente.

Esse panorama de alta tensão era apenas a ponta do iceberg que estava desequilibrando a já frágil convivência em uma das regiões mais ricas e diversificadas, e ao mesmo tempo mais desiguais do mundo, onde a distância entre o que mais tem e o que menos tem — em países como a Guatemala — é de 70 vezes.

Isso já constava no relatório *Panorama social da América Latina 2019* da Cepal: três de cada 10 latino-americanos são pobres e 72 milhões ficaram atrelados à pobreza extrema, que obriga a viver com menos de US\$ 1,90 por dia. Um índice alarmante que não deixou de aumentar nos últimos cinco anos. O sinal vermelho já estava aceso em países como Brasil ou Colômbia, onde a desigualdade se encontrava acima da média regional. Também entre os grupos mais vulneráveis: as mulheres, as crianças e adolescentes, os indígenas e afrodescendentes, os desempregados e os habitantes das zonas rurais.

Em 2019, esses índices colocavam em xeque o compromisso de todos com o desenvolvimento, porque nos alertavam que, embora o mundo tenha atingido o primeiro objetivo de desenvolvimento do milênio em 2010, cinco anos antes do previsto, o qual consistia em diminuir pela metade a taxa de pobreza registrada em 1990, os prognósticos de crescimento mundial indicavam que talvez não chegaríamos a tempo de pôr fim à pobreza extrema em 2030. A Agenda de Desenvolvimento Sustentável teria, portanto, sua primeira reprovação.

Y, en este contexto, llegó la pandemia que lo cambió todo. Para América Latina, casi podríamos decir que a cámara lenta, porque, junto con el continente africano, fue la región del mundo a la que más tarde alcanzó el virus. Pero, una vez que pisó suelo, se expandió rápidamente como una mancha en todos los países con mayor o menor incidencia.

En la retina de todos quedarán para siempre las imágenes de cuerpos sin vida de enfermos de COVID en las calles de Guayaquil, con los hospitales y las morgues sin más capacidad de respuesta. O los estragos del virus en el Amazonas y las vistas aéreas del cementerio a cielo abierto en Manaus. O los estantes vacíos en los supermercados de México, fruto de las compras de pánico. O los niños y niñas que, de un día para otro, se quedaron sin colegio —más de 177 millones en toda Iberoamérica, según datos de la Unesco—, y muchos de ellos sin posibilidad de seguir las clases en línea, faltos de conectividad, ordenadores o competencias digitales. Al cierre de estas líneas, una vez traspasado el ecuador del año, los más de 3 millones de contagios en la región suponen ya la mitad de todos los registrados en el mundo. Brasil es el segundo país, solo superado por Estados Unidos, aunque preocupan también en esta fatídica clasificación otros países de la región. Todo ello da buena cuenta de una América Latina desbordada, convertida en el epicentro de la pandemia.

Como destaca el informe *América Latina ante la protesta y la pandemia* de la Fundación Alternativas, gran parte de los Gobiernos latinoamericanos decretaron el confinamiento y cerraron sus fronteras en marzo con el objetivo de proteger los frágiles sistemas sanitarios. Ese fue el principal muro de contención en una región en la que un gasto en salud per cápita es tres veces inferior al de la Unión Europea y donde el acceso desigual a la sanidad es el problema: la cobertura universal de salud en la región oscila entre índices bastante positivos en países como Cuba, Uruguay o Brasil y aquellos donde el gasto en salud corre en buena medida por cuenta del bolsillo de sus ciudadanos, como Guatemala o Haití. Por consiguiente, ha sido imposible frenar la extensión descontrolada del virus a causa de esa debilidad de los sistemas sanitarios latinoamericanos, las dificultades para controlar los movimientos y aglomeraciones de la población, así como una más que extendida economía informal o el hacinamiento en las casas.

E, nesse contexto, chegou a pandemia que mudou tudo. Na América Latina, quase poderíamos dizer que em câmera lenta, porque, junto com o continente africano, foi a região do mundo onde o vírus demorou mais em chegar. Mas, após ter pisado o solo, expandiu-se rapidamente como uma mancha em todos os países com maior ou menor incidência.

Na retina de todos ficaria para sempre as imagens de corpos sem vida de doentes de COVID nas ruas de Guayaquil, com os hospitais e necrotérios sem mais capacidade de resposta. Ou os estragos do vírus no Amazonas e as vistas aéreas do cemitério a céu aberto de Manaus. Ou as estantes vazias nos supermercados do México, resultado das compras de pânico. Ou as crianças que, da noite para o dia, ficaram sem escola – mais de 177 milhões em toda a Ibero-América, segundo dados da Unesco –, e muitas delas sem a possibilidade de assistir às aulas on-line, por carecer de conectividade, computadores ou competências digitais. Ao concluir essas linhas, passada a metade do ano, os mais de 3 milhões de contágios na região já representam a metade de todos os contágios registrados no mundo. O Brasil é o segundo país, superado apenas pelos Estados Unidos, embora o outros países da região também sejam motivo de preocupação nessa fatídica classificação. Tudo isso evidencia uma América Latina esgotada, convertida no epicentro da pandemia.

Como destacado no relatório *A América Latina ante o protesto e a pandemia*, da Fundação Alternativas, grande parte dos governos latino-americanos decretaram o confinamento e fecharam suas fronteiras em março com o objetivo de proteger os frágeis sistemas sanitários. Esse foi o principal muro de contenção em uma região onde os gastos em saúde *per capita* são três vezes inferiores aos da União Europeia e onde o acesso desigual ao sistema de saúde é o problema: a cobertura universal de saúde na região oscila entre índices bastante positivos em países como Cuba, Uruguai ou Brasil, e aqueles onde os gastos em saúde são, em grande parte, assumidos por seus cidadãos, como na Guatemala ou no Haiti. Por conseguinte, foi impossível deter a expansão descontrolada do vírus devido a essa debilidadade dos sistemas de saúde latino-americanos, as dificuldades para controlar os movimentos e aglomerações da população, bem como uma economia informal fortemente disseminada ou o amontoamento de pessoas nas casas.



Las consecuencias en la economía dejan un panorama desolador. En julio de 2020, Cepal revisó al alza todas sus previsiones de contracción para la región: una caída del producto interior bruto (PIB) del 9,1 % en 2020, una tasa de desempleo del 13,5 % al cierre del año y unos datos de pobreza que pasarían de 185,5 millones en 2019 a 230,9 millones en 2020, lo que equivale al 37,3 % de la población latinoamericana. La peor recesión de los últimos cien años.

La U es la letra del abecedario con la que se escribe una recuperación más lenta de lo deseable. Por ejemplo, se calcula que la caída de la inversión extranjera directa será de hasta un 50 % interanual en América Latina este año, con efectos especialmente adversos en sectores como el turístico o el de las materias primas, según datos de la Conferencia de la ONU sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). De nuevo, la región queda lastrada por su poco productiva economía.

¿Cuál es, entonces, la Iberoamérica que nos espera? Es más urgente que nunca que América Latina avance hacia la construcción de estados de bienestar que garanticen a sus ciudadanos acceso en condiciones de igualdad a bienes públicos esenciales, como la salud, la vivienda, el trabajo, el transporte y, por supuesto, la educación.

La crisis sanitaria ha dejado en evidencia al sistema educativo y sus graves carencias: la mi-

As consequências na economia dão lugar a um panorama desolador. Em julho de 2020, a Cepal revisou todas as suas previsões de contração para a região: uma queda do produto interno bruto (PIB) de 9,1% em 2020, uma taxa de desemprego de 13,5% no fim do ano e dados de pobreza que passariam de 185,5 milhões em 2019 para 230,9 milhões em 2020, o que equivale 37,3% da população latino-americana. A pior recessão dos últimos 100 anos.

O U é a letra do alfabeto com a qual se escreve uma recuperação mais lenta do que o desejado. Por exemplo, calcula-se que a queda do investimento estrangeiro direto será de até 50% interanual na América Latina neste ano, com efeitos especialmente adversos em setores como o turístico ou o das matérias-primas, segundo dados da Conferência da ONU sobre Comércio e Desenvolvimento (UNCTAD). Novamente, a região se vê oprimida por sua economia pouco produtiva.

Qual é, então, a Ibero-América que nos espera? Urge mais do que nunca que a América Latina avance para a formação de estados de bem-estar que garantam a seus cidadãos acesso em condições de igualdade a bens públicos essenciais, como a saúde, a habitação, o trabalho, o transporte e, obviamente, a educação.

A crise sanitária deixou em evidência o sistema educacional e suas graves carencias: a metade dos estudantes da região não contam com nenhum



"¿Cuál es, entonces, la Iberoamérica que nos espera?"

tad de los estudiantes de la región no cuentan con ningún tipo de conectividad, una desescolarización aún más profunda tras el confinamiento (algunos ya no volverán a la escuela) o unas desigualdades que serán aún mayores en términos salariales, dado que este curso los alumnos han perdido ya un 15 % de aprendizaje (según datos de un informe publicado por la OEI), por mencionar solo algunas.

La mochila negativa que arrastrarán estos estudiantes y, por ende, la región solo puede combatirse trocando una economía alarmantemente dependiente de las materias primas por una verdadera economía del conocimiento. Saliendo de la trampa de los países de renta media y avanzando hacia la digitalización, la tecnología de la comunicación, la inteligencia artificial, la automatización y el manejo de datos a gran escala.

Asimismo, es necesario repensar la escuela y los variados espacios educativos, escolares y no escolares, presenciales y virtuales, para conseguir una mayor igualdad, que es mucho más que contar con más conectividad en las escuelas públicas, aunque eso también forme parte de la solución. También cabe considerar que la escuela no acaba entre las cuatro paredes de un aula, sino que se extiende al propio hogar, que la familia es una parte activa de ese proceso educativo, porque los niños y niñas seguirán estudiando y aprendiendo en casa. Y es necesario formar al que forma para que los docentes dispongan de las herramientas necesarias con el propósito de afrontar esta nueva manera de enseñar, en la que se necesitarán nuevos recursos de aprendizaje, una flexibilización curricular y académica o criterios diferentes de evaluación interna y externa. Porque la calidad de la enseñanza tendrá mucho que decir en la lucha contra la desigualdad: volver a la normalidad cuando la pandemia se haya resuelto no puede significar volver a una normalidad intolerablemente desigual.

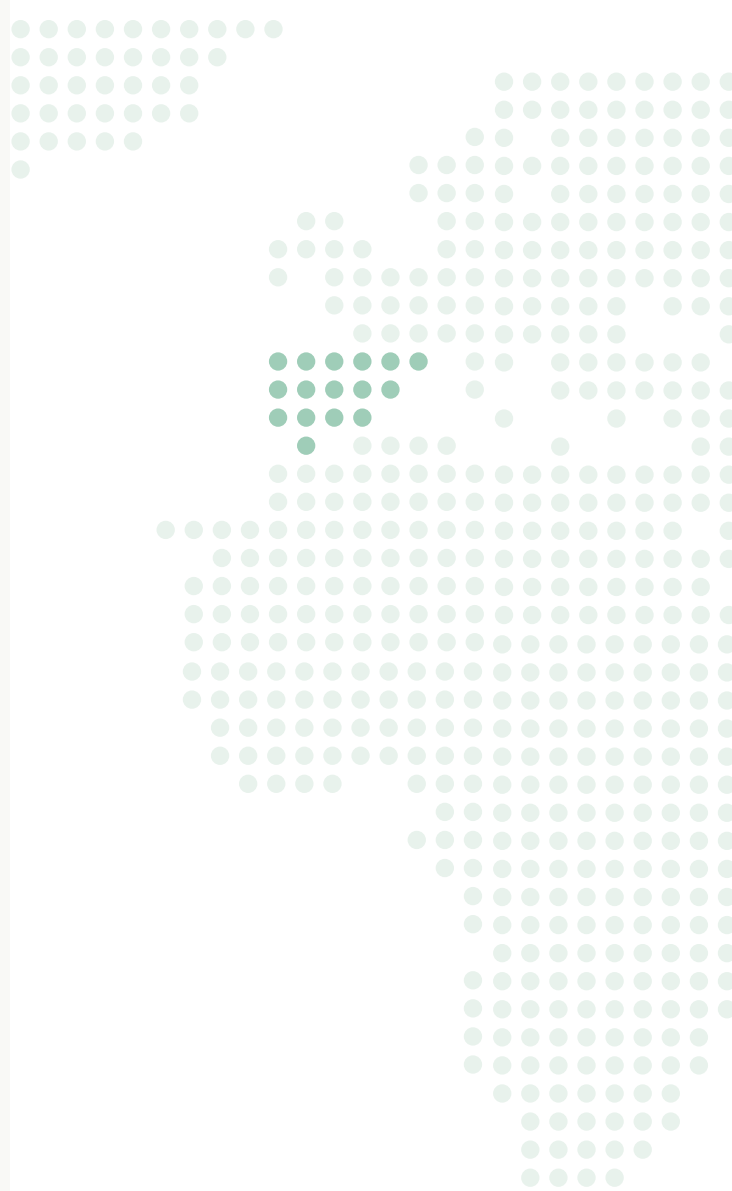
No hay recetas mágicas. Sí mucho de trabajo conjunto, capacidad de adaptación a este entorno cambiante y aprovechamiento de las oportunidades que nos brindará el futuro más inmediato el día después de la COVID-19. Aunque hoy ese día se vislumbre para nosotros como la parábola de Galeano, ese horizonte que, cuanto más nos acercamos, más parece que se aleje.

tipo de conectividade, uma desescolarização ainda mais profunda após o confinamento (alguns já não voltarão à escola) ou desigualdades que serão ainda maiores em termos salariais, dado que neste ano letivo os alunos já perderam 15% da aprendizagem (segundo dados de um relatório publicado pela OEI), para mencionar apenas algumas.

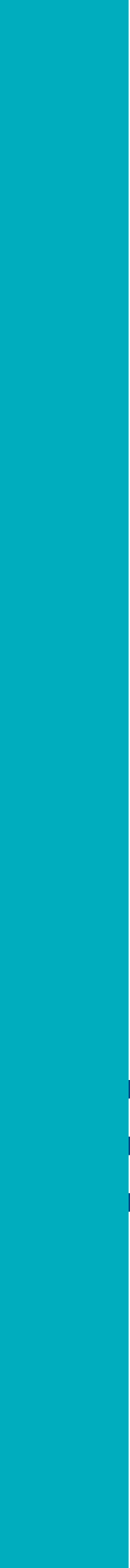
A mochila negativa que será carregada por estes estudantes e, conseqüentemente, pela região, só pode ser combatida trocando uma economia assustadoramente dependente das matérias-primas por uma verdadeira economia do conhecimento. Saindo da armadilha dos países de renda média e avançando em direção à digitalização, à tecnologia da comunicação, à inteligência artificial, à automação e à gestão de dados em grande escala.

Além disso, é necessário repensar a escola e os vários espaços educacionais, escolares e não escolares, presenciais e virtuais, para conseguir uma maior igualdade, que é muito mais do que contar com mais conectividade nas escolas públicas, embora isso também faça parte da solução. Cabe considerar também que a escola não se restringe às quatro paredes de uma sala de aula, mas se estende ao próprio lar, que a família é uma parte ativa desse processo educativo, porque as crianças continuarão estudando e aprendendo em casa. E é necessário formar ao que forma, para que os docentes disponham das ferramentas necessárias a fim de enfrentar esta nova forma de ensinar, na qual serão necessários novos recursos de aprendizagem, uma flexibilização curricular e acadêmica ou critérios diferentes de avaliação interna e externa. Porque a qualidade do ensino terá um papel muito importante na luta contra a desigualdade: voltar à normalidade quando a pandemia tiver terminado não pode significar voltar a uma normalidade intolerantemente desigual.

Não há fórmulas mágicas. Mas há muito trabalho conjunto, capacidade de adaptação a esse cenário em constante mudança e aproveitamento das oportunidades trazidas pelo futuro mais imediato após a COVID-19. Mesmo que esse dia se vislumbre, atualmente, como a parábola de Galeano, esse horizonte que, quanto mais nos aproximamos, mais distante parece.



Qual é, então, a Ibero-América que nos espera?





03

Educación, Ciencia y Cultura en la Sociedad Digital

Educação, Ciência
e Cultura na
Sociedade Digital



03

Una verdadera transformación digital iberoamericana

El mundo evoluciona, y lo hace cada vez más a una velocidad exponencial. Hace poco menos de cincuenta años, el mundo conoció las ventajas de internet, una tecnología que había nacido por intereses militares a mediados de siglo, pero que poco a poco comenzó un vehemente proceso de expansión, llegando a los hogares de quienes, en su momento, podían tener acceso a la red de conexión global de ordenadores. Así nació lo que hoy conocemos como la cuarta revolución industrial. Entre las tres anteriores había pasado, como mínimo, un siglo: de las máquinas de vapor a la electricidad, y de esta a la automatización de la manufactura pasaron a lo sumo alrededor de doscientos cincuenta años. Sin embargo, la digitalización ha demostrado que avanzamos a pasos agigantados en el proceso evolutivo de nuestra sociedad, y hoy por hoy es inconcebible, al menos para nuestra cosmovisión contemporánea, un mundo sin interconectividad: la ventana al universo se encuentra ante la mirada de todos, frente a una pantalla y a tan solo un clic de distancia.

Uma verdadeira transformação digital ibero-americana

O mundo está evoluindo, e evolui cada vez mais a uma velocidade exponencial. Há pouco menos de 50 anos, o mundo conheceu as vantagens da internet, uma tecnologia que havia nascido por interesses militares em meados do século, mas que, pouco a pouco, começou um veemente processo de expansão, chegando às casas daqueles que, naquela época, podiam ter acesso à rede de conexão global de computadores. Assim nasceu o que hoje conhecemos como a quarta revolução industrial. Entre as três anteriores havia passado, pelo menos, um século: das máquinas a vapor à eletricidade e desta à automatização da manufatura passaram, no máximo, cerca de 250 anos. Contudo, a digitalização demonstrou que avançamos a grandes passos no processo evolutivo da nossa sociedade e, atualmente, é inconcebível, ao menos na nossa cosmovisão contemporânea, um mundo sem interconectividade: a janela para o universo encontra-se à frente de todos, diante de uma tela e a apenas um clique de distância.

El *Homo digitalis* es un nativo digital que construye sus dinámicas diarias en función de su conectividad y, en consecuencia, establece relaciones con su entorno basadas mayoritariamente en este aspecto. Por ende, centramos nuestra atención sobre lo que se supone que debe ser la misión y visión de una organización como la nuestra, frente a las nuevas realidades transversalizadas por la conectividad en un siglo que avanza a toda marcha. Construir conocimiento, establecer relaciones de cooperación, hacer ciencia o democratizar la cultura; en definitiva, todo está matizado por un enfoque digital. Prueba de ello es el incremento en la oferta de formación académica en modalidad virtual, cada vez más extendida y demandada en nuestra región iberoamericana; o las inmensas posibilidades de construir redes de conocimiento e investigación regional dejando de lado las estrepitosas cuantías que supone la movilidad presencial. La internacionalización de la educación, la ciencia y la cultura, encauzadas por la digitalización, ha llegado para quedarse, y es nuestro deber contribuir a su posicionamiento en Iberoamérica.

Conscientes de ello, proponemos a lo largo de estas páginas un Programa Presupuesto alineado con este enfoque, teniendo en cuenta nuestro amplio conocimiento de la región, de sus características, ventajas y potencialidades. Por ejemplo, sabemos que, si bien somos plurales y multiétnicos,

O *Homo digitalis* é um nativo digital que constrói suas dinâmicas diárias em função de sua conectividade e, conseqüentemente, estabelece relações com seu entorno baseadas principalmente nesse aspecto. Por conseguinte, concentramos nossa atenção sobre o que acreditamos que deva ser a missão e a visão de uma organização como a nossa, diante das novas realidades transversalizadas pela conectividade em um século que avança a toda velocidade. Gerar conhecimento, estabelecer relações de cooperação, fazer ciência ou democratizar a cultura; em síntese, tudo está matizado por um enfoque digital. Prova disso é o aumento na oferta de formação acadêmica em modalidade virtual, cada vez mais disseminada e demandada na nossa região ibero-americana; ou as imensas possibilidades de formar redes de conhecimento e pesquisa regional, deixando de lado as enormes quantias implicadas na mobilidade presencial. A internacionalização da educação, da ciência e da cultura, canalizadas pela digitalização, chegou para ficar e é nosso dever contribuir para seu posicionamento na Ibero-América.

Conscientes disso, ao longo destas páginas, propomos um Programa-Orçamento alinhado com esse enfoque, levando em consideração nosso amplo conhecimento da região, de suas características, vantagens e possibilidades. Por exemplo, sabemos que, embora sejamos plurais e multiétnicos,



también somos una de las regiones más compactas, lingüística y culturalmente hablando, de todo el mundo: el riesgo de quiebra social como consecuencia de la diversidad en Iberoamérica es muy bajo. Asimismo, somos conscientes de que contamos con una población joven y productivamente activa que precisa de más y mejores oportunidades de formación presencial y a distancia, lo que, paralelamente, supone grandes desafíos relacionados con la accesibilidad en amplias zonas en esta parte del globo.

Estos desafíos se han visto aún más pronunciados debido a la pandemia de la COVID-19, evento a todas luces histórico, que dejará profundas huellas sociales y económicas en nuestra ya dispar región. En nuestro reciente informe *Efectos del coronavirus en la educación*, destacamos que el impacto por el cierre de los centros escolares, solo en España, podría ser de hasta el 3 % de la desviación corriente. Es decir, una pérdida aproximada de un 15 % de lo que se aprende en un curso escolar corriente, lo que indudablemente acarreará consecuencias negativas en el futuro salarial de los alumnos afectados. En cuanto al desarrollo de la ciencia y a la cultura, el receso económico que ha supuesto la crisis se vislumbra, cuando menos, nefasto, como bien se ha adelantado en el apartado anterior, lo cual afectará en gran medida los avances que se habían alcanzado hasta ahora en estos aspectos.

No obstante, un ámbito que está en auge a raíz de la pandemia es el digital, todos lo hemos comprobado seamos expertos o no en la materia. El desmesurado incremento del consumo de herramientas y soluciones tecnológicas en tantísimos escenarios de nuestra vida personal, escolar o profesional pone de manifiesto que hoy más que nunca la digitalización ha conquistado el devenir del siglo en desarrollo. En ese sentido, se nos desvela un enorme desafío coyuntural: por un lado, tenemos

também somos uma das regiões mais compactas de todo o mundo, linguística e culturalmente: o risco de ruptura social em consequência da diversidade na Ibero-América é muito baixo. Além disso, somos conscientes de que contamos com uma população jovem e produtivamente ativa, que precisa de mais e melhores oportunidades de formação presencial e a distância, o que, paralelamente, representa grandes desafios relacionados com a acessibilidade em amplas zonas nesta parte do planeta.

Esses desafios se viram ainda mais acentuados devido à pandemia da COVID-19, evento claramente histórico, que deixará profundas marcas sociais e econômicas na nossa já desigual região. No nosso recente relatório *Efeitos do Coronavírus na Educação*, destacamos que o impacto pelo fechamento dos centros escolares poderia ser de até 3% do desvio normal apenas na Espanha. Ou seja, uma perda aproximada de 15% do que se aprende em um ano letivo normal, o que indubitavelmente acarretará consequências negativas no futuro salarial dos estudantes afetados. Quanto ao desenvolvimento da ciência e da cultura, a recessão econômica representada pela crise se vislumbra, no mínimo, nefasta, como bem mencionado na seção acima, o que afetará, em grande parte, os avanços que haviam sido alcançados até agora nesses aspectos.

Não obstante, um âmbito que está em auge devido à pandemia é o digital. Todos vimos isso, independentemente de sermos ou não especialistas na matéria. O excessivo aumento do consumo de ferramentas e soluções tecnológicas em tantos cenários da nossa vida pessoal, escolar ou profissional evidenciou que hoje, mais do que nunca, a digitalização conquistou o devir do século em desenvolvimento. Nesse sentido, surge diante de nós um enorme desafio conjuntural: por um lado, temos jovens nascidos no mundo digital em escolas proje-

jóvenes nacidos en el mundo digital en escuelas con diseños del siglo XIX y modelos pedagógicos y curriculares estructurados en el siglo xx y, por el otro, docentes formados en los primeros años de este siglo, cuando la formación todavía se centraba en el mundo presencial.

El llamado es, pues, a lograr puntos de encuentro entre lo presencial y lo digital, las metodologías tradicionales y las nuevas tendencias, consiguiendo un formato híbrido que suma cada vez más adeptos en distintos sectores de la sociedad. No se puede volver a como se estaba antes de la pandemia, eso está claro, pero el cambio tampoco puede ser de golpe. Por ello, debemos diseñar el camino, una hoja de ruta que permita aprovechar de la mejor manera todas las ventajas tecnológicas que se abren en nuestro horizonte para consolidar Iberoamérica como una región innovadora, próspera y respetuosa con el medioambiente.

En esta nueva normalidad, tendrán que estar presentes escuelas que alternen lo presencial con lo virtual, currículos para la educación a distancia y otras formas de trabajo en equipo o de relación con los contenidos educativos. Por tanto, no se trata solo de estar conectados, sino también interconectados. La interconexión supone a su vez comunicación, diálogo y puntos de convergencia, elementos importantes a la hora de trabajar por el desarrollo de programas, proyectos o políticas de alto impacto en la educación, la ciencia y la cultura de una región como la nuestra. El camino se nos muestra largo, pero estamos dispuestos a recorrerlo.

Por ello, como se apreciará en este documento, la OEI apuesta por incrementar su trabajo en lo referente al impacto de la transformación digital y los cambios que esta significa, no solo en cuanto a lo educativo o en la organización interna, sino también en las iniciativas culturales, de la ciencia y la

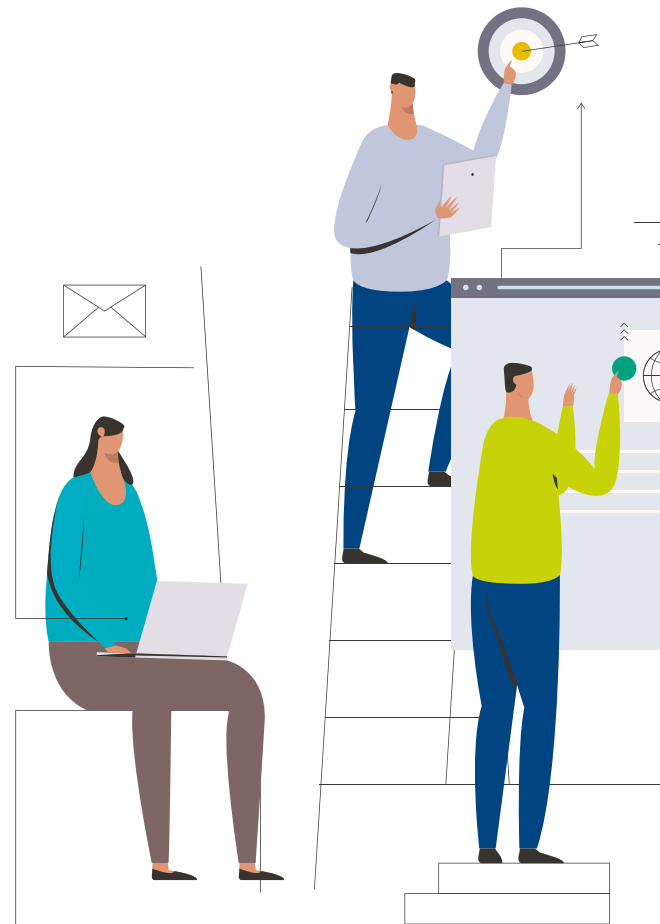
tadas para o século XIX e modelos pedagógicos e curriculares estruturados no século XX e, por outro lado, docentes formados nos primeiros anos deste século, quando a formação ainda se centrava no mundo presencial.

O chamamento é, portanto, para estabelecer pontos de convergência entre o presencial e o digital, as metodologias tradicionais e as novas tendências, conseguindo um formato híbrido que soma cada vez mais adeptos em distintos setores da sociedade. Não é possível voltar à situação em que estávamos antes da pandemia. Isso está claro. Mas a mudança tampouco pode ser repentina. Por isso, devemos traçar o caminho, um roteiro que permita aproveitar da melhor forma todas as vantagens tecnológicas que se abrem no nosso horizonte para consolidar a Ibero-América como uma região inovadora, próspera e que respeita o meio ambiente.

Nessa nova normalidade, terão de estar presentes escolas que alternem o presencial com o virtual, currículos para a educação a distância e outras formas de trabalho em equipe ou relacionados com os conteúdos educativos. Portanto, não se trata apenas de estar conectados, mas também interconectados. A interconexão implica também comunicação, diálogo e pontos de convergência, elementos importantes na hora de trabalhar pelo desenvolvimento de programas, projetos ou políticas de alto impacto na educação, na ciência e na cultura de uma região como a nossa. O caminho parece longo para nós, mas estamos dispostos a percorrê-lo.

Por isso, como será apreciado neste documento, a OEI aposta em aumentar seu trabalho no que se refere ao impacto da transformação digital e das mudanças que esta significa, não só no processo educativo ou na organização interna das escolas,

“ La OEI apuesta por incrementar su trabajo en lo referente al impacto de la transformación digital y los cambios que esta significa, no solo en cuanto a lo educativo o en la organización interna, sino también en las iniciativas culturales, en los avances de la ciencia y la tecnología y hasta en la misma forma de hacer cooperación al desarrollo.



la tecnología y hasta en la misma forma de hacer cooperación al desarrollo. La referida cuarta revolución industrial nos presenta un abanico de posibilidades por explorar en todos los aspectos, y a partir de ella diseñamos esta propuesta programática, con la mirada puesta en la virtualidad, ya no solo como una respuesta a la emergencia, sino como parte de un nuevo modelo de trabajo.

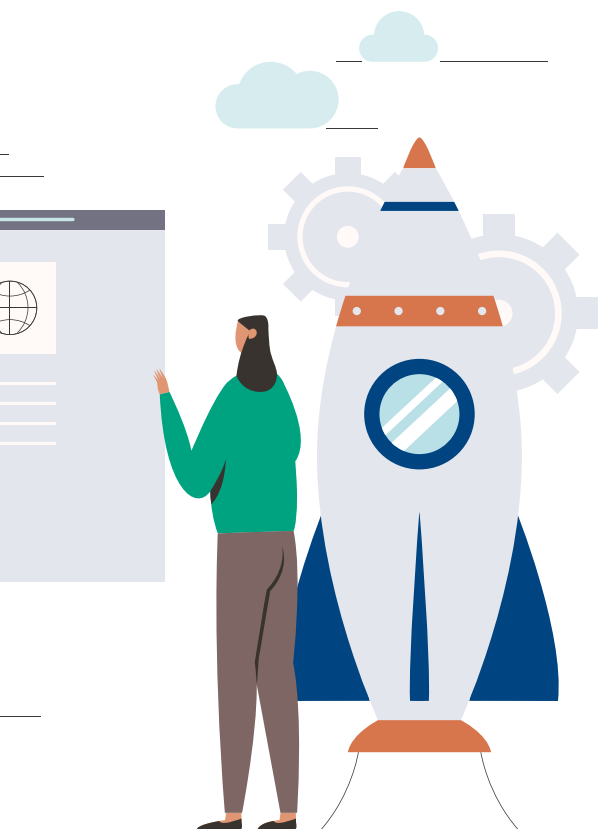
Este modelo de trabajo enfocado a las competencias y habilidades digitales estará presente en mayor o menor medida en todas las áreas y líneas estratégicas de la organización que se proponen en este programa, porque estamos convencidos de que entre nuestros quehaceres se encuentra como deber inexorable apoyar los procesos de cambio sustanciales relacionados con la alfabetización digital de millones de niños, niñas, jóvenes y adultos que aún hoy sufren la enorme brecha de conectividad existente en nuestros países. Trabajamos para que la educación, la ciencia y la cultura sucedan, y, según promulgamos en esta propuesta, lo haremos a través de una verdadera transformación digital iberoamericana.

Este esfuerzo institucional por la transformación digital tendrá como objetivo la gente, y será fundamental el trabajo con familias, educadores

mas também nas iniciativas culturais, nos avanços da ciência e da tecnologia e até na forma de fazer cooperação para o desenvolvimento. A mencionada quarta revolução industrial nos abre um leque de possibilidades a serem exploradas em todos os aspectos e, a partir dela, elaboramos esta proposta programática, com o olhar voltado para a virtualidade, já não só como resposta à emergência, mas como parte de um novo modelo de trabalho.

Este modelo de trabalho focado nas competências e habilidades digitais estará presente em maior ou menor medida em todas as áreas e linhas estratégicas da organização propostas neste programa. Porque estamos convencidos de que, entre nossas obrigações, encontra-se como dever inexorable apoiar os processos de mudança substanciais relacionados com a alfabetização digital de milhões de crianças, jovens e adultos que ainda hoje sofrem a enorme disparidade de conectividade existente nos nossos países. Trabalhamos para que a educação, a ciência e a cultura aconteçam e, conforme promulgamos nesta proposta, faremos isso por meio de uma verdadeira transformação digital ibero-americana.

Este esforço institucional pela transformação digital terá como objetivo as pessoas e será funda-



A OEI aposta em aumentar seu trabalho no que se refere ao impacto da transformação digital e das mudanças que esta significa, não só quanto ao educativo ou na organização interna das escolas, mas também nas iniciativas culturais, nos avanços da ciência e da tecnologia e até na forma de fazer cooperação para o desenvolvimento. ”

y gestores culturales, quienes deberán desempeñar un papel diferente, producto de esta nueva realidad y los nuevos sistemas virtuales. Por ello, entendemos las competencias digitales como parte de las competencias necesarias para, además de desarrollarse en el ámbito de la educación o el trabajo, lograr una ciudadanía plena y, con esto, una Iberoamérica más equitativa.

Este reto lo afrontaremos con el apoyo de las administraciones educativas, ministerios e instituciones regionales, en coordinación con organizaciones internacionales, como Unesco, Unicef o Cepal, y por supuesto también con el mundo académico, especialmente en todo lo relacionado con la educación superior a distancia.

El bienio que nos espera empieza con más incertidumbres que certezas, pero en la OEI tenemos la firme convicción de que, de la mano de un enfoque digital, global y multidisciplinar, y orientados por los preceptos de la Agenda 2030 y sus Objetivos de Desarrollo Sostenible, seguiremos contribuyendo al progreso de la educación, la ciencia, la tecnología y la cultura de Iberoamérica, como hemos hecho hasta ahora, a la altura de las exigencias que nos impone el transcurrir de los tiempos.

mental o trabalho com famílias, educadores e gestores culturais, que deverão desempenhar um papel diferente, produto dessa nova realidade e dos novos sistemas virtuais. Por isso, entendemos as competências digitais como parte das competências necessárias para, além de serem desenvolvidas no âmbito da educação e do trabalho, conseguir uma cidadania plena e, com isso, uma Ibero-América mais equitativa.

Enfrentaremos esse desafio com o apoio das administrações educativas, ministérios e instituições regionais, em coordenação com organizações internacionais, como a Unesco, o Unicef ou a Cepal, e, obviamente, também com o mundo acadêmico, especialmente em tudo o que estiver relacionado com o ensino superior a distância.

O biênio que nos espera começa com mais incertezas do que certezas, mas na OEI temos a firme convicção de que, junto com um enfoque digital, global e multidisciplinar, e orientados pelos preceitos da Agenda 2030 e seus Objetivos de Desenvolvimento Sustentável, continuaremos contribuindo para o progresso da educação, da ciência, da tecnologia e da cultura da Ibero-América, como temos feito até agora, à altura das exigências impostas pelo transcorrer dos tempos.





04 | Educación, Educación Superior y ETP

Educação, Ensino
Superior e ETP



04

Introducción

Como se ha comentado, el presente Programa Presupuesto 2021-2022 se ha redactado en un momento de máxima incertidumbre y conmoción como consecuencia de la situación de crisis sanitaria generada por la COVID-19.

En el ámbito de la educación, la pandemia ha supuesto la adopción de medidas por parte de los Gobiernos de los países iberoamericanos que nunca antes se habían tenido que abordar: el cierre de los centros escolares, que ha confinado en sus hogares a más de 177 millones de niños, niñas y jóvenes, o la generalización de la enseñanza en línea y la distribución de recursos y materiales para compensar esa desescolarización forzada, entre otras muchas acciones, cuyo objetivo es que ningún alumno se quede fuera del proceso formativo por falta de condiciones o medios que le impidan continuar el aprendizaje desde su hogar.

Durante estos meses, la OEI, a través de sus dieciocho oficinas y de su secretaría general, ha estado acompañando a los países en la implementación de las medidas de urgencia adoptadas, proporcionando recursos y poniendo a su disposición todos los medios humanos y materiales disponibles. Esta

Introdução

Conforme comentado, o presente Programa-Orçamento 2021-2022 foi redigido em um momento de muita incerteza e comoção em consequência da situação de crise sanitária provocada pela COVID-19.

No âmbito da educação, a pandemia implicou a adoção de medidas por parte dos governos dos países ibero-americanos que nunca haviam sido abordadas, como o fechamento dos centros escolares, que confinou mais de 177 milhões de crianças e jovens em suas casas, ou a generalização do ensino on-line e a distribuição de recursos e materiais para compensar essa desescolarização forçada, entre muitas outras ações. O objetivo dessas ações era que nenhum aluno fosse excluído do processo formativo por falta de condições ou meios que lhe impedissem continuar a aprendizagem em sua casa.

Durante esses meses, a OEI, por meio de seus 18 escritórios e sua Secretaria-Geral, esteve acompanhando os países na implementação das medidas de urgência adotadas, proporcionando recursos e disponibilizando todos os recursos humanos e materiais disponíveis. Essa dinâmica

dinámica de trabajo continuará en el próximo periodo, hasta la superación de la pandemia, y marcará el sentido y la orientación de los proyectos y programas que se han determinado para este bienio.

Por una parte, la acción cooperadora de la OEI, que ha cumplido con eficacia el mandato encomendado por los ministros y ministras de Educación de Iberoamérica, en el Consejo Directivo celebrado en 2018, en La Antigua Guatemala, continuará con las estrategias programáticas que se consensuaron con los países y se definieron en el marco de la Agenda de Educación 2030. Todos los Gobiernos de la región han confirmado que lo propuesto en el Programa Presupuesto anterior responde a las necesidades y prioridades que en materia de educación requiere nuestra región. Nuestro compromiso es continuar cumpliendo los acuerdos, objetivos y acciones aprobados.

En este sentido, desde el área de educación, los ejes prioritarios por desarrollar durante el bienio 2021-2022 se corresponden con temas centrales, como la primera infancia, las habilidades y competencias en el siglo XXI, la mejora de la gobernanza educativa y la formación en derechos humanos, valores democráticos y ciudadanía iberoamericana.

En el ámbito de la educación superior, que ha experimentado un gran crecimiento en la región, hasta alcanzar los 30 millones de estudiantes, el fin es favorecer la movilidad de los estudiantes y la internacionalización de nuestras instituciones universitarias, como requisitos de calidad, lograr una métrica común y, con ello, eliminar obstáculos, ofrecer becas doctorales y posdoctorales y colaborar en la mejora de la calidad de la educación superior mediante la creación de indicadores y guías, en especial en la modalidad que registra un mayor crecimiento: la educación a distancia, la cual tendrá aún más demanda después de la pandemia.

En cuanto a la educación técnico-profesional, se dará continuidad a lo ya desarrollado: favorecer que los trabajadores de la región cuenten con las cualificaciones y competencias que requiere nuestro aparato productivo, lo cual será posible gracias a la creación de sistemas de cualificaciones y de formación profesional, o su perfeccionamiento, mediante acciones de fortalecimiento institucional, capacitación de docentes y expertos, asistencias técnicas y programas de evaluación y control.

de trabalho continuará no próximo período até a superação da pandemia e definirá a direção e a orientação dos projetos e programas determinados para este biênio.

Por um lado, a ação de cooperação da OEI, que cumpriu eficientemente a missão encomendada pelos ministros e ministras de Educação da Ibero-América no Conselho Diretivo realizado em La Antigua Guatemala em 2018, continuará com as estratégias programáticas que foram acordadas com os países e definiram o âmbito da Agenda de Educação 2030. Todos os governos da região confirmaram que as propostas do Programa-Orçamento anterior respondiam às necessidades e prioridades demandadas pela nossa região em matéria de educação. Nosso compromisso é continuar cumprindo os acordos, objetivos e ações aprovados.

Nesse sentido, na área de educação, os eixos prioritários a serem desenvolvidos no biênio 2021-2022 correspondem a temas centrais, como a primeira infância, as habilidades e competências no século XXI, a melhoria da governança educacional e a formação em direitos humanos, valores democráticos e cidadania ibero-americana.

No âmbito do ensino superior, que experimentou um grande crescimento na região, chegando a 30 milhões de estudantes, a finalidade é favorecer a mobilidade dos estudantes e a internacionalização das nossas instituições universitárias, como requisitos de qualidade; conseguir uma métrica comum e, com isso, eliminar obstáculos; oferecer bolsas de doutorado e pós-doutorado; e colaborar na melhoria da qualidade do ensino superior mediante a criação de indicadores e guias, especialmente na modalidade que registra um maior crescimento: o ensino a distância, o qual terá uma demanda maior após a pandemia.

Quanto ao ensino técnico-profissional, será dada continuidade ao que já estava sendo desenvolvido: favorecer que os trabalhadores da região contem com as qualificações e competências exigidas pelo nosso tecido produtivo, o qual será possível graças à criação de sistemas de qualificações e de formação profissional, ou seu aperfeiçoamento, mediante ações de fortalecimento institucional, capacitação de docentes e especialistas, assistências técnicas e programas de avaliação e controle.

Por otra parte, el contexto de crisis en el que Iberoamérica, al igual que el resto del mundo, está inmersa supone que la OEI haya propuesto acciones de cooperación orientadas a dar una respuesta educativa en situaciones de emergencia, así como que las prioridades se hayan adaptado a las circunstancias educativas de la región.

En este sentido, se ha creado una nueva línea programática sobre inclusión educativa. Si bien hasta la fecha esta se abordaba de manera transversal, en el contexto actual se ha visto la conveniencia de darle un espacio propio que trabaje a favor de una educación inclusiva, equitativa y de calidad; como el propio ODS 4 afirma: que no deje a nadie atrás. De igual forma, el desarrollo y la definición de un programa regional en torno a la educación digital será otro de los ejes prioritarios que caractericen la acción cooperadora de la OEI en este periodo.

Una vez más, la OEI, como el principal organismo en Iberoamérica especializado en cooperación técnica en educación, reafirma su firme compromiso con la educación, con la agenda internacional definida en el marco de los ODS y con la cooperación como estrategia paradigmática para lograr superar con éxito los enormes desafíos que Iberoamérica deberá afrontar a medio y largo plazo.

Por outro lado, o contexto de crise, no qual estão inseridos a Ibero-América e o restante do mundo, implicou a proposição por parte da OEI de ações de cooperação orientadas a dar uma resposta educacional em situações de emergência, bem como a adaptação de suas prioridades às circunstâncias educacionais da região.

Nesse sentido, foi criada uma nova linha programática sobre inclusão educacional. Se até o momento a inclusão era abordada de forma transversal, no contexto atual percebeu-se a conveniência de conferir-lhe um espaço próprio para trabalhar a favor de uma educação inclusiva, equitativa e de qualidade; como afirma o próprio ODS 4: para não deixar ninguém para trás. Da mesma forma, o desenvolvimento e a definição de um programa regional em torno à educação digital será outro dos eixos prioritários que caracterizam a ação cooperadora da OEI neste período.

A OEI, como o principal organismo na Ibero-América especializado em cooperação técnica em educação, reforça seu firme compromisso com a educação, com a agenda internacional definida no âmbito dos ODS e com a cooperação como estratégia paradigmática para conseguir superar com êxito os enormes desafios que deverão ser enfrentados pela Ibero-América a médio e longo prazos.



Educación

En relación con esta área, se presentan cinco líneas estratégicas, que a su vez se componen de objetivos específicos y de sus correspondientes líneas de trabajo, las cuales estructuran las principales acciones que deberá llevar a cabo la organización durante el bienio 2021-2022.

Línea estratégica 1. Primera infancia

Desde hace más de una década, la OEI ha promovido diversas acciones vinculadas con la educación y atención integral de la primera infancia a partir de la convicción de que en esta etapa se sientan las bases para el desarrollo y aprendizaje a lo largo de la vida.

Este proceso se ha dado, desde fines de la década de los años setenta, en el contexto de un creciente interés de la comunidad internacional por el desarrollo, el cuidado y la educación de la primera infancia. Actualmente, existe un amplio consenso, tanto en el ámbito académico como en los Gobiernos y organismos internacionales de cooperación, sobre los beneficios de una educación de calidad en la primera infancia para el desarrollo de los niños y niñas, la calidad de vida de la población adulta y el desarrollo humano sostenible.

Durante el periodo 2019-2020, la OEI ha trabajado en dos ejes principales: el desarrollo de políticas integrales y el fomento de la educación de calidad para la primera infancia. El apoyo a políticas públicas mediante asistencia técnica especializada, la formación docente actualizada y per-

Educação

Com relação a esta área, são apresentadas cinco linhas estratégicas que, por sua vez, são compostas de objetivos específicos e de suas correspondentes linhas de trabalho, as quais estruturam as principais ações que a organização deverá realizar durante o biênio 2021-2022.

Linha estratégica 1. Primeira infância

Há mais de uma década, a OEI tem promovido diversas ações vinculadas à educação e a atenção integral da primeira infância partindo da convicção de que nessa etapa se estabelecem as bases para o desenvolvimento e a aprendizagem ao longo da vida.

Esse processo ocorreu desde o final da década de 1970, no contexto de um crescente interesse da comunidade internacional pelo desenvolvimento, o cuidado e a educação da primeira infância. Atualmente, existe um amplo consenso, tanto no âmbito acadêmico quanto nos governos e organismos internacionais de cooperação, sobre os benefícios de uma educação de qualidade na primeira infância para o desenvolvimento de crianças, a qualidade de vida da população adulta e o desenvolvimento sustentável.

Durante o período 2019-2020, a OEI trabalhou em dois eixos principais: o desenvolvimento de políticas integrais e o fomento da educação de qualidade para a primeira infância. O apoio a políticas públicas mediante a assistência técnica especializada, a formação docente atualizada e per-

tinente como elemento clave o el trabajo en red nacional, regional e internacional han sido pasos relevantes para lograr los objetivos de trabajo y las líneas de intervención para este próximo bienio.

Teniendo en cuenta la experiencia institucional, las nuevas miradas sobre la atención a la primera infancia y lo aprendido durante el bienio 2019-2020, la OEI propone acciones orientadas por dos objetivos y cuatro líneas de trabajo.

> **Objetivos:**

- Fortalecer las políticas integrales para la atención de la primera infancia.
- Mejorar la calidad de la educación que reciben los niños y niñas en esta etapa.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- **Articulación con redes, organizaciones y otras instituciones nacionales e internacionales.**

Las políticas de atención integral a la primera infancia se consideran cada vez más importantes en la región iberoamericana. Existen diferentes arquitecturas institucionales en el país y de ámbito internacional en las que se debate sobre prioridades, se comparten enfoques y se diseñan intervenciones ajustadas a las realidades y coordinadas entre los diferentes actores involucrados.

Por ello, es de especial importancia desempeñar un papel activo y propositivo en las redes nacionales existentes, como, por ejemplo, la Rede Nacional Primeira Infancia y el Pacto Nacional Pela Primeira Infancia (CNJ), en Brasil; la Mesa Consultiva para la Primera Infancia, en República Dominicana; el Consejo Nacional de la Niñez y la Adolescencia (CONNA), el Instituto Salvadoreño de la Niñez y la Adolescencia (ISNA) y la Red de Educación Inicial y Parvularia de El Salvador (REINSAL), en El Salvador, entre otras.

Asimismo, se va a avanzar coordinadamente con un actor clave en el tema: Unicef, con quien se

tinente como elemento fundamental ou o trabalho em rede nacional, regional e internacional, representaram avanços relevantes para atingir os objetivos de trabalho e as linhas de intervenção para este próximo biênio.

Considerando a experiência institucional, os novos olhares sobre a atenção à primeira infância e as lições aprendidas no biênio 2019-2020, a OEI propõe ações orientadas por dois objetivos e quatro linhas de trabalho.

> **Objetivos:**

- Fortalecer as políticas integrais para a atenção da primeira infância.
- Melhorar a qualidade da educação recebida pelas crianças nessa etapa.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- **Articulação com redes, organizações e outras instituições nacionais e internacionais.**

As políticas de atenção integral à primeira infância são consideradas cada vez mais importantes na região ibero-americana. Existem diferentes arquiteturas institucionais no país e de âmbito internacional nas quais se debate sobre prioridades, se compartilham enfoques e se elaboram intervenções ajustadas às realidades e coordenadas entre os diferentes atores envolvidos.

Por isso, é de especial importância desempenhar um papel ativo e propositivo nas redes nacionais existentes, como a Rede Nacional Primeira Infância e o Pacto Nacional Pela Primeira Infância (CNJ), no Brasil; a Mesa Consultiva para a Primeira Infância, na República Dominicana; o Conselho Nacional da Infância e da Adolescência (CONNA), o Instituto Salvadorenho da Infância e da Adolescência (ISNA) e a Rede de Educação Infantil e Pré-Escolar de El Salvador (REINSAL), em El Salvador, entre outras.

Além disso, se avançará coordinadamente com um agente fundamental no tema: o Unicef, com

está trabajando en propuestas de cooperación técnica en el marco de los convenios firmados durante el periodo 2019-2020.

En este mismo sentido, se fomentará el trabajo en el espacio iberoamericano a través de la coordinación con entidades como la Organización Iberoamericana de la Seguridad Social (OISS), con la que está prevista una estrategia conjunta de formación virtual sobre prevención y orientación sobre la COVID-19 para la primera infancia, hecho que se dirige a la sensibilización de la comunidad educativa acerca de los hábitos de higiene y salud de los niños y niñas de la región, lo que permitirá mitigar los efectos de la pandemia y combatirla.

- **Fortalecimiento y construcción de políticas públicas para la primera infancia.**

La Red de Administraciones Públicas para la Primera Infancia, creada en 2019 y auspiciada por la OEI, ha demostrado servir para que tenga lugar un intercambio clave entre los países de la región al generar movilidades y crear espacios de aprendizaje mutuo a través de diferentes instrumentos.

La iniciativa Puntos de Encuentro, tanto en modalidad presencial como virtual, se seguirá promoviendo, así como los espacios de debate y reflexión conjunta, como seminarios o reuniones presenciales, en los que la red marcará una hoja de ruta y las metas. La sistematización de los aprendizajes logrados en esta red será una prioridad para este bienio. Asimismo, se prevé la realización de seminarios internacionales en Honduras y Costa Rica, así como celebrar la segunda reunión presencial de la red y continuar con los intercambios virtuales. En relación con esta última actividad, se van a recoger las solicitudes de países para establecer dichos espacios, con una estimación de entre tres y seis encuentros durante el bienio 2021-2022.

- **Desarrollo de capacidades en las instituciones públicas, la sociedad civil y los agentes educativos.**

Para construir marcos y estrategias políticas con impacto, se necesitan instituciones fuertes y aptas. El diseño de políticas debe ir acompañado de un proceso de fortalecimiento de capacidades

quem se está trabalhando em propostas de cooperação técnica no âmbito dos convênios firmados durante o período 2019-2020.

Nesse mesmo sentido, será fomentado o trabalho no espaço ibero-americano através da coordenação com entidades, como a Organização Ibero-americana da Seguridade Social (OISS), com a qual está prevista uma estratégia conjunta de formação virtual sobre prevenção e orientação sobre a COVID-19 para a primeira infância, fato que se dirige à sensibilização da comunidade educacional sobre os hábitos de higiene e saúde das crianças da região, o que permitirá mitigar os efeitos da pandemia e combatê-la.

- **Fortalecimento e construção de políticas públicas para a primeira infância.**

A Rede de Administrações Públicas para a Primeira Infância, criada em 2019 e auspiciada pela OEI, demonstrou servir para que ocorra um intercâmbio fundamental entre os países da região ao gerar mobilidades e criar espaços de aprendizagem mútua através de diferentes instrumentos.

A iniciativa Pontos de Encontro, tanto em modalidade presencial quanto virtual, continuará sendo promovida, bem como os espaços de debate e reflexão conjunta, como seminário ou reuniões presenciais, nos quais a rede definirá um roteiro e as metas. A sistematização das aprendizagens conseguidas nessa rede será uma prioridade para este biênio. Além disso, está prevista a realização de seminários internacionais em Honduras e Costa Rica, bem como a realização da segunda reunião presencial da rede e a continuidade dos intercâmbios virtuais. Com relação a esta última atividade, serão coletadas as solicitações de países para o estabelecimento desses espaços, com uma estimativa de três a seis encontros durante o biênio 2021-2022.

- **Desenvolvimento de capacidades nas instituições públicas, na sociedade civil e nos agentes educacionais.**

Para construir marcos e estratégias políticas com impacto, são necessárias instituições sólidas e aptas. A elaboração de políticas deve ser acompanhada de um processo de fortalecimento de capaci-

amplio, pertinente y acorde con la innovación en primera infancia.

La OEI continuará su trabajo de formación docente especializada en la primera infancia a nivel nacional, fomentando el intercambio de información y las prácticas docentes en la región referentes a este tema.

Igualmente, la formación docente ha de orientarse al desarrollo de competencias clave para tener impacto en el aula en contextos cambiantes y en momentos de desarrollo tan decisivos como los de la primera infancia. Para esta línea de trabajo, se contará con recursos propios de los Ministerios de Educación, así como con la cooperación internacional, con la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aecid) como aliada especial.

Se prevé realizar diplomados y cursos formativos dirigidos a agentes de los centros de atención integral a la primera infancia y de educadores infantiles en República Dominicana, diseñar un itinerario formativo para los docentes de educación inicial (formación continua) en Ecuador, relevar métodos y prácticas relacionados con el desarrollo integral de niños y niñas en el proceso de iniciación escolar (tres, cuatro y cinco años) en Uruguay e impartir cursos de formación de educadores en atención temprana y educación inicial y de formación de agentes educativos de educación inicial en la modalidad no formal en Paraguay, entre otros.

- **Generación de conocimiento en relación con la primera infancia.**

Teniendo en cuenta que las políticas efectivas se basan en evidencias, y partiendo de la base de que se ha trabajado mucho en la puesta en marcha de programas y políticas destinadas a la primera infancia, es necesario un esfuerzo de sistematización para ofrecer a la región lecciones aprendidas y prácticas exitosas.

Estos esfuerzos continuarán en algunos países (República Dominicana) y se iniciarán en otros casos (Ecuador, Paraguay). Se hará especial énfasis en la esfera regional, liderando la creación de

dades amplo, pertinente e de acordo com a inovação em primeira infância.

A OEI continuará seu trabalho de formação docente especializada na primeira infância no âmbito nacional, fomentando a troca de informações e as práticas docentes na região relativas a esse tema.

A formação docente deve ser igualmente orientada para o desenvolvimento de competências fundamentais a fim de ter impacto na sala de aula em contextos cambiantes e em momentos de desenvolvimento tão decisivos como os da primeira infância. Para essa linha de trabalho, contar-se-á com recursos próprios dos ministérios de Educação, bem como com a cooperação internacional, tendo a Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) como parceira especial.

Estão previstos a realização de capacitações e cursos formativos dirigidos a agentes dos centros de atenção integral à primeira infância e de educadores infantis na República Dominicana, a elaboração de um itinerário formativo para os docentes de educação infantil (formação continuada) no Equador, o levantamento de métodos e práticas relacionados com o desenvolvimento integral de crianças no processo de iniciação escolar (três, quatro e cinco anos) no Uruguai e a oferta de cursos de formação de educadores em atenção à primeira infância e educação infantil e de formação de agentes educacionais de educação infantil na modalidade não formal no Paraguai, entre outros.

- **Geração de conhecimento relacionado com a primeira infância.**

Considerando que as políticas eficazes se baseiam em evidências, e partindo do princípio que se trabalhou muito na implementação de programas e políticas destinadas à primeira infância, torna-se necessário um esforço de sistematização para oferecer à região as lições aprendidas e as práticas de sucesso.

Esses esforços continuarão em alguns países (República Dominicana) e serão iniciados em outros casos (Equador, Paraguai). Prestar-se-á especial atenção à esfera regional, liderando a criação



un banco de prácticas por el Instituto Iberoamericano para la Primera Infancia (IIPi), de la OEI, cuyo propósito será responder a una demanda cada vez más frecuente.

Asimismo, se propone trabajar en torno a dos competencias centrales para la primera infancia que han cobrado, si cabe, aún más relevancia en tiempos de la COVID-19: el acercamiento de los más pequeños a la lectura y las TIC. En este sentido, se tiene prevista la elaboración de dos estudios regionales que aborden la situación de la primera infancia en relación con estos dos temas: primera infancia y competencia lectora, y primera infancia y competencia digital.

de um banco de práticas pelo Instituto Ibero-americano para a Primeira Infância (IIPi) da OEI, cuja finalidade será responder a uma demanda cada vez mais frequente.

Além disso, propõe-se trabalhar em torno a duas competências centrais para a primeira infância que adquiriram, se cabe, ainda mais relevância em tempos da COVID-19: a aproximação dos menores à leitura e às TIC. Nesse sentido, está prevista a elaboração de dois estudos regionais que abordem a situação da primeira infância relacionados com esses dois temas: primeira infância e competência leitora; e primeira infância e competência digital.

“ Educación en derechos humanos y ciudadanía son conceptos imprescindibles que hay que conocer y trabajar desde los niveles de infancia, primaria y secundaria en todas las escuelas de la región.

Línea estratégica 2. Educación en derechos humanos y ciudadanía iberoamericana

Vivimos en un mundo interconectado y en constante evolución, en el cual los cambios son continuos y se producen a una gran velocidad. Esta interconexión entre fenómenos, países y poblaciones constata que los grandes retos de nuestro tiempo son globales. Las pandemias, los movimientos forzados de personas o el calentamiento global son solo algunos de los ejemplos que ilustran los desafíos a los que nos referimos.

En este sentido, la educación en derechos humanos y ciudadanía pretende contribuir al fortalecimiento de una ciudadanía activa, comprometida y responsable. En definitiva, una ciudadanía que impulse un cambio social orientado a la consecución de un mundo respetuoso con los derechos humanos y el medioambiente.

La crisis sanitaria ha provocado una situación de enorme conmoción y, en muchos casos, algunos Gobiernos han optado por restringir algunos derechos y libertades con el objetivo de controlar el número de contagios y hacer frente a esta pandemia. Por ello, se requiere de esfuerzos conjuntos y coordinados a fin de dar respuesta una situación mundial sin precedentes. En este contexto, será necesario continuar respetando y protegiendo los derechos fundamentales, así como la participación de la sociedad. La educación en derechos humanos y para la democracia se consolida, así, como una herramienta con una importancia central para Iberoamérica.

Linha estratégica 2.

Educação em direitos humanos e cidadania ibero-americana.

Vivemos em um mundo hiperconectado e em constante evolução, onde as mudanças são contínuas e ocorrem a uma grande velocidade. Essa interconexão entre fenômenos, países e populações constata que os grandes desafios do nosso tempo são globais. As pandemias, os movimentos forçados de pessoas ou o aquecimento global são apenas alguns dos exemplos que ilustram os desafios aos quais nos referimos.

Nesse sentido, a educação em direitos humanos e cidadania pretende contribuir para o fortalecimento de uma cidadania ativa, comprometida e responsável. Em síntese, uma cidadania que promova uma mudança social orientada à consecução de um mundo que respeita os direitos humanos e o meio ambiente.

A crise sanitária provocou uma situação de enorme comoção e, em muitos casos, alguns Governos optaram por restringir alguns direitos e liberdades com o objetivo de controlar o número de contágios e enfrentar essa pandemia. Por isso, são necessários esforços coordenados a fim de dar resposta a uma situação mundial sem precedentes. Nesse contexto, será preciso continuar respeitando e protegendo os direitos fundamentais, bem como a participação da sociedade. A educação em direitos humanos e para a democracia consolida-se, portanto, como uma ferramenta com uma importância central para a Ibero-América.



Educación en derechos humanos

Durante los dos próximos años se dará continuidad al apoyo de los esfuerzos que hacen los Gobiernos nacionales en promover la educación en democracia y ciudadanía, garantizar los derechos humanos, fortalecer la cultura democrática y estimular los valores cívicos mediante el desarrollo de proyectos nacionales y regionales y la creación o consolidación de alianzas con diversos actores.

Las cuatro escuelas que conforman el Instituto de Educación en Derechos Humanos y Democracia seguirán trabajando en la puesta en marcha de acciones relacionadas con la formación y capacitación, la gestión del conocimiento y la divulgación, la difusión en los medios de comunicación, así como la realización de estudios e investigaciones:

Escuela de Formación en Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario.

Escuela de Valores, Ciudadanía Iberoamericana y Convivencia.

Escuela de Democracia y Buen Gobierno.

Escuela para la Protección de los Derechos Humanos de la Primera Infancia.

Conseguir un mundo más justo pasa por el trabajo en valores de paz, convivencia, cooperación y justicia, tanto dentro como fuera del aula, y es a través de la educación cómo vamos a lograr ciudadanos más comprometidos, tolerantes y solidarios. El sistema educativo es el que debe proporcionar todas las herramientas con la finalidad de convertir a sus alumnos en ciudadanos preparados para construir una sociedad más equitativa y democrática.

Educação em direitos humanos

Durante os próximos dois anos, continuar-se-á apoiando os esforços empreendidos pelos governos nacionais na promoção da educação em democracia e cidadania, na garantia dos direitos humanos, no fortalecimento da cultura democrática e no estímulo dos valores cívicos mediante o desenvolvimento de projetos nacionais e regionais e a criação ou consolidação de parcerias com diversos atores.

As quatro escolas que compõem o Instituto de Educação em Direitos Humanos e Democracia continuarão trabalhando na implementação de ações relacionadas com a formação e capacitação, com a gestão do conhecimento e a divulgação, com a difusão nos meios de comunicação, bem como com a realização de estudos e pesquisas:

Escola de Formação em Direitos Humanos e Direito Internacional Humanitário.

Escola de Valores, Cidadania Ibero-americana e Convivência.

Escola de Democracia e Bom Governo.

Escola para a Proteção dos Direitos Humanos da Primeira Infância

A consecução de um mundo mais justo requer o trabalho em valores de paz, convivência, cooperação e justiça, tanto dentro quanto fora da sala de aula, e é por meio da educação que vamos conseguir cidadãos mais comprometidos, tolerantes e solidários. O sistema educacional é o que deve proporcionar todas as ferramentas com a finalidade de converter seus estudantes em cidadãos preparados para construir uma sociedade mais equitativa e democrática.

Educação em direitos humanos e cidadania são conceitos imprescindíveis que se deve conhecer e trabalhar nos níveis de educação infantil, ensino fundamental e ensino médio em todas as escolas da região.



Educación para la ciudadanía global

Educación en derechos humanos y ciudadanía son conceptos imprescindibles que hay que conocer y trabajar desde los niveles de infancia, primaria y secundaria en todas las escuelas de la región, ya que promover todo un conjunto de actitudes y competencias relacionadas con la educación en derechos humanos en los propios centros educativos logra la mejora de la sociedad presente y futura.

Es importante fomentar el respeto y la protección de los derechos humanos y la participación democrática a partir de la responsabilidad de las escuelas y su compromiso con el proceso de enseñanza y aprendizaje de ciudadanos globales y respetuosos con el planeta, además de valores como la tolerancia o la justicia social.

En cuanto a la población en procesos de movilidad, desde el año 2008 la OEI ha trabajado utilizando diferentes estrategias dentro de sus líneas de actuación. Su enfoque ha ido adaptándose a la realidad de la población migrante latinoamericana, a la variabilidad de los flujos migratorios y a sus necesidades, siempre basando su trabajo con este colectivo en el derecho a la educación y la protección a la infancia y juventud.

Por otro lado, desde el año 2017, la OEI ha sido invitada, en calidad de miembro observador, a diversas reuniones organizadas por la Unesco sobre educación en desarrollo sostenible y cambio climático. Y es que la construcción de ciudadanía en un mundo cambiante pasa ineludiblemente por trabajar en la responsabilidad intergeneracional.

Para este periodo, la OEI se propone cumplir con dos objetivos y seguir dos grandes líneas de intervención prioritarias.

> Objetivos:

- Consolidar la presencia y el protagonismo en la región del Instituto de Educación en Derechos Humanos y Democracia de la OEI (IDEDH) como motor y herramienta de cooperación para

Educação para a cidadania global

Educação em direitos humanos e cidadania são conceitos imprescindíveis que se deve conhecer e trabalhar nos níveis de educação infantil, ensino fundamental e ensino médio em todas as escolas da região, uma vez que a promoção de todo um conjunto de atitudes e competências relacionadas com a educação em direitos humanos nas próprias instituições de ensino consegue a melhoria da sociedade atual e futura.

É importante fomentar o respeito e a proteção dos direitos humanos e a participação democrática, além de valores como a tolerância ou a justiça social, a partir da responsabilidade das escolas e seu compromisso com o processo de ensino e aprendizagem de cidadãos globais e que respeitem o planeta.

Quanto à população em processos de mobilidade, a OEI trabalha, desde 2008, utilizando diferentes estratégias dentro de suas linhas de atuação. Seu enfoque foi sendo adaptado à realidade da população migrante latino-americana, à variabilidade dos fluxos migratórios e a suas necessidades, sempre baseando seu trabalho com este grupo no direito à educação e à proteção da infância e da juventude.

Por outro lado, desde 2017, a OEI foi convidada, na qualidade de membro observador, a participar de diversas reuniões organizadas pela Unesco sobre educação em desenvolvimento sustentável e mudança climática. Isso porque a construção da cidadania em um mundo em constante transformação passa, inevitavelmente, por trabalhar na responsabilidade intergeracional.

Para este período, a OEI se propõe a cumprir dois objetivos e seguir duas linhas de intervenção prioritárias.

> Objetivos:

- Consolidar a presença e o protagonismo na região do Instituto de Educação em Direitos Humanos e Democracia da OEI (IDEDH) como motor e ferramenta de cooperação para a edu-

la educación en derechos humanos, la democracia, la ciudadanía, el desarrollo y la integración regional.

- Fomentar el conocimiento de los grandes retos globales y la construcción de competencias ciudadanas mediante una educación para la ciudadanía global que promueva el desarrollo sostenible y una cultura de paz en Iberoamérica.

> Líneas de trabajo propuestas:

- **Instituto de Educación en Derechos Humanos y Democracia (IDEDH-OEI).**

Tendrá continuidad el Programa Iberoamericano de Educación en Derechos Humanos, Democracia y Ciudadanía comenzado en el anterior Programa Presupuesto.

- **Promoción de una educación ciudadana a través del desarrollo de programas, proyectos y actividades transformadoras basados en la convivencia entre la escuela y la comunidad.**

Se llevará a cabo, junto con los ministerios de Educación de la región, la cuarta edición del Premio Iberoamericano de Educación en Derechos Humanos Óscar Arnulfo Romero, actividad que reconoce el trabajo tanto de centros educativos como de organizaciones de la sociedad civil que fomentan la educación en derechos humanos y la toma de conciencia respecto a la educación en valores.

El objetivo es conseguir alianzas y esfuerzos conjuntos entre diferentes organizaciones sociales, instituciones públicas, empresa privada, centros educativos y medios de comunicación. En definitiva, se busca la unión y suma de todos para superar dificultades y desafíos del contexto global.

Por tanto, se promoverán estas instituciones educativas que trabajan los derechos humanos desde la educación con la finalidad de dar visibilidad y protagonismo a sus proyectos, orientados a la promoción y defensa de los derechos humanos. Conocer y reconocer toda una serie de valores vinculados

cação em direitos humanos, democracia, cidadania, desenvolvimento e integração regional.

- Fomentar o conhecimento dos grandes desafios globais e a construção de competências cidadãs mediante uma educação para a cidadania global que promova o desenvolvimento sustentável e uma cultura de paz na Ibero-América.

> Linhas de trabalho propostas:

- **Instituto de Educação em Direitos Humanos e Democracia (IDEDH-OEI).**

Será dada continuidade ao Programa Iberoamericano de Educação em Direitos Humanos, Democracia e Cidadania iniciado no Programa-Orçamento anterior.

- **Promoção de uma educação cidadã através do desenvolvimento de programas, projetos e atividades transformadoras baseados na convivência entre a escola e a comunidade.**

Será realizada, junto com os ministérios de Educação da região, a quarta edição do Prêmio Ibero-americano de Educação em Direitos Humanos Óscar Arnulfo Romero, atividade que reconhece o trabalho tanto de centros educacionais quanto de organizações da sociedade civil que fomentam a educação em direitos humanos e a tomada de consciência com relação à educação em valores.

O objetivo é conseguir parcerias e esforços conjuntos entre diferentes organizações sociais, instituições públicas, empresa privada, centros educacionais e meios de comunicação. Em síntese, busca-se a união e a soma de todos para superar dificuldades e desafios do contexto global.

Portanto, serão promovidas as instituições educacionais que trabalham os direitos humanos a partir da educação com a finalidade de dar visibilidade e protagonismo a seus projetos, orientados à promoção e defesa dos direitos humanos. O conhecimento e o reconhecimento de uma série de valores relacionados com os direitos humanos desenvol-

con los derechos humanos desarrolla un conjunto de habilidades y capacidades en los alumnos que les permiten identificar las causas de la aparición de problemas y convertirse en agentes de cambio.

Por otra parte, se coordinarán las redes de trabajo nacionales para fomentar el intercambio de prácticas y el diseño de proyectos conjuntos en pro del derecho a la educación de los migrantes. En este sentido, la participación en las plataformas nacionales de respuesta a la crisis venezolana en Ecuador, Perú, Chile y Colombia seguirá siendo prioritaria, así como estar presente en las principales instancias de coordinación regional del Proceso de Quito. Además, se va a colaborar con otras entidades en iniciativas innovadoras de educación en situaciones de emergencia donde la población migrante sea protagonista.

- **Desarrollo de capacidades a través de la formación y la creación de espacios de encuentro para una ciudadanía global.**

Potenciar la educación en valores para una ciudadanía democrática pasa por la formación de cuerpos directivos, docentes y alumnos, pues la escuela es un ámbito de actuación clave en el proceso de integración de los menores migrantes. Por tanto, se pondrá especial atención en el desarrollo de capacidades en los países receptores de migrantes, fomentando así la convivencia pacífica, la lucha contra la discriminación y la eliminación de estereotipos.

Se favorecerá también la creación de espacios de intercambio entre los diferentes actores regionales clave de la comunidad educativa, donde reflexionar y consensuar prioridades y demandas para la construcción de una ciudadanía global y de la educación en derechos humanos.

vem um conjunto de habilidades e capacidades nos estudantes que lhes permite identificar as causas do surgimento de problemas e se converterem em agentes de mudança.

Por outro lado, serão coordenadas as redes de trabalho nacionais para fomentar a troca de práticas e a elaboração de projetos conjuntos em prol do direito à educação dos migrantes. Nesse sentido, continuará sendo prioritária a participação nas plataformas nacionais de resposta à crise venezuelana no Equador, no Peru, no Chile e na Colômbia, bem como a presença nas principais instâncias de coordenação regional do Processo de Quito. Além disso, colaborar-se-á com outras entidades em iniciativas inovadoras de educação em situações de emergência onde a população migrante seja protagonista.

- **Desenvolvimento de capacidades através da formação e da criação de espaços de encontro para uma cidadania global.**

A potencialização da educação em valores para uma cidadania democrática passa pela formação de diretores e diretoras, docentes e estudantes, pois a escola é um âmbito de atuação fundamental no processo de integração dos menores migrantes. Prestar-se-á especial atenção, portanto, ao desenvolvimento de capacidades nos países acolhedores de migrantes, fomentando assim a convivência pacífica, o combate à discriminação e à eliminação de estereótipos.

Será favorecida também a criação de espaços de intercâmbio entre os diferentes atores regionais fundamentais da comunidade educacional, onde refletir e encontrar um consenso sobre as prioridades e demandas para a construção de uma cidadania global e da educação em direitos humanos.

Asimismo, se propone una educación en valores para una ciudadanía responsable y activa a favor del medioambiente y con el que sensibilizar, concienciar y hacer participar a toda la comunidad educativa de la región sobre aspectos relacionados con la sostenibilidad.

Para todo ello, se trabajará en la generación de conocimiento con la elaboración de materiales, contenidos, guías didácticas para docentes y estudiantes y todo un conjunto de herramientas con las que aprender, compartir y fomentar la participación dentro y fuera del aula (migraciones y desplazamientos humanos, respuesta ante emergencias, tolerancia y diversidad o medioambiente, entre otros) a través de la coordinación y colaboración con otros actores e instituciones que trabajan en la materia.

Línea estratégica 3. Gobernanza de la educación

La mejora de la gobernanza de sistemas y escuelas en Iberoamérica, impulsada en el anterior Programa Presupuesto, seguirá siendo un pilar fundamental durante los dos próximos años, dado que una educación de calidad, inclusiva y equitativa pasa también por mejorar el liderazgo escolar.

Como prueba de ello, en el más reciente número de su *Revista Iberoamericana de Educación* (RIE, 83), la OEI dedicó una amplia cobertura a investigaciones relacionadas con la gobernanza de los sistemas educativos de Iberoamérica. En ella, se analizaba el ejercicio de poder entre los actores de una comunidad educativa *ampliada*; es

Além disso, propõe-se uma educação em valores para uma cidadania responsável e ativa em favor do meio ambiente e com o qual sensibilizar, conscientizar e promover a participação de toda a comunidade educativa da região sobre aspectos relacionados com a sustentabilidade.

Para tudo isso, trabalhar-se-á na geração de conhecimento com a elaboração de materiais, conteúdos, guias didáticos para docentes e estudantes e um conjunto completo de ferramentas com as quais aprender, compartilhar e fomentar a participação dentro e fora da sala de aula (migrações e deslocamentos humanos, resposta ante emergências, tolerância e diversidade ou meio ambiente, entre outros) através da coordenação e colaboração com outros atores e instituições que trabalham na matéria.

Linha estratégica 3. Governança da educação

A melhoria da governança de sistemas e escolas na Ibero-América, promovida pelo Programa -Orçamento anterior, continuará sendo um pilar fundamental durante os próximos dois anos, dado que uma educação de qualidade, inclusiva e equitativa passa também pela melhoria da liderança escolar.

Como prova disso, no número mais recente de sua *Revista Ibero-americana de Educação* (RIE, 83), a OEI dedicou uma ampla cobertura a pesquisas relacionadas com a governança dos sistemas educacionais da Ibero-América. Nessa edição, foi analisado o exercício de poder entre os atores de uma comunidade educacional *ampliada*, ou seja,

decir, docentes, estudiantes, familias y funcionarios, pero también empresas, instituciones políticas y colectivos sociales, entre otros. Como conclusión, parece evidente la importancia de la inversión eficiente en la gestión educativa de nuestra región. Apelando a los preceptos promulgados por Cepal, no se trata de invertir más, sino de invertir mejor.

En este sentido, se considera esencial optimizar el desempeño de los administradores, supervisores y directores a través de una iniciativa de formación de recursos humanos y de aprendizaje continuo que, a su vez, se integre con una estrategia de acompañamiento de la política pública, con especial atención a planes de implementación innovadores en materia de liderazgo educativo.

En definitiva, introducir cambios en determinados procedimientos puede contribuir a transformaciones y mejoras que favorezcan nuevas estrategias que contribuyan al desarrollo de sistemas e instituciones más sólidas y preparadas.

> **Objetivos:**

- Fortalecer el liderazgo escolar y la función directiva como herramientas centrales para la mejora de la calidad de la educación.
- Promover la innovación y el desarrollo de prácticas innovadoras orientadas a la definición y mejora de las políticas públicas relacionadas con el liderazgo educativo.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- **Desarrollo de una oferta formativa para el fortalecimiento de capacidades de profesionales de administración, supervisión y dirección.**

Se busca identificar, junto con los ministerios de Educación, los perfiles del personal necesario para el desarrollo de capacitaciones.

El fin es diseñar y poner en marcha cursos de formación que permitan fortalecer la gestión y las competencias de administradores, supervisores y

docentes, estudiantes, familias e funcionários, além de empresas, instituições políticas e grupos sociais, entre outros. Como conclusão, parece evidente a importância do investimento eficiente na gestão educacional da nossa região. Apelando aos preceitos promulgados pela Cepal: não se trata de investir mais, mas de investir melhor.

Nesse sentido, considera-se essencial otimizar o desempenho dos administradores, supervisores e diretores através de uma iniciativa de formação de recursos humanos e de aprendizagem continuada que, por sua vez, se integre a uma estratégia de acompanhamento da política pública, com especial atenção a planos de implementação inovadores em matéria de liderança educacional.

Em síntese, introduzir mudanças em determinados procedimentos pode contribuir para transformações e melhorias que favoreçam novas estratégias que contribuam para o desenvolvimento de sistemas e instituições mais sólidas e preparadas.

> **Objetivos:**

- Fortalecer a liderança escolar e a função diretiva como ferramentas centrais para a melhoria da qualidade educacional.
- Promover a inovação e o desenvolvimento de práticas inovadoras orientadas à definição e melhoria das políticas públicas relacionadas com a liderança educacional.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- **Desenvolvimento de uma oferta formativa para o fortalecimento de capacidades de dos profissionais da administração, supervisão e direção.**

Busca-se identificar, junto com os ministérios de Educação, os perfis do pessoal necessário para o desenvolvimento de capacitações.

A finalidade é elaborar e implementar cursos de formação que permitam fortalecer a gestão e as competências de administradores, supervisores e

directores de diferentes países en la región. Entre otras, se impulsarán estrategias formativas en Ecuador, dirigidas a cuerpos directivos de escuelas, en colaboración con otros organismos, como Aecid, con quien ya se viene desarrollando una importante actividad en materia de formación.

- **Generación de conocimiento a partir de la promoción de espacios de intercambio de experiencias y buenas prácticas y del fomento de investigaciones, diagnósticos y estudios orientados a la mejora de la innovación y el liderazgo escolar.**

Se busca la difusión, publicación y divulgación de experiencias. Para ello, se coordinará el trabajo con diferentes organismos e instituciones y se establecerán alianzas con el propósito de definir tanto modelos de liderazgo educativo como acciones innovadoras.

Asimismo, se llevará a cabo la segunda fase del estudio *Liderazgo directivo. Dimensiones para el análisis de la normativa sobre los directores y directoras escolares en Iberoamérica*, que se desarrolla en coordinación con el Ministerio de Educación de España. Los países de la región reconocieron y pusieron en valor la importancia del liderazgo educativo y consideraron necesario adaptar la herramienta a los centros escolares.

Por otra parte, está prevista la celebración de dos seminarios internacionales en Chile y Perú para debatir junto con otros aliados el papel del sector público en el liderazgo escolar, la importancia del liderazgo directivo y el liderazgo en el sistema educativo. Para ello, se contará con la implicación activa de los ministerios de Educación y con la colaboración de otras instituciones, como Fundación Santillana, entre otras.

- **Favorecimiento de la innovación educativa en materia de liderazgo educativo.**

Se pretende gestionar la innovación a través de propuestas que solucionen determinados problemas y cubran las necesidades de las instituciones y la participación de los actores clave en la gestión.

diretores de diferentes países na região. Serão promovidas, entre outras ações, estratégias formativas no Equador, dirigidas a diretores e diretoras de escolas, em colaboração com outros organismos, como a AECID, com a qual já vem sendo desenvolvida uma importante atividade em matéria de formação.

- **Geração de conhecimento a partir da promoção de espaços de troca de experiência e boas práticas e do fomento de pesquisas, diagnósticos e estudos orientados à melhoria da inovação e da liderança escolar.**

Busca-se a difusão, a publicação e a divulgação de experiências. Para isso, coordenar-se-á o trabalho com diferentes organismos e instituições e serão estabelecidas parcerias com o fim de definir tanto modelos de liderança educacional quanto ações inovadoras.

Além disso, será realizada a segunda fase do estudo *Liderança em contexto escolar: Dimensões para a análise da regulamentação sobre diretores e diretoras de escolas na Ibero-América*, desenvolvida em coordenação com o Ministério de Educação da Espanha. Os países da região reconheceram e valorizaram a importância da liderança educacional e consideraram necessário adaptar a ferramenta aos centros escolares.

Por outro lado, está prevista a realização de dois seminários internacionais no Chile e no Peru para debater com outros parceiros o papel do setor público na liderança escolar, a importância da liderança diretiva e a liderança no sistema educacional. Para isso, contar-se-á com o envolvimento ativo dos ministérios de Educação e com a colaboração de outras instituições, como a Fundação Santillana, entre outras.

- **Favorecimento da inovação educacional em matéria de liderança educacional.**

Pretende-se gerir a inovação através de propostas que solucionem determinados problemas e cubram as necessidades das instituições e a participação dos atores fundamentais na gestão.

El propósito es generar nuevos proyectos y dar apoyo y continuidad a los que mejor funcionan. Las acciones ligadas a la planificación, organización y control de procesos, así como la existencia de sistemas que provean información clave para resolver los problemas, proporcionan herramientas útiles para los líderes educativos.

Asimismo, se conformará una red iberoamericana de innovación e investigación educativa cuyo objetivo será el desarrollo de actuaciones dirigidas al apoyo, la promoción y la difusión de iniciativas innovadoras en torno a las competencias del siglo xxi; y se harán grupos de trabajo interdisciplinarios para la creación y el desarrollo de iniciativas, proyectos, recursos y estudios de innovación e investigación educativa. Además, se favorecerán y planificarán espacios de colaboración con otras instituciones para la innovación e investigación de competencias.

A finalidade é gerar novos projetos e dar apoio e continuidade aos que funcionam melhor. As ações relacionadas com o planejamento, a organização e o controle de processo, bem como a existência de sistemas que forneçam informações fundamentais para solucionar os problemas, proporcionam ferramentas úteis para os líderes educacionais.

Além disso, será formada uma rede ibero-americana de inovação e pesquisa educacional cujo objetivo será o desenvolvimento de atuações dirigidas ao apoio, à promoção e à difusão de iniciativas inovadoras relacionadas com as competências do século XXI; e serão formados grupos de trabalho interdisciplinares para a criação e o desenvolvimento de iniciativas, projetos, recursos e estudos de inovação e pesquisa educacional. Também serão favorecidos e planejados espaços de colaboração com outras instituições para a inovação e a pesquisa de competências.



Línea estratégica 4. Inclusión educativa

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible vuelven a colocar en la Agenda 2030 la necesidad de una educación de calidad (ODS 4) en todo el mundo, una educación que asegure la inclusión y la equidad, y promueva oportunidades de aprendizaje a lo largo de la vida para todos.

Antes de existir los ODS y su lema «No dejar a nadie atrás», la OEI ya trabajaba para ofrecer alternativas y propuestas de cooperación orientadas a los grupos más desfavorecidos, de forma sostenible y respetuosa con la cultura y el medioambiente. Prueba de ello es el desarrollo del diplomado de educación inclusiva denominado Escuelas Inclusivas: Enseñar a Aprender en la Diversidad, el programa Luces para Aprender (2011), la colaboración con la Unesco en la guía para asegurar la inclusión y la equidad en la educación en Iberoamérica titulada *Iberoamérica inclusiva*, y la participación en el Observatorio Regional de Educación Inclusiva (OREI).

Sin embargo, en la actualidad, se ha considerado fundamental establecer una línea temática específica dentro del área de educación que preste especial atención a la equidad de género, así como al acceso y la calidad de la educación de las personas con discapacidad, y reconozca y respete la cultura y el conocimiento de las poblaciones originarias y los pueblos indígenas. Con tal fin, se busca compatibilizar la definición de objetivos concretos en materia de inclusión educativa con la mirada y el trabajo transversal que ya viene realizando la organización desde hace décadas.

En este sentido, las líneas de intervención que se proponen para el próximo periodo están directamente relacionadas con el ODS 4, educación de calidad, prestando especial atención a las siguientes metas:

Linha estratégica 4. Inclusão educacional

Os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável colocam novamente na Agenda 2030 a necessidade de uma educação de qualidade (ODS 4) em todo o mundo, uma educação que garanta a inclusão e a equidade e promova oportunidades de aprendizagem ao longo da vida para todos.

Antes de existir os ODS e seu lema “Não deixar ninguém para trás”, a OEI já trabalhava para oferecer alternativas e propostas de cooperação orientadas aos grupos mais desfavorecidos, de forma sustentável e respeitando a cultura e o meio ambiente. Prova disso é o desenvolvimento da capacitação de educação inclusiva denominada Escolas Inclusivas: Ensinar a Aprender na Diversidade, o programa Luces para Aprender (2011), a colaboração com a Unesco no guia para garantir a inclusão e a equidade na educação na Ibero-América intitulado *Ibero-América inclusiva* e a participação no Observatório Regional de Educação Inclusiva (OREI).

Contudo, atualmente, considerou-se fundamental estabelecer uma linha temática específica dentro da área de educação que preste especial atenção à equidade de gênero, bem como ao acesso e à qualidade da educação das pessoas com necessidades especiais, e reconheça e respeite a cultura e o conhecimento das populações originárias e dos povos indígenas. Com essa finalidade, busca-se compatibilizar a definição de objetivos concretos em matéria de inclusão educacional com o olhar e o trabalho transversal que já vem sendo realizado pela organização há décadas.

Nesse sentido, as linhas de intervenção propostas para o próximo período estão diretamente relacionadas com o ODS 4, educação de qualidade, prestando especial atenção às seguintes metas:

Meta 4.5:

Busca eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad.

Meta 4.a:

Enfocada hacia las instalaciones educativas para que tengan en cuenta las necesidades de los niños y las personas con discapacidad, así como las diferencias de género, y ofrezcan entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos.

La visión de la organización se orienta a garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad, que promueva oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos sin excepción (ODS 4), y que respete el medioambiente y fomente el uso de energías limpias y sostenibles (ODS 7).

> Objetivos:

- Definir una línea de base sobre las políticas y las prácticas educativas que se están llevando a cabo en materia de inclusión en la región.
- Impulsar estrategias orientadas al fortalecimiento de las instituciones y a la mejora de la calidad de la educación que reciben las poblaciones más vulnerables.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Favorecimiento del relevamiento de información sobre las políticas educativas y la praxis en materia de inclusión educativa en la región.

Meta 4.5:

Busca eliminar as disparidades de género na educação e garantir o acesso igualitário a todos os níveis do ensino e à formação profissional para as pessoas vulneráveis, incluindo as pessoas com necessidades especiais, os povos indígenas e as crianças em situações de vulnerabilidade.

Meta 4.a:

Focada nas instalações educativas para que levem em consideração as necessidades das crianças e das pessoas com necessidades especiais, bem como as diferenças de género, e ofereçam ambientes de aprendizagem seguros, não violentos, inclusivos e eficazes para todos.

A visão da organização está orientada para garantir uma educação inclusiva, equitativa e de qualidade, que promova oportunidades de aprendizagem durante toda a vida para todos sem exceção (ODS 4) e que respeite o meio ambiente e fomente o uso de energias limpas e sustentáveis (ODS 7).

> Objetivos:

- Definir uma linha de base sobre as políticas e as práticas educacionais que estão sendo realizadas em matéria de inclusão na região.
- Promover estratégias orientadas ao fortalecimento das instituições e à melhoria da qualidade da educação recebida pelas populações mais vulneráveis.

> Linhas de trabalho propostas:

- Favorecimento do levantamento de informações sobre as políticas educacionais e a praxis em matéria de inclusão educacional na região.

El propósito es documentar las prácticas, recoger información, sistematizar y compartir modelos, y elaborar estudios a partir de la experiencia que ayuden en la toma de decisiones y la creación de políticas a partir de la experiencia.

Se propone conocer y documentar las políticas y prácticas que se llevan a cabo en Iberoamérica por parte de los ministerios de Educación en materia de inclusión educativa, para lo que se hará un estudio cuyo objetivo es apoyar a los Estados iberoamericanos en la toma de conciencia del grado de inclusión y equidad con el que cuentan sus sistemas educativos, en términos normativos y pragmáticos, así como analizar, desde la norma y su aplicación, cómo están incorporando estos ministerios el concepto de inclusión y cuál es la atención educativa que reciben las poblaciones con mayor riesgo de exclusión. Este contará con el apoyo de las oficinas nacionales de la OEI.

Por otra parte, en colaboración con el área de Cultura, se sistematizarán y compartirán los modelos de acceso a la cultura y las prácticas que se realizan en Iberoamérica en lo referente al acceso de las personas con discapacidad a los bienes y servicios culturales, con el fin de elaborar una guía de modelos, alternativas y buenas prácticas, en la que podrá implicarse a las oficinas nacionales de la OEI con más experiencia en este tema.

- **Fortalecimiento de capacidades.**

La finalidad es producir contenidos, materiales y formaciones que sirvan como herramienta a los ministerios de Educación, la escuela, los estudiantes y la sociedad civil, y aumenten el acceso de todas las personas a la educación en igualdad de condiciones.

Uno de los principales objetivos es contribuir a la utilización de lenguajes más respetuosos e inclusivos a través de la elaboración de una guía de lenguaje inclusivo, en colaboración con otras entidades, que tenga en cuenta las perspectivas de género y discapacidad.

También se llevarán a cabo acciones formativas que potencien las competencias del siglo xxi para la inclusión y la atención a la diversidad orientadas a docentes y estudiantes.

O propósito é documentar as práticas, coletar informações, sistematizar e compartilhar modelos e elaborar estudos a partir da experiência que ajudem na tomada de decisões e na criação de políticas a partir da experiência.

Propõe-se conhecer e documentar as políticas e práticas que são realizadas na Ibero-América por parte dos ministérios de Educação em matéria de inclusão educacional. Para isso, será feito um estudo cujo objetivo é apoiar os Estados ibero-americanos na tomada de consciência do grau de inclusão e equidade com o qual contam seus sistemas educacionais, em termos normativos e pragmáticos, bem como analisar, a partir da norma e de sua aplicação, como esses ministérios estão incorporando o conceito de inclusão e qual é a atenção educacional recebida pelas populações com maior risco de exclusão. Este contará com o apoio dos escritórios nacionais da OEI.

Por outro lado, em colaboração com a área de Cultura, serão sistematizados e compartilhados os modelos de acesso à cultura e às práticas que são realizadas na Ibero-América no que se refere ao acesso das pessoas com necessidades especiais aos bens e serviços culturais, com o fim de elaborar um guia de modelos, alternativas e boas práticas, do qual poderão participar os escritórios nacionais da OEI com mais experiência no tema.

- **Fortalecimento de capacidades.**

A finalidade é produzir conteúdos, materiais e formações que sirvam como ferramenta aos ministérios de Educação, à escola, aos estudantes e à sociedade civil e aumentem o acesso de todas as pessoas à educação em igualdade de condições.

Um dos principais objetivos é contribuir para a utilização de linguagens mais respeitadas e inclusivas através da elaboração de um guia de linguagem inclusiva, em colaboração com outras entidades, que leve em conta as perspectivas de gênero e necessidades especiais.

Também serão realizadas ações de formação que potencializem as competências do século XXI para a inclusão e a atenção à diversidade orientadas a docentes e estudantes.

Asimismo, en el ámbito escolar, se apoyará el diseño e implementación de programas, proyectos, seminarios, cursos y videoforos que fomenten la autoconciencia sobre los estereotipos de género y los prejuicios asociados, así como sobre las personas con discapacidad y los pueblos indígenas, y ayuden a transformarlos.

De igual modo, se promoverán acciones de empoderamiento de niñas y jóvenes, y se fomentarán las nuevas masculinidades.

Por otro lado, se buscarán socios de conocimiento con el fin de poner en marcha formación en línea sobre deportes escolares para todos y todas, y ponerlo al servicio de los Estados miembros de la OEI, con posibilidad de realizar intercambios, formaciones presenciales, etc., entre países.

Por último, se brindarán oportunidades de aprendizaje y mejora de la calidad educativa a los docentes y estudiantes de las escuelas a las que llega el proyecto Luces para Aprender, además de poner a disposición de los países de lengua lusófona la documentación en portugués.

• **Coordinación con otros actores, organismos y redes.**

Se pretende establecer diálogos intersectoriales e intergubernamentales, tanto nacionales como regionales, constituir mesas de trabajo, diseñar programas y ponerlos en funcionamiento, participar en redes intergubernamentales, hacer encuentros y jornadas, dinamizar las redes de profesionales y expertos, así como fomentar intercambios.

Se busca la colaboración con otros organismos internacionales para la incorporación de perspectivas de género y discapacidad dentro de nuestras organizaciones y en las acciones que realizamos.

Asimismo, se fortalecerá el trabajo entre la Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS) y la OEI con acciones concretas de inclusión, como la elaboración de una guía de lenguaje inclusivo, la observación del grado de implantación de protocolos de acoso escolar y laboral en las escuelas, o la posibilidad de trabajar en una alianza público-privada para el empoderamiento

Além disso, no âmbito escolar, será apoiada a elaboração e implementação de programas, projetos, seminários, cursos e vídeo-fóruns que fomentem a autoconsciência sobre os estereótipos de gênero e os preconceitos relacionados, bem como sobre as pessoas com necessidades especiais e os povos indígenas, e ajudem a transformá-los.

Da mesma forma, serão promovidas ações de empoderamento de meninas e jovens e serão fomentadas as novas masculinidades.

Por outro lado, buscar-se-ão parceiros de conhecimento com o fim de implementar formação on-line sobre esportes escolares para todos e todas e colocá-la a serviço dos Estados-membros da OEI, com a possibilidade de realizar intercâmbios, formações presenciais etc., entre países.

Por último, serão oferecidas oportunidades de aprendizagem e melhoria da qualidade educacional aos docentes e estudantes das escolas onde chega o projeto Luces para Aprender, além de disponibilizar a documentação em português aos países lusófonos.

• **Coordenação com outros atores, organismos e redes.**

Pretende-se estabelecer diálogos intersetoriais e intergovernamentais, tanto nacionais quanto regionais, constituir grupos de trabalho, elaborar programas e colocá-los em funcionamento, participar em redes intergovernamentais, organizar encontros e jornadas, dinamizar as redes de profissionais e especialistas, bem como fomentar intercâmbios.

Busca-se a colaboração com outros organismos internacionais para a incorporação de perspectivas de gênero e necessidades especiais dentro das nossas organizações e nas ações que realizamos.

Além disso, será fortalecido o trabalho entre a Organização Ibero-americana de Seguridade Social (OISS) e a OEI com ações específicas de inclusão, como a elaboração de um guia de linguagem inclusiva, a observação do grau de implementação de protocolos de assédio escolar e moral nas escolas ou a possibilidade de trabalhar em uma parceria público-privada para o empoderamento



de mujeres en zonas rurales que tenga en cuenta las necesidades de formación y sensibilización de las entidades tomadoras de decisiones, la garantía de establecer canales de participación, representatividad y visibilidad de las protagonistas, y la generación de oportunidades de mejora de la calidad de vida a través de la formación.

Por otro lado, se participará activamente en las actividades promovidas por la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación para la Educación de Personas con Necesidades Educativas Especiales (RIINEE). Por ejemplo, en la realización de informes sobre temas específicos vinculados con la discapacidad y la educación; la difusión de herramientas de inclusión educativa y comunicativa, como el *Diccionario de lectura fácil de plena inclusión* o el documento de aplicaciones accesibles elaborado por RIINEE; la colaboración y participación anual en las jornadas de trabajo que organizan, en las que participan los ministerios de Educación, y la reactivación del Grupo de Docentes de Inclusión Educativa y social de la OEI.

De igual modo, se espera contribuir técnicamente a la realización del encuentro que tendrá lugar en el Centro de Formación de Aecid en la Antigua Guatemala con el fin de evaluar los centros de recursos educativos para personas con discapacidad visual, en el marco del convenio marco firmado por el Ministerio de Educación de España, FOAL y OEI.

Otro de los objetivos es establecer un acuerdo de colaboración y compromisos con el Ministerio de Educación y Formación (MEFP) de España y la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) para la revisión y actualización del convenio marco firmado en 2006 con el propósito de poner en marcha centros de recursos educativos para personas con discapacidad visual y participar en el diseño de la nueva matriz de centros de recursos para atención a la diversidad.

de mulheres em zonas rurais que leve em consideração as necessidades de formação e sensibilização das entidades responsáveis pelas decisões, a garantia de estabelecer canais de participação, representatividade e visibilidade das protagonistas e a geração de oportunidades de melhoria da qualidade de vida através da formação.

Por outro lado, participar-se-á ativamente das atividades promovidas pela Rede Intergovernamental Ibero-americana de Cooperação para a Educação de Pessoas com Necessidades Educativas Especiais (RIINEE). Por exemplo, na realização de relatórios sobre temas específicos relacionados com a deficiência e a educação; a difusão de ferramentas de inclusão educacional e comunicativa, como o *Dicionário de leitura fácil de plena inclusão* ou o documento de aplicativos acessíveis elaborado por pela RIINEE; a colaboração e participação anual nas jornadas de trabalho que organizam, das quais participam os ministérios de Educação, e a reativação do Grupo de Docentes de Inclusão Educacional e Social da OEI.

Da mesma forma, espera-se contribuir tecnicamente para a realização do encontro que ocorrerá no Centro de Formação da AECID em La Antigua Guatemala, com o fim de avaliar os centros de recursos educacionais para pessoas com deficiência visual, no âmbito do convênio marco de colaboração firmado pelo Ministério de Educação da Espanha, a FOAL e a OEI.

Outro objetivo é estabelecer um acordo de colaboração e compromissos com o Ministério de Educação e Formação (MEFP) da Espanha e a Fundação ONCE para a América Latina (FOAL) para a revisão e atualização do convênio marco de cooperação assinado em 2006 com a finalidade de implementar centros de recursos educacionais para pessoas com deficiência visual e participar na elaboração da nova matriz de centros de recursos para atenção à diversidade.

También se espera un acercamiento a entidades educativas y deportivas en el marco de los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos que se llevarán a cabo en Chile, 2023.

Además, se mostrará la diversidad lingüística de los pueblos originarios y se contribuirá a su conocimiento y difusión a través del trabajo en red, como la creada para la preservación y el fomento de las lenguas indígenas en el marco del Programa Iberoamericano de Alfabetización a lo Largo de la Vida (PIALV).

Por último, se pondrá en marcha formación docente sobre inclusión educativa a través del instituto de formación de la OEI, en colaboración con la Red Latinoamericana de Organizaciones No Gubernamentales de Personas con Discapacidad y sus Familias (Riadis), el Tecnológico Nacional de México (TecNM) y Aecid.

- **Generación de conocimiento, difusión, divulgación.**

El propósito, a partir de los medios de comunicación, redes sociales y canales de comunicación, es desmontar los estereotipos y falsas creencias, y favorecer la toma de conciencia, aportando así a la educación cívica y en derechos humanos.

De igual modo, se potenciará el proyecto Vidas de Mujeres y la campaña «Quiero ser» para visibilizar la importancia de las mujeres en la historia y fomentar la proyección profesional de las jóvenes y niñas.

Por otro lado, a través de las oficinas nacionales de la OEI en Guatemala y Ecuador y con la colaboración de Riadis, se proyectará la película documental *Segundos fuera*, en la que ha colaborado la OEI y con la que se busca romper los prejuicios que existen sobre las personas con discapacidad intelectual.

Asimismo, se participará en seminarios, cursos y eventos, y en su promoción, que contribuyan a la generación de conocimiento en torno a la inclusión educativa y visibilicen el apoyo institucional para asistir a eventos, reuniones y otras colaboraciones sobre este tema.

Também se espera uma aproximação com entidades educacionais e esportivas no contexto dos Jogos Pan-americanos e Parapan-americanos que serão realizados no Chile em 2023.

Além disso, mostrar-se-á a diversidade lingüística dos povos originários e se contribuirá para seu conhecimento e difusão através do trabalho em rede, como a rede criada para a preservação e o fomento das línguas indígenas no âmbito do Programa Ibero-americano de Alfabetização ao Longo da Vida (PIALV).

Por último, será implementada a formação docente sobre inclusão educacional através do instituto de formação da OEI, em colaboração com a Rede Latino-americana de Organizações Não Governamentais de Pessoas com Necessidades Especiais e suas Famílias (Riadis), o Tecnológico Nacional do México (TecNM) e a AECID.

- **Geração de conhecimento, difusão, divulgação.**

A finalidade é desmontar os estereótipos e falsas crenças, partindo da mídia, das redes sociais e dos canais de comunicação e favorecer a tomada de consciência, proporcionando assim a educação cívica e em direitos humanos.

Da mesma forma, será potencializado o projeto Vidas de Mulheres e a campanha “Quero ser” para dar visibilidade à importância das mulheres na história e fomentar a projeção profissional das meninas e jovens.

Por outro lado, através dos escritórios nacionais da OEI na Guatemala e no Equador, e com a colaboração da Riadis, será exibido o documentário *Segundos fora*, no qual a OEI colaborou e com o qual se procura eliminar os preconceitos existentes sobre as pessoas com deficiência intelectual.

Além disso, participar-se-á em seminários, cursos e eventos, e em sua promoção, que contribuam para a geração de conhecimento relativo à inclusão educacional e visibilizem o apoio institucional para participar de eventos, reuniões e outras colaborações sobre esse tema.

Línea estratégica 5. Competencias para el siglo XXI

Durante el periodo 2019-2020, el trabajo referente a las competencias y habilidades para el siglo XXI se ha orientado a la mejora de la educación a través de tres pilares fundamentales: el fortalecimiento de la capacidad docente, el análisis y la gestión del conocimiento sobre las habilidades y competencias en Iberoamérica, y el desarrollo de las competencias digitales.

En esta etapa, continúa siendo clave la necesidad de avanzar con nuevas propuestas de formación diseñadas para docentes de todos los niveles educativos que les permitan responder a las demandas del contexto actual y garantizar una enseñanza de calidad a sus alumnos.

Estas políticas de capacitación docente están estrechamente relacionadas con la mejora de la calidad de la educación y van a requerir la puesta en marcha de otras medidas promovidas en el ámbito de la política educativa y de la administración, como la flexibilización de los currículos, la interdisciplinariedad o la implementación de nuevas y diversas propuestas metodológicas.

› Objetivos:

- Contribuir al proceso de formación de los docentes orientado al desarrollo de aquellas competencias que permitan garantizar una educación equitativa y de calidad a todos los alumnos en la región.
- Desarrollar propuestas de trabajo encaminadas a la formación de alumnos competentes a través de la elaboración de materiales y recursos, de la identificación de buenas prácticas y de la articulación de iniciativas y diálogos sobre las competencias del siglo XXI en la agenda pública de los países.

Linha estratégica 5. Competências para o século XXI

Durante o período 2019-2020, o trabalho relativo às competências e habilidades para o século XXI foi orientado para a melhoria da educação por meio de três pilares fundamentais: o fortalecimento da capacidade docente, a análise e a gestão do conhecimento sobre as habilidades e competências na Ibero-América e o desenvolvimento das competências digitais.

Nesta etapa, continua sendo fundamental a necessidade de avançar com novas propostas de formação elaboradas para docentes de todos os níveis educativos que lhes permitam responder às demandas do contexto atual e garantir um ensino de qualidade a seus alunos.

Essas políticas de capacitação docente estão estreitamente relacionadas com a melhoria da qualidade educacional e vão exigir a implementação de outras medidas promovidas no âmbito da política educacional e da administração, como a flexibilização dos currículos, a interdisciplinaridade ou a implementação de propostas metodológicas novas e diversificadas.

› Objetivos:

- Contribuir para o processo de formação dos docentes orientado ao desenvolvimento daquelas competências que permitam garantir uma educação equitativa e de qualidade a todos os alunos na região.
- Desenvolver propostas de trabalho dirigidas à formação de alunos competentes através da elaboração de materiais e recursos, da identificação de boas práticas e da articulação de iniciativas e diálogos sobre as competências do século XXI na agenda pública dos países.

› Líneas de trabajo propuestas:

• Fortalecimiento de capacidades.

Si cabe destacar alguna acción que ha cobrado mayor relevancia durante la pandemia, en la mayoría de los países, esta es el proceso de capacitación virtual. Para dar continuidad a esta iniciativa, durante el próximo periodo se trabajará en el diseño e implementación de una oferta de cursos de formación para el desarrollo de la competencia digital que estarán dirigidos a toda la comunidad educativa con el fin de mejorar y reforzar conocimientos, en colaboración con instituciones y organismos diversos.

De igual manera, se pondrán en marcha procesos de formación a docentes en República Dominicana, y a cuerpos directivos en Ecuador, garantizando que la educación se dé incluso a través de la televisión y la radio mediante cápsulas digitales, que abordarán temas sobre el desarrollo de habilidades socioemocionales para docentes, alumnos y familias. Asimismo, se preparará a los estudiantes de manera integral para trabajar en aspectos tan importantes como el conocimiento STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas), al tiempo que se trabajará para desarrollar competencias vinculadas con la atención a la diversidad en Ecuador, o la competencia lectora en Costa Rica.

• Desarrollo de propuestas de programas y proyectos para llevar a la práctica intervenciones relacionadas con los aprendizajes de competencias, orientadas a la mejora de la calidad de la educación y a la innovación.

Se favorecerá la creación de espacios de colaboración mediante la construcción de una red iberoamericana de innovación e investigación educativa conformada por grupos de trabajo interdisciplinarios que apoyen, promuevan y difundan iniciativas innovadoras en torno a las competencias del siglo XXI.

De igual forma, muy vinculado a procesos de innovación, está todo el desarrollo de las competencias digitales. En Panamá, se trabajará para fortalecer esta competencia en los docentes y funcionarios, lo que les permitirá la implementación

› Linhas de trabalho propostas:

• Fortalecimento de capacidades.

Se existe alguma ação que adquiriu maior relevância durante a pandemia na maioria dos países, e que merece destaque, é o processo de capacitação virtual. Para dar continuidade a essa iniciativa, durante o próximo período, trabalhar-se-á na elaboração e implementação de uma oferta de cursos de formação para o desenvolvimento da competência digital que estarão dirigidos a toda a comunidade educacional com o fim de melhorar e reforçar conhecimentos, em colaboração com instituições e organismos diversos.

Da mesma forma, serão implementados processos de formação a docentes da República Dominicana e a diretores e diretoras no Equador, garantindo que a educação ocorra, até mesmo, por meio da televisão e da rádio, mediante pílulas de conhecimento que abordarão temas sobre o desenvolvimento de habilidades socioemocionais para docentes, estudantes e famílias. Além disso, preparar-se-á os estudantes de forma integral para trabalhar em aspectos tão importantes como o conhecimento STEAM (ciência, tecnologia, engenharia, arte e matemática), ao mesmo tempo que se trabalhará para desenvolver competências relacionadas com a atenção à diversidade no Equador ou a competência leitora na Costa Rica.

• Desenvolvimento de propostas de programas e projetos para colocar em prática intervenções relacionadas com as aprendizagens de competências, orientadas à melhoria da qualidade da educação e à inovação.

Será favorecida a criação de espaços de colaboração mediante a construção de uma rede ibero-americana de inovação e pesquisa educacional formada por grupos de trabalho interdisciplinares que apoiem, promovam e difundam iniciativas inovadoras relacionadas com as competências do século XXI.

Da mesma forma, muito relacionado aos processos de inovação está todo o desenvolvimento das competências digitais. No Panamá, trabalhar-se-á para fortalecer essa competência nos docentes e funcionários, o que lhes permitirá a implementação

y el uso de materiales educativos a distancia. El proyecto se centrará en la atención a la educación en contextos de emergencia, la virtualización de recursos educativos y la evaluación docente en entornos digitales. La propuesta se dirige a integrar y reelaborar contenido digital que contribuya a la mejora de la calidad de la educación y al funcionamiento de las entidades públicas.

- **Generación de conocimiento, difusión y promoción.**

Vamos a avanzar en la construcción de un sistema de identificación y evaluación de competencias digitales a través del intercambio de experiencias y buenas prácticas. Asimismo, se llevará a cabo un estudio sobre percepción docente y educación en el contexto de crisis sanitaria.

Finalmente, en República Dominicana se apoyará la creación de un banco de recursos multimedia con contenido educativo para garantizar los aprendizajes de los alumnos durante la pandemia. El objetivo del proyecto es favorecer el acceso de la población estudiantil a una formación no presencial y reforzar e incentivar hábitos de estudio desde casa.

- **Establecimiento de alianzas y colaboraciones con socios e instituciones nacionales e internacionales.**

Se trabajará de forma coordinada con entidades diversas, como Aecid, OISS, Unesco y Fundación Santillana, entre otras, con el objetivo de crear sinergias y contribuir a la formación en competencias y a la generación de conocimiento a través de prácticas innovadoras y del intercambio de experiencias.

e o uso de materiais didáticos a distância. O projeto se centrará na atenção à educação em contextos de emergência, na virtualização de recursos educacionais e na avaliação docente em ambientes digitais. A proposta destina-se à integração e reelaboração de conteúdo digital que contribua para a melhoria da qualidade educacional e ao funcionamento das entidades públicas.

- **Geração de conhecimento, difusão e promoção.**

Vamos avançar na construção de um sistema de identificação e avaliação de competências digitais através da troca de experiências e boas práticas. Além disso, será realizado um estudo sobre percepção docente e educação no contexto de crise sanitária.

Finalmente, na República Dominicana, apoiar-se-á a criação de um banco de recursos multimídia com conteúdo educativo para garantir as aprendizagens dos estudantes durante a pandemia. O objetivo do projeto é favorecer o acesso da população estudiantil a uma formação não presencial e reforçar e incentivar hábitos de estudos em casa.

- **Estabelecimento de parcerias e colaborações com parceiros e instituições nacionais e internacionais.**

Trabalhar-se-á de forma coordenada com entidades diversas, como a AECID, a OISS, a Unesco e a Fundação Santillana, entre outras, com o objetivo de criar sinergias e contribuir para a formação em competências e a geração de conhecimento através de práticas inovadoras e da troca de experiências.



CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO ÁREA DE EDUCACIÓN 2021-2022

Línea estratégica 1. Primera infancia.	
Objetivos	Fortalecer las políticas integrales para la atención de la primera infancia. Mejorar la calidad de la educación que reciben los niños y niñas en esta etapa.
Líneas de trabajo propuestas	Articulación con redes, organizaciones y otras instituciones nacionales e internacionales. Fortalecimiento y construcción de políticas públicas para la primera infancia. Desarrollo de capacidades en las instituciones públicas, sociedad civil y agentes educativos. Generación de conocimiento en relación con la primera infancia.
Línea estratégica 2. Educación en derechos humanos y ciudadanía iberoamericana.	
Objetivos	Consolidar la presencia y el protagonismo en la región del Instituto de Educación en Derechos Humanos y Democracia de la OEI (IDEDH) como motor y herramienta de cooperación para la educación en derechos humanos, la democracia, la ciudadanía, el desarrollo y la integración regional. Fomentar el conocimiento de los grandes retos globales y la construcción de competencias ciudadanas a través de una educación para la ciudadanía global que promueva el desarrollo sostenible y una cultura de paz en Iberoamérica.
Líneas de trabajo propuestas	Instituto de Educación en Derechos Humanos y Democracia (IDEDH-OEI). Promoción de una educación ciudadana a través del desarrollo de programas, proyectos y actividades transformadoras basados en la convivencia entre la escuela y la comunidad. Desarrollo de capacidades a través de la formación y la creación de espacios de encuentro para una ciudadanía global.
Línea estratégica 3. Gobernanza de la educación.	
Objetivos	Fortalecer el liderazgo escolar y la función directiva como herramientas centrales para la mejora de la calidad de la educación. Promover la innovación y el desarrollo de prácticas innovadoras orientadas a la definición y mejora de las políticas públicas relacionadas con el liderazgo educativo.
Líneas de trabajo propuestas	Desarrollo de una oferta formativa para el fortalecimiento de capacidades de profesionales de administración, supervisión y dirección. Generación de conocimiento a partir de la promoción de espacios de intercambio de experiencias y buenas prácticas y fomento de investigaciones, diagnósticos y estudios orientados a la mejora de la innovación y el liderazgo escolar. Favorecimiento de la innovación educativa en materia de liderazgo educativo.
Línea estratégica 4. Inclusión educativa.	
Objetivos	Definir una línea de base sobre las políticas y las prácticas educativas que se están llevando a cabo en materia de inclusión en la región. Impulsar estrategias orientadas al fortalecimiento de las instituciones y a la mejora de la calidad de la educación que reciben las poblaciones más vulnerables.
Líneas de trabajo propuestas	Favorecimiento del relevamiento de información sobre las políticas educativas y la praxis en materia de inclusión educativa en la región. Fortalecimiento de las capacidades. Articulación con actores, organismos y redes. Generación de conocimiento, difusión, divulgación.
Línea estratégica 5. Competencias para el siglo XXI.	
Objetivos	Contribuir al proceso de formación de los docentes orientado al desarrollo de aquellas competencias que permitan garantizar una educación equitativa y de calidad a todos los alumnos en la región. Desarrollar propuestas de trabajo encaminadas a la formación de alumnos competentes a través de la elaboración de materiales y recursos, de la identificación de buenas prácticas y de la articulación de iniciativas y diálogos sobre las competencias del siglo XXI en la agenda pública de los países.
Líneas de trabajo propuestas	Fortalecimiento de las capacidades. Desarrollo de propuestas de programas y proyectos para llevar a la práctica intervenciones relacionadas con los aprendizajes de competencias orientadas a la mejora de la calidad de la educación y a la innovación. Generación de conocimiento, difusión y promoción. Establecimiento de alianzas y colaboraciones con socios e instituciones nacionales e internacionales.

Figura 1. Líneas de trabajo. Área de educación 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO ÁREA DE EDUCAÇÃO 2021-2022

Linha estratégica 1. Primeira infância.

Objetivos

Fortalecer as políticas integrais para a atenção à primeira infância.

Melhorar a qualidade da educação recebida pelas crianças nessa etapa.

Linhas de trabalho propostas

Articulação com redes, organizações e outras instituições nacionais e internacionais.

Fortalecimento e construção de políticas públicas para a primeira infância.

Desenvolvimento de capacidades nas instituições públicas, na sociedade civil e nos agentes educacionais.

Geração de conhecimento relacionado com a primeira infância.

Linha estratégica 2. Educação em direitos humanos e cidadania ibero-americana.

Objetivos

Consolidar a presença e o protagonismo na região do Instituto de Educação em Direitos Humanos e Democracia da OEI (IDEDH) como motor e ferramenta de cooperação para a educação em direitos humanos, democracia, cidadania, desenvolvimento e integração regional.

Fomentar o conhecimento dos grandes desafios globais e a construção de competências cidadãs mediante uma educação para a cidadania global que promova o desenvolvimento sustentável e uma cultura de paz na Ibero-América.

Linhas de trabalho propostas

Instituto de Educação em Direitos Humanos e Democracia (IDEDH-OEI).

Promoção de uma educação cidadã através do desenvolvimento de programas, projetos e atividades transformadoras baseados na convivência entre a escola e a comunidade.

Desenvolvimento de capacidades através da formação e da criação de espaços de encontro para uma cidadania global.

Linha estratégica 3. Governança da educação.

Objetivos

Fortalecer a liderança escolar e a função diretiva como ferramentas centrais para a melhoria da qualidade educacional.

Promover a inovação e o desenvolvimento de práticas inovadoras orientadas à definição e à melhoria das políticas públicas relacionadas com a liderança educacional.

Linhas de trabalho propostas

Desenvolvimento de uma oferta formativa para o fortalecimento de capacidades dos profissionais da administração, supervisão e direção.

Geração de conhecimento a partir da promoção de espaços de troca de experiências e boas práticas e fomento de pesquisas, diagnósticos e estudos orientados à melhoria da inovação e da liderança escolar.

Favorecimento da inovação educacional em matéria de liderança educacional.

Linha estratégica 4. Inclusão educacional.

Objetivos

Definir uma linha de base sobre as políticas e as práticas educacionais que estão sendo realizadas em matéria de inclusão na região.

Promover estratégias orientadas ao fortalecimento das instituições e à melhoria da qualidade da educação recebida pelas populações mais vulneráveis.

Linhas de trabalho propostas

Favorecimento do levantamento de informações sobre as políticas educacionais e a práxis em matéria de inclusão educacional na região.

Fortalecimento das capacidades.

Articulação com atores, organismos e redes.

Geração de conhecimento, difusão, divulgação.

Linha estratégica 5. Competências para o século XXI.

Objetivos

Contribuir para o processo de formação dos docentes orientado ao desenvolvimento daquelas competências que permitam garantir uma educação equitativa e de qualidade a todos os alunos na região.

Desenvolver propostas de trabalho dirigidas à formação de alunos competentes através da elaboração de materiais e recursos, da identificação de boas práticas e da articulação de iniciativas e diálogos sobre as competências do século XXI na agenda pública dos países.

Linhas de trabalho propostas

Fortalecimento das capacidades.

Desenvolvimento de propostas de programas e projetos para colocar em prática intervenções relacionadas com as aprendizagens de competências, orientadas à melhoria da qualidade da educação e da inovação.

Geração de conhecimento, difusão e promoção.

Estabelecimento de parcerias e colaborações com parceiros e instituições nacionais e internacionais.

Figura 1. Linhas de trabalho Área de Educação 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.

Educación superior

En la educación superior es donde se evidencia el esfuerzo acumulado que los países iberoamericanos llevan realizando, con apoyo de la OEI, en las etapas educativas previas desde las pasadas décadas, y que hoy se traduce en un crecimiento sostenido de la matrícula universitaria en la región en los últimos años del 3,7 %, con un total de 30 millones de estudiantes. Por este motivo, esta área cobró una especial importancia en el anterior Programa Presupuesto, que por primera vez incluyó un capítulo dedicado a la etapa universitaria.

Las líneas estratégicas señaladas en dicho capítulo fueron objeto de un intenso proceso de diálogo con los principales actores del sistema universitario iberoamericano: universidades, estudiantes, agencias de calidad, ministerios y responsables políticos, expertos y otros organismos regionales o internacionales. Todo ello ha permitido ajustar las iniciativas previstas en cada una de estas líneas y adaptarlas a las verdaderas necesidades de la educación superior, o acordar con sus beneficiarios el diseño último de programas, como el Paulo Freire Plus (PF+).

Este proceso de socialización y participación del proyecto de la OEI en educación superior ha demostrado ser una de sus mayores fortalezas, y por ello tendrá continuidad durante el nuevo bienio. El objetivo es lograr que este proyecto se perciba y asuma como propio por todos aquellos que están llamados a ponerlo en marcha, especialmente las universidades, respetando su autonomía; de ello depende en gran medida el éxito de la propuesta que se contempla en este capítulo.

Ensino superior

No ensino superior é onde se evidencia o esforço acumulado que os países ibero-americanos vem realizando, com apoio da OEI, nas etapas educacionais prévias desde décadas passadas e que atualmente se traduz em um crescimento sustentado da matrícula universitária de 3,7% nos últimos anos na região, totalizando 30 milhões de estudantes. Por esse motivo, essa área adquiriu uma especial importância no Programa-Orçamento anterior, que, pela primeira vez, incluiu um capítulo dedicado à etapa universitária.

As linhas estratégicas indicadas nesse capítulo foram objeto de um intenso processo de diálogo com os principais atores do sistema universitário ibero-americano: universidades, estudantes, agências de qualidade, ministérios e responsáveis políticos, especialistas e outros organismos regionais ou internacionais. Tudo isso permitiu ajustar as iniciativas previstas em cada uma dessas linhas e adaptá-las às verdadeiras necessidades do ensino superior ou definir com seus beneficiários a elaboração de programas como o Paulo Freire Plus (PF+).

Esse processo de socialização e participação do projeto da OEI em ensino superior demonstrou ser um de seus principais pontos fortes e, por isso, terá continuidade durante o novo biênio. O objetivo é conseguir que este projeto seja percebido e assumido como próprio por todos aqueles que devem implementá-lo, especialmente as universidades, respeitando sua autonomia. Disso depende, em grande parte, o sucesso da proposta contemplada neste capítulo.

A partir del trabajo de diálogo y diagnóstico realizado con la comunidad universitaria iberoamericana, la OEI propone para el próximo bienio una macroestrategia de futuro compartida denominada **Universidad Iberoamérica 2030**, la cual fundamenta este Programa Presupuesto.

Un avance de esta estrategia lo presentó el secretario general en la I Reunión de Ministros, Ministras y Altas Autoridades de Educación Superior, celebrada en La Habana los días 10 y 11 de febrero de 2020. Apenas un mes después, se declaró la pandemia, y las universidades iberoamericanas cerraron sus puertas. Estas van a verse obligadas a afrontar cambios de gran calado cuando vuelvan a abrir, tanto institucionalmente como en lo referente al cumplimiento de sus funciones, en especial la docente. La emergencia sanitaria que vivimos está teniendo un efecto disruptivo en la educación, y la educación superior probablemente sea la etapa que se vea más afectada, tal y como acaba de apuntarse. En nuestras instituciones de educación superior (IES) habrá un antes y un después de la COVID-19, pero no por los cambios que se están produciendo en sí mismos, sino por la velocidad a la que se dan. Buena prueba de ello es que no ha sido necesario modificar la macroestrategia Universidad Iberoamérica 2030 respecto a lo adelantado en La Habana. La solidez del diagnóstico sobre el que se basa permitió identificar tendencias pujantes, como el crecimiento en la demanda de la educación a distancia y un uso más intensivo de las TIC en la enseñanza presencial, que se han generalizado en cuestión de meses, en vez de años tal y como estaba previsto.

Cabe esperar que este impulso permita avanzar también más rápido en el objetivo último de Universidad Iberoamérica 2030: la construcción de un espacio compartido de educación superior e investigación que contribuya al progreso, bienestar y desarrollo sostenible de Iberoamérica, así como al cumplimiento de la Agenda 2030.

En ello reside precisamente una de las principales novedades respecto al Programa Presupuesto 2019-2020 y que deriva directamente de esta estrategia: la integración en un único espectro de educación universitaria y ciencia. Y es que las universidades han tenido un papel preponderante en la expansión de la actividad científica en la región. En términos relativos, su peso específico

A partir do trabalho de diálogo e diagnóstico realizado com a comunidade universitária ibero-americana, a OEI propõe para o próximo biênio uma macroestratégia de futuro comum denominada **Universidade Ibero-América 2030**, que fundamenta este Programa-Orçamento.

Uma prévia dessa estratégia foi apresentada pelo secretário-geral na 1ª Reunião de Ministros, Ministras e Autoridades de Ensino Superior, celebrada em Havana nos dias 10 e 11 de fevereiro de 2020. Apenas um mês depois foi declarada a pandemia e as universidades ibero-americanas fecharam suas portas. Estas se verão obrigadas a enfrentar mudanças de grande envergadura ao reabrirem suas portas, tanto institucionalmente quanto no que se refere ao cumprimento de suas funções, especialmente a docente. A emergência sanitária que vivemos está tendo um efeito disruptivo na educação e o ensino superior é, provavelmente, a etapa que será mais afetada, como acaba de ser indicado. Haverá um antes e um depois da COVID-19 nas nossas instituições de ensino superior (IES), não pelas mudanças em si, mas pela velocidade com que estão ocorrendo. Prova disso é que não foi necessário modificar a macroestratégia Universidade Ibero-América 2030 com relação ao que foi adiantado em Havana. A solidez do diagnóstico sobre o qual se baseia permitiu identificar fortes tendências, como o crescimento da demanda do ensino a distância e um uso mais intensivo das TIC no ensino presencial, que se generalizaram em questão de meses, em vez de anos como estava previsto.

Cabe esperar que esse impulso permita também avançar mais rápido no objetivo último da Universidade Ibero-América 2030: a construção de um espaço comum de ensino superior e pesquisa que contribua para o progresso, o bem-estar e o desenvolvimento sustentável da Ibero-América, bem como para o cumprimento da Agenda 2030.

Nisso reside precisamente uma das principais novidades com relação ao Programa-Orçamento 2019-2020 e que deriva diretamente dessa estratégia: a integração de um único espectro de ensino universitário e ciência. Isso porque as universidades tiveram um papel preponderante na expansão da atividade científica na região. Em termos relativos, seu peso específico supera ao das universi-

supera al de las universidades en los países industrializados. La mayoría de los investigadores se desempeñan en universidades y, si se los considera en equivalencia a jornada completa, el 57 % de ellos se encuentran radicados en universidades, mientras que en la Unión Europea el mismo indicador es inferior al 40 %. Por tanto, las universidades son los auténticos cimientos de la ciencia y la tecnología (CYT) en Iberoamérica.

En el Programa Presupuesto 2019-2020 y en el actual se insiste en una idea fundamental: Iberoamérica ha cambiado profundamente en las últimas décadas. Se ha realizado un gran esfuerzo en la última década por crear capacidades en materia de ciencia e innovación, aunque nuestros sistemas son aún precarios y poco resilientes. Hay más investigadores, pero su número en relación con la población económicamente activa es bajo en comparación con los países más desarrollados. Se ha incrementado la inversión en I+D+i, pero esta es por investigador, en paridad de poder de compra (PPC), de 182 720 \$, una cifra sensiblemente inferior a la media mundial (242 258 \$) y que supone tan solo un 60 % de la cifra de inversión de Europa y Norteamérica (295 866 \$).

Paradójicamente, estos avances se ven amenazados por las graves consecuencias sociales y económicas de la actual emergencia sanitaria, la cual está poniendo de relieve hasta qué punto nuestras sociedades, no solo nuestras economías, necesitan investigación avanzada y profesionales cualificados. El objetivo fundamental en los próximos años es preservar los avances alcanzados y crear las condiciones propicias para que otros nuevos puedan producirse rápidamente cuando el contexto de la región sea más favorable. Es muy dudoso que este esfuerzo pueda hacerse de manera aislada; por ello, la cooperación en educación superior y ciencia ha de ser una de las prioridades de la agenda iberoamericana.

Antes de la pandemia, la inversión en investigación se justificaba en la necesidad de apostar por patrones de crecimiento y desarrollo intensivos

dados nos países industrializados. A maioria dos pesquisadores atuam em universidades e, se forem considerados em equivalência de jornada de tempo integral, 57% deles estão radicados em universidades, enquanto na União Europeia o mesmo indicador é inferior a 40%. Portanto, as universidades são os autênticos alicerces da ciência e da tecnologia (C&T) na Ibero-América.

No Programa-Orçamento 2019-2020 e no atual insiste-se em uma ideia fundamental: a Ibero-América mudou profundamente nas últimas décadas. Foi empreendido um grande esforço na última década em criar capacidades de ciência e inovação, embora nossos sistemas continuem sendo precários e pouco resilientes. Há mais pesquisadores, mas seu número em relação à população economicamente ativa é baixo em comparação com os países mais desenvolvidos. Incrementou-se o investimento em P+D+i, mas este é por pesquisador, em paridade do poder aquisitivo (PPA), de US\$ 182.720, um índice sensivelmente inferior à média mundial (US\$ 242.258) e que representa apenas 60% do índice de investimento da Europa e da América do Norte (US\$ 295.866).

Paradoxalmente, esses avanços estão ameaçados pelas graves consequências sociais e econômicas da atual emergência sanitária, a qual está evidenciando até que ponto nossas sociedades, não só nossas economias, necessitam de pesquisa avançada e profissionais qualificados. O objetivo fundamental nos próximos anos é preservar os avanços alcançados e criar as condições propícias para que outros novos possam produzir-se rapidamente quando o contexto da região estiver mais favorável. É muito difícil que esse esforço possa ser empreendido isoladamente. Por isso, a cooperação no ensino superior e na ciência deve ser uma das prioridades da agenda ibero-americana.

Antes da pandemia, o investimento em pesquisa se justificava na necessidade de apostar em padrões de crescimento e desenvolvimento intensivos em conhecimento, tecnologias e inovação para

en conocimiento, tecnologías e innovación para acabar con la trampa de la productividad y romper con la maldición de los países de renta media. La COVID-19 ha demostrado que los sistemas CYT son claves para la prosperidad de un país, pero también para garantizar la salud y el bienestar de sus ciudadanos. Un enfoque muy presente en la estrategia Universidad Iberoamérica 2030, cuya nomenclatura misma hace una alusión expresa a la Agenda 2030 como referente fundamental de la actividad investigadora en la región.

Iberoamérica necesita más investigación, y en la OEI apostamos por que los ODS sean el marco de referencia fundamental de esa actividad investigadora. En nuestra región se concentran muchos de los desafíos a los que pretende dar respuesta este compromiso global, motivo por el cual resulta indispensable que los esfuerzos que hagamos para aumentar las capacidades científicas y tecnológicas en Iberoamérica se orienten a lograr mejoras y avances en los ODS.

Iberoamérica tiene que convertirse en el laboratorio de la Agenda 2030. Las vacunas contra la pobreza, la desigualdad o el cambio climático han de llevar acento iberoamericano. Nuestra ambición debe ser la de generar nuevo conocimiento que haga posible un verdadero desarrollo sostenible.

Universidad Iberoamérica 2030 tiene dos pilares fundamentales: la educación superior y la ciencia. Dentro de cada una de estas áreas, se desarrollará una serie de líneas estratégicas. Ahora bien, todas ellas deben contemplarse en su conjunto, ya que se refuerzan mutuamente y es su suma lo que hará posible que nuestra región tenga por fin un espacio compartido de educación superior y ciencia. En el apartado dedicado a ciencia, se especificarán las líneas estratégicas y las líneas de acción que se seguirán en este ámbito en relación con Universidad Iberoamérica 2030.

acabar com a armadilha da produtividade e romper com a maldição dos países de renda média. A COVID-19 demonstrou que os sistemas C&T são fundamentais não só para a prosperidade de um país, mas também para garantir a saúde e o bem-estar de seus cidadãos. Um enfoque muito presente na estratégia Universidade Ibero-América 2030, cuja própria nomenclatura faz uma clara alusão à Agenda 2030 como referência fundamental da atividade de pesquisa na região.

A Ibero-América precisa de mais pesquisa e na OEI apostamos em que os ODS sejam o marco de referência fundamental dessa atividade pesquisadora. Na nossa região se concentram muitos dos desafios aos quais esse compromisso global pretende dar resposta, motivo pelo qual se torna indispensável que os esforços que empreendamos para aumentar as capacidades científicas e tecnológicas na Ibero-América sejam orientados para conseguir melhorias e avanços nos ODS.

A Ibero-América tem de converter-se no laboratório da Agenda 2030. As vacinas contra a pobreza, a desigualdade e a mudança climática devem portar a tônica ibero-americana. Nossa ambição deve ser a de gerar novo conhecimento que torne possível um verdadeiro desenvolvimento sustentável.

A Universidade Ibero-América 2030 tem dois pilares fundamentais: o ensino superior e a ciência. Dentro de cada uma dessas áreas, será desenvolvida uma série de linhas estratégicas. Contudo, todas elas devem ser contempladas em seu conjunto, uma vez que se reforçam mutuamente e é a soma delas que possibilitará que nossa região tenha finalmente um espaço comum de ensino superior e ciência. Na seção dedicada à ciência, serão especificadas as linhas estratégicas e as linhas de ação a serem seguidas nesse âmbito com relação à Universidade Ibero-América 2030.

En lo que se refiere a educación superior, la clave de Universidad Iberoamérica 2030 reside en lograr que los sistemas universitarios de la región sean más comparables y compatibles entre sí, premisa indispensable para construir ese espacio común antes mencionado. En la memoria del bienio 2019-2020 se detallan los logros concretos alcanzados en el epígrafe correspondiente al anterior Programa Presupuesto, que tenía el título de *Armonización de los sistemas educativos*.

A partir de lo conseguido, Universidad Iberoamérica 2030 plantea una batería de medidas con las que dar respuesta a los principales retos de la educación superior en la región. Entre ellos cabría destacar la necesidad de acabar con la escasa movilidad, de robustecer los sistemas internos y externos de garantía de la calidad, así como de potenciar la movilidad y fomentar la misión investigadora y de vinculación de la universidad con la sociedad.

Línea estratégica 1. **Movilidad e internacionalización**

Los beneficios de la movilidad académica son evidentes, más en una sociedad global como la actual o cuando se aspira a reforzar proyectos regionales como el iberoamericano. El número de estudiantes de educación superior que emprendieron estudios en otro país entre 2012 y 2017 ha crecido espectacularmente a nivel global: del 2,05 % del total de los estudiantes de educación superior desplazados internacionalmente al 2,30 % (en cifras, de 4 millones a 5 en solo cinco años). En América Latina y Caribe, sin embargo, las cifras son mucho más modestas: se ha pasado del 1,09 % al 1,14 % (en cifras, de 258 000 estudiantes a 312 000). Un incremento tan pequeño que hace que sea la segunda región del mundo en la que los estudiantes disfruten de menos intercambios académicos. Y más de la mitad (el 54 %) de los que sí pueden hacerlo no eligen como destino otro país de la región, sino que prefieren Estados Unidos y Europa Occidental (IESALC/Unesco, 2019).

No que se refere ao ensino superior, o elemento fundamental da Universidade Ibero-América 2030 reside em conseguir que os sistemas universitários da região sejam mais comparáveis e compatíveis entre si, premissa indispensável para a criação desse espaço comum acima mencionado. No relatório do biênio 2019-2020, são detalhadas as realizações específicas alcançadas na seção correspondente do Programa-Orçamento anterior, intitulada *Harmonização dos sistemas educacionais*.

A partir do conseguido, a Universidade Ibero-América 2030 apresenta um conjunto de medidas com as quais dar resposta aos principais desafios do ensino superior na região. Entre eles, caberia destacar a necessidade de acabar com a escassa mobilidade, de fortalecer os sistemas internos e externos de garantia da qualidade, bem como de potencializar a mobilidade e fomentar a missão de pesquisa e de vinculação da universidade com a sociedade.

Linha estratégica 1. **Mobilidade e internacionalização**

Os benefícios da mobilidade acadêmica são evidentes, ainda mais em uma sociedade global como a atual ou quando se aspira a reforçar projetos regionais como o ibero-americano. O número de estudantes de ensino superior que realizaram estudos em outro país entre 2012 e 2017 aumentou espetacularmente no âmbito global: de 2,05% do total dos estudantes de ensino superior deslocados internacionalmente a 2,30% (em números, de 4 milhões a 5 milhões em apenas cinco anos). Na América Latina e Caribe, contudo, os índices são muito mais modestos: passaram de 1,09% a 1,14% (em números, de 258 mil a 312 mil estudantes). Um aumento tão pequeno que a converte na segunda região do mundo onde os estudantes desfrutam de menos intercâmbios acadêmicos. E mais da metade (54%) dos que podem fazer intercâmbio não escolhe como destino outro país da região, mas prefere os Estados Unidos ou a Europa Ocidental (IESALC/Unesco, 2019).

Se podría pensar que la movilidad pasará a un segundo plano debido a la pandemia y a las restricciones de viaje derivadas. Efectivamente, es más que probable que el próximo curso no haya estudiantes trasladándose a universidades de otros países. No obstante, el hecho de que todas las instituciones de educación superior estén pasando su docencia a la modalidad a distancia ofrece una oportunidad sin precedentes para la movilidad virtual. Si antes de la COVID-19 el limitado número de programas impartidos a distancia en la región era un problema, ahora las posibilidades se han multiplicado. Asumiendo que, en el mejor de los casos, la docencia del próximo curso sea híbrida, ¿por qué no cursar todas o algunas de las asignaturas a distancia en una universidad de otro país? Es evidente que el alumno se verá privado de uno de los aspectos más importantes de la movilidad, que es la experiencia de vivir en otro país. Aunque sí que se beneficiará de algunas ventajas no menores: la vivencia de otros estilos de aprendizaje, una mayor variedad de posibilidades de formación y una formación más personalizada y basada en sus intereses. Todo ello a un bajo coste, de manera segura y con la opción de compatibilizarlo con otras obligaciones.

> **Objetivos:**

- Contribuir al avance en la construcción de un espacio compartido de educación superior e investigación en Iberoamérica.
- Fortalecer los procesos de movilidad académica internacional en Iberoamérica en ambas modalidades, presencial y virtual.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- **Una métrica común iberoamericana.**

La movilidad, ya sea presencial o virtual, exige, en primer lugar, una apuesta de la universidad por la internacionalización. No es así en muchas instituciones de educación superior (IES) iberoamericanas, que se han creado para atender la demanda local y más próxima, de modo que carecen hasta de la infraestructura más básica para acoger a estudian-

Poderíamos pensar que a mobilidade passará a um segundo plano devido à pandemia e às restrições de viagem resultantes. De fato, é mais provável que o próximo ano letivo não haja estudantes deslocando-se a universidades de outros países. Não obstante, o fato de que todas as instituições de ensino superior estejam passando sua docência à modalidade a distância oferece uma oportunidade sem precedentes para a mobilidade virtual. Se antes da COVID-19 o limitado número de programas oferecidos a distância na região era um problema, agora as possibilidades se multiplicaram. Assumindo que, no melhor dos casos, a docência do próximo ano letivo seja híbrida, por que não cursar todas ou algumas das disciplinas a distância em uma universidade de outro país? É evidente que o aluno será privado de um dos aspectos mais importantes da mobilidade, que é a experiência de viver em outro país. No entanto, se beneficiará de algumas vantagens não menos importantes: a vivência de outros estilos de aprendizagem, uma maior variedade de possibilidades de formação e uma formação mais personalizada e baseada em seus interesses. Tudo isso a um baixo custo, de forma segura e com a opção de compatibilizá-lo com outras obrigações.

> **Objetivos:**

- Contribuir para o avanço na construção de um espaço comum de ensino superior e pesquisa na Ibero-América.
- Promover os processos de mobilidade acadêmica internacional na Ibero-América em ambas as modalidades, presencial e virtual.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- **Uma métrica comum ibero-americana.**

A mobilidade – seja presencial ou virtual – exige, em primeiro lugar, uma aposta na internacionalização por parte da universidade. Não é assim em muitas instituições de ensino superior (IES) ibero-americanas, que foram criadas para atender a demanda local e mais próxima, de modo que carecem da infraestructura mais básica para acolher estu-

tes foráneos o de otros puntos del país, como, por ejemplo, alojamiento universitario.

El Seminario Iberoamericano sobre Prácticas de Calidad en Internacionalización, convocado por la OEI, junto con el Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC/Unesco), la Universidad Autónoma de Bucaramanga (UNAB) en Colombia, la Universidad de Alcalá (UAH) en España, la Universidad Nacional de Córdoba, como anfitriona de la Conferencia Regional de Educación Superior en América Latina y el Caribe (CRES) y la Asociación Colombiana de Universidades (Ascun), tiene como objetivo precisamente animar a más IES de la región a internacionalizarse. El seminario y el *Manual iberoamericano de buenas prácticas de internacionalización* ofrecen buenos ejemplos de otras universidades iberoamericanas acerca de cómo hacerlo.

Una vez dado el primer paso, la universidad que quiera llevar a cabo programas de movilidad debe comenzar a suscribir acuerdos interuniversitarios que garanticen el reconocimiento de los estudios cursados en la universidad de acogida. Es evidente que el hecho de que en la región haya menos intercambios que en otras partes del mundo se debe a que alumnos e instituciones encuentran importantes dificultades a la hora de tramitar y concretar tales acuerdos.

Una de las trabas más importantes es la ausencia de una métrica común que agilice y facilite el reconocimiento de estudios. Por ese motivo, la OEI ha creado un grupo de trabajo compuesto por representantes gubernamentales, universidades y expertos a fin de ayudar a incrementar la movilidad entre las universidades de la región. Para lograr que así sea, el grupo se encargará de formular una propuesta iberoamericana de métrica común, además de elaborar una guía práctica para las universidades sobre lo que implica la internacionalización y que las ayude a traducir sus planes de estudio a este modelo común y a adaptar sus procedimientos de movilidad.

Esta iniciativa, coherente con el enfoque de la OEI, quiere contribuir a incrementar el atractivo internacional de las IES de la región a partir de su calidad. Esto es, que se conviertan en polos de atracción de estudiantes, profesores e investiga-

dantes estrangeiros ou de outras regiões do país, como alojamento universitário, por exemplo.

O Seminário Ibero-americano sobre Práticas de Qualidade em Internacionalização, convocado pela OEI junto com o Instituto Internacional para a Educação Superior na América Latina e no Caribe (IESALC/Unesco), a Universidade Autônoma de Bucaramanga (UNAB) na Colômbia, a Universidade de Alcalá (UAH) na Espanha, a Universidade Nacional de Córdoba, como anfitriã da Conferência Regional de Educação Superior na América Latina e no Caribe (CRES) e a Associação Colombiana de Universidades (Ascun), tem como objetivo precisamente incentivar a internacionalização de mais IES da região. O seminário e o *Manual ibero-americano de boas práticas de internacionalização* oferecem bons exemplos de outras universidades ibero-americanas sobre como fazer isso.

Uma vez dado o primeiro passo, a universidade que queira implementar programas de mobilidade deve começar a firmar acordos interuniversitários que garantam o reconhecimento dos estudos cursados na universidade de acolhida. É evidente que o fato de que haja menos intercâmbios na região do que em outras partes do mundo se deve a que alunos e instituições encontram importantes dificuldades na hora de tramitar e concretizar tais acordos.

Um dos obstáculos mais importantes é a ausência de uma métrica comum que agilize e facilite o reconhecimento de estudos. Por esse motivo, a OEI criou um grupo de trabalho composto por representantes governamentais, universidades e especialistas a fim de ajudar a aumentar a mobilidade entre as universidades da região. Para conseguir isso, o grupo ficará responsável por formular uma proposta ibero-americana de métrica comum, além de elaborar um guia prático para as universidades sobre as implicações da internacionalização, que as ajude a traduzir seus planos de ensino a esse modelo comum e adaptar seus procedimentos de mobilidade.

Essa iniciativa coerente com o enfoque da OEI quer contribuir para incrementar a atratividade internacional das IES da região a partir de sua qualidade. Isto é, que se convertam em polos de atração de estudantes, professores e pesquisado-

dores iberoamericanos por la calidad de sus titulaciones, de sus proyectos de investigación o de extensión universitaria, etc.

El desarrollo de una métrica común iberoamericana es un proyecto ambicioso que exigirá tiempo para su implementación, ya que esta será progresiva y voluntaria. No obstante, es un paso fundamental para contar con un espacio compartido de educación superior.

- **Programas de movilidad.**

Programa de Intercambio y Movilidad Académica (PIMA)

La OEI cuenta desde el año 2000 con el Programa de Intercambio y Movilidad Académica (PIMA), cuyo propósito es fortalecer la cooperación interinstitucional en el campo de la enseñanza superior generando ámbitos que promuevan el conocimiento mutuo y alienten los procesos de integración regional y subregional.

Las acciones de movilidad de estudiantes que se llevan a cabo en el marco de este programa forman parte de proyectos de cooperación entre universidades asociadas en red, y cada red ha de incluir un mínimo de tres universidades de países distintos. Estos proyectos deben contener una propuesta específica de movilidad de estudiantes con el fin de ofrecerles la posibilidad de cursar sus estudios en otra universidad de la red durante un período determinado, reconocido como parte de su titulación. La validez académica de los estudios cursados por los estudiantes beneficiarios del programa o su reconocimiento es un requisito fundamental.

En la actualidad, hay veinticinco redes en las que participan sesenta y siete universidades pertenecientes a dieciocho países iberoamericanos, y el programa está financiado íntegramente por la Junta de Andalucía.

Programa Paulo Freire (PF)

El programa Paulo Freire (PF) constituye una acción de movilidad académica de estudiantes de grado y posgrado en escuelas, facultades, centros

res ibero-americanos pela qualidade de suas titulações, de seus projetos de pesquisa ou de extensão universitária etc.

O desenvolvimento de uma métrica comum ibero-americana é um projeto ambicioso que exigirá tempo para sua implementação, já que esta será progressiva e voluntária. Não obstante, é um passo fundamental para dispor de um espaço comum de ensino superior.

- **Programas de mobilidade.**

Programa de Intercâmbio e Mobilidade Acadêmica (PIMA)

Desde 2000, a OEI conta com o Programa de Intercâmbio e Mobilidade Acadêmica (PIMA), cuja finalidade é fortalecer a cooperação internacional no campo do ensino superior gerando âmbitos que promovam o conhecimento mútuo e alentem os processos de integração regional e sub-regional.

As ações de mobilidade de estudantes realizadas no âmbito desse programa integram os projetos de cooperação entre universidades associadas em rede, e cada rede deve incluir, no mínimo, três universidades de países distintos. Esses projetos devem ter uma proposta específica de mobilidade de estudantes com o fim de oferecer-lhes a possibilidade de cursar seus estudos em outra universidade da rede durante um período determinado, reconhecido como parte de sua titulação. A validade acadêmica dos estudos cursados pelos estudantes beneficiários do programa, ou seu reconhecimento, é um requisito fundamental.

Atualmente, há 25 redes nas quais participam 67 universidades pertencentes a 18 países ibero-americanos e o programa é totalmente financiado pela Junta da Andaluzia (Espanha).

Programa Paulo Freire (PF)

O programa Paulo Freire (PF) constitui uma ação de mobilidade acadêmica de estudantes de graduação e pós-graduação em escolas, facultades, centros e programas de formação do corpo

y programas de formación del profesorado aprobado en la XXIV Conferencia Iberoamericana de Educación en la Ciudad de México, 2014.

Su objetivo es promover la movilidad académica iberoamericana de alumnos universitarios que cursan estudios de grado y de posgrado en carreras conducentes al ejercicio de la profesión docente (Pedagogía, Educación, etc.) mediante estancias de un semestre en otro país iberoamericano distinto de aquel donde estudia. Por tanto, los destinatarios son los futuros maestros y profesores de educación inicial, primaria, secundaria, especial, bachillerato y técnico-profesional.

Como consecuencia de la pandemia, se tuvo que suspender la pasantía de veinticinco profesores-directivos de Escuelas Normales de México en universidades de Ecuador, Cuba y Panamá. Debido a las dificultades existentes para realizar desplazamientos internacionales, se optó por reformular este proyecto de pasantías y convertirlo en una acción de movilidad virtual, con la colaboración y el apoyo de expertos de la UNED. Con esta transformación se ha incrementado el número de participantes en esta experiencia, pasando de los veinticinco inicialmente previstos a ciento sesenta, ya que se incorporarán otros profesores de países iberoamericanos que han participado activamente en el programa Paulo Freire.

Después de esta exitosa experiencia, el objetivo es lanzar un programa de movilidad virtual.

Programa de Movilidad Virtual

La OEI no desea perder el valor añadido que ofrece la movilidad a otras universidades, dentro de la estrategia de internacionalización de la educación superior en el actual contexto de la COVID-19, y quiere convertir la limitación de los desplazamientos internacionales en una oportunidad para la movilidad virtual y la cooperación internacional entre universidades e instituciones.

Por tanto, la OEI ha tenido que transformar rápidamente la movilidad presencial prevista en el programa Paulo Freire en una acción de movilidad virtual, tal y como se acaba de señalar. De este modo, ha sentado las bases para un programa más amplio que ofrezca a las universidades ibe-

docente aprobado na XXIV Conferência Ibero-americana de Educação na Cidade do México, em 2014.

Seu objetivo é promover a mobilidade acadêmica ibero-americana de estudantes universitários que realizam estudos de graduação e pós-graduação em cursos conducentes ao exercício da profissão docente (Pedagogia, Educação etc.) mediante estágios de um semestre em outro país distinto daquele onde estuda. Portanto, os destinatários são os futuros professores de educação infantil, ensino fundamental, ensino médio, educação especial e ensino técnico-profissional.

Em consequência da pandemia, foi preciso suspender o estágio de 25 professores-diretores de Escolas de Magistério do México em universidades do Equador, Cuba e Panamá. Devido às dificuldades existentes para realizar deslocamentos internacionais, optou-se por reformular esse projeto de estágios e convertê-lo em uma ação de mobilidade virtual, com a colaboração e o apoio de especialistas da UNED. Com essa transformação, incrementou-se o número de participantes dessa experiência, passando dos 25 inicialmente previstos a 160, uma vez que serão incorporados outros professores de países ibero-americanos que participaram ativamente do programa Paulo Freire.

Após essa exitosa experiência, o objetivo é lançar um programa de mobilidade virtual.

Programa de Mobilidade Virtual

A OEI não deseja perder o valor agregado oferecido pela mobilidade a outras universidades, dentro da estratégia de internacionalização do ensino superior no atual contexto da COVID-19, e quer transformar a limitação dos deslocamentos internacionais em uma oportunidade para a mobilidade virtual e a cooperação internacional entre universidades e instituições.

Portanto, a OEI teve de transformar rapidamente a mobilidade presencial prevista no programa Paulo Freire em uma ação de mobilidade virtual, tal como mencionado acima. Desse modo, foram estabelecidas as bases para um programa mais amplo que ofereça às universidades ibero-americanas a oportunidade de continuar realizando

roamericanas la oportunidad de seguir realizando intercambios incluso en estos meses de pandemia, en los que los movimientos internacionales están restringidos. Y es que el valor de este tipo de movilidad trasciende la actual coyuntura de emergencia sanitaria, al abrir la posibilidad a cualquier alumno de tener una experiencia formativa internacional, un aspecto especialmente significativo en el caso de alumnos con discapacidad o procedentes de entornos desfavorables.

Por ello, la OEI quiere poner en marcha un programa de movilidad virtual que permita evitar un paréntesis en la internacionalización de las universidades iberoamericanas como consecuencia de la pandemia y que dé acceso a más estudiantes a la experiencia de estudiar en una universidad de otro país de la región.

Programa Paulo Freire Plus (PF +)

El programa Paulo Freire Plus (PF +) es una acción de movilidad académica vinculada a la investigación. El objetivo de esta iniciativa es fomentar la vocación científica y apoyar el trabajo de los grupos iberoamericanos de investigación, que a menudo carecen de los recursos que su trabajo necesita y merece.

El programa PF+ financia becas de doctorado a graduados y docentes universitarios que quieran cursar sus estudios doctorales en una universidad de la región distinta de aquella en la que han realizado su formación previa o en la que desarrollan su labor docente. De este modo, el PF+ contempla dos modalidades: investigador júnior y sénior.

La modalidad júnior implica realizar todo el doctorado en una universidad de otro país de la región, lo que contribuye a la creación de vínculos sólidos entre universidades, así como de redes temáticas (les permite compartir proyectos de investigación, publicaciones, etc.). La investigación es una actividad muy intensiva en recursos, por lo que la creación de dichas redes contribuirá a que la investigación conjunta que se realice en su seno tenga masa crítica suficiente como para lograr un impacto regional o global. El alumno tiene un plazo de tres años para completar su doctorado en esta modalidad.

intercâmbios inclusive nos meses de pandemia, nos quais os movimentos internacionais estão limitados. Isso porque o valor desse tipo de mobilidade transcende a atual conjuntura de emergência sanitária, ao abrir a possibilidade a qualquer aluno de ter uma experiência formativa internacional, um aspecto especialmente significativo no caso de alunos com necessidades especiais ou procedentes de entornos menos favorecidos.

Por isso, a OEI quer implementar um programa de mobilidade virtual que permita evitar uma interrupção na internacionalização das universidades ibero-americanas em consequência da pandemia e que possibilite o acesso de mais estudantes à experiência de estudar em uma universidade de outro país da região.

Programa Paulo Freire Plus (PF+)

O programa Paulo Freire Plus (PF+) é uma ação de mobilidade acadêmica vinculada à pesquisa. O objetivo dessa iniciativa é fomentar a vocação científica e apoiar o trabalho dos grupos ibero-americanos de pesquisa, que frequentemente carecem dos recursos que seu trabalho necessita e merece.

O programa PF+ financia bolsas de doutorado a graduados e professores universitários que queiram cursar seus estudos doutorais em uma universidade da região distinta daquela na qual realizaram sua formação prévia ou na qual desempenham seu trabalho docente. Desse modo, o PF+ contempla duas modalidades: pesquisador júnior e sénior.

A modalidade júnior implica realizar todo o doutorado em uma universidade de outro país da região, o que contribui para a criação de vínculos sólidos entre universidades, bem como de redes temáticas (lhes permite compartilhar projetos de pesquisa, publicações etc.). A pesquisa é uma atividade muito intensiva em recursos, portanto, a criação dessas redes contribuirá para que a pesquisa conjunta realizada em seu âmbito tenha massa crítica suficiente como para atingir um impacto regional ou global. O aluno tem um prazo de três anos para concluir seu doutorado nessa modalidade.



La modalidad sénior, por su parte, permite al profesor universitario compaginar su formación doctoral con su carrera docente y su vida personal. De este modo, el doctorando tan solo tiene que estar en la universidad de destino en la que cursa el doctorado el primer año de sus estudios (tiempo imprescindible para integrarse en el equipo de investigación, definir su tema de investigación y comenzar). Los otros tres años de que dispone para completar el doctorado estará trabajando en su tesis en su universidad de origen, compatibilizándolo con su trabajo docente (de ahí que se le conceda un año más que en la modalidad júnior para terminar la tesis).

El programa se lanzó por primera vez en 2019 y recibió una extraordinaria respuesta, con cerca de trescientas solicitudes. Este otoño se ha lanzado la convocatoria para 2020.

A modalidade sênior, por sua vez, permite ao professor universitário compatibilizar sua formação doutoral com sua carreira docente e sua vida pessoal. Desse modo, o doutorando precisa estar na universidade de destino onde cursa o doutorado apenas no primeiro ano dos seus estudos (tempo imprescindível para integrar-se à equipe de pesquisa, definir seu tema de pesquisa e começar). Nos outros três anos de que dispõe para concluir o doutorado trabalhará em sua tese em sua universidade de origem, compatibilizando com seu trabalho docente (daí que lhe seja concedido um ano a mais do que na modalidade júnior para terminar a tese).

O programa foi lançado pela primeira vez em 2019 e recebeu uma extraordinária resposta, com cerca de 300 solicitações. O edital para 2020 foi lançado neste outono.

Línea estratégica 2. Calidad

La calidad es uno de los grandes desafíos a los que se enfrenta la educación superior iberoamericana. El crecimiento tan destacado durante los últimos años de las matrículas universitarias también ha propiciado un aumento de la oferta de títulos de instituciones que no siempre cumplen con los requisitos mínimos de calidad.

En el pasado bienio, la OEI ha trabajado estrechamente con las agencias de calidad iberoamericanas, por entender que el aseguramiento de la calidad es un pilar fundamental para construir ese espacio compartido de educación superior e investigación. Otro de los aspectos que frena la movilidad en la región es la falta de confianza entre las IES, y son los sistemas de garantía de la calidad los que están llamados a generar esa confianza. Cuanto más similares sean los procedimientos y criterios de evaluación que se apliquen para acreditar titulaciones o licenciar IES, más proclives serán las universidades a confiar y colaborar mutuamente.

Objetivos

- Contribuir al avance en la construcción de un espacio compartido de educación superior e investigación en Iberoamérica.
- Contribuir con la construcción y apropiación de instrumentos que permitan medir y garantizar la calidad de las instituciones de educación superior de la región.

Líneas de trabajo propuestas:

- *Apropiación de la Guía iberoamericana de evaluación de la calidad de la educación a distancia.*

Linha estratégica 2. Qualidade

A qualidade é um dos grandes desafios enfrentados pelo ensino superior ibero-americano. O crescimento tão destacado nos últimos anos das matrículas universitárias também propiciou um aumento da oferta de títulos de instituições que nem sempre cumprem os requisitos mínimos de qualidade.

No último biênio, a OEI trabalhou em estreita colaboração com as agências de qualidade ibero-americanas, por entender que a garantia da qualidade é um pilar fundamental para construir esse espaço comum de ensino superior e pesquisa. Outro aspecto que dificulta a mobilidade na região é a falta de confiança entre as IES, e são os sistemas de garantia da qualidade os que devem gerar essa confiança. Quanto mais semelhantes forem os procedimentos e critérios de avaliação aplicados para acreditar as titulações ou licenciar as IES, mais suscetíveis serão as universidades a confiar e colaborar mutuamente.

Objetivos

- Contribuir para o avanço na construção de um espaço comum de ensino superior e pesquisa na Ibero-América.
- Contribuir para a criação e a apropriação de instrumentos que permitam medir e garantir a qualidade das instituições de ensino superior da região.

Linhas de trabalho propostas:

- *Apropriação do Guia ibero-americano para a avaliação da qualidade da educação a distância.*

La publicación de la *Guía iberoamericana para la evaluación de la calidad de la educación a distancia* ha supuesto un gran avance. Este texto se ha elaborado a partir de las guías de evaluación aprobadas por varias agencias de calidad para la evaluación de las enseñanzas a distancia. Esto es, recoge las definiciones y los criterios comunes que todas ellas aplican para evaluar este tipo de títulos. En este sentido, la guía es un marco común que favorece que las evaluaciones nacionales sean más homogéneas entre sí, pero no viene a sustituir a las guías nacionales, pues son estas las que mejor responden a las características propias de cada sistema universitario. La reciente incorporación de la OEI a la Asociación Iberoamericana de Educación Superior a Distancia (Aiesad) abre nuevas e importantes expectativas de innovación en este ámbito con alcance regional.

La *Guía* está siendo de gran utilidad para las IES iberoamericanas que han tenido que adaptar su docencia al ámbito virtual como consecuencia de la pandemia. Este texto les ofrece indicadores concretos a través de los cuales medir si esa transición a la enseñanza a distancia se está haciendo de manera adecuada y qué aspectos deben mejorar para garantizar que la docencia impartida en esta modalidad tenga la misma calidad que la enseñanza presencial.

- **Sello de calidad iberoamericano.**

Sobre la base de la *Guía* y en alianza con RIA-CES y las asociaciones representativas de las universidades a distancia (AIESAD y CALED), se va a crear un sello de calidad de educación a distancia iberoamericano. La OEI quiere contribuir de este modo al reconocimiento de la calidad de nuestras IES en aquellos temas en los que nuestra organización tiene un amplio conocimiento técnico, como la educación a distancia o la internacionalización.

A publicação do *Guia ibero-americano para a avaliação da qualidade da educação a distância* representou um grande avanço. Esse texto foi elaborado a partir dos guias de avaliação aprovados por várias agências de qualidade para a avaliação dos ensinos a distância. Isto é, reúne as definições e os critérios comuns que todas elas aplicam para avaliar esse tipo de títulos. Nesse sentido, o guia é um marco comum que favorece que as avaliações nacionais sejam mais homogêneas entre si, mas não pretende substituir os guias nacionais, pois são estes que melhor respondem às características próprias de cada sistema universitário. A recente incorporação da OEI à Associação Ibero-americana de Ensino Superior a Distância (Aiesad) abre novas e importantes expectativas de inovação nesse âmbito com alcance regional.

O *Guia* está sendo de grande serventia para as IES ibero-americanas que tiveram de adaptar sua docência ao âmbito virtual em consequência da pandemia. Esse texto oferece indicadores específicos por meio dos quais medir se essa transição ao ensino a distância está sendo feita de forma adequada e quais aspectos devem ser melhorados para garantir que a docência oferecida nessa modalidade tenha a mesma qualidade do ensino presencial.

- **Selo de qualidade ibero-americano.**

Sobre a base do *Guia* e em parceria as RIA-CES e as associações representativas das universidades a distancia (AIESAD e CALED), será criado um selo de qualidade de ensino a distância ibero-americano. A OEI quer contribuir, assim, para o reconhecimento da qualidade das nossas IES naqueles temas nos quais nossa organização tem um amplo conhecimento técnico, como o ensino a distância ou a internacionalização.



CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO ÁREA DE EDUCACIÓN SUPERIOR 2021-2022

Línea estratégica 1. Movilidad e internacionalización

Objetivos	Contribuir al avance en la construcción de un espacio compartido de educación superior e investigación en Iberoamérica.
	Promover los procesos de movilidad académica internacional en Iberoamérica en ambas modalidades, presencial y virtual.

Líneas de trabajo propuestas	Una métrica común iberoamericana que agilice y facilite el reconocimiento de estudios.
	Programas de movilidad que estimulen la internacionalización de la educación superior, como el <i>Programa de Intercambio y Movilidad Académica (PIMA)</i> , el <i>Programa Paulo Freire (PF)</i> , el <i>Programa de Movilidad Virtual</i> y el <i>Programa Paulo Freire Plus (PF+)</i>

Línea estratégica 2. Calidad

Objetivos	Contribuir al avance en la construcción de un espacio compartido de educación superior e investigación en Iberoamérica.
	Promover los procesos de garantía interna de calidad de las universidades, y la aproximación de procedimientos y estándares para la evaluación externa y acreditación de la calidad.

Líneas de trabajo propuestas	Apropiación de la <i>Guía Iberoamericana de evaluación de la calidad de la educación a distancia</i>
	Creación de un sello de calidad de educación a distancia iberoamericano.

Figura 2. Líneas de Trabajo Área Educación Superior 2021-2022. Fuente: Elaboración propia

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO ÁREA DE ENSINO SUPERIOR 2021-2022

Línea estratégica 1. Movilidad e internacionalización

Objetivos	Contribuir para o avanço na construção de um espaço comum de ensino superior e pesquisa na Ibero-América.
	Promover os processos de mobilidade acadêmica internacional na Ibero-América em ambas as modalidades, presencial e virtual.

Linhas de trabalho propostas:	Uma métrica comum ibero-americana que agilize e facilite o reconhecimento de estudos.
	Programas de mobilidade que estimulem a internacionalização do ensino superior, como o <i>Programa de Intercâmbio e Mobilidade Acadêmica (PIMA)</i> , o <i>Programa Paulo Freire (PF)</i> , o <i>Programa de Mobilidade Virtual</i> e o <i>Programa Paulo Freire Plus (PF+)</i> .

Línea estratégica 2. Calidad

Objetivos	Contribuir para o avanço na construção de um espaço comum de ensino superior e pesquisa na Ibero-América.
	Promover os processos de garantia interna de qualidade das universidades e a aproximação de procedimentos e padrões para a avaliação externa e acreditação da qualidade.

Linhas de trabalho propostas:	Apropriação do <i>Guia ibero-americano para a avaliação da qualidade da educação a distância</i> .
	Criação de um selo de qualidade de ensino a distância ibero-americano.

Figura 2. Linhas de trabalho Área Ensino Superior 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.



Educación técnico-profesional

En reiteradas ocasiones, la OEI se ha alineado con el diagnóstico regional realizado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), que indica que los países de nuestra región son víctimas de lo que esa organización califica como *trampa de la renta media*: casi todas nuestras naciones han salido de la pobreza, pero es improbable que alcancen un nivel de desarrollo comparable al de otras economías avanzadas. El diagnóstico se fundamenta en la evidencia que muestra que las economías de Sudamérica se sostienen gracias a la venta de materias primas, como metales, petróleo y gas, madera, soja o carne, y las de Centroamérica y Caribe, mano de obra barata. Ninguna compite en el gran mercado global del conocimiento, que es el que aporta mayores plusvalías y reparte más bienestar para todas las personas.

En consecuencia, nuestra región requiere una fuerte apuesta a favor de la educación y la mejora de la productividad y competitividad; en resumen, la creación de conocimiento, como está haciendo la OEI mediante el Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad, así como a través de la mejora de la educación técnico-profesional.

Ensino técnico-profissional

Em reiteradas ocasiões, a OEI alinhou-se com o diagnóstico regional realizado pela Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (Cepal), que indica que os países da nossa região são vítimas do que essa organização qualifica como *armadilha da renda média*: quase todas as nossas nações saíram da pobreza, mas é improvável que alcancem um nível de desenvolvimento comparável ao de outras economias avançadas. O diagnóstico fundamenta-se na evidência que mostra que as economias da América do Sul se mantêm graças à venda de matérias-primas, como metais, petróleo e gás, madeira, soja ou carne, e as da América Central e Caribe, mão de obra barata. Nenhuma compete no grande mercado global do conhecimento, que é o que proporciona maior valor agregado e distribui mais bem-estar para todas as pessoas.

Consequentemente, nossa região requer uma forte aposta em favor da educação e da melhoria da produtividade e da competitividade, em resumo, da geração de conhecimento, como a OEI está fazendo mediante o Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade, bem como através da melhoria do ensino técnico-profissional.

En su más reciente publicación, la revista *PODIUM* de la OEI destaca lo siguiente:

"Una importante proporción de empresas iberoamericanas que operan en el sector formal de la economía enfrentan serias dificultades para contratar mano de obra calificada que esté alineada con las necesidades productivas de las empresas [...]. Esto pone de manifiesto la importancia de dotar a los trabajadores no solamente de habilidades específicas y técnicas propias de su campo de trabajo, sino también de habilidades transversales que les permitan una mejor adaptación a un mercado laboral dinámico, cambiante y cada vez con mayor presencia de las nuevas tecnologías".

La crisis del 2008 supuso un fuerte incremento del desempleo en Iberoamérica, región que acusó de manera notable sus efectos. Una situación que está agudizándose al añadirse la crisis ecológica, así como las consecuencias de la denominada *cuarta revolución industrial* y, de manera tan imprevisible como impactante, las de la pandemia de la COVID-19.

Estas demoledoras consecuencias afectarán, en primer lugar, a los trabajadores con bajas cualificaciones de nuestra región, los 135 millones de hombres y mujeres que son trabajadores informales, con especial incidencia en el caso de las mujeres, quienes registran en Iberoamérica un índice de ocupación menor, y los jóvenes, cuyo índice de desempleo es superior al 13 % (Banco Interamericano de Desarrollo, 2019).

Sin lugar a duda, el objetivo es lograr para todos y para todas un trabajo decente, término que de manera acertada acuñó en 1999 la Organización Internacional del Trabajo (OIT), y eso solo se consigue con una mejora educativa, en especial de la educación técnico-profesional (ETP).

Em sua mais recente publicação, a revista *PODIUM* da OEI destaca o seguinte:

"Uma parte significativa de empresas ibero-americanas que operam no setor formal da economia enfrenta sérias dificuldades para contratar mão de obra qualificada que esteja alinhada com as necessidades produtivas das empresas [...]. Isso evidencia a importância de dotar os trabalhadores não só de habilidades específicas e técnicas próprias de seu campo de trabalho, mas também de habilidades transversais que lhes permitam uma melhor adaptação a um mercado laboral dinâmico, cambiante e cada vez com maior presença das novas tecnologias".

A crise de 2008 representou um forte incremento do desemprego na Ibero-América, região que sofreu notavelmente seus efeitos. Uma situação que está sendo acentuada ao somar-se a crise ecológica, bem como as consequências da denominada *quarta revolução industrial* e, de forma tão imprevisível como impactante, as da pandemia da COVID-19.

Essas nefastas consequências afetarão, em primeiro lugar, os trabalhadores com baixas qualificações da nossa região, os 135 milhões de homens e mulheres que são trabalhadores informais, com especial incidência no caso das mulheres, que registram um índice de ocupação menor na Ibero-América, e os jovens, cujo índice de desemprego é superior a 13% (Banco Interamericano de Desenvolvimento, 2019).

Sem dúvida, o objetivo é conseguir para todos e todas um trabalho decente, termo acertadamente definido pela Organização Internacional do Trabalho (OIT) em 1999, e isso só se consegue com uma melhoria educacional, especialmente do ensino técnico-profissional (ETP).

El ODS 4 de la Agenda 2030 prevé indicaciones precisas al respecto:

- a. 4.3. De aquí a 2030, asegurar el acceso igualitario de todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la enseñanza universitaria.
- b. 4.4. De aquí a 2030, aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento.
- c. 4.5. De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situación de vulnerabilidad.

Es evidente que el ODS 4 marca unas metas y unas pautas de acción precisas.

Ya en el Programa Presupuesto aprobado en la 77 Reunión Ordinaria del Consejo Directivo de la OEI, celebrado en septiembre de 2018 en La Antigua Guatemala, y en el marco del capítulo dedicado a la educación, se aprobó una línea de trabajo específica sobre educación técnico-profesional (ETP), cuyo objetivo era «promover el desarrollo institucional de políticas de reforma de la formación profesional que contribuyan al perfeccionamiento de los sistemas de cualificaciones y de formación profesional», proyecto que recogía la experiencia llevada a cabo a través de acciones de asistencia técnica, diagnóstico y propuesta, así como de capacitación, en doce países de la región, lo que aportó a la OEI una excelente experiencia, mucha información y competencia técnica.

El trabajo de la OEI durante los últimos años no solo ha generado beneficios de cooperación, sino que ha permitido a nuestra organización constatar las graves debilidades existentes en materia de educación técnico-profesional en Iberoamérica y el importante problema que ello supone: solo ocho países cuentan con sistemas de cualificaciones profesionales, instrumentos que resultan imprescindibles para gestionar de manera eficaz el empleo, transparentar los mercados de trabajo,

O ODS 4 da Agenda 2030 prevê indicações precisas a respeito:

- a. 4.3. Daqui a 2030, garantir o acesso igualitário de todos os homens e mulheres a uma formação técnica, profissional e superior de qualidade, incluindo o ensino universitário.
- b. 4.4. Daqui a 2030, aumentar consideravelmente o número de jovens e adultos que têm as competências necessárias, particularmente técnicas e profissionais, para acessar o emprego, o trabalho decente e o empreendedorismo.
- c. 4.5. Daqui a 2030, eliminar as disparidades de gênero na educação e garantir o acesso igualitário a todos os níveis de ensino e à formação profissional para as pessoas vulneráveis, incluindo as pessoas com necessidades especiais, os povos indígenas e as crianças em situação de vulnerabilidade.

É evidente que o ODS 4 define metas e pautas de ação precisas.

Já no Programa-Orçamento aprovado na 77ª Reunião Ordinária do Conselho Diretivo da OEI, realizada em setembro de 2018 em La Antigua Guatemala, e no capítulo dedicado à educação, aprovou-se uma linha de trabalho específica sobre ensino técnico-profissional (ETP), cujo objetivo era “promover o desenvolvimento institucional de políticas de reforma da formação profissional que contribuam para o aperfeiçoamento dos sistemas de qualificações e de formação profissional”, projeto que reunia a experiência realizada através de ações de assistência técnica, diagnóstico e proposta, bem como de capacitação, em 12 países da região, o que proporcionou à OEI uma excelente experiência, muita informação e competência técnica.

O trabalho da OEI durante os últimos anos não só gerou benefícios de cooperação, mas também permitiu à nossa organização constatar as graves debilidades existentes em matéria de ensino técnico-profissional na Ibero-América e o importante problema que isso representa: apenas oito países contam com sistemas de qualificações profissionais, instrumentos que são imprescindíveis para administrar eficazmente o emprego, transparentar os mercados de trabalho, favorecer – com garan-

favorecer —con garantías— la movilidad de trabajadores y, en resumen, para contar con sistemas nacionales de educación y formación profesional. Y todo ello sumado al escaso liderazgo de esta política pública en el diálogo social entre trabajadores, empresarios y Administraciones públicas, además de la ausencia de reconocimiento y la escasa pertinencia de cualificaciones y competencias debido a los requerimientos del sistema productivo y la fragilidad de los programas formativos al respecto.

Asimismo, es casi inexistente la actividad orientadora que se lleva a cabo en los centros educativos de educación secundaria para informar sobre oportunidades educativas y de empleo a través de la ETP y casi ningún país de la región reconoce la ETP como vía de acceso a la educación superior, al contrario de lo que ocurre en otras regiones del mundo.

La mejora de la empleabilidad solo es posible cuando se cuenta con sistemas de cualificaciones o marcos de cualificaciones profesionales, que ayudan a ordenar y perfeccionar las ofertas de formación —formales e informales— y la formación técnico-profesional para que responda a las necesidades y demandas de nuestros sistemas productivos (OIT, 2009); es decir, de nuestras expectativas de bienestar y progreso.

Por tanto, a medida que crecen y se diversifican los sistemas productivos de nuestros países, también deben hacerlo las ofertas de educación y formación profesional, poniendo especial atención a la calidad y a la pertinencia.

En conclusión, lo expuesto justifica que lo que en el Programa Presupuesto 2019-2020 era solo una línea de trabajo del programa de educación cobre mayor valor y proyección en el actual y se convierta en un plan estratégico regional para 2021-2022.

Objetivo general

Promover la extensión y cualificación de la educación técnico-profesional a través de una estrategia iberoamericana de acuerdo con la Agenda 2030, a cuyo desarrollo y aplicación contribuya mediante la concreción de políticas públicas y la ejecución de programas y proyectos específicos.

tias – a mobilidade de trabalhadores e, em resumo, para contar com sistemas nacionais de educação e formação profissional. E tudo isso somado à escassa liderança dessa política pública no diálogo social entre trabalhadores, empresários e administrações públicas, além da ausência de reconhecimento e da escassa pertinência de qualificações e competências devido aos requisitos do sistema produtivo e à fragilidade dos programas formativos a respeito.

Além disso, é quase inexistente a atividade orientadora realizada nos centros educacionais de ensino médio para informar sobre oportunidades educacionais e de emprego através do ETP, e quase nenhum país da região reconhece o ETP como via de acesso ao ensino superior, contrariamente ao que ocorre em outras regiões do mundo.

A melhoria da empregabilidade só é possível quando se conta com sistemas de qualificações ou marcos de qualificações profissionais, que ajudam a ordenar e aperfeiçoar as ofertas de formação – formais e informais – e a formação técnico-profissional para que responda às necessidades e demandas dos nossos sistemas produtivos (OIT, 2019); ou seja, das nossas expectativas de bem-estar e progresso.

Portanto, à medida que os sistemas produtivos dos nossos países crescem e se diversificam, também devem crescer e diversificar-se as ofertas de educação e formação profissional, com especial atenção à qualidade e à pertinência.

Em conclusão, o acima exposto justifica que aquilo que no Programa-Orçamento 2019-2020 era apenas uma linha de trabalho do programa de educação adquira valor e projeção maiores no atual e se converta em um plano estratégico regional para 2021-2022.

Objetivo geral

Promover a ampliação e qualificação do ensino técnico-profissional através de uma estratégia ibero-americana de acordo com a Agenda 2030, cujo desenvolvimento e aplicação contribua mediante a concretização de políticas públicas e a execução de programas e projetos específicos.

Línea estratégica 1.

Alianzas con instituciones líderes en materia de educación técnico-profesional

Avanzar en el trabajo que ya se viene desarrollando, mediante alianzas con instituciones líderes en el diseño e implantación de políticas y programas cuyos objetivos sean la extensión, mejora y cualificación de la ETP. Entre las vigentes, destacan la Unión Europea; en España, la Aecid y el Gobierno vasco; la Cepal, y el Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad de la OEI. Junto con ellas, se identificarán otras que aporten mayor fortaleza y alcance a esta línea estratégica.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Fortalecer y desarrollar el trabajo en común con instituciones claves en el campo de la ETP, con las que ya se ha iniciado la colaboración.
- Identificar y procurar alianzas con otras entidades especializadas en la ETP.

Línea estratégica 2.

Mayor difusión a la información relacionada con la ETP y lograr que esta tenga mayor relevancia

Uno de los mayores problemas de la ETP es que suele desconocerse y, en ocasiones, minusvalorarse: con frecuencia su imagen no resulta atractiva o se convierte en la *Cenicienta* del sistema educativo, al contrario de lo que ocurre en las economías más avanzadas, en las cuales esta tiene una enorme potencialidad de empleo frente a otros estudios de corte más clásico y académico.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Difusión de informes (y otro tipo de publicaciones) divulgativos sobre la importancia, pertinencia y capacidad de empleabilidad de la ETP.

Linha estratégica 1.

Parcerias com instituições líderes em matéria de ensino técnico-profissional

Avançar no trabalho que já vinha sendo desenvolvido, mediante parcerias com instituições líderes na elaboração e implementação de políticas e programas cujos objetivos sejam a ampliação, a melhoria e a qualificação do ETP. Entre as vigentes, destacam-se a União Europeia; a AECID e o governo basco, na Espanha; a Cepal; e o Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade da OEI. Junto com elas, serão identificadas outras que proporcionem mais solidez e alcance a essa linha estratégica.

> Linhas de trabalho propostas:

- Fortalecer e desenvolver o trabalho em comum com as principais instituições no campo do ETP, com as quais a colaboração já foi iniciada.
- Identificar e procurar parcerias com outras entidades especializadas no ETP.

Linha estratégica 2.

Maior difusão à informação relacionada com o ETP e conseguir que este tenha maior relevância

Um dos maiores problemas do ETP é que costuma ser pouco conhecido e, às vezes, menosprezado: frequentemente sua imagem não é atrativa ou se converte na *Cinderela* do sistema educacional, ao contrário do que ocorre nas economias mais avançadas, nas quais ele tem uma enorme potencialidade de emprego em relação a outros estudos de tipo mais clássico e acadêmico.

> Linhas de trabalho propostas:

- Difusão de relatórios (e outro tipo de publicações) de divulgação sobre a importância, a pertinência e a capacidade de empregabilidade do ETP.

- Reuniones conjuntas con responsables ministeriales de educación y trabajo, dirigentes productivos y legisladores.
- Acciones de sensibilización y orientación en centros de educación secundaria mediante materiales elaborados al efecto.
- Difusión de casos de éxito: profesionales que han logrado reputación con actividades profesionales, como diseñadores, chefs de cocina, creadores de videojuegos, etc., actividad que en ocasiones se llevará a cabo a través de ferias de empleo.
- Actividades de promoción del emprendimiento entre jóvenes y pequeños empresarios.

Línea estratégica 3. Difusión e intercambio de experiencias sobre formación dual

La formación dual ha demostrado ser la opción que mayores beneficios aporta para la ETP: por una parte, promueve en los alumnos el desarrollo de habilidades y competencias pertinentes y, por otra, vincula el mundo educativo con el productivo, logrando así una alta empleabilidad para los jóvenes.

El mayor nivel de desarrollo en formación dual se ha alcanzado en los países con mejores niveles de productividad, desarrollo y bienestar, así como en las empresas más innovadoras y respetuosas con los derechos de los trabajadores.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Generar y compartir informes sobre la formación dual y sobre experiencias de éxito.
- Promover intercambios y viajes de expertos y responsables institucionales.
- Realizar un encuentro iberoamericano sobre formación dual con responsables de educación y trabajo, empresarios y expertos internacionales.

- Reuniões conjuntas com responsáveis ministeriais de educação e trabalho, dirigentes produtivos e legisladores.
- Ações de sensibilização e orientação em centros de ensino médio mediante materiais elaborados para tal fim.
- Difusão de casos de êxito: profissionais que conseguiram reputação com atividades profissionais, como designers, chefs de cozinha, criadores de videogames etc., atividade que, às vezes, será realizada em feiras de emprego.
- Atividades de promoção do empreendimento entre jovens e pequenos empresários.

Linha estratégica 3. Difusão e troca de experiências sobre formação dual

A formação dual demonstrou ser a opção que proporciona mais benefícios para o ETP: por um lado, promove nos alunos o desenvolvimento de habilidades e competências pertinentes e, por outro lado, vincula o mundo educacional ao produtivo, conseguindo assim uma alta empregabilidade para os jovens.

O maior nível de desenvolvimento em formação dual foi alcançado nos países com melhores níveis de produtividade, desenvolvimento e bem-estar, bem como nas empresas mais inovadoras e que respeitam os direitos dos trabalhadores.

> Linhas de trabalho propostas:

- Gerar e compartilhar relatórios sobre a formação dual e sobre experiências bem sucedidas.
- Promover intercâmbios e viagens de especialistas e responsáveis institucionais.
- Realizar um encontro ibero-americano sobre formação dual com responsáveis de educação e trabalho, empresários e especialistas internacionais.

Línea estratégica 4.

Ejecución de proyectos para el fortalecimiento y la mejora de la ETP que tengan valor innovador y sirvan de referencia para nuevas iniciativas

Como ya se ha expuesto, durante los últimos años la OEI ha trabajado en varios países de la región prestando asesoramiento, asistencia técnica y capacitación para la promoción de sistemas de cualificaciones y, en general, la mejora de la ETP, una actividad imprescindible, porque supone desarrollar una práctica cooperativa real que genera importantes cambios en los sistemas de formación y empleo.

De entre las diferentes iniciativas del Programa Presupuesto 2021-2022, destacamos dos:

- » Proyecto para la capacitación de docentes de ETP de los países de la Alianza del Pacífico. Un proyecto aprobado en la cumbre de estos países que cuenta con el apoyo financiero del Gobierno de España en su condición de país observador. El objetivo de este proyecto es proporcionar formación, en modalidad en línea como consecuencia de la pandemia, para docentes de ETP de los cuatro países miembros de la Alianza del Pacífico, Chile, Perú, Colombia y México, con hincapié en contenidos innovadores y competencias digitales que, posteriormente, podrán trasladarse a otros proyectos.
- » Un ambicioso programa de mejora de la calidad de la educación del Paraguay, financiado por la Unión Europea, en el cual se encuentra enmarcado un importante componente referido a la ETP y al sistema nacional de cualificaciones. El programa comprende las siguientes acciones:
 - a. Diseño y puesta en marcha de la estrategia y los planes de estudio de los docentes de esta especialización, incluyendo su admisión y control de calificaciones.
 - b. Diseño y puesta en marcha de un sistema nacional de cualificaciones que integrará los subsistemas educativos preexistentes y se vinculará con el mercado laboral.

Linha estratégica 4.

Execução de projetos para o fortalecimento e a melhoria do ETP que tenham valor inovador e sirvam de referência para novas iniciativas

Conforme exposto anteriormente, durante os últimos anos, a OEI tem trabalhado em vários países da região prestando assessoramento, assistência técnica e capacitação para a promoção de sistemas de qualificações e, geralmente, a melhoria do ETP, uma atividade imprescindível, porque implica desenvolver uma prática de cooperação real que gera importantes mudanças nos sistemas de formação e emprego.

Entre as diferentes iniciativas do Programa -Orçamento 2021-2022, destacamos duas:

- » Projeto para a capacitação de docentes do ETP dos países da Aliança do Pacífico. Um projeto aprovado na cúpula desses países, que conta com o apoio financeiro do Governo da Espanha, na condição de país observador. O objetivo desse projeto é proporcionar formação na modalidade on-line, em consequência da pandemia, para docentes do ETP dos quatro países membros da Aliança do Pacífico – Chile, Peru, Colômbia e México –, com ênfase em conteúdos inovadores e competências digitais que, posteriormente, poderão ser transferidos a outros projetos.
- » Um ambicioso programa de melhoria da qualidade educacional do Paraguai, financiado pela União Europeia, no qual se encontra um importante componente relativo ao ETP e ao sistema nacional de qualificações. O programa compreende as seguintes ações:
 - a. Elaboração e implementação da estratégia e dos planos de ensino dos docentes dessa especialização, incluindo sua admissão e controle de qualificações.
 - b. Elaboração e implementação de um sistema nacional de qualificações que integrará os subsistemas educacionais pré-existentes e se vinculará ao mercado de trabalho.

- c. Elaboración de un nuevo catálogo de perfiles profesionales y las titulaciones asociadas.
- d. Fomento entre los alumnos de educación técnica superior de las habilidades y competencias que faciliten su inserción en el mercado laboral
- e. Servicio de asistencia técnica al Ministerio de Educación para la definición y el diseño de la reforma educativa de la ETP.

Línea estratégica 5.

Apoio a la formación profesional a distancia (FPD)

La pandemia de la COVID-19 ha acelerado los procesos de digitalización de la educación y la extensión de la formación a distancia, generalmente en modalidades semipresenciales: una oferta educativa que ofrece interesantes oportunidades a jóvenes y adultos con necesidades de inserción o reinserción profesional y que, por motivos personales, familiares o de empleo, no pueden seguir enseñanzas presenciales de manera regular.

Además, es una oferta en la que se han producido recientemente notables avances metodológicos y didácticos, y la cual dispone de abundantes recursos validados.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Iniciativas de difusión de información y experiencia de formación profesional a distancia (FPD).
- Acuerdos con entidades líderes en materia de FPD.
- Implantar experiencias piloto de FPD de acuerdo con autoridades locales y agentes sociales.

- c. Elaboração de um novo catálogo de perfis profissionais e das titulações relacionadas.
- d. Fomento entre os alunos de ensino técnico superior das habilidades e competências que facilitem sua inserção no mercado de trabalho.
- e. Serviço de assistência técnica ao Ministério de Educação para a definição e a elaboração da reforma educacional do ETP.

Linha estratégica 5.

Apoio à formação profissional a distância (FPD)

A pandemia da COVID-19 acelerou os processos de digitalização da educação e a ampliação da formação a distância, geralmente em modalidades semipresenciais: uma oferta educacional que oferece interessantes oportunidades para jovens e adultos com necessidades de inserção ou reinserção profissional e que, por motivos pessoais, familiares ou de emprego, não podem continuar no ensino presencial de forma regular.

Além disso, é uma oferta na qual ocorreram notáveis avanços metodológicos e didáticos, e que dispõe de abundantes recursos validados.

> Linhas de trabalho propostas:

- Iniciativas de difusão de informação e experiência de formação profissional a distância (FPD).
- Acordos com entidades líderes em matéria de FPD.
- Implementar experiências piloto de FPD de acordo com autoridades locais e agentes sociais.

CUADRO RESUMEN DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN TÉCNICO-PROFESIONAL PARA 2021-2022

Plan Estratégico Regional de Educación Técnico-Profesional

Objetivo general

Promover la extensión y cualificación de la educación técnico-profesional a través de una estrategia iberoamericana de acuerdo con la Agenda 2030, a cuyo desarrollo y aplicación contribuya mediante la concreción de políticas públicas y la ejecución de programas y proyectos específicos.

Línea estratégica 1. Alianzas con instituciones líderes en materia de educación técnico-profesional.

Líneas de trabajo propuestas

Fortalecer y desarrollar el trabajo en común con instituciones claves en el campo de la ETP, con las que ya se ha iniciado colaboración.

Identificar y procurar alianzas con otras entidades especializadas en la ETP.

Línea estratégica 2. Dar más difusión a la información relacionada con la ETP y lograr que esta tenga mayor relevancia.

Líneas de trabajo propuestas

Difusión de informes (y otro tipo de publicaciones) divulgativos sobre la importancia, pertinencia y capacidad de empleabilidad de la ETP.

Reuniones conjuntas con responsables ministeriales de Educación y Trabajo, dirigentes productivos y legisladores.

Acciones de sensibilización y orientación en centros de educación secundaria mediante materiales elaborados al efecto.

Difusión de casos de éxito: profesionales que han logrado reputación con actividades profesionales, como diseñadores, chefs de cocina, creadores de videojuegos, etc., actividad que en ocasiones se llevará a cabo a través de ferias de empleo.

Actividades de promoción del empoderamiento entre jóvenes y pequeños empresarios.

Línea estratégica 3. Difusión e intercambio de experiencias sobre formación dual.

Líneas de trabajo propuestas

Generar y compartir informes sobre la formación dual y sobre experiencias de éxito.

Promover intercambios y viajes de expertos y responsables institucionales.

Realizar un encuentro iberoamericano sobre formación dual con responsables de educación y trabajo, empresarios y expertos internacionales.

Línea estratégica 4. Ejecución de proyectos para el fortalecimiento y la mejora de la ETP que tengan valor innovador y sirvan de referencia para nuevas iniciativas.

Líneas de trabajo propuestas

Proyecto para la capacitación de docentes de ETP de los países de la Alianza del Pacífico.

Programa de mejora de la calidad de la educación en Paraguay.

Línea estratégica 5. Apoyo a la formación profesional a distancia.

Líneas de trabajo propuestas

Iniciativas de difusión de información y experiencia de formación profesional a distancia (FPD).

Acuerdos con entidades líderes en materia de FPD.

Implantar experiencias piloto de FPD, de acuerdo con autoridades locales y agentes sociales.

Figura 2. Programa de Educación Técnico-Profesional para 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO DO PROGRAMA DE ENSINO TÉCNICO-PROFISSIONAL PARA 2021-2022

Plano Estratégico Regional de Ensino Técnico-Profissional

Objetivo geral

Promover a ampliação e qualificação do ensino técnico-profissional através de uma estratégia ibero-americana de acordo com a Agenda 2030, cujo desenvolvimento e aplicação contribua mediante a concretização de políticas públicas e a execução de programas e projetos específicos.

Linha estratégica 1. Parcerias com instituições líderes em matéria de ensino técnico-profissional.

Linhas de trabalho propostas

Fortalecer e desenvolver o trabalho em comum com as principais instituições no campo do ETP, com as quais a colaboração já foi iniciada.

Identificar e procurar parcerias com outras entidades especializadas no ETP.

Linha estratégica 2. Dar mais difusão à informação relacionada com o ETP e conseguir que este tenha maior relevância.

Linhas de trabalho propostas

Difusão de relatórios (e outro tipo de publicações) de divulgação sobre a importância, a pertinência e a capacidade de empregabilidade do ETP.

Reuniões conjuntas com responsáveis ministeriais de Educação e Trabalho, dirigentes produtivos e legisladores.

Ações de sensibilização e orientação em centros de ensino médio mediante materiais elaborados para tal fim.

Difusão de casos de êxito: profissionais que conseguiram reputação com atividades profissionais, como designers, chefs de cozinha, criadores de videogames etc., atividade que, às vezes, será realizada em feiras de emprego.

Atividades de promoção do empoderamento entre jovens e pequenos empresários.

Linha estratégica 3. Difusão e troca de experiências sobre formação dual.

Linhas de trabalho propostas

Gerar e compartilhar relatórios sobre a formação dual e sobre experiências de sucesso.

Promover intercâmbios e viagens de especialistas e responsáveis institucionais.

Realizar um encontro ibero-americano sobre formação dual com responsáveis de educação e trabalho, empresários e especialistas internacionais.

Linha estratégica 4. Execução de projetos para o fortalecimento e a melhoria do ETP que tenham valor inovador e sirvam de referência para novas iniciativas.

Linhas de trabalho propostas

Projeto para a capacitação de docentes do ETP dos países da Aliança do Pacífico.

Programa de melhoria da qualidade educacional no Paraguai.

Linha estratégica 5. Apoio à formação profissional a distância.

Linhas de trabalho propostas

Iniciativas de difusão de informação e experiência de formação profissional a distância (FPD).

Acordos com entidades líderes em matéria de FPD.

Implementar experiências piloto de FPD, de acordo com autoridades locais e agentes sociais.

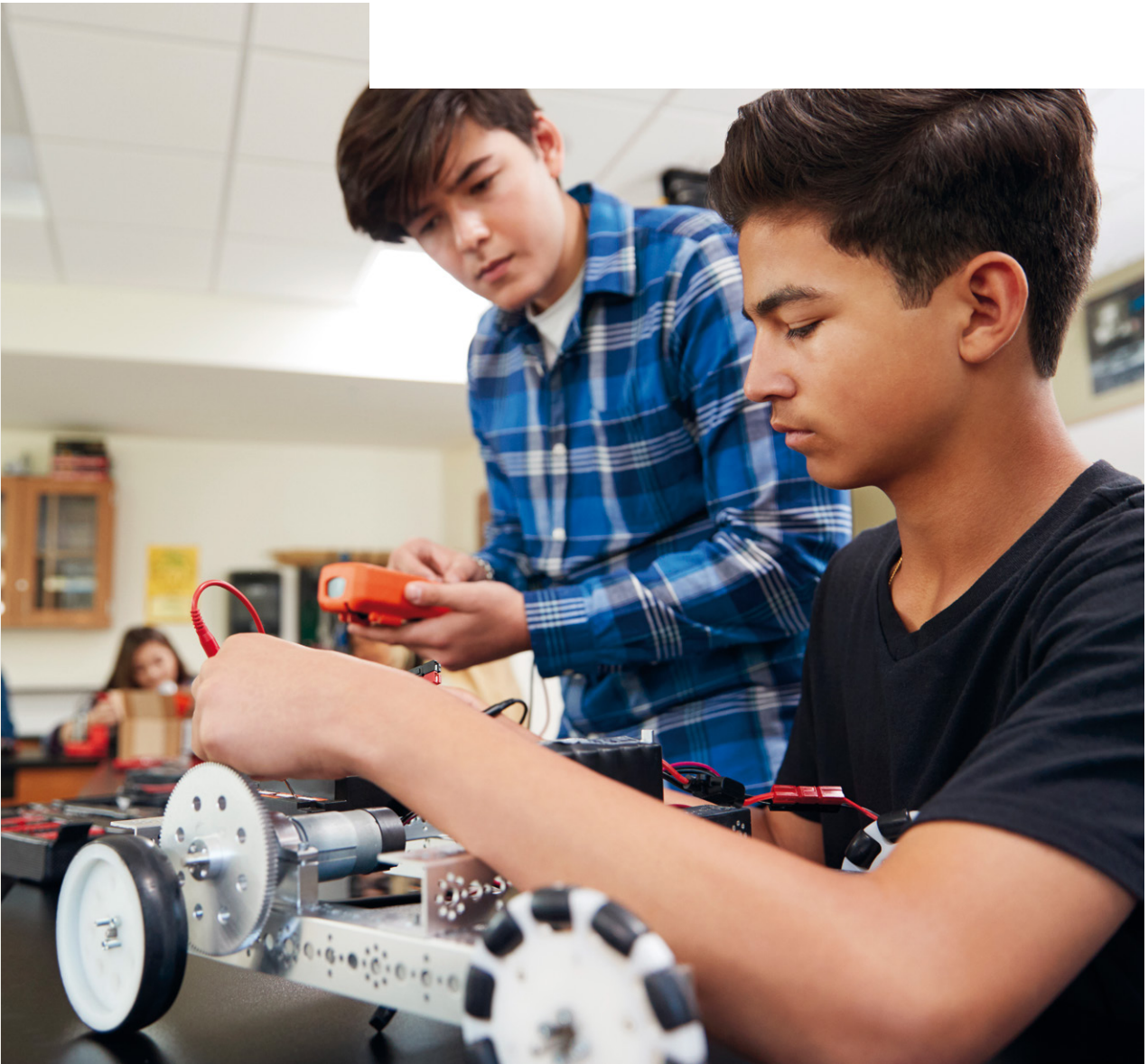
Figura 3. Linhas de trabalho Área Ensino Técnico-Profissional 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.





05

Ciencia
Ciência



05



Ciencia, tecnología e investigación: la mejor apuesta de futuro

La OEI, entre otros mandatos, tiene la misión fundacional de llevar a cabo políticas cooperadoras en el campo de la ciencia. Es imprescindible que los países iberoamericanos asuman la decisión estratégica de fortalecer su capacidad científica, tecnológica, de investigación e innovación. La visión de la OEI es hacerlo de manera conectada con sus otros dos mandatos, educación y cultura, en especial con el Área de Educación Superior, con una perspectiva de interacción con la sociedad y el entorno, así como en el marco de la Agenda Internacional 2030 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Línea estratégica 1. Fortalecimiento de los sistemas de ciencia y tecnología (CYT)

Uno de los objetivos fundamentales para 2021 y 2022 es fortalecer las políticas públicas en materia de ciencia y tecnología a fin de hacer fren-

Ciência, tecnologia e pesquisa: a melhor aposta para o futuro

A OEI, entre outras atribuições, tem a missão fundacional de realizar políticas de cooperação no campo da ciência. É imprescindível que os países ibero-americanos assumam a decisão estratégica de fortalecer sua capacidade científica, tecnológica, de pesquisa e inovação. A visão da OEI é fazer isso de forma conectada com suas outras atribuições – a educação e a cultura –, especialmente com a Área de Ensino Superior, com uma perspectiva de interação com a sociedade e o entorno, bem como no âmbito da Agenda Internacional 2030 dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável.

Linha estratégica 1. Fortalecimento dos sistemas de ciência e tecnologia (C&T)

Um dos objetivos fundamentais para 2021 e 2022 é fortalecer as políticas públicas em matéria de ciência e tecnologia a fim de enfrentar os efeitos

te a los efectos de la pandemia de la COVID-19, al cambio climático y al reto de la escasa productividad de la región, entre otros. Y hacerlo apoyando la producción científica para transformar los sistemas productivos y sociales iberoamericanos, de modo que estos resulten más justos, equitativos, sostenibles y resilientes, de acuerdo con los ODS de la Agenda 2030.

> **Objetivo:**

- Fortalecer los sistemas iberoamericanos de ciencia y tecnología de acuerdo con los ODS de la Agenda 2030.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- **Mejora de los sistemas de producción estadística CYT.**

La Red de Indicadores de Ciencia y Tecnología (RICYT) y la Red Iberoamericana de Indicadores de la Educación Superior (IndicES) aportan una información muy relevante para el fortalecimiento de las políticas públicas de educación superior y ciencia en Iberoamérica. Sin embargo, los propios países participantes de estas redes han mostrado la necesidad de mejorar su capacidad técnica con el propósito de evaluar sus políticas públicas.

Concretamente, aún hay una fuerte heterogeneidad de capacidades en las oficinas estadísticas, que afectan a la calidad y comparabilidad de los datos. Por ejemplo, en el caso de la medición de la equidad (género y grupos vulnerables) en el acceso a la educación superior y a la ciencia.

- **Monitoreo y Evaluación (M&E) de políticas públicas científicas.**

El monitoreo y la evaluación (M&E) permiten optimizar la gestión pública al constituir una fuente de aprendizaje sobre la ejecución de las intervenciones, identificar los logros/avances en las acciones y metas y dar cuenta de los recursos utilizados. Es una garantía de transparencia y rendición de cuentas en el uso de los recursos públicos. Así

da pandemia da COVID-19, a mudança climática e o desafio da escassa produtividade da região, entre outros. E isso apoiando a produção científica para transformar os sistemas produtivos e sociais ibero-americanos, de modo que estes sejam mais justos, equitativos, sustentáveis e resilientes, de acordo com os ODS da Agenda 2030.

> **Objetivo:**

- Fortalecer os sistemas ibero-americanos de ciência e tecnologia de acordo com os ODS da Agenda 2030.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- **Melhoria dos sistemas de produção estatística C&T.**

A Rede de Indicadores de Ciência e Tecnologia (RICYT) e a Rede Ibero-americana de Indicadores da Educação Superior (IndicES) proporcionam informações muito relevantes para o fortalecimento das políticas públicas de ensino superior e ciência na Ibero-América. Contudo, os próprios países participantes dessas redes mostraram a necessidade de melhorar sua capacidade técnica com o fim de avaliar suas políticas públicas.

Concretamente, ainda há uma grande heterogeneidade de capacidades nos escritórios estatísticos, o que afeta a qualidade e a comparabilidade dos dados. Por exemplo, no caso da medição da equidade (gênero e grupos vulneráveis) no acesso ao ensino superior e à ciência.

- **Monitoramento e Avaliação (M&A) de políticas públicas científicas.**

O monitoramento e a avaliação (M&A) permitem otimizar a gestão pública ao constituir uma fonte de aprendizagem sobre a execução das intervenções, identificar as conquistas/avanços nas ações e metas e dar conta dos recursos utilizados. É uma garantia de transparência e prestação de contas no uso dos recursos públicos. Assim, jun-

que, junto con la necesidad de fortalecer la producción de estadísticas CYT en los gobiernos iberoamericanos, existe otro aspecto novedoso que pretende cubrir este Programa Presupuesto: saber de qué manera contribuyen las políticas de ciencia a mejorar la calidad de vida de la sociedad en general.

• **Creación de redes de investigación.**

La cantidad y calidad de la producción científica de la región ha mejorado en los últimos años. A pesar de ello, la movilidad académica e investigadora entre los países de Iberoamérica sigue siendo escasa, y también es muy limitada la capacidad de atraer talento foráneo.

Dado que la investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación son muy intensivos en recursos, es preciso estimular la creación de redes internacionales con el objetivo de concentrar los recursos humanos y materiales necesarios para lograr un mayor impacto y verdaderos avances en materia de desarrollo sostenible. De este modo, la Agenda 2030 será también la referencia fundamental en este componente, y las redes creadas deberán orientar sus trabajos a la implantación de los ODS y a la búsqueda de soluciones eficaces a los grandes desafíos de la región y a procurar un verdadero desarrollo sostenible.

to com a necessidade de fortalecer a produção de estatísticas C&T nos governos ibero-americanos, existe outro aspecto inovador que este Programa -Orçamento pretende abordar: saber de que forma as políticas de ciência contribuem para melhorar a qualidade de vida da sociedade em geral.

• **Criação de redes de pesquisa.**

A quantidade e qualidade da produção científica da região melhorou nos últimos anos. Apesar disso, a mobilidade acadêmica e de pesquisa continua sendo escassa entre os países da Ibero-América – e a capacidade de atrair talento estrangeiro é muito limitada também.

Dado que a pesquisa, o desenvolvimento tecnológico e a inovação são muito intensivos em recursos, é preciso estimular a criação de redes internacionais com o objetivo de concentrar os recursos humanos e materiais necessários para conseguir um maior impacto e verdaderos avanços em matéria de desenvolvimento sustentável. Desse modo, a Agenda 2030 será também a referência fundamental nesse componente. As redes criadas deverão orientar seus trabalhos à implementação dos ODS, à busca de soluções eficazes aos grandes desafios da região e à procura de um verdadeiro desenvolvimento sustentável.



Línea estratégica 2. Transferencia de conocimiento

La transferencia es el proceso a través del cual se transmiten los conocimientos científicos y tecnológicos a fin de desarrollar nuevas aplicaciones, productos o servicios para la sociedad, por lo que es un factor crítico para el proceso de innovación y la competitividad. La capacidad de transferencia es lo que permite que un sistema de ciencia logre convertir los resultados y descubrimientos de sus científicos en prosperidad y bienestar; es decir, es el proceso que cierra el ciclo CYT.

Un problema común en toda la región es la baja interacción entre el sistema científico y el sector empresarial, y esto está muy relacionado con la falta de demanda de las empresas, que tienen mercados no globalizados, incompletos y con condiciones de competitividad distintas. Además, el gasto en I+D+i financiado por las empresas en América Latina es del 36 % del total (cifra que se explica porque en Brasil es del 47 %, mientras que en el resto de los países es muy baja), lo que contrasta con el 50 % que se alcanza en los países desarrollados.

Por tanto, con el propósito de fortalecer los sistemas científicos, resulta necesario llevar a cabo acciones concretas para mejorar su transferencia. Sin embargo, el Observatorio Iberoamericano de la Ciencia, la Tecnología y la Sociedad (OCTS) de la OEI, en su *Informe sobre los investigadores universitarios y su vínculo con el entorno en América Latina* (OCTS-OEI, 2019), pone de manifiesto la fragilidad de los vínculos entre las instituciones académicas y su entorno.

En ese sentido, la OEI defiende un concepto amplio de transferencia, que se refiere tanto a su impacto económico en la investigación cuando sus resultados se aplican al sector productivo y empresarial como al impacto social derivado de la investigación.

> Objetivo:

- Potenciar una ciencia socialmente relevante en el contexto iberoamericano orientada a la mejora calidad de vida de los ciudadanos, de su bienestar y a la implantación de la Agenda 2030.

Linha estratégica 2. Transferência de conhecimento

A transferência é o processo através do qual são transmitidos os conhecimentos científicos e tecnológicos a fim de desenvolver novas aplicações, produtos ou serviços para a sociedade; portanto, é um fator crítico para o processo de inovação e a competitividade. A capacidade de transferência é o que permite que um sistema de ciência consiga converter os resultados e descobrimientos de seus cientistas em prosperidade e bem-estar, ou seja, é o processo que encerra o ciclo C&T.

Um problema comum em toda a região é a baixa interação entre o sistema científico e o setor empresarial, e isso está muito relacionado com a falta de demanda das empresas, que têm mercados não globalizados, incompletos e com condições de competitividade distintas. Além disso, o gasto em P+D+i financiado pelas empresas na América Latina é de 36% do total (índice que se explica porque no Brasil é de 47%, enquanto no restante dos países é muito baixa), o que contrasta com os 50% alcançados nos países desenvolvidos.

Portanto, com o fim de fortalecer os sistemas científicos, torna-se necessário realizar ações concretas para melhorar sua transferência. No entanto, o Observatório Ibero-americano da Ciência, da Tecnologia e da Sociedade (OCTS) da OEI, em seu *Relatório sobre os pesquisadores universitários e seu vínculo com o entorno na América Latina* (OCTS-OEI, 2019), evidencia a fragilidade dos vínculos entre as instituições acadêmicas e seu entorno.

Nesse sentido, a OEI defende um conceito amplo de transferência, que se refere tanto a seu impacto econômico na pesquisa, quando seus resultados se aplicam ao setor produtivo e empresarial, quanto ao impacto social resultante da pesquisa.

> Objetivo:

- Potencializar uma ciência socialmente relevante no contexto ibero-americano, orientada para a melhoria da qualidade de vida dos cidadãos, de seu bem-estar e à implementação da Agenda 2030.

› Líneas de trabajo propuestas:

- **Potenciamiento de las actuaciones en materia de ciencia, tecnología e innovación con el entorno productivo y social.**

Se hace imprescindible potenciar las actuaciones en materia de ciencia, tecnología e innovación fomentando la vinculación de las universidades con el entorno productivo y social, impulsando el desarrollo de herramientas metodológicas para la gestión y planificación de estas actividades en las universidades, así como permitiendo a las Administraciones públicas diseñar e implantar políticas que brinden a la sociedad datos que la aproximen a la universidad como prestadora de servicios.

En el mencionado informe, se concluye que dos terceras partes del personal investigador desarrolló alguna actividad de vinculación, formal o informal, durante el año 2018, pero tan solo dedicaron el 12 % de su tiempo a actividades de relación con el entorno y, de ese ya de por sí bajo porcentaje, un 6 % se destinó a divulgación científica y otro 6 % a actividades de vinculación con la sociedad propiamente dichas. Por su parte, las publicaciones de autores iberoamericanos en revistas científicas registradas en Scopus han crecido un 70 % en la última década.

Línea estratégica 3. **Divulgación y educación científica**

Como se menciona en la línea estratégica anterior, una encuesta realizada en 2019 por el Observatorio CTS a investigadores con artículos indexados en Scopus entre 2010 y 2018 reveló que estos dedicaban tan solo un 6 % de su tiempo a actividades de divulgación. En ella, se señala también que el porcentaje de docentes investigadores que divulgan los resultados de sus investigaciones

› Linha de trabalho proposta:

- **Potencialização das atuações em matéria de ciência, tecnologia e inovação com o entorno productivo e social.**

Torna-se imprescindível potencializar as atuações em matéria de ciência, tecnologia e inovação, fomentando a vinculação das universidades com o entorno produtivo e social, promovendo o desenvolvimento de ferramentas metodológicas para a gestão e planeamento dessas atividades nas universidades, bem como permitindo às Administrações públicas elaborar e implementar políticas que forneçam à sociedade dados que a aproximen à universidade como prestadora de serviços.

No relatório mencionado, conclui-se que dois terços do pessoal de pesquisa desenvolveram alguma atividade de vinculação – formal ou informal – em 2018, mas dedicaram apenas 12% de seu tempo a atividades de relação com o entorno e, dessa porcentagem já baixa, 6% destinaram à divulgação científica e outros 6% a atividades de vinculação com a sociedade propiamente ditas. Por outro lado, as publicações de autores ibero-americanos em revistas científicas registradas no Scopus aumentaram 70% na última década.

Línea estratégica 3. **Divulgação científica e ensino de ciências**

Como mencionado na linha estratégica anterior, uma pesquisa realizada em 2019 pelo Observatório CTS a pesquisadores com artigos indexados no Scopus entre 2010 e 2018 revelou que esses pesquisadores dedicavam apenas 6% de seu tempo a atividades de divulgação. Nessa pesquisa, indica-se também que a porcentagem

es sensiblemente menor que el de aquellos que declaran realizar labores de transferencia del conocimiento.

Por ello, la OEI, dado su interés en que la ciencia producida en las universidades iberoamericanas sea socialmente relevante, quiere dedicar especiales esfuerzos a promover actividades de divulgación científica.

› **Objetivo:**

- Fortalecer la promoción de actividades de difusión científica en Iberoamérica.

› **Líneas de trabajo propuestas:**

- **Divulgación científica y juventud.**
-

Como consecuencia de lo anterior, el fomento de las vocaciones científicas es otro ámbito de máximo interés para la OEI. En especial entre las niñas y jóvenes, con el objetivo de dar visibilidad a las aportaciones de las mujeres a la ciencia. De ahí que la OEI Ecuador, junto con el Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación (Ciespal), con el aval académico de la Escuela Politécnica Nacional (EPN) y el Laboratorio de Ciencia, Tecnología y Sociedad (CTS LAB) de Flacso Ecuador, organice el XIII Congreso Iberoamericano de Ciencia, Tecnología y Género en julio 2021 en Quito (Ecuador).

En esta línea, cabe destacar que la OEI participa como entidad asociada en el proyecto Noche Europea de los Investigadores e Investigadoras, y durante los años 2020 y 2021 promoverá la celebración de la Noche Iberoamericana de l@s Investigador@s y que diversas capitales iberoamericanas

de docentes investigadores que divulgan los resultados de sus pesquisas é sensivelmente menor que a daqueles que declaram realizar trabalhos de transferência do conhecimento.

Por isso, a OEI, dado seu interesse em que a ciência produzida nas universidades ibero-americanas seja socialmente relevante, quer empreender especiais esforços em promover atividades de divulgação científica.

› **Objetivo:**

- Fortalecer a promoção de atividades de difusão científica Ibero-América.

› **Linhas de trabalho propostas:**

- **Divulgação científica e juventude.**
-

Consequentemente, o fomento das vocações científicas é outro âmbito de máximo interesse para a OEI. Especialmente entre as meninas e jovens, com o objetivo de dar visibilidade às contribuições das mulheres à ciência. Razão pela qual a OEI Equador, juntamente com o Centro Internacional de Estudos Superiores de Comunicação (Ciespal), com o aval académico da Escola Politécnica Nacional (EPN) e o Laboratório de Ciência, Tecnologia e Sociedade (CTS LAB) da Flacso Equador, organizará o 13º Congresso Ibero-americano de Ciência, Tecnologia e Gênero em julho de 2021 em Quito (Equador).

Nessa linha, cabe destacar que a OEI participa como entidade associada no projeto Noite Europeia dos Pesquisadores e Pesquisadoras e, durante os anos 2020 e 2021, incentivará a realização da Noite Ibero-americana d@s Investigador@s e que diversas capitais ibero-americanas se unam

nas se sumen a este gran evento de divulgación y educación científica, enfocándose en especial en los más jóvenes.

- **Divulgación y lucha contra las noticias falsas o *fake news*.**

Además, en diciembre, la OEI publicará un número especial de la *Revista CTS* sobre periodismo y divulgación científica en la era de la desinformación. El plazo de la convocatoria se ha ampliado como consecuencia de la pandemia, pues se considera interesante incluir artículos que analicen la importancia de que los científicos proporcionen información veraz y fiable en crisis como la actual, y combatan así los efectos perniciosos de las denominadas *fake news*.

Esta publicación servirá de base para lanzar una serie de iniciativas en este ámbito; por ejemplo, las actividades que se van a desarrollar en el Foro CILAC, organizado por la Unesco en Buenos Aires del 26 al 28 de abril de 2021. Además, la OEI tiene previsto celebrar en este evento una mesa redonda sobre divulgación científica.

a esse grande evento de divulgação e ensino de ciências, com o foco especialmente nos jovens.

- **Divulgação e combate às notícias falsas ou *fake news*.**

Além disso, em dezembro, a OEI publicará um número especial da *Revista CTS* sobre jornalismo e divulgação científica na era da desinformação. O prazo da chamada foi ampliado em consequência da pandemia, pois se considera interessante incluir artigos que analisem a importância de que os cientistas proporcionem informações verazes e confiáveis em crises como a atual e combatam assim os efeitos perniciosos das denominadas *fake news*.

Essa publicação servirá de base para lançar uma série de iniciativas nesse âmbito; por exemplo, as atividades que serão desenvolvidas no Foro CILAC, organizado pela Unesco, em Buenos Aires, de 26 a 28 de abril de 2021. Além disso, a OEI tem previsto realizar uma mesa-redonda sobre divulgação científica nesse evento.



CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO ÁREA DE CIENCIA 2021-2022

Línea estratégica 1. Fortalecimiento de los sistemas de ciencia y tecnología (CYT).

Objetivo	Fortalecer los sistemas iberoamericanos de ciencia y tecnología de acuerdo con los ODS de la Agenda 2030.
Líneas de trabajo propuestas	Mejora de los sistemas de producción estadística CYT para evaluar políticas públicas. Monitoreo y Evaluación (M&E) para optimizar la gestión pública al constituir una fuente de aprendizaje sobre la ejecución de las intervenciones. Creación de redes de investigación.

Línea estratégica 2. Transferencia de conocimiento.

Objetivo	Potenciar una ciencia socialmente relevante en el contexto iberoamericano orientada a la mejora calidad de vida de los ciudadanos y de su bienestar, así como a la implementación de la Agenda 2030.
Línea de trabajo propuestas	Potenciamiento de las actuaciones en materia de ciencia, tecnología e innovación con el entorno productivo y social.

Línea estratégica 3. Divulgación y educación científica.

Objetivo	Fortalecer la promoción de actividades de difusión científica en Iberoamérica.
Líneas de trabajo propuestas	Divulgación científica y juventud. Divulgación y lucha contra las noticias falsas o <i>fake news</i> .

Figura 4. Líneas de trabajo del Área de Ciencia para 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO ÁREA DE CIÊNCIA 2021-2022

Linha estratégica 1. Fortalecimento dos sistemas de ciência e tecnologia (C&T).

Objetivo	Fortalecer os sistemas ibero-americanos de ciência e tecnologia de acordo com os ODS da Agenda 2030.
Linhas de trabalho propostas	Melhoria dos sistemas de produção estatística C&T para avaliar políticas públicas. Monitoramento e Avaliação (M&A) para otimizar a gestão pública ao constituir uma fonte de aprendizagem sobre a execução das intervenções. Criação de redes de pesquisa.

Línea estratégica 2. Transferência de conhecimento.

Objetivo	Potencializar uma ciência socialmente relevante no contexto ibero-americano, orientada à melhoria da qualidade de vida dos cidadãos e de seu bem-estar, bem como à implementação da Agenda 2030.
Linha de trabalho propostas	Potencialização das atuações em matéria de ciência, tecnologia e inovação com o entorno produtivo e social.

Línea estratégica 3. Divulgação científica e ensino de ciências.

Objetivo	Fortalecer a promoção de atividades de difusão científica na Ibero-América.
Linhas de trabalho propostas	Divulgação científica e juventude. Divulgação e combate às notícias falsas ou <i>fake news</i> .

Figura 4. Linhas de trabalho da Área de Ciência para 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.





06 | **Cultura** Cultura





06

Introducción

Entendiendo como una de las misiones más importantes del Área de Cultura de la OEI la generación de conocimiento y la facilitación del intercambio de experiencias, todas las líneas del Programa Presupuesto 2021-22 se orientan a cumplir esta misión, enfocándose en los derechos culturales y en el fomento de la diversidad cultural (incluida la diversidad lingüística), presentes en todas las líneas temáticas.

Asimismo, sin dejar de lado el contexto actual, consideramos que la cultura es un instrumento para la reparación, sanación y generación de resiliencia en el periodo posterior a una crisis. Y, debido al impacto causado por la COVID-19, el confinamiento y la distancia social decretados en muchos países, así como tras situaciones de duelo o pérdida, la cultura puede ayudar a reconstruir sociedades y a reparar los daños emocionales de las personas.

Las intervenciones de la OEI en materia de cultura se enmarcan en la Carta Cultural Iberoamericana, aprobada en la XVI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de 2006, celebrada en Montevideo, que es el instrumento político vigente que orienta la acción cultural en la región de Iberoamérica. Siguiendo las indicaciones señaladas en los

Introdução

Entendida como uma das missões mais importantes da Área de Cultura da OEI, da geração de conhecimento e da facilitação da troca de experiências, todas as linhas do Programa-Orçamento 2021-2022 estão orientadas a cumprir essa missão, concentrando-se nos direitos culturais e no fomento da diversidade cultural (incluindo a diversidade linguística), presentes em todas as linhas temáticas.

Além disso, sem ignorar o contexto atual, consideramos que a cultura é um instrumento para a reparação, a sanção e a geração de resiliência no período posterior a uma crise. E, devido ao impacto causado pela COVID-19, pelo confinamento e pela distância social decretados em muitos países, bem como após situações de luto ou perda, a cultura pode ajudar a reconstruir sociedades e reparar os danos emocionais das pessoas.

As intervenções da OEI em matéria de cultura estão inseridas na Carta Cultural Ibero-Americana, aprovada na 16ª Cúpula de Chefes de Estado e de Governo de 2006, realizada em Montevideu, e que é o instrumento político vigente que orienta a ação cultural na região ibero-americana. Seguindo as indicações apontadas nas incumbências das últimas conferências ministeriais de Cultura, traba-

mandatos de las últimas conferencias ministeriales de Cultura, se trabaja en la armonización de los objetivos de cultura, también con los objetivos de la agenda internacional (Agenda 2030), pero manteniendo nuestra identidad.

Debido a la experiencia acumulada, destacamos nuestro papel como organismo facilitador de procesos de cooperación Sur-Sur basados en la recopilación, el análisis y la sistematización de experiencias exitosas en la región, así como su puesta en valor, para que sean replicables y útiles en otros países. En este sentido, la generación de conocimiento de forma conjunta se convierte en la prioridad de trabajo del Área de Cultura. Esto aplica tanto a modelos de trabajo, legislación y recopilación de datos vinculados con cultura como a la recopilación y el análisis de datos sobre el impacto de esta en la economía y las acciones para contribuir a la consolidación de las industrias culturales y creativas, la gestión del patrimonio, etc. Por ese motivo, entendemos que la cultura debe estar presente en todas las líneas estratégicas de este Programa Presupuesto 2021-22.

La OEI continuará fortaleciendo su presencia institucional en la agenda internacional, interactuando con otros actores culturales del ámbito internacional y apoyando los programas culturales iberoamericanos, como los Programas Iber, consistentes en un total de doce programas y una iniciativa, dentro del espacio cultural iberoamericano, en las que se avanza en la formulación y el fortalecimiento de políticas públicas de manera coordinada con los Gobiernos y Administraciones nacionales, estatales, departamentales, territoriales y locales para la instrumentación y puesta en marcha de acciones destinadas a una mayor dotación de servicios culturales de calidad en la región. Enmarcados en los Programas Iber, están los programas Iberarchivos, Iberescena e Ibermuseos, entre otros, respaldados por la OEI desde el principio de su creación. Por tanto, será de especial relevancia para el próximo bienio consolidar este trabajo colaborativo en las líneas de trabajo de estos programas por su contribución a la integración regional y a la cooperación interinstitucional.

lha-se na harmonização dos objetivos de cultura, também com os objetivos da agenda internacional (Agenda 2030), mas mantendo nossa identidade.

Devido à experiência acumulada, destacamos nosso papel como organismo facilitador de processos de cooperação Sul-Sul baseados na compilação, na análise e na sistematização de experiências exitosas na região, bem como sua valorização, para que sejam replicáveis e úteis em outros países. Nesse sentido, a geração de conhecimento de forma conjunta converte-se na prioridade de trabalho da Área de Cultura. Isso se aplica tanto a modelos de trabalho, legislação e compilação de dados relacionados com a cultura quanto à compilação e análise de dados sobre o impacto desta na economia e as ações para contribuir com a consolidação das indústrias culturais e criativas, a gestão do patrimônio etc. Por esse motivo, entendemos que a cultura deve estar presente em todas as linhas estratégicas deste Programa-Orçamento 2021-2022.

A OEI continuará fortalecendo sua presença institucional na agenda internacional, interagindo com outros atores culturais do âmbito internacional e apoiando os programas culturais ibero-americanos, como os Programas Iber, consistentes em um total de doze programas e uma iniciativa de cooperação dentro do espaço cultural ibero-americano, nas quais se avança na formulação e no fortalecimento de políticas públicas de forma coordenada com os governos e as administrações nacionais, estatais, departamentais, territoriais e locais para a instrumentação e a implementação de ações destinadas a uma maior oferta de serviços culturais de qualidade na região. Inseridos nos Programas Iber estão os programas Iberarquivos, Ibercena e Ibermuseus, entre outros, respaldados pela OEI desde o início de sua criação. Portanto, será de especial relevância para o próximo biênio consolidar esse trabalho colaborativo nas linhas de trabalho desses programas por sua contribuição à integração regional e à cooperação interinstitucional.

Por último, cabe señalar que, en el marco de la XX Conferencia Iberoamericana de Ministras y Ministros de Cultura, celebrada en Bogotá en octubre de 2019, se anunció la creación de un nuevo mercado regional de industrias culturales con un objetivo claro: aunar esfuerzos y llevar a cabo acciones para que la cultura y la economía creativa hagan un aporte decisivo a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

En este sentido, se ha encargado la creación de una estrategia iberoamericana de cultura y desarrollo sostenible, así como un plan estratégico de industrias culturales, proyectos en los que la OEI, junto con la Secretaría General Iberoamericana (Segib), continuará trabajando en el próximo bienio. Estas iniciativas buscan fomentar el diálogo político y la cooperación cultural para el desarrollo sostenible entre los actores y sectores culturales del espacio cultural iberoamericano, a fin de fortalecer los procesos de integración y coordinación regional con las políticas públicas nacionales. En definitiva, se busca dar visibilidad a la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.

Estas iniciativas convergen en una de las principales metas por las que apostamos en esta propuesta programática, la cual, como se ha enfatizado en los capítulos introductorios, consiste en dotar a la educación, la ciencia y la cultura de los elementos necesarios para su correcta inmersión en la sociedad digital, con el fin de posicionar las industrias creativas y culturales (ICC) en el ámbito virtual y, de esa manera, consolidar un espacio cultural iberoamericano acorde con las dinámicas que exigen los nuevos tiempos.

Esto lo conseguiremos a través de un decidido acompañamiento a las autoridades, responsables y decisores culturales de la región, así como a los gestores culturales, claves en esta propuesta, y orientando nuestro trabajo a la elaboración de documentos de análisis y reflexiones y la realización de mesas de trabajo con expertos en la materia para encontrar sinergias que potencien estas iniciativas. En ese orden de ideas, el trabajo del Área de Cultura de la OEI se orientará durante el próximo bienio según las siguientes líneas estratégicas.

Por último, cabe destacar que, no contexto da 20ª Conferência Ibero-americana de Ministras e Ministros de Cultura, realizada em Bogotá em outubro de 2019, foi anunciada a criação de um novo mercado regional de indústrias culturais com um objetivo claro: reunir esforços e implementar ações para que a cultura e a economia criativa contribuam de forma decisiva com a Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável.

Nesse sentido, foi encomendada a criação de uma estratégia ibero-americana de cultura e desenvolvimento sustentável, bem como um plano estratégico de indústrias culturais, projetos nos quais a OEI, junto com a Secretaria-Geral Ibero-americana (Segib), continuará trabalhando no próximo biênio. Essas iniciativas buscam fomentar o diálogo político e a cooperação cultural para o desenvolvimento sustentável entre os atores e setores culturais do espaço cultural ibero-americano, a fim de fortalecer os processos de integração e coordenação regional com as políticas públicas nacionais. Em resumo, busca-se dar visibilidade à contribuição da cultura para o desenvolvimento sustentável.

Essas iniciativas convergem em uma das principais metas pelas quais apostamos nesta proposta programática, que, como foi enfatizado nos capítulos introdutórios, consiste em dotar a educação, a ciência e a cultura dos elementos necessários para sua correta imersão na sociedade digital, com o fim de posicionar as indústrias criativas e culturais (ICC) no âmbito virtual e, dessa forma, consolidar um espaço cultural ibero-americano de acordo com as dinâmicas exigidas pelos novos tempos.

Isso será conseguido através de um decidido acompanhamento das autoridades, responsáveis e decisores culturais da região, bem como dos gestores culturais, fundamentais nesta proposta, e orientando nosso trabalho à elaboração de documentos de análises e reflexões e à formação de grupos de trabalho com especialistas na matéria para encontrar sinergias que potencializem essas iniciativas. Nessa ordem de ideias, o trabalho da Área de Cultura da OEI será orientado durante o próximo biênio segundo as linhas estratégicas a seguir.

Línea estratégica 1.

Recopilación y análisis de datos sobre la relación entre cultura y economía

La conformación de sistemas de información, el desarrollo de estadísticas e investigaciones que se aproximen a los fenómenos culturales y permitan evidenciar sus distintas manifestaciones son acciones de gran utilidad para el diseño de políticas en los países de la región iberoamericana que han incorporado la cultura a sus estrategias de desarrollo.

En este sentido, algunos países de la región están inmersos en realizar estudios, elaborar indicadores, establecer marcos conceptuales y diseñar plataformas y sistemas de información sobre las ICC. Un camino de dificultades y desafíos en lo conceptual, en lo metodológico y en los mecanismos de operación, por lo que se hace necesaria la colaboración internacional, así como tener en cuenta los antecedentes relacionados con la información y el conocimiento de las dimensiones económicas y sociales de la cultura.

Por tanto, la región requiere consolidar y fortalecer los sistemas de cuentas satélite de la cultura para medir sus efectos en la sociedad y en la economía, potenciar las estadísticas referentes a sus beneficios sociales y su aportación a la economía, y contribuir a la mejora de las oportunidades de desarrollo sostenible de la región iberoamericana a través de la transferencia y el intercambio de conocimiento en materia de cuentas satélite de la cultura.

Esta línea de acción enlaza además con el ODS 8, encaminado a «promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos».

› Objetivo:

- Facilitar espacios para el intercambio de conocimiento sobre metodologías y herramientas que favorezcan la decisión informada en cuanto a la recogida de datos e información en materia de cultura.

Linha estratégica 1.

Compilação e análise de dados sobre a relação entre cultura e economia

A formação de sistemas de informação, o desenvolvimento de estatísticas e pesquisas que se aproximem aos fenômenos culturais e permitam evidenciar suas distintas manifestações são ações muito úteis para a elaboração de políticas nos países da região ibero-americana que incorporaram a cultura em suas estratégias de desenvolvimento.

Nesse sentido, alguns países da região estão comprometidos em realizar estudos, elaborar indicadores, estabelecer marcos conceituais e preparar plataformas e sistemas de informação sobre as ICC. Um caminho de dificuldades e desafios no conceitual, no metodológico e nos mecanismos de operação. Torna-se necessária, portanto, a colaboração internacional, bem como levar em consideração os antecedentes relacionados com a informação e o conhecimento das dimensões econômicas e sociais da cultura.

Portanto, a região requer consolidar e fortalecer os sistemas de contas-satélite da cultura para medir seus esforços na sociedade e na economia, potencializar as estatísticas relativas a seus benefícios sociais e sua contribuição na economia e contribuir para a melhoria das oportunidades de desenvolvimento sustentável da região ibero-americana através da transferência e da troca de conhecimento em matéria de contas-satélite da cultura.

Essa linha de ação se vincula também ao ODS 8, destinado a “promover o crescimento econômico sustentado, inclusivo e sustentável, o emprego pleno e produtivo e o trabalho decente para todos”.

› Objetivo:

- Facilitar espaços para a troca de conhecimento sobre metodologias e ferramentas que favoreçam a decisão informada quanto à coleta de dados e informação em matéria de cultura.

› Líneas de trabajo propuestas:

- Desarrollo de un programa de prácticas presenciales o pasantías para conocer diferentes metodologías de trabajo encaminadas a la medición y recogida de datos, como las cuentas satélites de la cultura.
- Consolidación y puesta en marcha de un espacio virtual, así como de mesas y grupos de trabajo con expertos, para el intercambio de conocimiento relacionado con cultura y economía.
- Asistencia y participación en el encuentro de expertos en economía de la cultura y en cultura y desarrollo, cuya realización estaba prevista en Costa Rica en 2020.

Línea estratégica 2.

Estímulo de la cultura en Iberoamérica: alianzas público-privadas, responsabilidad social empresarial y mecenazgo

Un aspecto muy importante para el fortalecimiento de las comunidades y la sociedad es el fomento de la cultura y la conservación del patrimonio artístico-cultural, así como la preservación de las expresiones culturales locales y el acceso de los ciudadanos a la cultura y la educación.

En los últimos años, ha quedado patente la importancia de fomentar el mecenazgo cultural y la participación social para conseguir financiación en este sector. En este sentido, un importante desafío para la región Iberoamericana es el fortalecimiento de la relación público-privada y que la cultura se considere objeto de la responsabilidad social empresarial (RSE), tomando como punto de partida el conocimiento de las leyes de patrocinio y mecenazgo, además de los modelos de alianza público-privados como apoyo fundamental para el desarrollo de los proyectos culturales.

Entre las iniciativas destinadas a tal efecto cabe señalar la realización de estudios sobre el

› Linhas de trabalho propostas:

- Desenvolvimento de um programa de práticas presenciais ou estágios para conhecer diferentes metodologias de trabalho destinadas à medição e à coleta de dados, como as contas-satélites da cultura.
- Consolidação e implementação de um espaço virtual, bem como de grupos de trabalho com especialistas, para a troca de conhecimento relacionado com a cultura e a economia.
- Assistência e participação no encontro de especialistas em economia da cultura e em cultura e desenvolvimento, cuja realização estava prevista para 2020 na Costa Rica.

Linha estratégica 2.

Estímulo da cultura na Ibero-América: parcerias público-privadas, responsabilidade social empresarial e mecenato

Um aspecto muito importante para o fortalecimento das comunidades e da sociedade é o fomento da cultura e da preservação do patrimônio artístico-cultural, bem como a preservação das expressões culturais locais e o acesso dos cidadãos à cultura e à educação.

Nos últimos anos, ficou evidente a importância de fomentar o mecenato cultural e a participação social para conseguir financiamento nesse setor. Nesse sentido, um importante desafio para a região ibero-americana é o fortalecimento da relação público-privada e que a cultura seja considerada objeto de responsabilidade social empresarial (RSE), tomando como ponto de partida o conhecimento da legislação de patrocínio e mecenato, além dos modelos de parceria público-privada como apoio fundamental para o desenvolvimento dos projetos culturais.

Entre as iniciativas destinadas a tal fim, cabe destacar a realização de estudos sobre o mecenato e a RSE, o fomento das relações entre as

mecenazgo y la RSE, el fomento de las relaciones entre entidades beneficiarias y mecenas, el análisis de datos, la elaboración de propuestas informativas y el intercambio de conocimiento comparado sobre mecenazgo cultural. Esto entronca con el ODS 17, «Alianzas para lograr los objetivos».

> Objetivo:

- Contribuir a crear espacios para el intercambio de experiencias e información sobre las distintas vías de estimular la cultura en Iberoamérica con colaboración público-privada.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Realización de un estudio sobre marcos normativos comparados de financiación y estímulos a la cultura en Iberoamérica.
- Creación de una mesa técnica para el fortalecimiento de la relación público-privada con el propósito de impulsar el mecenazgo cultural en Iberoamérica y que la cultura se considere objeto de la RSE.
- Participación en el encuentro de los representantes de los sectores cultural y empresarial de Iberoamérica con el fin de promover alianzas estratégicas para el desarrollo de proyectos culturales comunes. Este encuentro está previsto para el año 2021 en Panamá.

Línea estratégica 3. Fomento de las industrias culturales y creativas (ICC)

Se calcula que en América Latina y el Caribe la economía creativa aportó más de 124 000 millones de dólares a la economía de la región, equivalente al 2,2 % del PIB, generó más 1,9 millones de empleos y representó el 2 % de las exportaciones de la región (fuente: Ernst & Young, 2015). La industria cultural no solo aporta valor económico,

entidades beneficiarias e mecenas, a análise de dados, a elaboração de propostas informativas e a troca de conhecimento comparado sobre mecenazgo cultural. Isso se articula com o ODS 17, “Alianças para alcançar os objetivos”.

> Objetivo:

- Contribuir para criar espaços para a troca de experiências e informação sobre as distintas vias de estimular a cultura na Ibero-América com colaboração público-privada.

> Linhas de trabalho propostas:

- Realização de um estudo sobre quadros normativos comparados de financiamento e estímulos à cultura na Ibero-América.
- Criação de um grupo técnico para o fortalecimento da relação público-privada com o fim de promover o mecenato cultural na Ibero-América e que a cultura seja considerada objeto da RSE.
- Participação no encontro dos representantes dos setores cultural e empresarial da Ibero-América com o fim de promover parceiras estratégicas para o desenvolvimento de projetos culturais comuns. Esse encontro está previsto para o ano de 2021 no Panamá.

Linha estratégica 3. Fomento das indústrias culturais e criativas (ICC)

Calcula-se que a economia criativa tenha contribuído com mais de US\$ 140 bilhões à economia da América Latina e do Caribe, o equivalente a 2,2% do PIB, gerando mais de 1,9 milhões de empregos e representando 2% das exportações da região (Ernst & Young, 2015). A indústria cultural não fornece apenas valor econômico, também é um instrumento de

sino que es un instrumento de transformación social, para lo que es necesario fortalecer las capacidades de los agentes culturales.

Las oportunidades de creación y de emprendimientos culturales requieren de conocimientos y competencias específicos para convertirse en proyectos y formar parte de la industria cultural. En este sentido, durante este bienio será objetivo fundamental para la OEI continuar contribuyendo al fortalecimiento de las industrias culturales y creativas en Iberoamérica a través de la mejora de las capacidades técnicas y profesionales de los creadores y gestores culturales y ayudándolos a transformar sus ideas en emprendimientos, además de potenciar el tejido productivo de base en la región Iberoamericana y facilitar el intercambio de experiencias, metodologías y herramientas que fomenten la generación de proyectos sostenibles (económica, medioambiental y socioculturalmente).

Esta línea temática está ligada al ODS 8, cuyo objetivo es «promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos».

> Objetivo:

- Contribuir a fomentar el desarrollo socioeconómico que ofrece la cultura y las industrias culturales en Iberoamérica.

> Líneas de trabajo propuestas:

Varios estudios previstos por la OEI para 2020 se extenderán al 2021, por lo que quedan incluidos en esta línea de trabajo de fomento de las industrias culturales y creativas:

Estudio de la seguridad social del artista en Iberoamérica: quiere aportar información útil para

transformação social. Por isso, é necessário fortalecer as capacidades dos agentes culturais.

As oportunidades de criação e de empreendimentos culturais requerem conhecimentos e competências específicos para serem convertidas em projetos e integradas à indústria cultural. Nesse sentido, durante este biênio, será objetivo fundamental da OEI continuar contribuindo para o fortalecimento das indústrias culturais e criativas na Ibero-América através da melhoria das capacidades técnicas e profissionais dos criadores e gestores culturais e ajudando-os a transformar suas ideias em empreendimentos, além de potencializar o tecido produtivo de base na região ibero-americana e facilitar a troca de experiências, metodologias e ferramentas que fomentem a geração de projetos sustentáveis (econômica, ambiental e socioculturalmente).

Essa linha temática está relacionada com o ODS 8, cujo objetivo é “promover o crescimento econômico sustentado, inclusivo e sustentável, o emprego pleno e produtivo e o trabalho decente para todos”.

> Objetivo:

- Contribuir para fomentar o desenvolvimento socioeconômico oferecido pela cultura e pelas indústrias culturais na Ibero-América.

> Linhas de trabalho propostas:

Vários estudos previstos pela OEI para 2020 serão prorrogados até 2021. Por isso, estão incluídos nessa linha de trabalho o fomento das indústrias culturais e criativas:

Estudo da seguridade social do artista na Ibero-América: pretende proporcionar informa-

la mejora de las condiciones de vida y la situación laboral de los artistas y creadores de Iberoamérica en materia de protección y seguridad social en el espacio cultural iberoamericano. Cuenta con la colaboración de la Organización Iberoamericana de la Seguridad Social (OISS).

Estudio sobre la contribución de la cultura al desarrollo económico en Iberoamérica: se pretende la elaboración de un documento que diagnostique el estado de la cultura y la producción cultural, así como sus eslabonamientos productivos en el desarrollo económico, los esfuerzos actuales en dicho ámbito que realizan los países de la región y los posibles aportes a la ejecución de la Agenda 2030. Para su desarrollo, se ha encargado una consultoría a Cepal.

- Participación en el diseño e implementación de la estrategia regional de cultura y desarrollo sostenible y en la definición del plan estratégico de industrias culturales y creativas.
- Puesta en marcha de convocatorias, becas y otros apoyos al emprendimiento en industrias creativas y culturales en Iberoamérica.
- Formación y capacitación de gestores culturales y profesionales del ecosistema cultural por medio de una variada oferta de cursos y talleres, en formato virtual o presencial, y desarrollados en conjunto con aliados institucionales, con contenidos programáticos de interés referentes a las nuevas tendencias en gestión cultural.

“ Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.

ções úteis para a melhoria das condições de vida e da situação profissional dos artistas e criadores da Ibero-América em matéria de proteção e seguridade social no espaço cultural ibero-americano. Conta com a colaboração da Organização Ibero-americana de Seguridade Social (OISS).

Estudo sobre a contribuição da cultura para o desenvolvimento econômico na Ibero-América: pretende elaborar um documento que diagnostique o estado da cultura e da produção cultural, bem como seus encadeamentos produtivos no desenvolvimento econômico, os esforços atuais nesse âmbito realizados pelos países da região e as possíveis contribuições para a execução da Agenda 2030. Para seu desenvolvimento, foi solicitada uma consultoria à Cepal.

- Participação na elaboração e implementação da estratégia regional de cultura e desenvolvimento sustentável e na definição do plano estratégico de indústrias culturais e criativas.
- Lançamento de editais, bolsas de estudo e outros apoios ao empreendimento em indústrias criativas e culturais na Ibero-América.
- Formação e capacitação de gestores culturais e profissionais do ecossistema cultural por meio de uma variada oferta de cursos e workshops, em formato virtual ou presencial, e desenvolvidos em conjunto com parceiros institucionais, com conteúdos programáticos de interesse relacionados com as novas tendências em gestão cultural.

Promover o crescimento econômico sustentado, inclusivo e sustentável, o emprego pleno e produtivo e o trabalho decente para todos. ”

Línea estratégica 4. Cultura digital y propiedad intelectual

Se pretende avanzar en el ámbito de la cultura digital ante el cambio de paradigma en la estructura de las industrias culturales y creativas por la irrupción del universo digital. Se calcula que el 8,1 % de los usuarios de internet se comunica en español, según datos del Instituto Cervantes, en el informe *El español en el mundo 2019*. El español quedaría como tercera lengua en el uso en internet, siendo el portugués la quinta en cuanto al número de usuarios, según datos del Instituto Camões. Esto implica un reto, pero también una oportunidad, debido al alto número de usuarios en el ámbito digital, que se extienden a todo el espacio iberoamericano, independientemente del lugar en el que se realice la producción, la cultura en español y en portugués tiene un inmenso potencial.

La tecnología ha cambiado la forma de crear y consumir cultura, pero es necesario armonizar el derecho a la cultura con las políticas de derecho de propiedad y derechos de autor. También es importante fomentar la cultura de protección de los derechos en la sociedad y trabajar de esta manera tanto desde la oferta como desde la demanda.

En definitiva, el avance en términos de cultura digital tiene implicaciones en lo que a la propiedad intelectual se refiere, la cual es necesario proteger, aunque también ofrece nuevos usos y modelos aplicables a la gestión y protección del patrimonio, digitalización de bibliotecas y museos, etc.

> Objetivos:

- Facilitar el intercambio de buenas prácticas, la investigación y la transferencia de conocimiento en materia de cultura digital y protección de los derechos de autor, además de contribuir a la consolidación de las industrias creativas y culturales en el ámbito digital.
- Sensibilizar a la sociedad por medio de talleres, formaciones, cursos y otras alternativas de diversa índole sobre el impacto de la cultura digital y la necesidad de proteger los derechos asociados.

Linha estratégica 4. Cultura digital e propriedade intelectual

Pretende-se avançar no âmbito da cultura digital ante a mudança de paradigma na estrutura das indústrias culturais e criativas pela irrupção do universo digital. Calcula-se que 8,1% dos usuários de internet comunicam-se em espanhol, segundo dados do Instituto Cervantes, no relatório *O espanhol no mundo 2019*. O espanhol seria a terceira língua em uso na internet, sendo o português a quinta no que se refere ao número de usuários, segundo dados do Instituto Camões. Isso representa um desafio, mas também uma oportunidade, devido ao elevado número de usuários no âmbito digital, distribuídos em todo o espaço ibero-americano. Independentemente do lugar onde seja realizada a produção, a cultura em espanhol e em português tem um imenso potencial.

A tecnologia mudou a forma de criar e consumir cultura, mas é necessário harmonizar o direito à cultura com as políticas de direito de propriedade e direitos de autor. Também é importante fomentar a cultura de proteção dos direitos na sociedade e trabalhar dessa forma tanto a partir da oferta quanto a partir da demanda.

Em síntese, o avanço em termos de cultura digital tem implicações no que se refere à propriedade intelectual, a qual é necessário proteger, embora também ofereça novos usos e modelos aplicáveis à gestão e proteção do patrimônio, digitalização de bibliotecas, museus etc.

> Objetivos:

- Facilitar a troca de boas práticas, a pesquisa e a transferência de conhecimento em matéria de cultura digital e proteção dos direitos de autor, além de contribuir para a consolidação das indústrias criativas e culturais no âmbito digital.
- Sensibilizar a sociedade por meio de workshops, formação, cursos e outras alternativas de vários tipos sobre o impacto da cultura digital e a necessidade de proteger os direitos associados.

- Identificar las implicaciones de la cultura digital y profundizar en las interacciones con otros actores, así como gestionar y conservar el patrimonio, digitalizar bibliotecas, museos, teatros, etc.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Creación y puesta en marcha de una cátedra iberoamericana de cultura digital y propiedad intelectual.
- Proporcionar una oferta de formación y capacitación (en línea) referente a la cultura digital y la propiedad intelectual.
- Desarrollo de actividades de sensibilización sobre cultura digital y propiedad intelectual dirigidas a escolares de Iberoamérica, en el marco de la mejora de competencias digitales en educación.



Línea estratégica 5. Patrimonio y rutas e itinerarios culturales

El conocimiento, el reconocimiento y la valoración del patrimonio (material e inmaterial) es fundamental para la preservación y el mantenimiento de nuestra cultura. Por tal motivo, la Dirección General de Cultura de la OEI entiende como una de nuestras misiones la difusión del valor de nuestro patrimonio y la sensibilización de las nuevas generaciones al respecto.

En consecuencia, y respondiendo al mandato recibido en la XIX Conferencia Iberoamericana de Ministros de Cultura, celebrada los días 3 y 4 de mayo de 2018 en La Antigua (Guatemala), se continuará trabajando en esta línea. En la conferencia se destacó «el valor del Convenio de colaboración suscrito entre la OEI y el Instituto Europeo de Rutas e Itinerarios Culturales (IERC) del Consejo de Europa (del 18 de enero de 2018), por su interés, trayectoria y potencial de colaboración con Iberoamérica», en el que se acordó «mandatar a la OEI que avance en la colaboración con el Instituto Europeo de Rutas e Itinerarios Culturales del Consejo de Europa, para desarrollar un plan de acción y cooperación euro-iberoamericano en el marco del acuerdo firmado, con el fin de promover la extensión de rutas e itinerarios culturales certificadas por el Consejo de Europa y colaborar en actividades de investigación y en el desarrollo de nuevos itinerarios, programas y proyectos que permitan alcanzar los objetivos conjuntamente establecidos».

Las rutas y los itinerarios culturales ponen en valor el patrimonio natural y cultural local, tanto material como inmaterial, y lo emplean como motor para contribuir a la mejora de la calidad de vida de las personas y el desarrollo sostenible de los territorios. Por tanto, las rutas y los itinerarios no solo cuentan con una dimensión cultural, educativa y económica, sino con potencial para el desarrollo de conocimiento e innovación, así como para la vinculación de la ciudadanía con el territorio, los paisajes y el patrimonio.

Esta línea estratégica enlaza con el ODS 8, meta 8.9, de la Agenda 2030, en donde se trata el tema del turismo cultural, cuyo objetivo es «elabo-

Linha estratégica 5. Patrimônio e rotas e itinerários culturais

O conhecimento, o reconhecimento e a valorização do patrimônio (material e imaterial) são fundamentais para a preservação e a manutenção da nossa cultura. Por esse motivo, a Direção-Geral de Cultura da OEI entende como uma das nossas missões a difusão do valor do nosso patrimônio e a sensibilização das novas gerações a esse respeito.

Consequentemente, e respondendo à incumbência recebida na 19ª Conferência Ibero-americana de Ministros de Cultura, celebrada nos dias 3 e 4 de maio de 2018 em La Antigua Guatemala, continuar-se-á trabalhando nessa linha. Na conferência, foi destacado “o valor do Convênio de colaboração assinado entre a OEI e o Instituto Europeu de Rotas Culturais (IERC) do Conselho da Europa (de 18 de janeiro de 2018), por seu interesse, trajetória e potencial de colaboração com a Ibero-América”, no qual foi acordado “incumbir a OEI de avançar na colaboração com o Instituto Europeu de Rotas Culturais do Conselho da Europa para desenvolver um plano de ação e cooperação euro-ibero-americano no âmbito do acordo firmado, com o fim de promover a ampliação de rotas e itinerários culturais certificados pelo Conselho da Europa e colaborar em atividades de pesquisa e no desenvolvimento de novos itinerários, programas e projetos que permitam alcançar os objetivos estabelecidos conjuntamente”.

As rotas e os itinerários culturais valorizam o patrimônio natural e a cultural local, tanto material quanto imaterial, e os utilizam como motor para contribuir para a melhoria da qualidade de vida das pessoas e o desenvolvimento sustentável dos territórios. Portanto, as rotas e os itinerários contam não só com uma dimensão cultural, educativa e econômica, mas também com potencial para o desenvolvimento de conhecimentos e inovação, bem como para a vinculação da cidadania com o território, as paisagens e o patrimônio.

Essa linha estratégica se vincula ao ODS 8, meta 8.9, da Agenda 2030, onde é abordado o tema do turismo cultural, cujo objetivo é “elaborar e

rar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales».

> **Objetivos:**

- Contribuir al conocimiento del patrimonio (material e inmaterial) y la revalorización de la cultura propia.
- Ofrecer oportunidades sostenibles en gestión, conservación y usos del patrimonio.
- Apoyar la consolidación de rutas e itinerarios culturales en Iberoamérica articulándolos en tres líneas: extensión de rutas e itinerarios culturales ya existentes que tengan un foco común con algún país de América, consolidación de nuevas rutas e itinerarios culturales y fortalecimiento de la Red Universitaria de Investigación de Rutas Culturales.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- Desarrollo e implantación del plan de acción y cooperación euro-iberoamericano para el desarrollo de rutas e itinerarios culturales en Iberoamérica.
- Elaboración de proyectos de sensibilización escolar sobre patrimonio material e inmaterial iberoamericano.
- Oferta de cursos y talleres de formación y capacitación sobre patrimonio a agentes del ecosistema cultural iberoamericano.
- Colaboración con organismos y autoridades de cultura encargados de la gestión local y territorial en Iberoamérica para facilitar acciones de cooperación descentralizada entre pares; por ejemplo, la establecida con comunidades autónomas de España.

colocar em prática políticas destinadas a promover um turismo sustentável que crie empregos e promova a cultura e os produtos locais”.

> **Objetivos:**

- Contribuir para o conhecimento do patrimônio (material e imaterial) e a revalorização da cultura própria.
- Oferecer oportunidades sustentáveis em gestão, preservação e usos do patrimônio.
- Apoiar a consolidação de rotas e itinerários culturais na Ibero-América, articulando-os em três linhas: ampliação de rotas e itinerários culturais já existentes que tenham um foco comum com algum país da América, consolidação de novas rotas e itinerários culturais e fortalecimento da Rede Universitária de Pesquisa de Rotas Culturais.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- Desenvolvimento e implementação do plano de ação e cooperação euro-ibero-americano para o desenvolvimento de rotas e itinerários culturais na Ibero-América.
- Elaboração de projetos de sensibilização escolar sobre o patrimônio material e imaterial ibero-americano.
- Oferta de cursos e *workshops* de formação e capacitação sobre patrimônio a agentes do ecossistema cultural ibero-americano.
- Colaboração com organismos e autoridades de cultura responsáveis pela gestão local e territorial na Ibero-América para facilitar ações de cooperação descentralizada entre pares, por exemplo, a estabelecida com comunidades autónomas da Espanha.

Línea estratégica 6. Educación, arte y cultura

En el contexto digital y tecnológico en el que se desenvolverán las nuevas generaciones, competencias como el pensamiento crítico, la creatividad, la inteligencia emocional y la flexibilidad cognitiva serán esenciales para el desarrollo personal y profesional.

Algunas voces cualificadas, como la de Andreas Schleicher, director de Educación y Competencias de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE), empiezan a plantear que, en tal contexto, las artes serán más importantes que las matemáticas. En este sentido, en los últimos años se ha fortalecido la apuesta dentro de los sistemas educativos de la región iberoamericana por la formación en disciplinas STEAM (acrónimo en inglés para sintetizar las áreas de aprendizaje de ciencia, tecnología, ingeniería y matemática, incorporando la A de artes).

Una de las ocho competencias básicas que deben haber adquirido todos los estudiantes al final de su escolarización es la cultural y artística, que incluye tanto la habilidad para expresarse movilizando los propios recursos creativos como la habilidad para apreciar y disfrutar con las distintas manifestaciones del arte y la cultura, además de haber desarrollado un fuerte sentido de la identidad y una actitud respetuosa con la diversidad. A ello hay que añadir la resiliencia, la cohesión e incluso la reparación, en concordancia con los tiempos de crisis sanitaria y social que la región iberoamericana está sufriendo a consecuencia de la pandemia de la COVID-19.

A pesar de la escasa adopción efectiva de políticas públicas en la materia, esta es un área en la que la OEI ha generado importantes reflexiones y discusiones de expertos en el tema. Y es que la educación para las artes y la educación a través de las artes y la cultura son perspectivas que forman parte de apuestas de innovación educativa en escuelas públicas y privadas en aquellos países de la región donde existe flexibilidad curricular.

Por todo ello, desde el año 2019 se ha venido apostando de forma clara por una línea de trabajo centrada en identificar, analizar, sistematizar y do-

Linha estratégica 6. Educação, arte e cultura

No contexto digital e tecnológico no qual se desenvolverão as novas gerações, competências como o pensamento crítico, a criatividade, a inteligência emocional e a flexibilidade cognitiva serão essenciais para o desenvolvimento pessoal e profissional.

Algunas voces qualificadas, como a de Andreas Schleicher, diretor de Educação e Competências da Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Econômico (OCDE), começam a sugerir que, em tal contexto, as artes serão mais importantes do que a matemática. Nesse sentido, nos últimos anos, ganhou forças a aposta dentro dos sistemas educacionais da região ibero-americana na formação em disciplinas STEAM (acrônimo em inglês para sintetizar as áreas de aprendizagem em ciência, tecnologia, engenharia e matemáticas, incorporando a letra A de artes).

Uma das oito competências básicas que todos os estudantes precisarão ter adquirido no final de sua escolarização é a cultural e artística, que inclui tanto a habilidade para expressar-se mobilizando os próprios recursos criativos quanto a habilidade para apreciar e disfrutar com as distintas manifestações da arte e da cultura, além de haver desenvolvido um forte senso de identidade e uma atitude respeitosa com a diversidade. A isso é preciso somar a resiliência, a coesão e, até mesmo, a reparação, em consonância com os tempos de crise sanitária e social que a região ibero-americana está sofrendo em consequência da pandemia da COVID-19.

Apesar da escassa adoção efetiva de políticas públicas na matéria, essa é uma área na qual a OEI gerou importantes reflexões e debates de especialistas no tema. Isso porque a educação para as artes e a educação através das artes e da cultura são perspectivas que fazem parte de apostas de inovação educacional em escolas públicas e privadas naqueles países da região onde existe flexibilidade curricular.

Por tudo isso, desde o ano 2019 se vem apostando de forma clara em uma linha de trabalho centrada em identificar, analisar, sistematizar e

documentar experiencias significativas de educación, arte y cultura en los sistemas educativos de los países iberoamericanos para construir evidencias sustentadas en experiencias propias y fomentar su réplica y escalabilidad en la región. Por otro lado, también es importante destacar la relevancia en la región de las iniciativas que propicien la formación, el intercambio y el fortalecimiento de las políticas públicas en materia de educación, arte y cultura. Esta línea entronca con el ODS 4: «Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos».

› Objetivos:

- Contribuir al fortalecimiento de las políticas públicas que promuevan la integración de la educación, arte y cultura en los currículos y en la formación docente de la región.
- Propiciar la innovación educativa basada en la interdisciplinariedad, integración y colaboración.
- Desarrollar ciudadanos culturalmente activos.
- Contribuir al fomento de la lectura.
- Interactuar con otros actores vinculados a la extensión educativa: bibliotecas, centros culturales, museos, teatros, etc.

› Líneas de trabajo propuestas:

- Desarrollo de una plataforma en línea de experiencias, como un repositorio activo para proporcionar referentes regionales y generar conocimiento compartible y replicable a fin de inducir a la reflexión y a la toma de decisiones.
- Creación de redes de aprendizaje para el intercambio de resultados comparables y la formación y capacitación de docentes.
- Oferta de cursos de formación en educación, arte y cultura para docentes, gestores culturales y otros actores del ecosistema cultural.

documentar experiências significativas de educação, arte e cultura nos sistemas educacionais dos países ibero-americanos para construir evidências sustentadas em experiências próprias e fomentar sua réplica e escalabilidade na região. Por outro lado, também é importante destacar a relevância na região das iniciativas que propiciem a formação, o intercâmbio e o fortalecimento das políticas públicas em matéria de educação, arte e cultura. Essa linha se articula com o ODS 4: “garantir uma educação inclusiva, equitativa e de qualidade e promover oportunidades de aprendizagem durante toda a vida para todos”.

› Objetivos:

- Contribuir para o fortalecimento das políticas públicas que promovam a integração da educação, da arte e da cultura nos currículos e na formação docente da região.
- Propiciar a inovação educacional baseada na interdisciplinaridade, na integração e na colaboração.
- Formar cidadãos culturalmente ativos.
- Contribuir para o fomento da leitura.
- Interagir com outros atores vinculados à extensão educacional: bibliotecas, centros culturais, museus, teatros etc.

› Linhas de trabalho propostas:

- Desenvolvimento de uma plataforma on-line de experiências, como um repositório ativo para proporcionar referências regionais e gerar conhecimento compartilhável e replicável a fim de instigar a reflexão e a tomada de decisões.
- Criação de redes de aprendizagem para a troca de resultados comparáveis e a formação e capacitação de docentes.
- Oferta de cursos de formação em educação, arte e cultura para docentes, gestores culturais e outros atores do ecossistema cultural.



Línea estratégica 7. Difusión de la diversidad cultural de Iberoamérica

Alimentando el principio de fomento de la diversidad cultural en Iberoamérica, que impregna todas las acciones y líneas estratégicas, el Área de Cultura de la OEI (Secretaría General y oficinas nacionales) participará de forma activa en la organización de actividades que contribuyan a la difusión de la diversidad cultural de Iberoamérica. Además, fomentará la colaboración en cuanto a la promoción, la cual podrá manifestarse mediante la organización de eventos y actividades culturales propios, así como con el apoyo a festivales, ciclos, conferencias, etc., consolidados o de nuevos creadores que estén en sintonía con los principios de la organización.

> Objetivo:

Contribuir a la difusión, el conocimiento y el reconocimiento de la cultura de Iberoamérica y su extraordinaria diversidad cultural como una de sus señas de identidad.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Diseño y puesta en marcha del proyecto Madrid, Capital Iberoamericana, para el fomento de la ciudadanía global y cultural, con actividades en Buenos Aires, Bogotá, Ciudad de México y Quito.
- Apoyo y organización de festivales, actividades culturales o conmemorativa, con organizaciones públicas o privadas, en formato presencial o virtual, para celebrar Iberoamérica y su diversidad cultural.

Linha estratégica 7. Difusão da diversidade cultural da Ibero-América

Alimentando o princípio de fomento da diversidade cultural na Ibero-América, que impregna todas as ações e linhas estratégica, a Área de Cultura da OEI (Secretaria-Geral e escritórios nacionais) participará ativamente na organização de atividades que contribuam para a difusão da diversidade cultural ibero-americana. Além disso, fomentará a colaboração quanto à promoção, a qual poderá ser manifestada mediante a organização de eventos e atividades culturais próprios, bem como com o apoio a festivais, ciclos, conferências etc., já consolidados ou de novos criadores que estejam em sintonia com os princípios da organização.

› Objetivo:

Contribuir para a difusão, o conhecimento e o reconhecimento da cultura da Ibero-América e sua extraordinária diversidade cultural como uma de suas marcas de identidade.

› Linhas de trabalho propostas:

- Elaboração e implementação do projeto Madrid, Capital Ibero-americana, para o fomento da cidadania global e cultural, com atividades em Buenos Aires, Bogotá, Cidade do México e Quito.
- Apoio e organização de festivais, actividades culturalis ou comemorativas, com organizações públicas ou privadas, em formato presencial ou virtual, para celebrar a Ibero-América e sua diversidade cultural.



“ Fomento de la diversidad cultural en Iberoamérica, que impregna todas las acciones y líneas estratégicas, el Área de Cultura de la OEI

Fomento da diversidade cultural na Ibero-América, que impregna todas as ações e linhas estratégica, a Área de Cultura da OEI ”

CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO ÁREA DE CULTURA 2021-2022

Línea estratégica 1. Recopilación y análisis de datos del impacto de la cultura en la economía

Objetivo	Facilitar espacios para el intercambio de conocimiento sobre metodologías y herramientas que favorezcan la decisión informada en cuanto a la recogida de datos en información en materia de cultura.
Líneas de trabajo	<p>Desarrollo de un programa de prácticas presenciales o pasantías para conocer diferentes metodologías de trabajo encaminadas a la medición y recogida de datos, como las cuentas satélites de la cultura.</p> <p>Consolidación y puesta en marcha de un espacio virtual, así como de mesas y grupos de trabajo con expertos, para el intercambio de conocimiento relacionado con cultura y economía.</p> <p>Asistencia y participación en el encuentro de expertos en economía de la cultura y en cultura y desarrollo, cuya realización está prevista que sea en Costa Rica.</p>

Línea estratégica 2. Estímulo de la cultura en Iberoamérica: alianzas público-privadas, responsabilidad social empresarial y mecenazgo

Objetivo	Contribuir a crear espacios para el intercambio de experiencias e información sobre las distintas vías de estimular la cultura en Iberoamérica con colaboración público-privada.
Líneas de trabajo	<p>Realización de un estudio sobre marcos normativos comparados de financiación y estímulos a la cultura en Iberoamérica.</p> <p>Creación de una mesa técnica para el fortalecimiento de la relación público-privada con el propósito de impulsar el mecenazgo cultural en Iberoamérica y que la cultura se visibilice como objeto de RSE.</p> <p>Participación en el encuentro de los sectores cultural y empresarial de Iberoamérica con el fin de promover alianzas estratégicas para el desarrollo de proyectos culturales comunes. Este encuentro está previsto para el año 2021 en Panamá.</p>

Línea estratégica 3. Fomento de industrias culturales y creativas (ICC)

Objetivo	Contribuir a fomentar el potencial de desarrollo socioeconómico que proporciona la cultura y las industrias culturales en Iberoamérica.
Líneas de trabajo	<p>Participación en el diseño de la estrategia regional de cultura y desarrollo sostenible y en la definición del plan estratégico de industrias culturales y creativas.</p> <p>Puesta en marcha de convocatorias, becas y otros apoyos al emprendimiento en industrias creativas y culturales en Iberoamérica.</p> <p>Formación y capacitación de gestores culturales y profesionales del ecosistema cultural por medio de una variada oferta de cursos y talleres, en formato virtual o presencial, y desarrollados con aliados institucionales, con contenidos programáticos de interés referentes a las nuevas tendencias en gestión cultural.</p>

Línea estratégica 4. Cultura digital y propiedad intelectual

Objetivos	<p>Facilitar el intercambio de buenas prácticas, la investigación y la transferencia de conocimiento en materia de cultura digital y protección de los derechos de autor en el ámbito digital.</p> <p>Sensibilizar a la sociedad sobre el impacto de la cultura digital y los derechos asociados.</p> <p>Identificar las implicaciones de la cultura digital y profundizar en las interacciones con otros actores implicados, así como gestionar y conservar el patrimonio, digitalizar de bibliotecas, museos, teatros, etc.</p>
------------------	---

Líneas de trabajo propuestas	<p>Creación y puesta en marcha de una cátedra iberoamericana de cultura digital y propiedad intelectual.</p> <p>Proporcionar una oferta de formación y capacitación (en línea) referente a la cultura digital y la propiedad intelectual.</p> <p>Desarrollo de actividades de sensibilización sobre cultura digital y propiedad intelectual dirigidas a escolares de Iberoamérica, en el marco de la mejora de competencias digitales en educación.</p>
Línea estratégica 5. Patrimonio y rutas e itinerarios culturales	
Objetivos	<p>Contribuir a crear espacios para el intercambio de experiencias e información sobre las distintas vías de estimular la cultura en Iberoamérica con colaboración público-privada.</p> <p>Ofrecer oportunidades sostenibles en la protección, gestión y usos del patrimonio.</p> <p>Apoyar a la consolidación de rutas e itinerarios culturales en Iberoamérica</p>
Líneas de trabajo propuestas	<p>Desarrollo del plan de acción y cooperación euro-iberoamericano para el desarrollo de rutas e itinerarios culturales en Iberoamérica.</p> <p>Elaboración de proyectos de sensibilización escolar sobre patrimonio material e inmaterial iberoamericano.</p> <p>Oferta de cursos sobre patrimonio y talleres de formación y capacitación a agentes del ecosistema cultural iberoamericano.</p> <p>Colaboración con organismos y autoridades de cultura encargados de la gestión local o territorial en Iberoamérica para facilitar acciones de cooperación descentralizada.</p>
Línea estratégica 6. Educación, arte y cultura	
Objetivos	<p>Contribuir al fortalecimiento de las políticas públicas que promuevan la integración de la educación, el arte y la cultura en los currículos y en la formación docente de la región.</p> <p>Propiciar la innovación educativa basada en la interdisciplinariedad, integración y colaboración.</p> <p>Desarrollar ciudadanos culturalmente activos.</p> <p>Contribuir al fomento de la lectura.</p> <p>Interactuar con otros actores vinculados a la extensión educativa: bibliotecas, centros culturales, museos, teatros, etc.</p>
Líneas de trabajo	<p>Desarrollo de una plataforma en línea de experiencias.</p> <p>Creación de redes de aprendizaje para el intercambio de resultados comparables y la formación y capacitación de docentes.</p> <p>Oferta de cursos de formación en educación, arte y cultura para docentes, gestores culturales y otros actores del ecosistema cultural.</p>
Línea estratégica 7. Difusión de la diversidad cultural de Iberoamérica	
Objetivo	<p>Contribuir a la difusión, el conocimiento y el reconocimiento de la cultura de Iberoamérica y su extraordinaria diversidad cultural como una de sus señas de identidad.</p>
Líneas de trabajo	<p>Diseño y puesta en marcha del proyecto Madrid, Capital Iberoamericana, para el fomento de la ciudadanía global.</p> <p>Apoyo u organización de festivales o actividades conmemorativas para celebrar Iberoamérica y su diversidad cultural.</p>

Figura 5. Líneas de trabajo del Área de Cultura para 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO ÁREA DE CULTURA 2021-2022

Linha estratégica 1. Compilação a análise de dados do impacto da cultura na economia

Objetivo Facilitar espaços para a troca de conhecimento sobre metodologias e ferramentas que favoreçam a decisão informada quanto à coleta de dados e informação em matéria de cultura.

Linhas de trabalho Desenvolvimento de um programa de práticas presenciais ou estágios para conhecer diferentes metodologias de trabalho destinadas à medição e à coleta de dados, como as contas-satélites da cultura.

Consolidação e implementação de um espaço virtual, bem como de grupos de trabalho com especialistas, para a troca de conhecimento relacionado com cultura e economia.

Assistência e participação no encontro de especialistas em economia da cultura e em cultura e desenvolvimento.

Linha estratégica 2. Estímulo da cultura na Ibero-América: parcerias público-privadas, responsabilidade social empresarial e mecenato

Objetivo Contribuir para criar espaços para a troca de experiências e informação sobre as distintas vias de estimular a cultura na Ibero-América com colaboração público-privada.

Linhas de trabalho Realização de um estudo sobre quadros normativos comparados de financiamento e estímulos à cultura na Ibero-América.

Criação de um grupo técnico para o fortalecimento da relação público-privada com o fim de promover o mecenato cultural na Ibero-América e que a cultura seja visibilizada como objeto da RSE.

Participação no encontro dos setores cultural e empresarial da Ibero-América com o fim de promover parcerias estratégicas para o desenvolvimento de projetos culturais comuns. Esse encontro está previsto para 2021 no Panamá.

Linha estratégica 3. Fomento de indústrias culturais e criativas (ICC)

Objetivo Contribuir para fomentar o potencial de desenvolvimento socioeconômico proporcionado pela cultura e pelas indústrias culturais na Ibero-América.

Linhas de trabalho Participação na elaboração da estratégia regional de cultura e desenvolvimento sustentável e na definição do plano estratégico de indústrias culturais e criativas.

Lançamento de editais, bolsas de estudo e outros apoios ao empreendimento em indústrias criativas e culturais na Ibero-América.

Formação e capacitação de gestores culturais e profissionais do ecossistema cultural por meio de uma variada oferta de cursos e workshops, em formato virtual ou presencial, e desenvolvidos com parceiros institucionais, com conteúdos programáticos de interesse relacionados com as novas tendências em gestão cultural.

Linha estratégica 4. Cultura digital e propriedade intelectual

Objetivos Facilitar a troca de boas práticas, a pesquisa e a transferência de conhecimento em matéria de cultura digital e proteção dos direitos de autor no âmbito digital.

Sensibilizar a sociedade sobre o impacto da cultura digital e dos direitos associados.

Identificar as implicações da cultura digital e aprofundar as interações com outros atores envolvidos, bem como administrar e preservar o patrimônio, digitalizar bibliotecas, museus, teatros etc.

Linhas de trabalho	<p>Criação e implementação de uma cátedra ibero-americana de cultura digital e propriedade intelectual.</p> <p>Proporcionar uma oferta de formação e capacitação (on-line) relativa à cultura digital e à propriedade intelectual.</p> <p>Desenvolvimento de atividades de sensibilização sobre cultura digital e propriedade intelectual dirigidas a escolares da Ibero-América, no âmbito da melhoria de competências digitais na educação.</p>
Linha estratégica 5. Patrimônio e rotas e itinerários culturais	
Objetivos	<p>Contribuir para o conhecimento do patrimônio (material e imaterial) e a revalorização da cultura própria.</p> <p>Oferecer oportunidades sustentáveis em preservação, gestão e usos do patrimônio.</p> <p>Apoiar a consolidação de rotas e itinerários culturais na Ibero-América.</p>
Linhas de trabalho	<p>Desenvolvimento do plano de ação e cooperação euro-ibero-americano para o desenvolvimento de rotas e itinerários culturais na Ibero-América.</p> <p>Elaboração de projetos de sensibilização escolar sobre o patrimônio material e imaterial ibero-americano</p> <p>Oferta de cursos sobre patrimônio e <i>workshops</i> de formação e capacitação a agentes do ecossistema cultural ibero-americano.</p> <p>Colaboração com organismos e autoridades de cultura responsáveis pela gestão local ou territorial na Ibero-América para facilitar ações de cooperação descentralizada.</p>
Linha estratégica 6. Educação, arte e cultura	
Objetivos	<p>Contribuir para o fortalecimento das políticas públicas que promovam a integração da educação, da arte e da cultura nos currículos e na formação docente da região.</p> <p>Propiciar a inovação educacional baseada na interdisciplinaridade, na integração e na colaboração.</p> <p>Formar cidadãos culturalmente ativos.</p> <p>Contribuir para o fomento da leitura.</p> <p>Interagir com outros atores vinculados à extensão educacional: bibliotecas, centros culturais, museus, teatros etc.</p>
Linhas de trabalho	<p>Desenvolvimento de uma plataforma on-line de experiências.</p> <p>Criação de redes de aprendizagem para a troca de resultados comparáveis e a formação e capacitação de docentes.</p> <p>Oferta de cursos de formação em educação, arte e cultura para docentes, gestores culturais e outros atores do ecossistema cultural.</p>
Linha estratégica 7. Difusión de la diversidad cultural de Iberoamérica	
Objetivo	<p>Contribuir para a difusão, o conhecimento e o reconhecimento da cultura da Ibero-América e sua extraordinária diversidade cultural como uma de suas marcas de identidade.</p>
Linhas de trabalho	<p>Elaboração e implementação do projeto Madri, Capital Ibero-americana, com a Prefeitura de Madri, para o fomento da cidadania global</p> <p>Apoio ou organização de festivais ou atividades comemorativas para celebrar a Ibero-América e sua diversidade cultural.</p>

Figura 5. Linhas de trabalho da Área de Cultura para 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.





07

Bilingüismo y Programa Iberoamericano de Difusión de la Lengua Portuguesa

Bilinguismo e
Programa
Ibero-americano
de Difusão da
Língua Portuguesa



07



Introducción

La Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) valora la diversidad de sus pueblos y culturas y, a través de sus programas, proyectos y acciones, promueve el respeto por la diversidad de sus lenguas, que forman parte de su rico patrimonio compartido.

Desde septiembre de 2018, la OEI presenta como una de sus prioridades la puesta en valor de sus dos lenguas oficiales, el español (LE) y el portugués (LP), además del apoyo y la promoción de los centenares de otras lenguas presentes en la región iberoamericana. A tal efecto, creó el Programa Iberoamericano de Difusión de la Lengua Portuguesa (PIDLP), que tiene por objeto potenciar el uso de la lengua portuguesa bajo un modelo bilingüe —en combinación con el español— en la región iberoamericana, ampliando así los espacios políticos, educativos y culturales, y convirtiendo a la OEI en una organización esencialmente bilingüe y de referencia en la región.

Introdução

A Organização dos Estados Ibero-americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura (OEI) valoriza a diversidade de seus povos e culturas e, através de seus programas, projetos e ações, promove o respeito pela diversidade de suas línguas que fazem parte de seu rico patrimônio compartilhado.

Desde setembro de 2018, a OEI apresenta como uma de suas prioridades a valorização de suas duas línguas oficiais, espanhol (LE) e português (LP), além do apoio e a promoção das centenas de outras línguas presentes na região ibero-americana. Para isso, criou o Programa Ibero-americano de Difusão da Língua Portuguesa (PIDLP), que visa potencializar o uso da língua portuguesa em um modelo bilíngue – junto com o espanhol – na região ibero-americana, ampliando os espaços políticos, educativos e culturais, convertendo a OEI em uma organização essencialmente bilíngue e de referência na região.

En el espacio iberoamericano convergen dos lenguas de origen común, el español y el portugués, con amplia proyección y diferenciación internacional, que en conjunto constituyen una comunidad lingüística de casi 800 millones de hablantes, repartidos en cinco continentes, con especial presencia en América, África y Europa. Según las estimaciones demográficas de Naciones Unidas, el español y el portugués alcanzarán a mediados del siglo XXI cerca de 1.200 millones de hablantes.

Según el anuario *El español en el mundo 2019* del Instituto Cervantes, el español es hablado por 580 millones de personas, lo que supone el 7,6% de la población mundial; de ellos, 483 millones son hablantes nativos de la lengua. Es la tercera lengua más utilizada en Internet, tras el inglés y el chino, y la segunda lengua en la que más documentos científicos se publican. Además, es una de las seis lenguas oficiales de Naciones Unidas.

Por su parte, el *Novo Atlas da Língua Portuguesa* (INCM, 2018, 2.ª edición) registra un total de 260 millones de personas hablantes de portugués, repartidos en cuatro continentes. Este dato supone el 3,7% de la población mundial, además de estar en una importante tendencia al alza. Es la quinta lengua más utilizada en Internet y la tercera en las redes sociales.

Desde el punto de vista económico, la lengua española contribuye al 6,9% del PIB mundial, mientras que la lengua portuguesa lo hace con el 3,6%. Existen muchos mercados compartidos por ambas lenguas. En este sentido, el pasado 2 de julio de 2020, la OEI organizó, junto con el Instituto Cervantes de España y el Instituto Camões de Portugal, un foro virtual para analizar el papel de ambas lenguas en la economía. Una de las muchas conclusiones extraídas del foro es que el no compartir una lengua aumenta el coste que supone estar presente en un mercado. Un tercio de las empresas exportadoras aumenta su inversión en más de un 1% por los costes debidos a la adaptación de productos y campañas de marketing en otra lengua. La necesidad de operar en otro idioma representa más de un 1% de su volumen de negocio, un valor nada despreciable cuando se trata de empresas

No espaço ibero-americano convergem duas línguas de origem comum, espanhol e português, com ampla projeção e diferenciação internacional, que em conjunto constituem uma comunidade linguística de quase 800 milhões de falantes distribuídos por cinco continentes, com especial presença na América, África e Europa. De acordo com as estimativas demográficas das Nações Unidas, o espanhol e o português alcançarão em meados do século XXI cerca de 1,2 bilhão de falantes.

O anuário *O espanhol no mundo 2019*, editado pelo Instituto Cervantes, apresenta o espanhol como a língua falada por 580 milhões de pessoas, 7,6% da população mundial, 483 milhões de nativos. É a terceira língua mais utilizada na internet depois do inglês e do chinês e a segunda língua em que se publicam mais documentos científicos. É também uma das seis línguas oficiais das Nações Unidas.

O *Novo atlas da língua portuguesa* (INCM, 2018, 2ª edição) registra 260 milhões de pessoas falantes da língua portuguesa em quatro continentes, correspondentes a 3,7% da população mundial e com tendência a um importante crescimento. É a quinta língua mais utilizada na internet e a terceira nas redes sociais.

Do ponto de vista econômico, a língua espanhola contribui com 6,9% do PIB mundial, enquanto a língua portuguesa contribui com 3,6% para o produto interno bruto global, havendo muitos mercados compartilhados em ambas as línguas. Nesse sentido, no passado dia 2 de julho de 2020, a OEI organizou, juntamente com o Instituto Cervantes da Espanha e o Instituto Camões de Portugal, um fórum virtual para analisar o papel de ambas as línguas na economia. Das muitas conclusões daí resultantes, salienta-se que o não compartilhamento de uma língua aumenta o custo da presença no mercado. Um terço das empresas exportadoras aumenta seu investimento em mais de 1% devido à adaptação de produtos e campanhas de marketing em outra língua. A necessidade de operar em outro idioma representa mais de 1% de seu volume de negócios o que não é um valor baixo quando se trata de empresas com um volume de negócios

con un volumen de negocio de miles de millones de euros. Además, la lengua no son solo palabras, sino también actitudes y comportamientos, por lo que resulta una gran ventaja competitiva compartir, en parte, un conjunto de componentes culturales que faciliten la comprensión y la confianza, elementos de altísimo valor y necesarios para fomentar la inversión, asumir riesgos o innovar.

Las lenguas juegan un papel fundamental en los procesos de creación y difusión de los bienes culturales. El sector de las industrias creativa y cultural tiene como materia prima las lenguas, ya sea en el sector audiovisual, el editorial o el cinematográfico. La cultura, además de su valor estético, representa una parte importante de la actividad económica de un país.

Por otra parte, en la promoción de un pluricentrismo pleno de ambas lenguas resulta fundamental reconocer y valorar sus variantes nacionales, así como las demás lenguas presentes en los Estados miembros de la OEI, con vistas a crear un verdadero espacio plurilingüe y multicultural.

En la Agenda 2030, aprobada por Naciones Unidas como plan de acción global para el desarrollo sostenible y de dignidad humana, las lenguas son tenidas en cuenta, dada su dimensión educativa y cultural, constituyendo un factor humano importante a la hora de lograr una educación inclusiva y justa durante toda la vida, así como para el desarrollo científico y la puesta en valor de la diversidad cultural. Por ello, es necesario promover su uso desde una perspectiva de interculturalidad.

Desde 2018, la OEI es observador asociado de la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP). Es la primera organización internacional en alcanzar este estatus. Teniendo en cuenta que tres países —Brasil, Guinea Ecuatorial y Portugal— son Estados miembros de la CPLP y de la OEI, que otros países iberoamericanos también son observadores asociados de la CPLP —Andorra, Argentina, Chile y Uruguay— y que se prevé la admisión en breve de otros países iberoamericanos, se está consolidando la cooperación entre ambas organizaciones, las cuales enmarcan su acción en los Objetivos de Desarrollo Sostenible. En estos términos, se mantendrá el intercambio de conocimientos, experiencias y metodologías de trabajo, en una lógica de beneficio mutuo y refuerzo de la cooperación Sur-Sur y

de bilhões de euros. Além disso, é bem conhecido que a língua não é apenas palavras, mas também atitudes e comportamentos, pelo que resulta uma grande vantagem competitiva compartilhar, em parte, um conjunto de componentes culturais que facilitam a compreensão e a confiança, elementos de altíssimo valor, necessários para promover o investimento, assumir riscos ou inovar.

Ressalta-se também que as línguas têm um papel fundamental nos processos de criação e difusão dos bens culturais. O setor das indústrias criativas e culturais tem como matéria prima as línguas, seja no audiovisual, nas indústrias do livro ou na cinematografia. A cultura, além de seu valor estético, representa uma parte importante da atividade econômica de uma nação.

Por outro lado, para a promoção de um pluricentrismo pleno dessas duas línguas, é importante reconhecer e valorizar as variantes nacionais existentes, bem como a presença das outras línguas presentes nos Estados-membros da OEI, de modo a criar um verdadeiro espaço plurilingue e multicultural.

Na Agenda 2030, aprovada pelas Nações Unidas como plano de ação universal para o desenvolvimento sustentável e da dignidade humana, as línguas têm presença levando em conta sua dimensão educativa e cultural, constituindo um fator humano importante para alcançar uma educação inclusiva, equitativa, ao longo da vida, bem como para o desenvolvimento científico e a valorização da diversidade cultural, sendo necessário promover seu uso em uma perspectiva de interculturalidade.

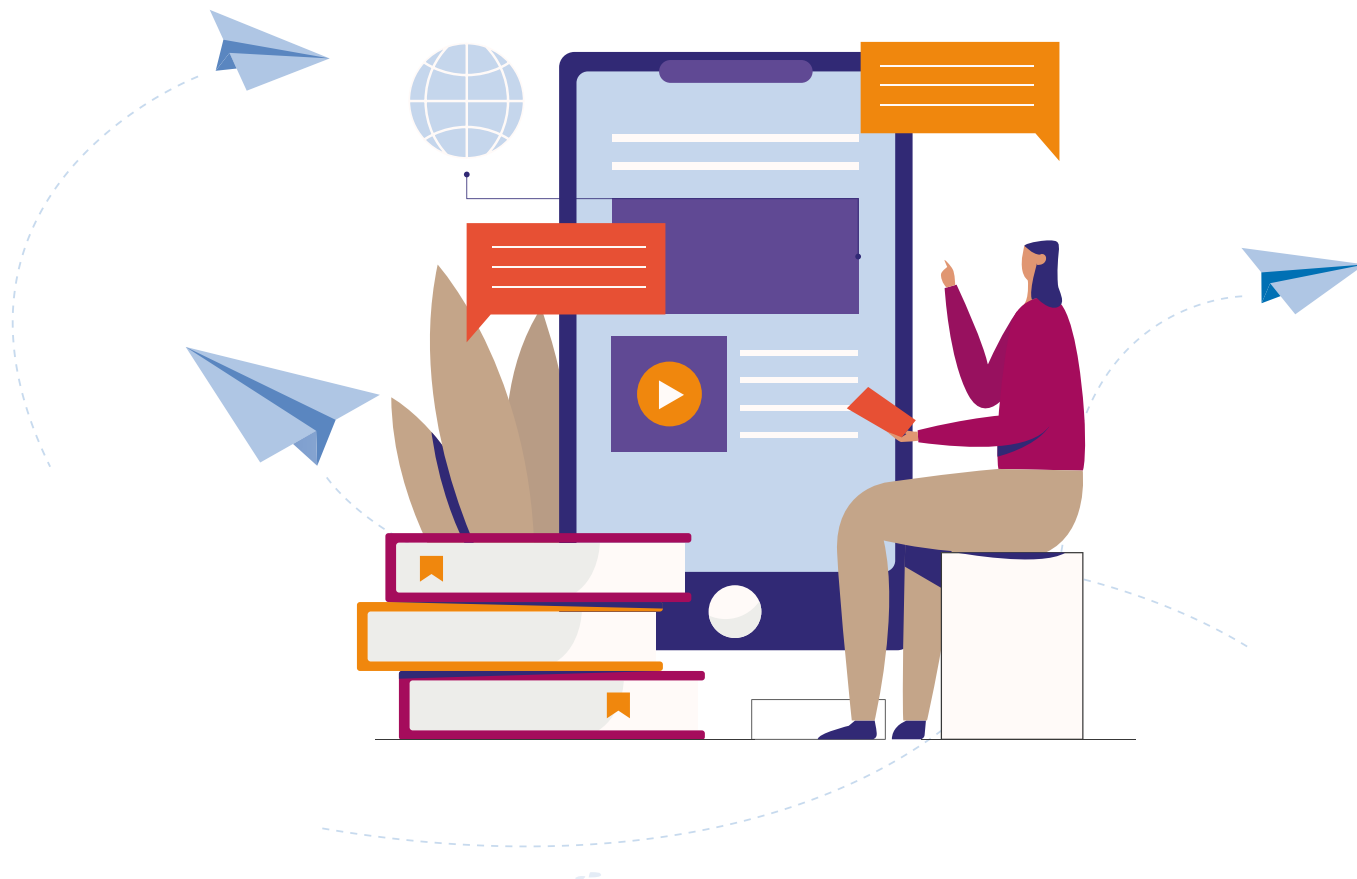
Desde 2018, a OEI é Observador Associado da Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP), sendo a primeira organização internacional a ter esse status. Considerando que três países – Brasil, Guiné-Ecuatorial e Portugal – são Estados-membros da CPLP e da OEI e outros países ibero-americanos também são observadores associados da CPLP – Andorra, Argentina, Chile e Uruguai –, prevendo-se a admissão em breve de outros países ibero-americanos, está sendo consolidada a cooperação entre as duas organizações que enquadram sua ação nos Objetivos do Desenvolvimento Sustentável. Nesses termos, prosseguirá o compartilhamento de conhecimento, experiências e metodologias de trabalho, em uma lógica de benefícios mútuos e reforço da coope-

triangular. Teniendo en cuenta las áreas de trabajo identificadas, se seguirá trabajando en las acciones conjuntas, enfocadas en la puesta en valor de la lengua portuguesa, el aumento de la circulación de agentes y bienes culturales, la movilidad y el intercambio de estudiantes de cursos de posgrado, la promoción del acceso a una educación de calidad en las zonas periféricas de las ciudades a través de intervenciones integrales, como el proyecto *Luces para Aprender* (LPA), la formación de gestores y administradores escolares y de docentes, bajo el modelo educativo STEAM, la educación para la ciudadanía y la democracia para el fomento de los derechos humanos.

El presente documento constituye el Programa-Presupuesto 2021-2022 para Bilingüismo y Programa Iberoamericano de Difusión de la Lengua Portuguesa (PIDLP). En él se tienen en cuenta las conclusiones de la Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española (CILPE, 2019) celebrada en Lisboa (Portugal) los días 21 y 22 de noviembre de 2019, así como las propuestas de las delegaciones nacionales de la OEI.

ração Sul-Sul e triangular. Levando em conta as áreas de trabalho identificadas, prosseguirão as ações conjuntas para a valorização da língua portuguesa, o incremento da circulação de agentes e bens culturais, a mobilidade e intercâmbio de estudantes para formação avançada, a promoção do acesso à educação de qualidade em zonas periféricas através de intervenções integradas, como sejam o modelo *Luces para Aprender* (LPA), a formação de gestores e administradores escolares e de docentes, em uma lógica STEAM, a educação para a cidadania e a democracia para a promoção dos direitos humanos.

O presente documento constitui o Programa-Orçamento 2021-2022 para o Bilingüismo e o Programa Ibero-americano de Difusão da Língua Portuguesa (PIDLP). Este programa-orçamento leva em consideração as conclusões da Conferência Internacional sobre as Línguas Portuguesa e Espanhola (Cilpe, 2019) que ocorreu em Lisboa (Portugal) nos dias 21 e 22 de novembro de 2019, bem como as propostas dos escritórios nacionais da OEI.



Objetivo general del programa:

Fomentar el uso de la lengua portuguesa y del español, así como de otras lenguas, en la región iberoamericana, con vistas a ampliar y reforzar los espacios de cooperación en las áreas de educación, ciencia y cultura, bajo una perspectiva de interculturalidad.

Línea estratégica 1.

Fortalecimiento de la presencia de las lenguas portuguesa y española en la producción y divulgación dentro del ámbito de la ciencia y la tecnología.

En las últimas décadas, la enseñanza superior y la ciencia han ido abarcando los progresos realizados en el establecimiento de redes de colaboración para el intercambio de información en tiempo real, fomentando el conocimiento y la innovación en diversas áreas del campo científico.

Los modos de producción y divulgación científica han sufrido cambios significativos, principalmente en el ámbito lingüístico, en el que la prevalencia de una sola lengua ha dominado el escenario mundial. El portugués y el español, así como otras lenguas, han mantenido una posición marginal, según datos extraídos de la base de datos Science Citation Index Expanded (SCI). En este sentido, resulta esencial promover acciones que posibiliten una relación estrecha entre las comunidades científicas española y portuguesa para promover estrategias que garanticen la difusión de sus producciones en ambas lenguas.

Según estudios a este respecto, en 2010, el 72% de las publicaciones en el ámbito de las humanidades, el 94% en las ciencias sociales y más del 96% en las ciencias naturales experimentales aparecían en inglés en las revistas internacionales indexadas en la Web of Science (García *et al.*, 2013).

Objetivo geral do programa:

Promover o uso do português e do espanhol, bem como de outras línguas, na região ibero-americana de modo a ampliar e reforçar os espaços de cooperação nas áreas da educação, da ciência e da cultura na perspectiva da interculturalidade.

Linha estratégica 1.

Fortalecimento da presença das línguas portuguesa e espanhola na produção e divulgação no âmbito da ciência e da tecnologia.

Nas últimas décadas, o ensino superior e a ciência abraçaram os progressos realizados no estabelecimento de redes colaborativas que compartilham e trocam informações em tempo real, fomentando o conhecimento e a inovação em diversas áreas do campo científico.

Os modos de produção e difusão científica têm passado por alterações significativas, principalmente no âmbito linguístico em que a predominância de uma só língua tem dominado o cenário mundial. O português e o espanhol, bem como outras línguas, têm tido uma posição marginal, segundo dados extraídos da base Science Citation Index Expanded (SCI). Nesse sentido, torna-se importante promover ações que possibilitem uma relação estreita entre as comunidades científicas espanhola e portuguesa para promover estratégias que garantam a difusão de suas produções em ambas as línguas.

Estudos a esse respeito indicam que no ano de 2010 72% das publicações na área de Humanidades e 94% nas Ciências Sociais e mais de 96% das publicações em Ciências Naturais Experimentais apareciam em inglês nas revistas internacionais indexadas na Web of Science (García *et al.*, 2013).



Esa realidad ha provocado tanto la desvalorización de la ciencia producida en ambas lenguas como la reducción de la diversidad, la descontextualización del conocimiento y el empobrecimiento de la creatividad en los procesos de enseñanza superior y en el desarrollo científico. Además, pensar la ciencia en una lengua diferente a la de uno mismo, en términos epistemológicos y de derechos humanos, redundaría en una reducción del sentido, del significado y de la apropiación por parte de la sociedad.

Además, se refuerza aún más las asimetrías en las condiciones de acceso a la ciencia, así como en la producción, el intercambio y la difusión del conocimiento.

En el marco de este modelo convergente de bilingüismo del español y del portugués, resulta necesario apoyar el conocimiento de acceso abierto y los repositorios científicos en consonancia con la Declaración de San Francisco (2012), que tienden a fortalecer las políticas integradas de las lenguas para dar proyección a los contenidos en las lenguas propias y dinamizar y promover los ámbitos de la cultura y de la educación en su conjunto.

Essa realidade tem levado tanto para a desvalorização da ciência produzida nas duas línguas quanto para a redução da diversidade, a descontextualização do conhecimento e o empobrecimento da criatividade nos processos do ensino superior e no desenvolvimento científico. Além disso, pensar a ciência em outra língua que não a própria, em termos epistemológicos e de direitos humanos implica na redução do sentido, do significado e da apropriação por parte da sociedade.

Também contribui para reforçar ainda mais as assimetrias nas condições de acesso à ciência, bem como na produção, intercâmbio e difusão do conhecimento.

No âmbito desse modelo convergente de bilingüismo do espanhol e do português, resulta necessário apoiar o conhecimento de acesso aberto e os repositórios científicos em consonância com a Declaração de San Francisco (2012) que tendem a fortalecer as políticas integradas das línguas para dar projeção aos conteúdos nas próprias línguas e dinamizar e promover os âmbitos da cultura e da educação em seu conjunto.

Transformar este escenario monolingüe en una perspectiva multilingüe en la ciencia es un desafío, y la OEI pretende contribuir a su consecución abriendo un espacio de diálogo, reflexión y proposición de recomendaciones por medio de la creación de una red de colaboración formada por investigadores, académicos y miembros de instituciones de relevancia de la región que estén vinculadas a la cooperación y a la ciencia, repositorios científicos, cátedras y núcleos de investigación de universidades, editoriales científicas e investigadores especializados en la materia.

Como resultado de todo el proceso, la OEI presentará propuestas, sugerencias y recomendaciones a los países de la región para el desarrollo de políticas que reconozcan la importancia de ambas lenguas en la investigación, la producción y la divulgación científica a partir de una perspectiva intercultural, en las que la diversidad y la creatividad regionales sean valoradas y reconocidas en la enseñanza superior y en el desarrollo científico y tecnológico, contribuyendo además a promover el acceso abierto a los repositorios científicos.

En esta misma línea de cooperación científica, educativa y cultural, la producción, el intercambio, la difusión y la circulación de contenidos y conocimientos relacionados con las lenguas resultan fundamentales para fomentar la construcción de conocimiento, el intercambio de experiencias y la publicación de estudios que puedan generar nuevos conocimientos en el campo lingüístico, así como desarrollar proyectos colaborativos sobre la cuestión de las lenguas en Iberoamérica. La intercomunicación con colegas, el trabajo en equipo, las redes colaborativas y el intercambio de ideas, además de la difusión de propuestas y resultados de investigación o grupos temáticos de referencia sobre el estudio de las lenguas son actualmente la clave para la mejora de la investigación científica y el avance del conocimiento.

En este mismo sentido, otra iniciativa es dar acceso y contribuir a la difusión del conocimiento generado por investigadores de la región iberoamericana. Ello se conseguiría por medio de la

Mudar este cenário monolíngue para uma perspectiva multilíngue na ciência é um desafio e a OEI pretende contribuir abrindo um espaço de diálogo, reflexão e proposição de recomendações por meio da criação de uma rede de colaboração formada por pesquisadores, acadêmicos e membros de instituições de relevância na região vinculadas à cooperação e à ciência, repositórios científicos, cátedras e núcleos de investigação de universidades, editoriais científicos e pesquisadores especializados na matéria.

Como resultado de todo o processo, a OEI apresentará propostas, sugestões e recomendações aos países da região para o desenvolvimento de políticas que levem em conta a importância de ambas as línguas nas investigações, produção e difusão científica a partir de uma perspectiva intercultural, em que a diversidade e a criatividade regional sejam valorizadas e reconhecidas no ensino superior e no desenvolvimento científico e tecnológico, contribuindo ainda para promover o acesso aberto aos repositórios científicos.

Ainda nessa mesma linha da cooperação científica, educativa e cultural, a produção, intercâmbio, difusão e circulação de conteúdos e conhecimentos relacionados com as línguas são fundamentais para promover a construção de conhecimento, a troca de experiências e a disseminação de estudos que possam produzir novos conhecimentos no campo linguístico, bem como desenvolver projetos colaborativos sobre o tema das línguas da Ibero-América. A intercomunicação com pares, o trabalho em equipe, as redes colaborativas e a troca de ideias, além da disseminação de propostas e resultados de pesquisa ou grupos temáticos de referência sobre o estudo das línguas, são atualmente a chave para o aprimoramento da pesquisa científica e o avanço do conhecimento.

Outra iniciativa nessa mesma linha é dar acesso e contribuir para a difusão do conhecimento que foi produzido por pesquisadores da região ibero-americana e que estão em jornais e revistas

traducción y puesta a disposición en los canales de comunicación de la OEI de los trabajos que aparecen en revistas y periódicos especializados publicados en repositorios científicos en lenguas distintas al portugués y el español.

El español y el portugués son dos de las lenguas con más hablantes nativos del mundo, con un número creciente de usuarios en la esfera digital que tiende a reflejar estas proporciones. La formación tecnológica en estas lenguas es crucial para la promoción del acceso y de la presencia de sus hablantes en la esfera digital, asegurando el ejercicio de la ciudadanía.

> **Objetivos:**

- Fortalecer, promover y estimular la producción, el intercambio y la difusión científica en las lenguas y otras lenguas de la región.
- Colaborar en la promoción de un espacio científico bilingüe de acceso abierto en la región iberoamericana.
- Contribuir a dar visibilidad a la generación de conocimientos de la región iberoamericana en las lenguas portuguesa y española.
- Identificar y fomentar el desarrollo de redes de colaboración de investigadores que trabajen la temática de las lenguas presentes en la región iberoamericana.
- Apoyar el desarrollo de indicadores comparativos y de fuentes fidedignas que recojan información y datos sobre las lenguas portuguesa y española para la promoción de las lenguas en el ámbito internacional.
- Promover la preparación de las lenguas portuguesa y española en los medios tecnológicos a fin de asegurar la participación en la sociedad digital.

especializadas publicados em repositórios científicos em outras línguas diferentes do português e espanhol por meio da tradução e disponibilização nos canais de comunicação da OEI.

O espanhol e o português são duas das línguas com mais falantes nativos no mundo, com um número crescente de usuários na esfera digital tendente a refletir essas proporções demográficas. A preparação tecnológica dessas línguas é crucial para a promoção do acesso e da presença de seus falantes na esfera digital, assegurando o exercício da cidadania.

> **Objetivos:**

- Fortalecer, promover e estimular a produção, o intercâmbio e a difusão científica nas línguas e outras línguas da região.
- Colaborar na promoção de um espaço científico bilingüe de acesso aberto na região ibero-americana.
- Contribuir para dar visibilidade à produção do conhecimento da região ibero-americana nas línguas portuguesa e espanhola.
- Identificar e fomentar o desenvolvimento de redes de colaboração de pesquisadores que trabalham a temática das línguas presentes na região ibero-americana.
- Apoiar o desenvolvimento de indicadores comparáveis e de fonte credível que compile informações e dados sobre as línguas portuguesa e espanhola para a promoção das línguas no âmbito internacional.
- Promover a preparação das línguas portuguesa e espanhola no meio tecnológico de modo a assegurar a participação na sociedade digital.

› Líneas de trabajo propuestas:

- Organización de una red de colaboración formada por investigadores y académicos vinculados a instituciones de cooperación y ciencia relevantes en la región, con el objetivo de elaborar propuestas y recomendaciones para el desarrollo de políticas que reconozcan la importancia de ambas lenguas en la investigación, la producción y la difusión científica.
- Promoción del intercambio de redes de especialistas e investigación en las lenguas portuguesa y española y en las demás lenguas de la región.
- Creación y difusión de un banco de artículos científicos traducidos al español y al portugués de investigadores iberoamericanos que hayan publicado en otras lenguas.
- Establecimiento de procesos enfocados a la creación de un observatorio de las lenguas española y portuguesa para su promoción internacional.
- Apoyo y difusión de planes específicos de fomento de la tecnología de las lenguas.

Línea estratégica 2.

Promoción de experiencias de bilingüismo e interculturalidad en escuelas de frontera.

Considerando el contexto ibérico y latinoamericano de sus franjas fronterizas, las iniciativas que atienden las demandas de ciudades fronterizas cobran cada vez más relevancia. Además de ser espacios de amplia circulación de las lenguas portuguesa y española, con claros fenómenos de contacto lingüístico y diversos grados de bilingüismo, estas ciudades también son, en algunas situaciones, zonas multilingües. Precisamente por estas características, estas ciudades presentan realidades complejas y con gran potencial para ser destinatarias de políticas de cooperación e integración regional.

› Linhas de trabalho propostas:

- Organização de uma rede de colaboração formada por pesquisadores e acadêmicos vinculados a instituições de cooperação e ciência de relevância na região com o objetivo de elaborar propostas e recomendações para o desenvolvimento de políticas que levem em conta a importância de ambas as línguas nas pesquisas, produção e difusão científica.
- Promoção de intercâmbio de redes de especialistas e investigação nas línguas portuguesa e espanhola e nas outras línguas da região.
- Criação e difusão de um banco de artigos científicos traduzidos para o espanhol e o português de pesquisadores ibero-americanos que publicaram em outras línguas.
- Estabelecimento de processos para a criação de um observatório das línguas espanhola e portuguesa para a promoção das línguas internacionalmente.
- Apoio e difusão de planos específicos de fomento da tecnologia das línguas.

Linha estratégica 2.

Promoção de experiências de bilinguismo e interculturalidade em escolas de fronteira.

Considerando o contexto ibérico e latinoamericano de suas faixas de fronteira, as iniciativas que atendem as demandas de cidades fronteiriças cobram cada vez mais relevância. Além de serem espaços de ampla circulação das línguas portuguesa e espanhola, com claros fenômenos de contatos linguísticos e variados graus de bilinguismo em diferentes línguas praticada cotidianamente por seus habitantes, essas cidades também são, em algumas situações, zonas multilíngues. Justamente por essas características, essas cidades representam-se como realidades complexas e com grande potencial para políticas de cooperação e de integração regional.

La realidad existente en las regiones fronterizas, donde el contacto con el otro es constante, requiere que la escuela se convierta en una institución inclusiva, multilingüe e intercultural. Según especialistas que han analizado experiencias en este ámbito, especialmente con el español y el portugués, las escuelas de las zonas fronterizas tienen una posición privilegiada para, por medio de la educación, construir una identidad regional e intercultural en el marco de una cultura de paz y de cooperación.

El sector de la educación se enfrenta a la necesidad de responder a nuevos enfoques que permitan promover espacios de diálogo plurilingüe e intercultural, de comprensión, escucha, empatía y respeto entre las diferentes culturas, asumiendo que cada historia, cada comunidad y cada persona presenta relatos concretos y únicos, y que es muy importante construir nuevos relatos marcados por la unión y solidaridad.

En este sentido, la 30.^a Cumbre Hispano-lusa (Valladolid, 21 de noviembre de 2018), dedicada a la cooperación transfronteriza, en su declaración final decidió en materia de educación: «España y

Essa realidade existente nas regiões de fronteira em que o contato com o outro é constante, requer que a escola seja uma instituição inclusiva, multilingüe e intercultural. Segundo especialistas que se têm debruçado sobre experiências nesse âmbito, designadamente envolvendo o espanhol e o português, as escolas de fronteira têm posição privilegiada para a construção de uma identidade regional e intercultural no quadro de uma cultura de paz e de cooperação por meio da educação.

O setor da educação confronta-se com a necessidade de responder a novos enquadramentos, adotando abordagens que permitam promover espaços de diálogo plurilingüe e intercultural, compreensão, escuta, empatia e respeito entre diferentes culturas, assumindo que cada história, cada comunidade e cada pessoa apresenta uma narrativa específica e única, mas que importa inventar novas narrativas marcadas pela união e solidariedade.

Nessa perspectiva, na declaração final da 30.^a Cúpula Hispano-lusa (Valladolid, 21 de novembro de 2018), dedicada à cooperação transfronteiriça, em matéria de educação, decidiram: “Espanha e



Portugal se comprometieron a apoyar experiencias educativas en zonas transfronterizas con la participación de los sistemas educativos de ambos países y de las comunidades educativas regionales y locales, las escuelas, los docentes y las familias, para promover la educación bilingüe, compartir prácticas, fomentar el conocimiento y el reconocimiento mutuo, estrechar lazos de convivencia y dar valor a la diversidad cultural, incluyendo el apoyo y la cooperación de las instituciones educativas multilaterales iberoamericanas y la OEI».

De esta manera, el objetivo del proyecto Escuelas de Frontera es promover la integración de estudiantes y docentes de escuelas situadas en zonas fronterizas de Brasil con los países de lengua española, y de la frontera portuguesa con España por medio de experiencias bilingües e interculturales planificadas y desarrolladas de manera conjunta por las escuelas y con la implicación de las comunidades, desde una perspectiva holística de sociedad educativa. Es importante resaltar que el objetivo no es solamente la enseñanza de una lengua, sino también la comprensión y apreciación del otro, en su pluralidad, y la capacidad de, junto a él, construir nuevas interacciones y proyectos, nuevos espacios de aprendizaje y de formación.

En el momento actual, de estado de pandemia y de aislamiento social, el miedo, la inseguridad y la desinformación pueden aumentar las desigualdades, la marginación y los prejuicios. El miedo a ser contagiado se expande y se confunde con el recelo del otro. Esto revive sentimientos de desánimo, intolerancia y rechazo, e impulsa al restablecimiento de nuevas y más contundentes separaciones entre «nosotros» y «los otros», entre «los de aquí» y «los de allá».

Trabajar la interculturalidad (entendida, en su forma más amplia, como el conocimiento y la voluntad de hacer y de estar con el otro, lo que supone el conocimiento y la reflexión sobre uno mismo y la cultura propia) puede ser una medida importante para armonizar las situaciones de posibles conflictos intensificados por la situación sanitaria, por el aislamiento social y es, seguramente, una de las lecciones que podemos extraer y aprender de la situación actual.

Por tanto, se vuelve cada vez más necesaria la creación de espacios de diálogo como contribución

Portugal comprometeram-se a apoiar experiências educativas em zonas transfronteiriças com a participação dos sistemas educacionais de ambos os países e das comunidades educacionais regionais e locais, as escolas, os docentes e as famílias, para promover a educação bilíngue, compartilhar práticas, fomentar o conhecimento e o reconhecimento mútuo, estreitar laços de convivência e valorizar a diversidade cultural, incluindo o apoio e a cooperação das instituições educacionais multilaterais ibero-americanas e a OEI”.

Assim, o objetivo do projeto Escola de Fronteira é promover a integração de estudantes e docentes de escolas que se situam em áreas de fronteiras do Brasil com os países de língua espanhola e de Portugal com a Espanha por meio de experiências de bilinguismo e interculturalidade planejadas e desenvolvidas conjuntamente pelas escolas e envolvendo as comunidades, em uma perspectiva holística de sociedade educativa. É importante ressaltar que o objetivo não é somente o ensino de uma língua, mas também a compreensão e valorização do outro, em sua pluralidade, e a capacidade de, com ele, construir novas interações e projetos, novos espaços de aprendizagem e de formação.

No momento atual de estado de pandemia e de isolamento social, o medo, a insegurança e a desinformação podem aumentar as desigualdades, os afastamentos e os preconceitos. O temor de ser contagiado expande-se e confunde-se com o receio do outro. Isso ressuscita sentimentos de desânimo, intolerância e rejeição, e impulsiona a (re)construção de novas e mais sólidas delimitações entre nós e os outros, entre os de cá e os de lá.

Trabalhar a interculturalidade (entendida em sua forma mais ampla como o conhecimento e a vontade de fazer e de estar com o outro, o que supõe o conhecimento e a reflexão sobre si mesmo e sua própria cultura) pode ser uma importante medida para harmonizar as situações de possíveis conflitos intensificados pela situação sanitária, pelo isolamento social e é, seguramente, uma das lições pedagógicas que dela podemos tirar e aprender.

Torna-se, portanto, cada vez mais necessária a criação de espaços de diálogo como contribuição para que antigas barreiras sejam desconstruídas e

para que se derriben antiguas barreras, y para evitar que la presente crisis provoque el surgimiento de nuevos muros en forma de diferentes prejuicios. El refuerzo de la cooperación educativa en las regiones fronterizas de las dos lenguas facilitará la integración regional y promoverá actitudes positivas con acciones concretas para la implementación del bilingüismo (multilingüismo) y de la interculturalidad.

> **Objetivos:**

- Promover la educación bilingüe e intercultural en escuelas situadas en la región fronteriza entre Portugal y España, y entre Brasil y los países fronterizos de lengua española.
- Formar y capacitar a los docentes de las escuelas seleccionadas en competencias plurilingües y de interculturalidad.
- Fomentar prácticas pedagógicas bilingües e interculturales que contemplen el intercambio de la comunidad escolar, sus familias y la comunidad.
- Establecer redes de intercambio de experiencias entre docentes, cuerpos directivos y escuelas.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- Apoyo a los gobiernos de Portugal, España, Brasil y países fronterizos para la creación y fortalecimiento de los proyectos de escuelas de frontera.
- Oferta cursos en la plataforma de formación de la OEI a los docentes que vayan a participar en el proyecto.
- Participación en el seguimiento y la evaluación del proyecto y su replicación en otras escuelas junto con los equipos de directivos de los países y regiones.
- Contribución al desarrollo de una plataforma colaborativa de intercambio de experiencias entre docentes y cuerpo directivo.

para evitar que novos muros se imponham em diferentes formas de preconceito trazidas pela presente crise. Entende-se que o reforço da cooperação educativa nas regiões de fronteira envolvendo essas duas línguas na Ibero-América facilitará a integração regional e promoverá atitudes positivas com ações concretas para a implementação do bilinguismo (multilinguismo) e da interculturalidade.

> **Objetivos:**

- Promover a educação bilíngue e intercultural em escolas situadas na região de fronteira entre Portugal e Espanha e entre o Brasil e países de fronteira de língua espanhola.
- Formar e capacitar docentes das escolas selecionadas em competências plurilíngues e de interculturalidade.
- Fomentar práticas pedagógicas bilíngues e interculturais que contemplen o intercâmbio da comunidade escolar, suas famílias e a comunidade.
- Estabelecer redes de intercâmbio, troca de experiências e divulgação das experiências entre professores e professoras, dirigentes e escolas.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- Apoio aos governos de Portugal, Espanha, Brasil e países de fronteira para a criação ou fortalecimento dos projetos de escolas de fronteira.
- Oferta de cursos na plataforma de formação da OEI aos professores e professoras que estarão envolvidos no projeto.
- Participação do acompanhamento e avaliação do projeto e sua replicação em outras escolas junto com as equipes de dirigentes dos países e regiões.
- Contribuição para o desenvolvimento de uma plataforma colaborativa de troca de experiências entre docentes e dirigentes.

Línea estratégica 3.

Transformación de la OEI en una organización bilingüe de referencia a nivel regional.

Iberoamérica se caracteriza por contar con dos lenguas de origen común –próximas entre sí al ser lenguas latinas–, lo que facilita la comprensión y el aprendizaje mutuos. Es importante desarrollar estrategias específicas que permitan poner en valor dicha proximidad, que es también cultural, y que tiene efectos positivos en la ciencia, la innovación y el desarrollo.

En aquellas áreas de cooperación internacional que están esencialmente dedicadas al diálogo, a la consulta y al intercambio, los desafíos relativos a las lenguas de comunicación son considerables, teniendo en cuenta la importancia que tiene ampliar los espacios de colaboración regional e internacional.

Siendo la lengua portuguesa y española oficiales en la OEI, la comunicación, el diálogo y la elaboración de materiales y documentos en ambas lenguas es una estrategia apremiante y necesaria para consolidar la relevancia de la diversidad lingüística como factor de democratización de las relaciones internacionales. También es importante reconocer, poner en valor y promover las otras lenguas presentes en la región.

En una organización multilateral, es fundamental tener reconocer la garantía de simetría en relación con la participación de cada país, que tiene derecho a expresarse y acceder a la información en su propia lengua.

Así, considerando además que las lenguas son componentes intrínsecos y estratégicos en los procesos de cooperación, todas las áreas, programas, iniciativas, actividades y acciones de la OEI deben tener en cuenta la presencia de las dos lenguas en su máximo potencial.

La presencia de las lenguas debe, *a priori*, contemplarse en toda su expresión, identidad y valor cultural en las diversas etapas de desarrollo de un proyecto o plan: en la creación, la ejecución, los resultados y la difusión.

Linha estratégica 3.

Conversão da OEI em uma organização bilíngue de referência regional.

A região da Ibero-América é caracterizada por duas línguas de origem comum e a mais próxima das línguas latinas, o que facilita o aprendizado e a compreensão mútua. É importante desenvolver estratégias específicas que permitam valorizar essa proximidade, que também é cultural, com efeitos positivos sobre a ciência, a inovação e o desenvolvimento.

Nas áreas de cooperação internacional que são essencialmente dedicadas ao diálogo, à consulta e ao intercâmbio, os desafios relativos às línguas de comunicação são consideráveis, levando em conta a importância de ampliar os espaços de colaboração regional e internacional.

Sendo as línguas portuguesa e espanhola oficiais na OEI, a comunicação, o diálogo e a elaboração de materiais e documentos nessas duas línguas é uma estratégia premente e necessária para reafirmar a relevância da diversidade linguística como fator de democratização das relações internacionais. Também é importante reconhecer, valorizar e promover as outras línguas presentes na região.

É fundamental considerar em uma organização multilateral a garantia de simetria em relação a participação de cada país, que tem o direito de se expressar e ter acesso às informações em sua própria língua.

Assim, considerando ainda que as línguas são componentes intrínsecos e estratégicos nos processos de cooperação, todas as áreas, programas, iniciativas, atividades e ações da OEI deve levar em conta a presença das duas línguas em seu máximo potencial que isso implica.

Essa concepção da presença das línguas deve estar *a priori* contemplada em toda sua expressão, identidade e valor cultural nas diversas etapas de desenvolvimento de um projeto ou plano: na criação, na execução, nos resultados e na difusão.

Además, las traducciones entre las lenguas portuguesa y española se considerarán un criterio básico para el desarrollo de cualquier actividad de la organización, dando el mismo espacio de visibilidad a ambas lenguas.

También es importante considerar la presencia de profesionales de ambas lenguas en las reuniones, grupos de trabajo, comisiones, mesas y seminarios, presenciales o virtuales, como forma de poner en valor y de difundir las lenguas y la cultura presentes en cada una de las lenguas, reforzando la perspectiva bilingüe e intercultural que caracteriza a la organización.

> **Objetivos:**

- Convertir a la OEI en una organización esencialmente bilingüe, de referencia en la región, con perspectiva intercultural, de puesta en valor y reconocimiento de las lenguas de Iberoamérica.
- Dar equilibrio a las dos lenguas oficiales de la organización.
- Contribuir al fortalecimiento de la comunicación y proximidad entre los hablantes de ambas lenguas, de la cohesión social y la integración regional.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- La traducción de los documentos y materiales de las acciones, las actividades y los programas realizados por la OEI.
- El fomento del uso de las lenguas portuguesa y española en las reuniones, entrevistas, interlocuciones y eventos, garantizando que cada persona se exprese en su propia lengua, y asumiendo la importancia que tienen los aspectos interculturales para una institución multilateral y bilingüe como la OEI.
- La difusión de la información, por los canales de comunicación y redes sociales de la OEI, simultáneamente en ambas lenguas.

Além disso, as traduções entre as línguas portuguesa e espanhola será considerada um critério básico essencial para o desenvolvimento de qualquer atividade da organização, dando o mesmo espaço de visibilidade para ambas as línguas.

Também é importante considerar a presença de profissionais de ambas as línguas nas reuniões, grupos de trabalho, comissões, mesas e seminários presenciais ou virtuais, como forma de valorizar, difundir as línguas e a cultura presentes em cada uma dessas línguas, reforçando a perspectiva bilingüe e intercultural que permeia a organização.

> **Objetivos:**

- Transformar a OEI em uma organização essencialmente bilíngue de referência na região na perspectiva da interculturalidade, da valorização e reconhecimento das línguas da Ibero-América.
- Dar equilíbrio a ambas as línguas oficiais da organização.
- Contribuir para fortalecer a interlocução e proximidade entre os falantes de ambas as línguas, a coesão social e a integração regional.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- Tradução dos documentos e materiais dos programas, ações e atividades realizadas pela OEI.
- O uso das línguas portuguesa e espanhola nas reuniões, entrevistas, interlocções e eventos, garantindo que cada pessoa se expresse em sua própria língua, assumindo a importância dos aspectos interculturais para uma instituição multilateral e bilíngue como a OEI.
- A difusão nos canais de comunicação e redes sociais da OEI, simultaneamente nas duas línguas.

- Las temáticas desarrolladas por las áreas de cooperación deben tener en cuenta la geografía de la región y su contexto, tanto dentro del espacio iberoamericano como en las relaciones exteriores.

Línea estratégica 4. Desarrollo profesional de docentes y de otros profesionales en otras lenguas.

La formación de profesores es fundamental para el desarrollo de las competencias necesarias para la educación bilingüe, la interculturalidad y el perfeccionamiento de las prácticas pedagógicas. También es importante considerar sujetos y contextos más diversos y las variedades lingüísticas no solo de lengua portuguesa y española, así como la aproximación y el contacto con otras lenguas. Las propuestas de formación deben ser contextualizadas, evitando la fragmentación y los modelos uniformizados de enseñanza. Es necesario ofrecer una educación basada en el reconocimiento y respeto por las lenguas y culturas y también como parte de la formación humana y profesional.

En el ámbito de este Programa, se parte del principio de que la formación de profesores capaces de construir prácticas y recursos didácticos es nece-

- As temáticas desenvolvidas pelas áreas de cooperação devem contemplar a geografia da região e seu contexto, tanto no interior do espaço ibero-americano quanto nas relações exteriores.

Linha estratégica 4. Desenvolvimento profissional do corpo docente e de outros profissionais em outras línguas.

A formação de professores é fundamental para o desenvolvimento de competências para a educação bilíngue, a interculturalidade e o aperfeiçoamento das práticas pedagógicas. Também é importante considerar sujeitos e contextos mais diversos e as variedades linguísticas não somente da língua portuguesa e espanhola, bem como a aproximação e o contato com outras línguas. Dessa forma, as propostas de formação devem ser contextualizadas, evitando a fragmentação e os modelos padronizados de ensino. É necessário oferecer uma educação baseada no reconhecimento e respeito às línguas e culturas e também como parte da formação humana e profissional.

No âmbito deste Programa, parte-se do princípio de que a formação de professores capazes de construir práticas e recursos didáticos é necessária

“ La formación de profesores es fundamental para el desarrollo de las competencias necesarias para la educación bilingüe, la interculturalidad y el perfeccionamiento de las prácticas pedagógicas.

A formação de professores é fundamental para o desenvolvimento de competências para a educação bilíngue, a interculturalidade e o aperfeiçoamento das práticas pedagógicas. ”

saría desde la perspectiva no solo del conocimiento y de la aceptación del otro, sino, principalmente, de la movilización y el fomento activos de la diversidad de los perfiles lingüísticos, comunicativos y culturales de los alumnos y de las comunidades en las que viven.

Estudios recientes sobre la formación académica de los docentes permiten constatar que en dicha formación estos aspectos están poco considerados. Por ello, la formación continua, con un enfoque de acción crítica y reflexiva, se presenta como un contexto privilegiado para alcanzar estas metas.

> **Objetivos:**

- Desarrollar competencias interculturales por medio de la formación de docentes de escuelas de frontera y de otras escuelas.
- Fomentar la oferta de cursos extracurriculares en lenguas portuguesa y española.
- Fomentar la formación de competencias digitales para los docentes de las escuelas de frontera.

> **Líneas de trabajo propuestas:**

- Colaboración en la formación de docentes de enseñanza de portugués y español, principalmente para los profesores de las escuelas de frontera.
- Refuerzo en los cursos de desarrollo de competencias interculturales y de herramientas para el desarrollo de la intercomprensión lingüística.
- Fomento de cursos de desarrollo de competencias digitales de apoyo al bilingüismo y la interculturalidad.
- Acciones de estímulo de la movilidad y proyectos transnacionales de docentes y alumnos en los espacios de bilingüismo.
- Apoyo para la promoción de cursos y asignaturas extracurriculares de lengua portuguesa y española, en particular para fines profesionales.

a partir da perspectiva não somente do conhecimento e da aceitação do outro, mas, principalmente, da expansão e mobilização ativa da diversidade dos perfis lingüístico-comunicativos e culturais de seus alunos e das comunidades em que vivem.

Estudos recentes sobre a formação acadêmica do corpo docente permitem constatar que esta contempla pouco esses aspectos e, por essa razão, a formação contínua, em uma perspectiva acional e crítico-reflexiva, apresenta-se como um contexto privilegiado para alcançar essas metas.

> **Objetivos:**

- Desenvolver competências interculturais por meio da formação de professores e professoras de escolas de fronteira e de outras escolas.
- Promover a oferta de cursos extracurriculares em língua portuguesa e espanhola.
- Fomentar a formação de competências digitais para os docentes das escolas de fronteira.

> **Linhas de trabalho propostas:**

- Colaboração na formação de professores de ensino do português e espanhol, principalmente para os professores das escolas de fronteira.
- Apoio nos cursos para desenvolvimento de competências interculturais e de ferramentas para o desenvolvimento da intercompreensão lingüística.
- Fomento de cursos para desenvolvimento das competências digitais de apoio ao bilingüismo e à interculturalidade.
- Ações de estímulo à mobilidade e projetos transnacionais de professores e alunos nos espaços de bilingüismo.
- Apoio para a promoção de cursos de ensino extracurricular da LE e LP, em particular para fins profissionais.

Línea estratégica 5.

Cooperación, promoción y difusión internacional de las lenguas portuguesa y española.

La OEI celebró por primera vez, en 2019, la Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española (CILPE, 2019) en la ciudad de Lisboa (Portugal). Esta iniciativa es una de las líneas de acción estratégicas del PIDLP, que contempla la celebración bienal de una conferencia internacional de alto nivel para tratar la situación de las lenguas española y portuguesa y su mayor promoción, a fin de contribuir al refuerzo del bilingüismo en la región y la internacionalización de ambas lenguas en beneficio de sus comunidades de hablantes. Además, tratar las lenguas en los ámbitos de la educación, la ciencia y la cultura es esencial para promover la reflexión y contribuir al desarrollo de la afirmación identitaria y cultural en la región en términos de derechos humanos.

La primera edición de este espacio contó con una comisión organizadora formada por gobiernos de los países de la región, en especial Brasil, España y Portugal, con el Instituto Camões, el Instituto Cervantes, la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP), el Instituto Internacional de la Lengua Portuguesa (IILP) y la Fundación Calouste Gulbenkian. Esta edición contó con la ilustre presencia del presidente la República de Portugal y del Rey de España, D. Felipe VI.

Una de las recomendaciones del plan de acción de esta conferencia fue la organización de foros temáticos, intercalados con las conferencias, con el objetivo de profundizar en los ejes considerados necesarios para la promoción de las lenguas. En

Linha estratégica 5.

Cooperação, promoção e divulgação internacional das línguas portuguesa e espanhola .

A OEI realizou pela primeira vez em 2019 a Conferência Internacional das Línguas Portuguesa e Espanhola (Cilpe, 2019) na cidade de Lisboa (Portugal). Essa iniciativa é uma das linhas de ação estratégicas do PIDLP que contempla a realização bienal de uma conferência internacional de alto nível para tratar da situação das línguas espanhola e portuguesa e de sua maior promoção para contribuir no reforço do bilinguismo na região e na internacionalização de ambas as línguas em benefício de suas comunidades de falantes. Além disso, tratar as línguas nos domínios da educação, da ciência e da cultura é essencial para promover a reflexão e contribuir para o desenvolvimento da afirmação identitária e cultural na região em termos de direitos humanos.

A primeira edição desse espaço contou com uma comissão organizadora formada por governos dos países da região, em especial Brasil, Espanha e Portugal, com o Instituto Camões, o Instituto Cervantes, a Secretaria-Geral Ibero-americana (Segib), a Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), o Instituto Internacional da Língua Portuguesa (IILP) e a Fundação Calouste Gulbenkian. Ela contou com o alto patrocínio do presidente de Portugal e do rei da Espanha, D. Felipe VI.

Um das recomendações do plano de ação dessa conferência foi a organização de fóruns temáticos, intercalados com as conferências, de forma a aprofundar os eixos considerados prioritários para a promoção das línguas. Em julho de 2020,

julio de 2020, se celebró el e-Fórum *Potencial das línguas na recuperação das economias: espanhol e português* (Potencial de las lenguas en la recuperación de las economías: español y portugués) en el ámbito de las celebraciones del Día Mundial de la Lengua Portuguesa. El foro se celebró de forma virtual y en él se abordó el potencial de las lenguas en la recuperación de las economías, haciendo hincapié en la idea de que los caminos de los negocios encuentran en las lenguas y en las proximidades culturales sinergias que deben ser llevadas a debate.

La próxima CILPE tendrá lugar en 2021, y en ella se pretende crear un espacio permanente de reflexión, articulación institucional y diálogo, dando continuidad al proceso emprendido en 2019. El objetivo es reconocer el valor de las lenguas para su internacionalización, relevancia geopolítica y su lugar en los organismos multilaterales, en las agencias de cooperación internacionales y en las organizaciones de la sociedad civil. También formará parte de los objetivos el análisis de las modalidades de uso, su relevancia en el mundo digital y en el proceso de innovación, así como en el ámbito educativo y científico, su valor en relación con la economía y su importancia en las industrias culturales y en la economía creativa, su posición en las artes y el valor de la dimensión multicultural y la diversidad lingüística.

En este sentido, se considera también estratégica la participación en eventos regionales e internacionales que tengan como propósito difundir las lenguas portuguesa y española en un modelo bilingüe de valorización e internacionalización de dichas lenguas, fomentando la articulación institucional en consonancia con el objetivo 17 de la Agenda 2030, y estrechando las relaciones de cooperación entre instituciones y entidades que actúan en la región. Esta estrategia contribuirá a expandir los espacios lingüísticos en el panorama internacional en las próximas décadas.

realizou-se o E-Fórum *Línguas e Economia, no âmbito das celebrações do Dia Mundial da Língua Portuguesa*. Esse fórum ocorreu de forma virtual e tratou sobre o potencial das línguas na recuperação das economias, enfatizando a ideia de que as rotas dos negócios têm nas línguas e nas proximidades culturais sinergias que devem ser debatidas.

A próxima CILPE será realizada em 2021 e pretende-se criar um espaço permanente de reflexão, articulação institucional e diálogo, dando continuidade ao processo empreendido em 2019. O objetivo é contemplar o valor das línguas para sua internacionalização, relevância geopolítica e seu lugar nos organismos multilaterais, nas agências de cooperação internacional e nas organizações da sociedade civil. Igualmente analisar as modalidades de uso, sua relevância no mundo digital e no processo de inovação, bem como no âmbito educacional, científico e seu valor em relação com a economia e importância nas indústrias culturais e na economia criativa, sua posição nas artes e o valor da dimensão multicultural e da diversidade linguística.

Nessa linha, considera-se também estratégica a participação em eventos regionais e internacionais que tenham o propósito de difundir as línguas portuguesa e espanhola em um modelo bilingue de valorização e internacionalização dessas duas línguas, fomentando a articulação institucional em consonância com o objetivo 17 da Agenda 2030, estreitando as relações de cooperação entre instituições e entidades que atuam na região. Essa estratégia permitirá contribuir para estender os espaços lingüísticos no cenário internacional nas próximas décadas.

Nesse sentido é relevante participar em espaços de cooperação interinstitucional para contribuir com a troca de conhecimentos, informações

“ Resulta imprescindible participar en espacios de cooperación institucional para contribuir al intercambio de conocimientos, información y experiencias, y generar así nuevos escenarios

A este respecto, resulta imprescindible participar en espacios de cooperación institucional para contribuir al intercambio de conocimientos, información y experiencias, y generar así nuevos escenarios y proyectos de cooperación en el ámbito de las lenguas con una perspectiva social y cultural compartida.

Desde este punto de vista de la promoción del diálogo y la convivencia creativa entre las lenguas, así como de la diversidad como derecho cultural, resulta importante promover espacios que fortalezcan aquellas expresiones artísticas que exalten las culturas, propicien el intercambio de ideas y estimulen la innovación, facilitando las interacciones entre países y actores sociales de la región iberoamericana a partir de iniciativas que abarquen la cultura, la educación y la innovación.

Como ejemplo de esta oportunidad de ampliar los espacios lingüísticos, la OEI llevará a cabo la iniciativa denominada *Atelier Móvil* (Estudio Móvil), con el objetivo de crear una movilización en favor de la lengua como medio de afirmación, diversidad, creación, cooperación y lucha por los derechos y posicionamiento en el mundo. Este proyecto pretende contribuir a la promoción de las lenguas mediante la convivencia y la cooperación entre ambas lenguas, con una perspectiva de intercambio lingüístico impregnado de la palabra, el diálogo y la poesía.

e experiências e, dessa maneira, gerar novos cenários e projetos de cooperação no âmbito das línguas com uma perspectiva social e cultural compartilhada.

Ainda nessa perspectiva de promover o diálogo e a convivência criativa entre as línguas e a diversidade como um direito cultural, é importante promover espaços para fortalecer as expressões artísticas que exaltam as culturas, propiciar a troca de ideias e estimular a inovação, facilitando as interações entre países e atores sociais da região ibero-americana a partir de iniciativas que envolvem a cultura, a educação e a inovação.

Como exemplo dessa oportunidade de ampliar os espaços linguísticos, a OEI desenvolverá a iniciativa denominada *Atelier Móvel*, que visa criar uma mobilização em favor da língua como meio de afirmação, diversidade, criação, cooperação e luta pelos direitos e posicionamento no mundo. Esse projeto busca contribuir para a promoção das línguas na convivência e cooperação entre ambas, em uma perspectiva de intercâmbio linguístico permeado pela palavra, diálogo e poesia.

É relevante participar em espaços de cooperação interinstitucional para contribuir com a troca de conhecimentos, informações e experiências e, dessa maneira, gerar novos cenários ”

› Objetivos:

- Generar espacios de debate, reflexión y establecimiento de alianzas institucionales para la promoción, la difusión y la internacionalización de las lenguas portuguesa y española.
- Potenciar la promoción de las lenguas española y portuguesa como lenguas de alta importancia en el contexto económico mundial.
- Desarrollar espacios de diálogo, interlocución e intercambio que fortalezcan el bilingüismo en la región como estrategia de cooperación en las áreas de educación, ciencia y cultura.
- Estimular la difusión de estudios relevantes sobre las dos lenguas pluricéntricas y sus proyecciones en el mundo, su relevancia geopolítica, y su contribución al proceso económico, cultural, educativo y científico.

› Líneas de trabajo propuestas:

- Celebración de la CILPE 2021.
- Participación en eventos nacionales, regionales e internacionales sobre lenguas y cooperación internacional.
- Contribución, junto con los países del CPLP y por medio del Instituto Internacional de la Lengua Portuguesa (IILP), en el desarrollo de un modelo de acreditación digital de dominio de la lengua portuguesa.
- Promoción de espacios de diálogo y reflexión sobre el papel de las lenguas portuguesa y española en la economía mundial.
- Promoción del Día Mundial de la Lengua Portuguesa.
- Realización del proyecto Atelier Móvil (Estudio Móvil).

› Objetivos:

- Propiciar espaço de discussão, reflexão e estabelecimento de alianças institucionais para promoção, difusão e internacionalização das línguas portuguesa e espanhola.
- Potencializar a promoção das línguas espanhola e portuguesa como línguas de alta importância no contexto econômico mundial.
- Desenvolver espaços de diálogo interlocução e intercâmbio que fortaleça o bilinguismo na região como estratégia de cooperação nas áreas de educação, ciência e cultura.
- Estimular a divulgação de estudos relevantes sobre as duas línguas pluricêntricas e suas projeções no mundo, sua relevância geopolítica, sua contribuição para o processo econômico, cultural, educativo e científico.

› Linhas de trabalho propostas:

- Realização da Cilpe 2021.
- Participação em eventos nacionais, regionais e internacionais que tratam das línguas e da cooperação internacional.
- Contribuição com os países, por meio do Instituto Internacional da Língua Portuguesa (IILP) da CPLP, para o desenvolvimento de um modelo de certificação digital de proficiência da língua portuguesa.
- Promoção de espaços de diálogo e reflexão sobre o papel das línguas portuguesa e espanhola na economia mundial.
- Promoção do Dia Mundial da Língua Portuguesa.
- Realização do projeto Atelier Móvil.

RESUMEN DE LAS LÍNEAS DE TRABAJO DEL PROGRAMA DE DIFUSIÓN DE LA LENGUA PORTUGUESA 2021-2022

Línea estratégica 1. Fortalecimiento de la presencia de las lenguas portuguesa y española en la producción y divulgación dentro del ámbito de la ciencia y la tecnología.

Objetivos

Fortalecer y estimular la producción y difusión científica en portugués, español y otras lenguas de la región.

Colaborar en la promoción del espacio científico bilingüe de acceso abierto.

Contribuir a la visibilidad de la generación de conocimiento de la región en las lenguas portuguesa y española.

Fomentar las redes de investigación que trabajan sobre las lenguas en la región.

Apoyar el desarrollo de indicadores comparativos, estudios y divulgación de resultados sobre ambas lenguas.

Promover la preparación de las lenguas en el medio tecnológico.

Líneas de trabajo propuestas

Organización de red de investigadores, académicos e instituciones para elaborar propuestas y recomendaciones de políticas que reconozcan la importancia de ambas lenguas en las investigaciones, producción y difusión científica

Intercambio de redes de especialistas e investigación en las lenguas portuguesa y española y otras lenguas de la región

Banco de artículos científicos traducidos al español y al portugués de investigadores iberoamericanos que hayan publicado en otras lenguas

Apoyo a la creación de un observatorio sobre ambas lenguas.

Apoyo a la difusión de planes específicos de fomento de la tecnología de las lenguas.

Línea estratégica 2. Promoción de experiencias de bilingüismo e interculturalidad en escuelas de frontera.

Objetivos

Promover la educación bilingüe e intercultural en escuelas situadas en la región fronteriza entre Portugal y España y entre Brasil y los países fronterizos de lengua española.

Formar y capacitar a los docentes de las escuelas seleccionadas en competencias plurilingües y de interculturalidad.

Fomentar prácticas pedagógicas bilingües e interculturales que incluyan el intercambio de la comunidad escolar, sus familias y la comunidad.

Establecer redes de intercambio de experiencias entre docentes, cuerpos directivos y escuelas.

Líneas de trabajo propuestas

Apoyo a los gobiernos de Portugal, España, Brasil y países fronterizos para la creación y el fortalecimiento de los proyectos de escuelas de frontera.

Oferta de cursos en la plataforma de formación de la OEI a los docentes que vayan a participar en el proyecto.

Participación en el seguimiento y evaluación del proyecto y su replicación en otras escuelas junto con los equipos de directivos de los países y regiones.

Contribución al desarrollo de una plataforma colaborativa de intercambio de experiencias entre docentes y cuerpo directivo.

Línea estratégica 3. Transformación de la OEI en una organización bilingüe de referencia a nivel regional.

Objetivos

Convertir la OEI en una organización bilingüe de referencia en la región, con una perspectiva de interculturalidad.

Dar equilibrio a las dos lenguas oficiales de la organización.

Contribuir al fortalecimiento de la interlocución y proximidad entre los hablantes de ambas lenguas.

Líneas de trabajo propuestas	Traducción de los documentos y materiales de las acciones, las actividades y los programas realizados por la OEI.
	Fomento del uso de la lengua portuguesa por los hablantes de esta lengua en las reuniones, entrevistas, interlocuciones y eventos, garantizando que cada persona se exprese en su propia lengua, asumiendo la importancia que tienen los aspectos interculturales para una institución multilateral y bilingüe como la OEI.
	La difusión de la información, por los canales de comunicación y redes sociales de la OEI, simultáneamente en ambas lenguas.
	Las temáticas desarrolladas por las áreas de cooperación deben tener en cuenta la geografía de la región y su contexto, tanto dentro del espacio iberoamericano como en las relaciones exteriores.
Línea estratégica 4. Desarrollo profesional de docentes y de otros profesionales en otras lenguas.	
Objetivos	Desarrollar competencias interculturales por medio de la formación de docentes de escuelas de frontera y de otras escuelas.
	Promover la oferta de cursos y asignaturas extracurriculares en lenguas portuguesa y española.
	Fomentar la formación de competencias digitales para los docentes de las escuelas de frontera.
Líneas de trabajo propuestas	Colaboración en la formación de profesores de enseñanza de portugués y español, principalmente para los docentes de las escuelas de frontera.
	Refuerzo en los cursos de desarrollo de competencias interculturales y de herramientas para el desarrollo de la intercomprensión lingüística.
	Fomento de cursos de desarrollo de competencias digitales de apoyo al bilingüismo y la interculturalidad.
	Acciones de estímulo de la movilidad y los proyectos transnacionales de docentes y alumnos en los espacios de bilingüismo.
	Apoyo para la promoción de cursos y asignaturas extracurriculares de LE y LP, en particular para fines profesionales.
Línea estratégica 5. Cooperación, promoción y difusión internacional de las lenguas portuguesa y española.	
Objetivos	Generar un espacio de debate, reflexión y establecimiento de alianzas institucionales para la promoción, la difusión y la internacionalización de las lenguas portuguesa y española.
	Desarrollar espacios de diálogo, interlocución e intercambio que fortalezcan el bilingüismo en la región como estrategia de cooperación en las áreas de la educación, la ciencia y la cultura.
	Potenciar la promoción de las lenguas española y portuguesa como lenguas de alta importancia en el contexto económico mundial.
	Estimular la difusión de estudios relevantes sobre las dos lenguas pluricéntricas y sus proyecciones en el mundo, su relevancia geopolítica, y su contribución al progreso económico, cultural, educativo y científico
Líneas de trabajo propuestas	Celebración de la CILPE 2021.
	Participación en eventos regionales e internacionales sobre las lenguas y la cooperación internacional.
	Promoción de espacios de diálogo y reflexión sobre el papel de las lenguas portuguesa y española en la economía mundial.
	Contribución junto con los países del CPLP y por medio del Instituto Internacional de la Lengua Portuguesa (IILP), en el desarrollo de un modelo de acreditación digital de dominio de la lengua portuguesa.
	Promoción del Día Mundial de la Lengua Portuguesa.
	Realización del proyecto Atelier Móvil (Estudio Móvil).

Figura 6. Líneas de trabajo del Programa de Difusión de la Lengua Portuguesa 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

RESUMO LINHAS DE TRABALHO PROGRAMA DIFUSÃO DA LINGUA PORTUGUESA 2021-2022

Linha estratégica 1. Fortalecimento presença das línguas portuguesa e espanhola na produção e divulgação no âmbito da ciência e da tecnologia.

Objetivos

Fortalecer e estimular a produção e difusão científica em português, espanhol e outras línguas da região.

Colaborar para a promoção do espaço científico bilíngue de acesso aberto na região.

Contribuir para visibilidade da produção do conhecimento da região nas línguas portuguesa e espanhola.

Fomentar as redes de investigação que trabalham sobre as línguas na região.

Apoiar o desenvolvimento de indicadores comparáveis, estudos e divulgação de resultados sobre ambas as línguas.

Promover a preparação das línguas no meio tecnológico.

Linhas de trabalho propostas

Organização de rede de pesquisadores, acadêmicos e instituições para elaborar propostas e recomendações de políticas que considerem a importância de ambas as línguas nas investigações, produção e difusão científica.

Intercâmbio de redes de especialistas e investigação nas línguas portuguesa e espanhola e outras línguas da região.

Banco de artigos científicos traduzidos para o espanhol e o português de pesquisadores ibero-americanos que publicaram em outras línguas.

Apoio à criação de um observatório sobre ambas as línguas.

Apoio à difusão de planos específicos de fomento da tecnologia das línguas.

Linha estratégica 2. Promoção de experiências de bilinguismo e interculturalidade em escolas de fronteira.

Objetivos

Promover a educação bilíngue e intercultural em escolas situadas na região de fronteira entre Portugal e Espanha e entre o Brasil e países de fronteira de língua espanhola.

Formar e capacitar professores das escolas selecionadas em competências plurilíngues e de interculturalidade.

Fomentar práticas pedagógicas bilíngues e interculturais que contemplem o intercâmbio da comunidade escolar, suas famílias e a comunidade.

Estabelecer redes de intercâmbio, troca de experiências e divulgação das experiências entre os professores, professoras, dirigentes e escolas.

Linhas de trabalho propostas

Apoio aos Governos de Portugal, Espanha, Brasil e países de fronteira para a criação ou fortalecimento dos projetos de escolas de fronteira.

Ofertas de cursos na plataforma de formação da OEI aos docentes envolvidos no projeto.

Participação no do acompanhamento e avaliação do projeto e sua replicação em outras escolas junto com as equipes de dirigentes dos países e regiões.

Contribuição para o desenvolvimento de uma plataforma colaborativa de troca de experiências entre professores, professoras e dirigentes.

Linha estratégica 3. Conversão da OEI em uma organização bilíngue de referência regional.

Objetivos

Transformar a OEI em uma organização bilíngue de referência na região na perspectiva da interculturalidade.

Dar equilíbrio a ambas as línguas oficiais da organização

Contribuir para fortalecer a interlocução e proximidade entre os falantes de ambas as línguas.

Linhas de trabalho propostas	<p>Tradução dos documentos e materiais dos programas, ações e atividades realizadas pela OEI.</p> <p>Estimular o uso da língua portuguesa pelos falantes desta língua nas reuniões, entrevistas, interlocuções e eventos, garantindo que cada pessoa se expresse em sua própria língua, assumindo a importância dos aspectos interculturais para uma instituição multilateral e bilingue como a OEI.</p> <p>A difusão nos canais de comunicação e redes sociais da OEI devem ocorrer simultaneamente nas duas línguas.</p> <p>As temáticas desenvolvidas pelas áreas de cooperação devem contemplar a geografia da região e seu contexto tanto no interior do espaço ibero-americano quanto nas relações exteriores.</p>
Linha estratégica 4. Desenvolvimento profissional do corpo docente e de outros profissionais em outras línguas.	
Objetivos	<p>Desenvolver competências interculturais por meio da formação de professores e professoras de escolas de fronteira e de outras escolas.</p> <p>Promover a oferta de cursos extracurriculares em língua portuguesa e espanhola.</p> <p>Fomentar a formação de competências digitais para os docentes das escolas de fronteira.</p>
Linhas de trabalho propostas	<p>Colaboração na formação de professores de ensino do português e espanhol, principalmente para os professores das escolas de fronteira.</p> <p>Apoio nos cursos para desenvolvimento de competências interculturais e de ferramentas para o desenvolvimento da intercompreensão linguística.</p> <p>Fomento de cursos para desenvolvimento das competências digitais de apoio ao bilinguismo e à interculturalidade.</p> <p>Ações de estímulo à mobilidade e projetos transnacionais de professores e alunos nos espaços de bilinguismo.</p> <p>Apoio para a promoção de cursos de ensino extracurricular da LE e LP, em particular para fins profissionais.</p>
Linha estratégica 5. Cooperação, promoção e divulgação internacional das línguas portuguesa e espanhola.	
Objetivos	<p>Propiciar um espaço de discussão, reflexão e estabelecimento de alianças institucionais para promoção, difusão e internacionalização das línguas portuguesa e espanhola.</p> <p>Desenvolver espaços de diálogo, interlocução e intercâmbio que fortaleça o bilinguismo na região como estratégia de cooperação nas áreas de educação, ciência e cultura.</p> <p>Potencializar a promoção das línguas espanhola e portuguesa como línguas de alta importância no contexto econômico mundial.</p> <p>Estimular a divulgação de estudos relevantes sobre as duas línguas pluricêntricas e suas projeções no mundo, sua relevância geopolítica, sua contribuição para o processo econômico, cultural, educativo e científico.</p>
Linhas de trabalho propostas	<p>Realização da Cilpe 2021</p> <p>Participação em eventos regionais e internacionais que tratam das línguas e da cooperação internacional.</p> <p>Promoção de espaços de diálogo e reflexão sobre o papel das línguas portuguesa e espanhola na economia mundial.</p> <p>Contribuição com os países, por meio do Instituto Internacional da Língua Portuguesa (IILP), para o desenvolvimento de um modelo de certificação digital de proficiência da língua portuguesa.</p> <p>Promoção do Dia Mundial da Língua Portuguesa.</p> <p>Realização do projeto Atelier Móvel.</p>

Figura 6. Linhas de trabalho Programa Difusão da Língua Portuguesa 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.





08

Relaciones Multilaterales para la Cooperación

Relações Multilaterais para a Cooperação



08



Introducción

Para alcanzar los objetivos de la organización, es imprescindible el trabajo conjunto de los Estados iberoamericanos, como no puede ser de otra forma, pero también coordinarse y aunar esfuerzos con otros actores estatales y no estatales implicados en los ámbitos del mandato fundacional de la OEI, como organizaciones de la sociedad civil, organismos internacionales, agencias del sistema de Naciones Unidas, bancos de desarrollo y demás agentes presentes en la región.

Esta acción compartida cobra más sentido hoy en día debido a la gran catástrofe global que ha supuesto la pandemia de la COVID-19. Como se ha resaltado a lo largo de este documento, en la OEI estamos convencidos de que la cooperación es un ingrediente de suma importancia para la superación de la crisis, que tardará años en completarse, aunque la senda por andar será infinitamente más corta con la ayuda decidida de todos los actores antes mencionados, ya que, como se ha dicho de manera reiterada, de esta crisis salimos juntos o no saldremos ni pronto ni bien.

Introdução

Para alcançar os objetivos da organização, é imprescindível o trabalho conjunto dos Estados ibero-americanos, como não pode ser de outra forma, mas também coordenar e unir esforços com outros atores estatais e não estatais envolvidos nos âmbitos da missão fundacional da OEI, como organizações da sociedade civil, organismos internacionais, agências do sistema das Nações Unidas, bancos de desenvolvimento e demais agentes presentes na região.

Essa ação comum adquire mais sentido atualmente devido à grande catástrofe global representada pela pandemia da COVID-19. Como foi destacado ao longo deste documento, a OEI está convencida de que a cooperação é um ingrediente de suma importância para a superação da crise, que tardará anos em terminar, embora o caminho a percorrer seja infinitamente mais curto com a ajuda decidida de todos os atores acima mencionados, uma vez que, como foi reiteradamente afirmado, sairemos desta crise juntos ou não sairemos nem tão rápido nem tão bem.

El diálogo y las alianzas estables con las diferentes instituciones y organizaciones de la región se encuentran en el corazón de la OEI desde su fundación, hace ya más de setenta años, prioridades que también figuran en la Agenda 2030, con la que se alinea la acción cooperadora de la organización. De hecho, la propia Agenda 2030 recoge en el ODS 17 esta idea de unificar esfuerzos y trabajar de forma conjunta en la movilización de recursos que persigan objetivos comunes. Este ODS destaca la necesidad de «revitalizar la alianza mundial para el desarrollo sostenible» a fin de lograr el resto de los objetivos de la Agenda, y llama a todos los actores —Gobiernos, sector privado, sociedad civil— a crear alianzas inclusivas a nivel global, regional, nacional y local, construidas «sobre principios y valores, una visión compartida, y metas compartidas, que coloquen a la gente y al planeta en el centro».

En el anterior Programa Presupuesto de la OEI ya se introducía la convergencia de nuestras prioridades con las de la Agenda 2030, principalmente con el ODS 4, cuyas metas adoptamos como propias, junto con el resto de los actores vinculados en el ámbito de la educación, la ciencia y la cultura en la región, para contribuir a la consecución de esos objetivos globales que nos implican a todos.

Por tanto, durante el próximo bienio, la OEI continuará fomentando alianzas estables para el trabajo conjunto en Iberoamérica con el sistema de Naciones Unidas y sus agencias (Unesco, Unicef, Cepal), con organizaciones internacionales relevantes en la región iberoamericana, como la Unión Europea o la OCDE, así como con la Aecid y demás agencias nacionales de cooperación al desarrollo, con bancos de desarrollo presentes en la región —como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF) y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)— y con otros actores no gubernamentales y de la sociedad civil.

O diálogo e as parcerias estáveis com as diferentes instituições e organizações da região se encontram no cerne da OEI desde sua fundação, há mais de 70 anos, prioridades que estão presentes também na Agenda 2030, com a qual se alinha a ação cooperadora da organização. De fato, a própria Agenda 2030 inclui no ODS 17 essa ideia de unificar esforços e trabalhar conjuntamente na mobilização de recursos com objetivos comuns. Esse ODS destaca a necessidade de “revitalizar a aliança mundial para o desenvolvimento sustentável”, a fim de conseguir o restante dos objetivos da Agenda, e convida a todos os atores – governos, setor privado, sociedade civil – a formar parcerias inclusivas no âmbito global, regional, nacional e local, construídas “sobre princípios e valores, uma visão comum e metas comuns que coloquem as pessoas e o planeta no centro”.

No Programa-Orçamento anterior da OEI, já constava a convergência das nossas prioridades com as da Agenda 2030, principalmente com o ODS 4, cujas metas adotamos como próprias, junto com o restante dos atores envolvidos no âmbito da educação, da ciência e da cultura na região, a fim de contribuir para a concretização desses objetivos globais que envolvem a todos.

Portanto, durante o próximo biênio, a OEI continuará fomentando parcerias estáveis para o trabalho conjunto na Ibero-América com o sistema das Nações Unidas e suas agências (Unesco, Unicef, Cepal), com organizações internacionais relevantes na região ibero-americana, como a União Europeia ou a OCDE, bem como com a AECID e demais agências nacionais de cooperação para o desenvolvimento, com bancos de desenvolvimento presentes na região – como o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID), o Banco de Desenvolvimento da América Latina (CAF) e o Banco Centro-americano de Integração Econômica (BCIE) – e com outros atores não governamentais e da sociedade civil.

Línea estratégica 1.

Cooperación con agencias del sistema de Naciones Unidas

Desde su creación en 1949, la OEI ha buscado fortalecer su acción promoviendo colaboraciones y generando sinergias con las agencias del sistema de Naciones Unidas a fin de enriquecer su labor gracias a otros puntos de vista y experiencias en los ámbitos educativo, científico y cultural en Iberoamérica.

> Objetivo:

- Fortalecer la cooperación con las agencias de Naciones Unidas a fin de cumplir el ODS 17 mediante el fomento de alianzas sostenibles y duraderas que hagan frente a los retos a los que se enfrenta la región.

> Líneas de trabajo propuestas:

- Unesco: Comité de Dirección Global ODS4 Educación 2030**

La OEI lleva a cabo una labor de coordinación y representación de América Latina y el Caribe a nivel global, como representante de la región en el Comité de Dirección Global del ODS 4, conformado por múltiples partes implicadas en el ámbito de la educación (Estados miembros, Unesco, Unicef, BM, OCDE, ONG...) y enmarcado en la estructura de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. El comité se reúne una vez al año y mantiene una articulación constante mediante reuniones y grupos de trabajo.

El objetivo de este comité es respaldar a los Estados miembros y los asociados para el logro del ODS 4 Educación 2030. A tal efecto, brinda orientación estratégica, evalúa los progresos y formula recomendaciones a la comunidad educativa sobre las prioridades y las iniciativas orientadas a conseguir los objetivos de la nueva agenda; asimismo, se encarga de la supervisión y fomento de la financia-

Linha estratégica 1.

Cooperação com agências do sistema das Nações Unidas

Desde sua criação em 1949, a OEI tem procurado fortalecer sua ação promovendo colaborações e gerando sinergias com as agências do sistema das Nações Unidas a fim de enriquecer seu trabalho graças a outros pontos de vista e experiências nos âmbitos educacional, científico e cultural na Ibero-América.

> Objetivo:

- Fortalecer a cooperação com as agências das Nações Unidas, a fim de cumprir o ODS 17 mediante o incentivo de parcerias sustentáveis e duradouras que lidem com os desafios enfrentados na região.

> Linhas de trabalho propostas:

- Unesco: Comitê de Direção Global ODS 4 Educação 2030**

A OEI realiza um trabalho de coordenação e representação da América Latina e do Caribe no âmbito global, como representante da região no Comitê de Direção Global do ODS 4, formado por várias partes envolvidas no âmbito da educação (Estados-membros, Unesco, Unicef, BM, OCDE, ONG...) e inserido na estrutura da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável. O comitê se reúne uma vez por ano e mantém uma articulação constante mediante reuniões e grupos de trabalho.

O objetivo desse comitê é respaldar os Estados-membros e os associados para a realização do ODS 4 Educação 2030. Para esse efeito, proporciona orientação estratégica, avalia os progressos e formula recomendações à comunidade educacional sobre as prioridades e as iniciativas orientadas a conseguir os objetivos da nova agenda; além disso, se responsabiliza pela supervisão

ción, y busca la armonización y coordinación de las actividades de los asociados.

En los próximos años, la OEI se propone participar con el mismo esquema de trabajo, de una forma activa y representando a toda la región en este foro global, siempre que cuente con la reelección como representante regional por parte de los países participantes de Iberoamérica.

Además, la OEI continuará coliderando el Grupo de Trabajo de Educación Superior por parte del Área de Educación Superior, Ciencia y ETP de la OEI, en el que se lleva a cabo un seguimiento de las metas vinculadas con la educación superior y el cual propone acciones conjuntas para contribuir a la consecución de los objetivos de la Agenda 2030 en este ámbito.

• **Comité de Dirección Regional ODS 4**

Con el propósito de contribuir a la consecución del ODS 4 en la región, la OEI continuará siendo miembro activo del Comité de Dirección Regional ODS4 2030 para América Latina y el Caribe, coordinado por la Unesco.

Concretamente, la OEI aportará su conocimiento y experiencia en tres de los cuatro subgrupos técnicos creados en el marco del comité:

Grupo de Monitoreo y Reporte.

Grupo de Financiamiento y Gobernanza.

Grupo de Monitoreo y Reporte.

e fomento do financiamento e busca a harmonização e coordenação das atividades dos associados.

Nos próximos anos, a OEI se propõe a participar com o mesmo esquema de trabalho, de uma forma ativa e representando toda a região nesse fórum global, desde que seja reeleita como representante regional pelos países participantes da Ibero-América.

Além disso, a OEI continuará coliderando o Grupo de Trabalho de Ensino Superior por parte da Área de Ensino Superior, Ciência e ETP da OEI, no qual realiza um acompanhamento das metas relacionadas com o ensino superior e que propõe ações conjuntas a fim de contribuir para a concretização dos objetivos da Agenda 2030 nesse âmbito.

• **Comitê de Direção Regional ODS 4**

Com a finalidade de contribuir para a concretização do ODS 4 na região, a OEI continuará sendo membro ativo do Comitê de Direção Regional ODS 4 2030 para a América Latina e o Caribe, coordenado pela Unesco.

A OEI, especificamente, fornecerá seu conhecimento e experiência em três dos quatro subgrupos técnicos criados no âmbito do comité:

Grupo de Políticas e Estratégias.

Grupo de Financiamento e Governança..

Grupo de Monitoramento e Relatório.



• **Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/Unesco)**

La OEI y la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/Unesco) han reforzado su colaboración en el último bienio mediante un compromiso en relación con el logro del ODS 4 en la región, además de en temas concretos, como la educación para la ciudadanía global, y se espera que la relación continúe y se refuerce durante los próximos años.

Las principales líneas de trabajo desarrolladas de manera conjunta por la OEI y OREALC/Unesco para los próximos años son las siguientes:

La inclusión y la equidad como principios y bases de una educación de calidad.

El fomento de iniciativas a favor de la primera infancia

La promoción de la democracia, los derechos humanos, la justicia y la paz.

Mejora de la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.

Diseño e intercambio de planes para desarrollar y reforzar las industrias culturales y creativas iberoamericanas.

Además, la OEI participará en una mesa de trabajo cuyo fin es contribuir al logro de la meta 4.7 sobre educación para la ciudadanía global.

• **Instituto Internacional de la Unesco para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC)**

La firma del acuerdo de colaboración entre la OEI y el Instituto Internacional de la Unesco para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) es una muestra del compromiso de la Organización con el impulso de la educación superior en Iberoamérica. La escasa movilidad académica e investigadora y la necesidad de mejora de la calidad de la educación superior son algunos de los retos regionales que se abordan en el convenio y

• **Escritório Regional de Educação para a América Latina e o Caribe (OREALC/Unesco)**

A OEI e o Escritório Regional de Educação para a América Latina e o Caribe (OREALC/Unesco) reforçaram sua colaboração no último biênio mediante um compromisso relacionado com a realização do ODS 4 na região e também em temas específicos, como a educação para a cidadania global. Espera-se que a relação continue e seja reforçada durante os próximos anos.

As principais linhas de trabalho desenvolvidas de forma conjunta pela OEI e o OREALC/Unesco para os próximos anos são as seguintes:

A inclusão e a equidade como princípios e bases de uma educação de qualidade.

O fomento de iniciativas em favor da primeira infância.

A promoção da democracia, dos direitos humanos, da justiça e da paz.

Melhoria da contribuição da cultura para o desenvolvimento sustentável.

Elaboração e intercâmbio de planos para desenvolver e reforçar as indústrias culturais e criativas ibero-americanas.

Além disso, a OEI participará de um grupo de trabalho cujo fim é contribuir para a realização da meta 4.7 sobre educação para a cidadania global.

• **Instituto Internacional da Unesco para a Educação Superior na América Latina e no Caribe (IESALC)**

A assinatura do acordo de colaboração entre a OEI e o Instituto Internacional da Unesco para a Educação Superior na América Latina e no Caribe (IESALC) é uma mostra do compromisso da Organização com o incentivo do ensino superior na Ibero-América. A escassa mobilidade académica e pesquisadora e a necessidade de melhoria da qualidade do ensino superior são alguns dos desafios regionais abordados no convênio e no plano de tra-

el plan de trabajo acordados por ambas entidades.

Esto con miras a articular el trabajo que ejecutaremos desde la OEI en materia de educación superior y ciencia, particularmente con los objetivos y ambiciones de nuestra macroestrategia Universidad Iberoamérica 2030, la cual, como se ha explicado en el apartado de «Educación superior», pretende impulsar la construcción de un espacio de educación superior y desarrollo científico netamente iberoamericano, donde todas las sinergias que se puedan desarrollar a partir del trabajo con IESALC serán determinantes para su éxito y puesta en marcha.

En ese sentido, la OEI y el IESALC continuarán ejecutando en los próximos años las prioridades comunes establecidas en el memorando de entendimiento en vigor. Por un lado, IESALC/Unesco formará parte de la Red Iberoamericana de Indicadores de Educación Superior (Red IndicES), se realizará un informe conjunto para elaborar un atlas de la educación superior en Iberoamérica y ambas instituciones participarán de manera conjunta en actividades de educación superior cuyos objetivos sean la mejora de la calidad, la extensión de la movilidad y la internacionalización.

• **Oficina Regional de Ciencias para América Latina y el Caribe de la Unesco (Montevideo)**

La OEI muestra su compromiso con la generación de conocimiento científico en la región mediante la estrecha colaboración con la Oficina Regional de Ciencias para América Latina y el Caribe de la Unesco en Montevideo, lo que deja patente el liderazgo regional de ambas instituciones en materia científica.

En el marco de esta estrecha colaboración, en los próximos años se continuará trabajando conjuntamente en diversos temas en torno a la ciencia, como la divulgación científica (*Revista CTS*, sobre divulgación científica y noticias falsas o *fake news*), impacto social y ciencia y transferencia de conocimiento.

Concretamente, el Observatorio de la OEI participará en la organización del CILAC, Foro Abierto de Ciencia para Latinoamérica y el Caribe, organizado por la Unesco, que está previsto celebrarse

balho definidos por ambas as entidades.

Isso com vistas a articular o trabalho a ser executado na OEI em matéria de ensino superior e ciência, particularmente com os objetivos e ambições da nossa macroestratégia Universidade Ibero-América 2030, a qual, conforme explicado na seção de “Ensino Superior”, pretende promover a construção de um espaço de ensino superior e desenvolvimento científico claramente ibero-americano, onde todas as sinergias que possam ser desenvolvidas a partir do trabalho com o IESALC serão determinantes para seu êxito e sua implementação.

Nesse sentido, a OEI e o IESALC continuarão executando nos próximos anos as prioridades comuns estabelecidas no memorando de entendimento em vigor. Por um lado, o IESALC/Unesco fará parte da Rede Ibero-americana de Indicadores de Ensino Superior (Rede IndicES), será redigido um relatório conjunto para elaborar um atlas do ensino superior na Ibero-América e ambas as instituições participarão conjuntamente em atividades de ensino superior cujos objetivos sejam a melhoria da qualidade, a extensão da mobilidade e a internacionalização.

• **Escritório Regional de Ciências para a América Latina e o Caribe da Unesco (Montevideu)**

A OEI mostra seu compromisso com a geração de conhecimento científico na região mediante a estreita colaboração com o Escritório Regional de Ciências para a América Latina e o Caribe da Unesco em Montevideu, o que evidencia a liderança regional de ambas as instituições em matéria científica.

No âmbito dessa estreita colaboração, nos próximos anos, continuar-se-á trabalhando conjuntamente em diversos temas relacionados com a ciência, como a divulgação científica (*Revista CTS*, sobre divulgação científica e notícias falsas ou *fake news*), impacto social e ciência e transferência de conhecimento.

O Observatório da OEI, especificamente, participará da organização do CILAC, Fórum Aberto de Ciência para a América Latina e o Caribe, organizado pela Unesco, que está previsto para ser celebrado em Buenos Aires em 2021. Nesse

en Buenos Aires en 2021. En este foro, el Observatorio organizará numerosas actividades vinculadas con la divulgación científica en Iberoamérica.

Por otro lado, se dará continuidad al mapa interactivo que, país a país y con una actualización diaria, muestra las investigaciones sobre la COVID-19 que se llevan a cabo en Iberoamérica.

Asimismo, se contempla la alianza con esta oficina regional como elemento determinante para el desarrollo exitoso del ámbito científico de la estrategia Universidad Iberoamérica 2030.

- **Coalición Mundial para la Educación de la Unesco**

En el marco de la estrecha colaboración entre la OEI y la Unesco por el logro de una educación inclusiva y de calidad, y respondiendo además a los importantes retos planteados por la crisis de la COVID-19 en estos ámbitos, la OEI se ha adherido a la Coalición Mundial para la Educación, creada por la Unesco en marzo de 2020. La coalición permite trabajar en este contexto de crisis en Iberoamérica de forma coordinada y aportar respuestas conjuntas, evitando la superposición de esfuerzos.

Además, esta coalición también tiene como objetivos ayudar a los países a movilizar recursos y aplicar soluciones innovadoras y adaptadas al contexto para impartir educación a distancia, hallar soluciones equitativas y lograr el acceso universal a la educación, y facilitar el regreso de los estudiantes a las aulas cuando las escuelas reabran, evitando así un aumento de las tasas de deserción escolar.

En definitiva, a través de esta adhesión, la OEI continuará con su compromiso con la educación, en el contexto de emergencia generado por la pandemia, mediante la puesta a disposición de diversos recursos educativos de acceso libre y gratuito para apoyar los sistemas educativos iberoamericanos.

- **Unicef**

En el próximo periodo, la OEI y Unicef seguirán colaborando en las prioridades establecidas en

fórum, o Observatório organizará várias atividades relacionadas com a divulgação científica na Ibero-América.

Por outro lado, será dada continuidade ao mapa interativo que, individualmente por país, e com uma atualização diária, mostra as pesquisas sobre a COVID-19 realizadas na Ibero-América.

Além disso, contempla-se a parceria com este escritório regional como elemento determinante para o desenvolvimento exitoso do âmbito científico da estratégia Universidade Ibero-América 2030.

- **Coalizão Mundial para a Educação da Unesco**

No âmbito da estreita colaboração entre a OEI e a Unesco para conseguir uma educação inclusiva e de qualidade, e respondendo também a importantes desafios apresentados pela crise da COVID-19, nesses âmbitos, a OEI aderiu à Coalizão Mundial para a Educação, criada pela Unesco em março de 2020. A coalizão permite trabalhar de forma coordenada e fornecer respostas conjuntas, evitando a sobreposição de esforços, nesse contexto de crise na Ibero-América.

Além disso, essa coalizão também tem como objetivos ajudar os países a mobilizar recursos e aplicar soluções inovadoras e adaptadas ao contexto para oferecer ensino a distância, encontrar soluções equitativas e conseguir o acesso universal à educação e facilitar o retorno dos estudantes às salas de aula, evitando assim um aumento das taxas de evasão escolar.

Em síntese, através dessa adesão, a OEI continuará com seu compromisso com a educação, no contexto de emergência gerado pela pandemia, mediante a implementação da disposição de diversos recursos educacionais de acesso livre e gratuito para apoiar os sistemas educacionais ibero-americanos.

- **Unicef**

No próximo período, a OEI e o Unicef continuarão colaborando nas prioridades estabelecidas

el marco del convenio acordado por ambas partes y firmado en abril de 2019. Este acuerdo prioriza el trabajo conjunto para el fortalecimiento de las capacidades políticas y técnicas de organismos gubernamentales y de la sociedad civil; la formación de docentes y otros agentes dedicados al cuidado, la educación y la protección de niñas, niños y adolescentes, y el diseño y la implantación de políticas e intervenciones de modelos de educación alternativa y flexible para reducir la deserción y el abandono escolar temprano en todos los niveles educativos.

Además, estas acciones se centrarán en la situación de crisis educativa generada por la pandemia de la COVID-19, y se adaptarán a ella, ampliando y complementando la colaboración que en ese sentido se ha realizado con Unicef a través de la creación de microsítios con recursos educativos y el desarrollo de webinaros conjuntos.

• Cepal

En marzo de 2019, la OEI suscribió un convenio de colaboración con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), como muestra del compromiso de ambas instituciones con el bienestar de los países de la región. Este convenio se centra en la realización de estudios y la emisión de informes sobre la juventud, así como relativos a las relaciones entre educación y desarrollo, y cultura y economía.

Por tanto, la OEI y Cepal llevarán a cabo en los próximos años diversas actividades tanto en el marco del convenio entre las organizaciones como a la luz del trabajo conjunto en las acciones del Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad de la OEI. Entre otras cosas, colaborarán en la publicación de informes y la organización de seminarios sobre economía de la educación e inclusión sociolaboral de la juventud; habilidades y competencias necesarias para el siglo XXI, y el vínculo de la producción cultural con la productividad y sus aportes a la implantación de la Agenda 2030.

En el ámbito de cultura, la OEI y Cepal han reforzado su colaboración con el objeto de realizar un estudio que aborde la contribución de la cultura

no âmbito do convênio estabelecido por ambas as partes e assinado em abril de 2019. Esse acordo prioriza o trabalho conjunto para o fortalecimento das capacidades políticas e técnicas de organismos governamentais e da sociedade civil; a formação de docentes e outros agentes dedicados ao cuidado, à educação e à proteção de crianças e adolescentes e a elaboração e implementação de políticas e intervenções de modelos de educação alternativa e flexível para reduzir a evasão e o abandono escolar precoce em todos os níveis educacionais.

Além disso, essas ações se concentrarão na situação de crise educacional gerada pela pandemia da COVID-19, e se adaptarão a ela, ampliando e completando a colaboração realizada nesse sentido com o Unicef, através da criação de *hotsites* com recursos educacionais e o desenvolvimento de *webinários* conjuntos.

• Cepal

Em março de 2019, a OEI firmou um convênio de colaboração com a Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (Cepal) como mostra do compromisso de ambas as instituições com o bem-estar dos países da região. Esse convênio centra-se na realização de estudos e na emissão de relatórios sobre a juventude, bem como relativos às relações entre educação e desenvolvimento, e cultura e economia.

Portanto, a OEI e a Cepal realizarão nos próximos anos diversas atividades, tanto no âmbito do convênio entre as organizações quanto à luz do trabalho conjunto nas ações do Instituto Iberoamericano para a Educação e a Produtividade da OEI. Entre outras coisas, colaborarão na publicação de relatórios e na organização de seminários sobre economia da educação e inclusão socioprofissional da juventude; habilidades e competências necessárias para o século XXI e o vínculo da produção cultural com a produtividade e suas contribuições para a implementação da Agenda 2030.

No âmbito de cultura, a OEI e a Cepal reforçaram sua colaboração com o objetivo de realizar um estudo abordando a contribuição da cultura para o desenvolvimento econômico da região ibe-

al desarrollo económico de la región iberoamericana. Por medio de este convenio específico, y gracias a su extensa relación de cooperación interinstitucional, ambas organizaciones refuerzan una vez más su compromiso mutuo con el fortalecimiento del sector cultural en Iberoamérica, posicionándolo como uno de los sectores clave para garantizar el desarrollo sostenible de la región.

Línea estratégica 2. Cooperación con la Unión Europea (UE)

La Unión Europea es uno de los principales aliados internacionales de la OEI desde hace más de quince años, y en los últimos tiempos se ha convertido en un socio clave para la consecución de los objetivos compartidos por ambas organizaciones en los países iberoamericanos. De este trabajo conjunto para la mejora de las políticas educativas en la región iberoamericana, destaca la acreditación que la OEI ostenta desde el año 2014 para la ejecución de proyectos de cooperación delegada en países de la región financiados con el presupuesto de la UE, lo cual supone su reconocimiento y consideración como entidad elegible. Gracias a esta acreditación, desde 2017 la OEI apoya a la UE y al Mined de Paraguay en la ejecución de la asistencia técnica al sector de educación del país.

Además, cabe mencionar que en la actualidad se está desarrollando un proceso adicional de certificación para reforzar esta posición especial de la OEI.

> Objetivos:

- Continuar reforzando la cooperación con la Unión Europea mediante la ejecución de asistencias técnicas con fondos de la UE en la región y la realización de proyectos de cooperación delegada.
- Participar en programas de la UE que fomenten la cooperación triangular y el desarrollo regional.

ro-americana. Por meio desse convênio específico, e graças à sua ampla relação de cooperação interinstitucional, ambas as organizações reforçam novamente seu compromisso mútuo com o fortalecimento do setor cultural na Ibero-América, posicionando-o como um dos setores fundamentais para garantir o desenvolvimento sustentável da região.

Linha estratégica 2. Cooperação com a União Europeia (UE)

A União Europeia é um dos principais parceiros internacionais da OEI há mais de 15 anos e, nos últimos tempos, converteu-se em um parceiro fundamental para a realização dos objetivos compartilhados por ambas as organizações nos países ibero-americanos. Desse trabalho conjunto para a melhoria das políticas educacionais na região ibero-americana, destaca-se a acreditação que a OEI ostenta desde 2014 para a execução de projetos de cooperação delegada nos países da região financiados com o orçamento da UE, o que representa seu reconhecimento e consideração como entidade elegível. Graças a essa acreditação, desde 2017, a OEI apoia a UE e o Mined do Paraguai na execução da assistência técnica ao setor de educação do país.

Além disso, cabe mencionar que atualmente está sendo desenvolvido um processo adicional de certificação para reforçar esta posição específica da OEI.

> Objetivos:

- Continuar reforçando a cooperação com a União Europeia mediante a execução de assistências técnicas com fundos da UE na região e a realização de projetos de cooperação delegada.
- Participar em programas da UE que fomentem a cooperação triangular e o desenvolvimento regional.

› Líneas de trabajo propuestas:

En los próximos años, la OEI continuará con el desarrollo de las asistencias técnicas al Gobierno de Paraguay para acompañar al apoyo presupuestario de la UE en este país con el objetivo de contribuir a la reforma del sector educativo paraguayo. Además, se está trabajando con la Delegación de la UE en Paraguay en la implantación de nuevas asistencias técnicas en las que, a través de la cooperación delegada, la OEI se encargará de la ejecución de nuevos componentes en la reforma educativa: resultados de aprendizajes, educación técnico-profesional y el sistema nacional de cualificaciones técnico-profesionales.

Mediante las oficinas de la OEI en Argentina, Brasil, Colombia, Perú, Uruguay y Chile, y en coordinación permanente con las delegaciones de la UE en esos países, la OEI ejecuta el proyecto de diplomacia pública de la UE en el Cono Sur, que se ha adjudicado por segunda vez a nuestra organización en un proceso internacional y que se llevará a cabo hasta finales de 2021. El objetivo es mejorar el entendimiento mutuo entre regiones a través de actividades como formaciones a diplomáticos, periodistas y demás actores clave de la opinión pública de estos países; el desarrollo de programas de radio sobre cuestiones de actualidad de la UE y su incidencia en la región iberoamericana, y otras acciones de difusión y visibilidad entre ambas regiones.

Por otro lado, la OEI ha sido partícipe del reciente consenso internacional creado en torno a la idea de desarrollo en transición en América Latina, promovido por Cepal, OCDE y UE, sobre la necesidad de adaptación al nuevo contexto mundial de los implicados en el desarrollo sostenible de la región, concretamente a las nuevas *trampas* propias de los países de renta media de la región iberoamericana. De esta forma, trabajamos desde un multilateralismo que propicia el progreso de un nuevo paradigma de la cooperación internacional y afrontamos los nuevos retos con respuestas multilaterales y multidimensionales.

Asimismo, la OEI coopera con la Dirección General de Cooperación de la Comisión Europea (DEVCO) y con otros socios, como la Oficina Europea de Estadística (Eurostat) y el Centro Común de Investi-

› Linhas de trabalho propostas:

Nos próximos anos, a OEI continuará com o desenvolvimento das assistências técnicas ao Governo do Paraguai para acompanhar o apoio orçamentário da UE no país com o objetivo de contribuir para a reforma do setor educacional paraguaio. Além disso, está trabalhando com a Delegação da UE no Paraguai na implementação de novas assistências técnicas nas quais, através da cooperação delegada, a OEI ficará responsável pela execução de novos componentes na reforma educacional: resultados de aprendizagens, ensino técnico-profissional e o sistema nacional de qualificações técnico-profissionais.

Por meio dos escritórios da OEI na Argentina, Brasil, Colômbia, Peru, Uruguai e Chile, e em coordenação permanente com as delegações da UE nesses países, a OEI executa o projeto de diplomacia pública da UE no Cone Sul, que foi atribuído pela segunda vez à nossa organização em um processo internacional e que será realizado até o final de 2021. O objetivo é melhorar o entendimento mútuo entre regiões através de atividades como formações de diplomáticos, jornalistas e demais atores fundamentais da opinião pública desses países; o desenvolvimento de programas de rádio sobre questões da atualidade da UE e sua incidência na região ibero-americana; e outras ações de difusão e visibilidade entre ambas as regiões.

Por outro lado, a OEI foi partícipe do recente consenso internacional criado relativo à ideia de desenvolvimento em transição na América Latina, promovido pela Cepal, pela OCDE e pela UE, sobre a necessidade de adaptação ao novo contexto mundial dos envolvidos no desenvolvimento sustentável da região, especificamente às novas *armadilhas* próprias dos países de renda média da região ibero-americana. Dessa forma, trabalhamos a partir de um multilateralismo que propicia o progresso de um novo paradigma da cooperação internacional e enfrentamos os novos desafios com respostas multilaterais e multidimensionais.

Além disso, a OEI coopera com a Direção-Geral de Cooperação da Comissão Europeia (DEVCO) e com outros parceiros, como o Escritório Europeu de Estatística (Eurostat) e o Centro Comum

gación (JRC), para diseñar, y posteriormente ejecutar, un conjunto de acciones orientadas al fortalecimiento de los sistemas de ciencia e innovación en el marco del nuevo concepto de *development in transition*. Se contempla trabajar hasta finales de 2022 en esta propuesta, con los siguientes objetivos:

- Reforzar los sistemas de producción estadística de las diferentes instituciones gubernamentales latinoamericanas y del Caribe en cuanto a sus indicadores de I+D.
- Fortalecer las capacidades de las instituciones gubernamentales latinoamericanas y del Caribe para que cuenten con información de calidad en la que fundamentar la toma de decisiones para mitigar las consecuencias de la crisis derivada de la COVID-19 o de otras emergencias futuras.
- Aumentar la cooperación internacional del personal investigador latinoamericano y del Caribe junto con investigadores europeos a fin de mejorar las capacidades científicas mutuas para mitigar las consecuencias de la COVID-19 u otras emergencias futuras.
- Mejorar el impacto del conocimiento científico generado en los países latinoamericanos y del Caribe en la economía y en la sociedad mitigando las consecuencias de la COVID-19 u otro tipo de emergencias.

Por último, en el próximo bienio la OEI participará activamente, como viene haciendo en ediciones anteriores, en el foro internacional sobre cooperación organizado en Bruselas por la Comisión Europea, los European Development Days 2020, con el objetivo de visibilizar el trabajo de la OEI en Iberoamérica en el contexto de las instituciones europeas y generar alianzas entre los numerosos actores presentes en este evento anual.

“ Con Aecid, nos une un lazo de cooperación histórica por ser uno de los principales aliados en nuestra labor.

de Pesquisa (JRC), para elaborar, e posteriormente executar, um conjunto de ações orientadas ao fortalecimento dos sistemas de ciência e inovação no âmbito do novo conceito de *development in transition*. Contempla-se trabalhar nessa proposta até o final de 2022, com os seguintes objetivos:

- Reforçar os sistemas de produção estatística das diferentes instituições governamentais latino-americanas e do Caribe quanto a seus indicadores de P+D.
- Fortalecer as capacidades das instituições governamentais latino-americanas e do Caribe para que contem com informações de qualidade nas quais fundamentar a tomada de decisões para mitigar as consequências da crise derivada da COVID-19 ou de outras emergências futuras.
- Aumentar a cooperação internacional dos pesquisadores latino-americanos e do Caribe junto com pesquisadores europeus a fim de melhorar as capacidades científicas mútuas para mitigar as consequências da COVID-19 ou outras emergências futuras.
- Melhorar o tempo do conhecimento científico gerado nos países latino-americanos e do Caribe na economia e na sociedade mitigando as consequências da COVID-19 ou outro tipo de emergências.

Por último, no próximo biênio, a OEI participará ativamente, como vem fazendo em edições anteriores, no fórum internacional sobre cooperação organizado pela Comissão Europeia em Bruxelas, os European Development Days 2020, com o objetivo de dar visibilidade ao trabalho da OEI na Ibero-América no contexto das instituições europeias e formar parcerias entre os vários atores presentes nesse evento anual.

Com a AECID, temos um laço de cooperação histórica por ser um dos principais parceiros no nosso trabalho

Línea estratégica 3.

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aecid) y otras agencias de cooperación

Desde su creación, la OEI colabora de manera muy activa con las agencias de cooperación al desarrollo tanto de sus países miembros como de terceros países. Con Aecid, nos une un lazo de cooperación histórica por ser uno de los principales aliados en nuestra labor de promover la ejecución de programas y proyectos de diversa índole y alto impacto, en especial en materia de cooperación educativa y cultural.

En los próximos dos años, se continuarán reforzando estas cooperaciones, que se presentan como uno de los principales ejes de trabajo para la OEI.

> Objetivo:

- Continuar reforzando la cooperación con la Aecid y con otras agencias de cooperación al desarrollo tanto de países miembros como de terceros países con el objetivo de hacer frente a los retos de la región.

> Líneas de trabajo propuestas:

En el próximo periodo, la Aecid continuará siendo un actor clave de la OEI para la consecución de las principales prioridades de la organización en el ámbito educativo. Con la Aecid, y en coordinación con las oficinas técnicas de cooperación (OTC) en los países prioritarios, se llevarán a cabo acciones enmarcadas en dos líneas generales de actuación: al trabajo en competencias educativas y la educación en emergencias. Además, con las OTC de la Aecid con base en Iberoamérica se mantienen colaboraciones y se desarrollan proyectos operativos en distintos países iberoamericanos, contando como aliados con los Gobiernos de la región y otras organizaciones.

Linha estratégica 3.

Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) e outras agências de cooperação

Desde sua criação, a OEI colabora muito ativamente com as agências de cooperação para o desenvolvimento, tanto de seus países-membros quanto de países terceiros. Com a AECID, temos um laço de cooperação histórica por ser um dos principais parceiros no nosso trabalho de promover a execução de programas e projetos de vários tipos e alto impacto, especialmente em matéria de cooperação educacional e cultural.

Nos próximos dois anos, essas colaborações continuarão sendo reforçadas, que se apresentam como um dos principais eixos de trabalho para a OEI.

> Objetivo:

- Continuar reforçando a cooperação com a AECID e com outras agências de cooperação para o desenvolvimento, tanto de países-membros quanto de países terceiros, com o objetivo de enfrentar os desafios da região.

> Linhas de trabalho propostas:

No próximo período, a AECID continuará sendo um agente fundamental da OEI para a realização das principais prioridades da organização no âmbito educacional. Com a AECID, e em coordenação com os escritórios técnicos de cooperação (OTC) nos países prioritários, serão realizadas ações inseridas nas duas linhas gerais de atuação: o trabalho em competências educacionais e a educação em emergências. Além disso, com os OTC da AECID com sede na Ibero-América são mantidas colaborações e desenvolvidos projetos operacionais em distintos países ibero-americanos, contando como parceiros os governos da região e outras organizações.

El último acuerdo de cooperación suscrito con la Aecid establece las siguientes líneas de trabajo:

• **Formación docente y desarrollo de competencias tras la pandemia**

- » Fortalecimiento de capacidades para el desarrollo de competencias enfocadas a la atención a la diversidad (Ecuador).
- » Fortalecimiento de capacidades para el desarrollo de la competencia lectora en primera infancia (Costa Rica).
- » Fortalecimiento de capacidades para el desarrollo de competencias para el aprendizaje a lo largo de la vida (Paraguay).
- » Educación STEAM. Cambiar la forma de enseñar y aprender (Ecuador).
- » Fortalecimiento institucional y competencia digital.
- » La innovación educativa para la mejora de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- » Programa de formación de docentes de educación técnico-profesional de países de la Alianza del Pacífico.

• **Respuesta educativa ante la crisis sanitaria**

- » Proyecto educativo de emergencias (México).
- » Desarrollo profesional docente y competencias digitales para funcionarios públicos en entornos virtuales (Panamá).
- » Apoyo a la creación de un banco de recursos multimedia de apoyo a los aprendizajes durante la pandemia (República Dominicana).
- » Educación garantizada a través de la televisión y la radio (Ecuador).

• **Asistencia técnica en materia de educación técnico-profesional a los países de la Alianza de Pacífico (AP)**

Con apoyo de la Aecid, se seguirá llevando a cabo este programa de asistencia técnica, muy centrado en la formación de formadores y en el intercambio de buenas prácticas, cuyo objetivo es mejorar el conocimiento mutuo y los sistemas de

O último acordo de cooperação assinado com a AECID estabelece as seguintes linhas de trabalho:

• **Formação docente e desenvolvimento de competências após a pandemia**

- » Fortalecimento de capacidades para o desenvolvimento de competências focadas na atenção à diversidade (Ecuador).
- » Fortalecimento de capacidades para o desenvolvimento da competência leitora na primeira infância (Costa Rica).
- » Fortalecimento de capacidades para o desenvolvimento de competências para a aprendizagem ao longo da vida (Paraguai).
- » Educação STEAM. Mudar a forma de ensinar e aprender (Ecuador).
- » Fortalecimento institucional e competência digital.
- » A inovação educacional para a melhoria dos processos de ensino e aprendizagem.
- » Programa de formação de docentes de ensino técnico-profissional de países da Aliança do Pacífico.

• **Resposta educacional ante a crise sanitária**

- » Projeto educativo de emergências (México).
- » Desenvolvimento profissional docente e competências digitais para funcionários públicos em ambientes virtuais (Panamá).
- » Apoio à criação de um banco de recursos multimídia de apoio às aprendizagens durante a pandemia (República Dominicana).
- » Educação garantida através da televisão e do rádio (Ecuador).

• **Assistência técnica em matéria de ensino técnico-profissional aos países da Aliança do Pacífico (AP)**

Com o apoio da AECID, continuará sendo realizado esse programa de assistência técnica, muito centrado na formação de formadores e na troca de boas práticas, cujo objetivo é melhorar o conhecimento mútuo e os sistemas de formação

formación profesional de los cuatro países miembros de la AP.

Además, se dará continuidad a los proyectos en curso con otras agencias de cooperación, como Usaid, Amexcid y Koica, por parte de nuestras oficinas nacionales, fortaleciendo así nuestras alianzas para generar nuevas oportunidades de colaboración en las líneas comunes de actuación.

Línea estratégica 4.

Alianzas con bancos multilaterales de desarrollo

Los principales bancos de desarrollo de la región —el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF)— seguirán siendo aliados clave para llevar a cabo ciertas iniciativas por parte de nuestras oficinas nacionales. Igualmente, y con el objetivo de reforzar la cooperación en la región centroamericana, la OEI planea establecer una alianza con el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE).

> Objetivo:

- Continuar impulsando la colaboración y el trabajo mutuo con los principales bancos de desarrollo de la región con el objetivo de realizar programas y proyectos de cooperación que sean considerados de interés mutuo.

> Líneas de trabajo propuestas:

Gran parte de las acciones que se realizan en la actualidad con estas entidades tendrán continuidad en los próximos años, especialmente en Argentina, Chile, Paraguay y Panamá, donde ya se viene colaborando con estos bancos tanto en ámbitos educativos como en otros ámbitos más generales, pero también vinculados con nuestro mandato y a través de los cuales se apoya a los Gobiernos iberoamericanos en la formación de funcionarios públicos o en el fortalecimiento de los sistemas de financiación pública.

profissional dos quatro países membros da AP.

Além disso, será dada continuidade aos projetos em andamento com outras agências de cooperação, como a USAID, a Amexcid e a Koica, por parte dos nossos escritórios nacionais, fortalecendo assim nossas parcerias para gerar novas oportunidades de colaboração nas linhas comuns de atuação.

Linha estratégica 4.

Parcerias com bancos multilaterais de desenvolvimento

Os principais bancos de desenvolvimento da região – o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) e o Banco de Desenvolvimento da América Latina (CAF) – continuarão sendo parceiros fundamentais para realizar determinadas iniciativas por parte dos nossos escritórios nacionais. Da mesma forma, e com o objetivo de reforçar a cooperação na região centro-americana, a OEI planeja estabelecer uma parceria com o Banco Centro-americano de Integração Econômica (BCIE).

> Objetivo:

- Continuar promovendo a colaboração e o trabalho mútuo com os principais bancos de desenvolvimento da região com o objetivo de realizar programas e projetos de cooperação que sejam considerados de interesse mútuo.

> Linhas de trabalho propostas:

Grande parte das ações realizadas atualmente com essas entidades terão continuidade nos próximos anos, especialmente na Argentina, Chile, Paraguai e Panamá, onde já se vem colaborando com esses bancos, tanto em âmbitos educacionais quanto em outros âmbitos mais gerais, mas também vinculados à nossa missão e através dos quais se apoia os governos ibero-americanos na formação de funcionários públicos ou no fortalecimento dos sistemas de financiamento público.

Además, la Secretaría General firmará convenios y establecerá alianzas estratégicas con estas entidades para fomentar el trabajo conjunto en nuevos ámbitos y países.

Con el Banco Mundial, las relaciones de la OEI irán dirigidas a apoyar iniciativas innovadoras en el ámbito de la formación docente, principalmente mediante la plataforma del programa regional para el desarrollo de la profesión docente en América Latina y el Caribe (Predalc).

Con el BID, se colabora muy estrechamente en el ámbito de la mejora de las competencias educativas y la discusión de metodologías en Argentina. Por su parte, la oficina de la OEI en Chile ha reforzado su cooperación con el BID para apoyar el laboratorio de innovación e investigación educativa. Y, en Paraguay, la OEI colabora con este banco en el ámbito de la inserción social y la capacitación de funcionarios, muestra del posicionamiento de nuestra organización en el país.

Con el CAF, se trabaja estrechamente en Panamá en la estrategia nacional Panamá Bilingüe, que nace de la urgente necesidad de preparar a una población de panameños bilingües a fin de que el país alcance un crecimiento exitoso.

Por último, la nueva alianza con el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) se fomentará mediante la firma de convenios entre estas entidades para abordar, por un lado, la promoción y conservación del patrimonio cultural en Centroamérica y, por otro, llevar a cabo acciones vinculadas con la educación y la productividad en nuestra región, así como otras posibles acciones que surjan en el marco de la relación.

Línea estratégica 5. La OEI y la sociedad civil

Las organizaciones de la sociedad civil son claves en el ámbito de la cooperación, y más concretamente en los temas vinculados con la educación, la ciencia, la cultura y los derechos humanos.

Além disso, a Secretaria-Geral firmará convenios e estabelecerá parcerias estratégicas com essas entidades para fomentar o trabalho conjunto em novos âmbitos e países.

Com o Banco Mundial, as relações da OEI serão dirigidas a apoiar iniciativas inovadoras no âmbito da formação docente, principalmente mediante a plataforma do programa regional para o desenvolvimento da profissão docente na América Latina e no Caribe (Predalc).

Com o BID, colabora-se muito estreitamente no âmbito da melhoria das competências educacionais e no debate de metodologias na Argentina. O escritório da OEI no Chile, por sua vez, reforçou sua cooperação com o BID para apoiar o laboratório de inovação e pesquisa educacional. E, no Paraguai, a OEI colabora com esse banco no âmbito da inserção social e na capacitação de funcionários públicos, mostra do posicionamento da nossa organização no país.

No Panamá, trabalha-se em estreita colaboração com o CAF na estratégia nacional Panamá Bilingüe, que nasce da urgente necessidade de preparar uma população de panamenhos bilíngues a fim de que o país alcance um crescimento exitoso.

Por último, a nova parceria com o Banco Centroamericano de Integração Econômica (BCIE) será estimulada mediante a assinatura de convênios entre essas entidades para abordar, por um lado, a promoção e preservação do patrimônio cultural na América Central e, por outro lado, realizar ações vinculadas à educação e à produtividade na nossa região, bem como outras possíveis ações que surjam no âmbito da relação.

Linha estratégica 5. A OEI e a sociedade civil

As organizações da sociedade civil são fundamentais no âmbito da cooperação e, mais especificamente, nos temas relacionados com a educação, a ciência, a cultura e os direitos humanos.

> Objetivo:

- Mantener en los próximos años importantes alianzas con estas organizaciones para apoyarlas en los intereses mutuos y contar con su valioso conocimiento y experiencia en el territorio iberoamericano.

> Líneas de trabajo propuestas:

Principalmente, se realizarán acciones conjuntas con la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) en Paraguay y Centroamérica; se trabajará con WISE, de la Fundación Qatar, en la organización de un evento regional que se celebrará en el año 2021 en Colombia, y se colaborará en diversas acciones con las organizaciones de la Red Latinoamericana para la Educación (Reduca), con la que se mantiene un acuerdo marco de colaboración.

Además, las oficinas nacionales de la OEI continuarán fomentando el contacto permanente y la cooperación con las principales ONG establecidas en cada territorio.

Línea estratégica 6.

Otros socios públicos y privados

Debido a su acción cooperadora y en línea con el ODS 17, la OEI continuará haciendo frente a los retos de la región reforzando su cooperación y alianzas tanto con socios del sector público como del sector privado.

> Objetivo:

- Reforzar y ampliar el trabajo con otros socios tanto públicos como privados con el objetivo de lograr una agenda de desarrollo sostenible y eficaz a nivel mundial, regional, nacional y local.

> Objetivo:

- Manter importantes parcerias com essas organizações nos próximos anos para apoiá-las nos interesses mútuos e contar com seu valioso conhecimento e experiência no território iberoamericano.

> Linhas de trabalho propostas:

Serão realizadas, principalmente, ações conjuntas com a Fundação ONCE para a América Latina (FOAL) no Paraguai e na América Central; trabalhar-se-á com o WISE, da Fundação Qatar, na organização de um evento regional que será realizado na Colômbia em 2021; e colaborar-se-á em diversas ações com as organizações da Rede Latino-americana para a Educação (Reduca), com a qual se mantém um acordo-base de colaboração.

Além disso, os escritórios nacionais da OEI continuarão incentivando o contato permanente e a cooperação com as principais ONGs estabelecidas em cada território.

Linha estratégica 6.

Outros parceiros públicos e privados

Devido à sua ação de cooperação e alinhada com o ODS 17, a OEI continuará enfrentando os desafios da região, reforçando sua cooperação e parcerias, tanto com parceiros do setor público quanto do setor privado.

> Objetivo:

- Reforçar e ampliar o trabalho com outros parceiros, tanto públicos quanto privados, com o objetivo de conseguir uma agenda de desenvolvimento sustentável e eficaz no âmbito mundial, regional, nacional e local.

> Líneas de trabajo propuestas:

La OEI trabaja estrechamente con los organismos iberoamericanos de cooperación. En este sentido, ha reforzado su relación con el Instituto Iberoamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) con el objetivo de desarrollar actividades de cooperación, investigación, desarrollo y capacitación en el ámbito de la educación, desarrollo social, ciencia e innovación, juventud y género, y desarrollo sostenible con enfoque en la agricultura y el agua.

Asimismo, la OEI continuará con su compromiso de brindar apoyo técnico al Instituto Iberoamericano de Lenguas Indígenas (IICALI). Gracias a él, y en colaboración con la Segib y el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe (Filac), se fomentará el uso, la conservación y el desarrollo de las lenguas indígenas habladas en América Latina y el Caribe, y al mismo tiempo se apoyará a las sociedades indígenas y a los Estados en el ejercicio de los derechos culturales y lingüísticos.

Por otro lado, para el próximo periodo, se tiene previsto continuar con la celebración del premio bianual de derechos humanos Óscar Arnulfo Romero, con la Fundación SM. Además, se desarrollará con Veolia el concurso anual Alrededor de Iberoamérica, relativo a educación y medioambiente.

Junto con la Fundación Telefónica y ProFuturo, destaca el trabajo sobre el impacto de las TIC en las escuelas, concretamente la evaluación final del proyecto Aulas Fundación Telefónica, que incluyó el uso pedagógico que se hace de las TIC en estos centros. Además, ambas instituciones seguirán participando en la organización y coordinación de otros eventos y foros.

También resalta el trabajo de la OEI con organizaciones aliadas de alcance internacional, como la Fundación Santillana (España), con la que se ha planificado para los próximos años la realización de encuentros, trabajo con redes de expertos, difusión de iniciativas educativas y otras actividades en distintos ámbitos educativos; la Fundación Getulio Vargas (Brasil); la Fundación Calouste Gulbenkian (Portugal), con la que realizamos un proyecto de formación de docentes de educación básica y se-

> Linhas de trabalho propostas:

A OEI trabalha em estreita colaboração com os organismos ibero-americanos de cooperação. Nesse sentido, reforçou sua relação com o Instituto Ibero-americano de Cooperação para a Agricultura (IICA), com o objetivo de desenvolver atividades de cooperação, pesquisa, desenvolvimento e capacitação no âmbito da educação, desenvolvimento social, ciência e inovação, juventude e gênero, e desenvolvimento sustentável com enfoque na agricultura e na água.

A OEI continuará também com seu compromisso de oferecer apoio técnico ao Instituto Ibero-americano de Línguas Indígenas (IICALI). Graças a ele, e em colaboração com a Segib e o Fundo para o Desenvolvimento dos Povos Indígenas da América Latina e do Caribe (Filac), será incentivado o uso, a preservação e o desenvolvimento das línguas indígenas faladas na América Latina e no Caribe, e, ao mesmo tempo, será oferecido apoio às sociedades indígenas e aos Estados no exercício dos direitos culturais e linguísticos.

Por outro lado, para o próximo período, está previsto continuar com a celebração do prêmio bianual de direitos humanos Óscar Arnulfo Romero, com a Fundação SM. Também será desenvolvido, com a Veolia, o concurso anual Ao redor da Ibero-América, relativo à educação e ao meio ambiente.

Junto com a Fundação Telefónica e ProFuturo, destaca-se o trabalho sobre o impacto das TIC nas escolas, especificamente a avaliação final do projeto Salas de Aula Fundação Telefónica, que incluiu o uso pedagógico que se faz das TIC nesses centros. Além disso, ambas as instituições continuarão participando na organização e coordenação de outros eventos e fóruns.

Também merece destaque o trabalho da OEI com organizações parceiras de alcance internacional, como a Fundação Santillana (Espanha), com a qual está programada para os próximos anos a realização de encontros, trabalho com redes de especialistas, difusão de iniciativas educativas e outras atividades em distintos âmbitos educacionais; a Fundação Getúlio Vargas (Brasil); a Fundação Calouste Gulbenkian (Portugal), com a qual realizamos um projeto de formação de docentes de ensino

cundaria en Cabo Verde, y consultoras internacionales para la ejecución de acciones conjuntas, las cuales continuarán siendo de gran relevancia para nuestra organización durante este nuevo bienio.

En ese sentido, es válido destacar que la OEI ha alcanzado acuerdos con numerosas fundaciones y entidades de la sociedad civil para llevar a cabo proyectos de cooperación. Solo a título de ejemplo citamos algunos: el proyecto Alfazúcar, implantado de la mano de la Fundación Funazúcar (Honduras); los proyectos de alfabetización e inserción laboral a personas con discapacidad visual en varios países de la región, desarrollado con la FOAL (España); las becas educativas para el acceso o la continuación de formación en educación superior, otorgadas junto con la Fundación Crisfe (Ecuador); el proyecto de mejora de la calidad de la educación a través de la formación de docentes y educadoras comunitarias de educación preescolar, llevado a cabo en Nicaragua, gracias a la colaboración con la Asociación Hermanamiento León-Zaragoza (España-Nicaragua), o el proyecto de evaluación del impacto del programa Soy Técnico, el cual busca potenciar el papel de los liceos técnico-profesionales en el desarrollo de Chile, realizado con la Fundación Chile.

En el ámbito de la jurisdicción especial para la paz y el sistema integral de justicia, la oficina de la OEI en Colombia viene desarrollando en los últimos años gran variedad de programas e iniciativas con actores nacionales que reflejan el compromiso de la organización en este país.

fundamental e ensino médio em Cabo Verde; e consultorias internacionais para a execução de ações conjuntas, as quais continuarão sendo de grande relevância para nossa organização durante este novo biênio.

Nesse sentido, é válido destacar que a OEI estabeleceu acordos com várias fundações e entidades da sociedade civil para realizar projetos de cooperação. Citamos alguns somente a título de exemplo: o projeto Alfazúcar, implementado juntamente com a Fundação Funazúcar (Honduras); os projetos de alfabetização e inserção profissional para pessoas com deficiência visual em vários países da região, desenvolvido com a FOAL (Espanha); as bolsas de estudo para o acesso ou a continuação de formação em ensino superior, concedidas junto com a Fundação Crisfe (Equador); o projeto de melhoria da qualidade da educação através da formação de docentes e educadoras comunitárias de educação infantil, realizado na Nicarágua, graças à colaboração com a Asociación Hermanamiento León-Zaragoza (Espanha-Nicarágua); ou o projeto de avaliação do impacto do programa Sou Técnico, o qual busca potencializar o papel das escolas de ensino técnico-profissional no desenvolvimento do Chile, realizado com a Fundação Chile.

No âmbito da jurisdição especial para a paz e o sistema integral de justiça, o escritório da OEI na Colômbia vem desenvolvendo nos últimos anos vários programas e iniciativas com atores nacionais que refletem o compromisso da organização no país.



CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO RELACIONES MULTILATERALES 2021-2022

Línea estratégica 1. Cooperación con agencias del sistema de Naciones Unidas.

Objetivo	Fortalecer la cooperación con las agencias de Naciones Unidas a fin de cumplir el ODS 17.
Líneas de trabajo propuestas	<p>Continuación del diálogo permanente con Unesco y participación en los comités ODS y sus grupos de trabajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comité de Dirección Global ODS4 Educación 2030 • Comité de Dirección Regional ODS4 <p>Posicionamiento continuado de la OEI como principal actor en el diálogo sobre ODS4 y mantener acciones permanentes con las agencias y oficinas regionales de UNESCO en Iberoamérica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/Unesco) • Instituto Internacional de la Unesco para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC) • Oficina Regional de Ciencias para América Latina y el Caribe de la Unesco (Montevideo) <p>Posicionamiento de la OEI como actor clave en la respuesta multilateral ante la situación provocada por el COVID-19: Coalición Mundial para la Educación de la Unesco.</p> <p>Continuación de las acciones conjuntas e impulsar la implementación de nuevos convenios de colaboración con Unicef.</p> <p>Fomento de acciones conjuntas con Cepal con las oficinas de la OEI y continuar con la implementación del convenio entre Cepal y el Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad de la OEI.</p>

Línea estratégica 2. Cooperación con la Unión Europea.

Objetivos	<p>Continuar reforzando la cooperación con la Unión Europea a través de la ejecución de asistencias técnicas con fondos de la UE en la región y proyectos de cooperación delegada.</p> <p>Participar en programas de la UE que fomenten la cooperación triangular y el desarrollo regional.</p>
Líneas de trabajo propuestas	<p>Desarrollo de asistencias técnicas de la UE.</p> <p>Ejecución del proyecto de diplomacia pública.</p> <p>Fortalecimiento de los sistemas de ciencia e innovación en el marco del nuevo concepto de development in transition.</p> <p>Fomento de alianzas. European Development Days.</p>

Línea estratégica 3. Cooperación con la Aecid y otras agencias de desarrollo.

Objetivo	Continuar reforzando la cooperación con la Aecid y con otras agencias de cooperación al desarrollo.
Líneas de trabajo propuestas	<p>Formación docente y desarrollo de competencias tras la pandemia.</p> <p>Respuesta educativa ante la crisis sanitaria.</p> <p>Asistencia técnica en materia de educación técnico-profesional a los países de la Alianza de Pacífico.</p>

Línea estratégica 4. Alianzas con bancos de desarrollo

Objetivo Continuar impulsando la colaboración y el trabajo mutuo con los principales bancos de desarrollo de la región.

Líneas de trabajo propuestas Promoción de la educación, la ciencia y la cultura.

Formación de funcionarios.

Apoyo en el fomento de sistemas de educación inclusivos y bilingües.

Fortalecimiento de los sistemas de financiación pública.

Línea estratégica 5. La OEI y la sociedad civil

Objetivo Mantener en los próximos años importantes alianzas con estas organizaciones para apoyarlas en nuestros intereses mutuos y contar con su valioso conocimiento y experiencia en el territorio iberoamericano.

Línea de trabajo propuesta Apoyo a las organizaciones de la sociedad civil y búsqueda de sinergias y acciones de colaboración en el ámbito de la educación, ciencia y cultura.

Línea estratégica 6. Otros socios públicos y privados.

Objetivo Reforzar y ampliar el trabajo con otros socios tanto públicos como privados, con el objetivo de lograr una agenda de desarrollo sostenible y eficaz.

Líneas de trabajo propuestas Iniciativas educativas.

Fomento de los derechos humanos.

Impacto de las TIC en las escuelas.

Ámbitos de educación, ciencia e innovación y desarrollo sostenible con enfoque en la agricultura y en el agua.

Fomento de las lenguas indígenas.

Figura 7. Líneas de trabajo relaciones multilaterales para 2021-2022. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO RELAÇÕES MULTILATERAIS 2021-2022

Linha estratégica 1. Cooperação com agências do sistema das Nações Unidas.

Objetivo

Fortalecer a cooperação com as agências das Nações Unidas a fim de cumprir o ODS 17.

Linhas de trabalho

Continuidade do diálogo o diálogo permanente com a Unesco e participação nos comitês ODS e seus grupos de trabalho:

- Comitê de Direção Global ODS 4 Educação 2030.
- Comitê de Direção-Geral ODS4.

Posicionamento continuado da OEI como principal interveniente no diálogo sobre o ODS 4 e manter ações permanentes com as agências e escritórios regionais da Unesco na Ibero-América.

- Escritório Regional de Educação para a América Latina e o Caribe (OREALC/Unesco).
- Instituto Internacional da Unesco para a Educação Superior na América Latina e no Caribe (IESALC).
- Escritório Regional de Ciências para a América Latina e o Caribe da Unesco (Montevideú).

Posicionamento da OEI como principal interveniente na resposta multilateral ante a situação provocada pela COVID-19: Coalizão Mundial para a Educação da Unesco.

Continuidade das ações conjuntas e promover a implementação de novos convênios de colaboração com o Unicef.

Fomento de ações conjuntas com a Cepal com os escritórios da OEI e continuar com a implementação do convênio entre a Cepal e o Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade da OEI.

Linha estratégica 2. Cooperação com a União Europeia.

Objetivos

Continuar reforçando a cooperação com a União Europeia por meio da execução de assistências técnicas com fundos da UE na região e projetos de cooperação delegada.

Participar em programas da UE que fomentem a cooperação triangular e o desenvolvimento regional.

Linhas de trabalho

Desenvolvimento de assistências técnicas da UE.

Execução do projeto de diplomacia pública.

Fortalecimento dos sistemas de ciência e inovação no âmbito do novo conceito de development in transition.

Fomento de parcerias. European Development Days.

Linha estratégica 3. Cooperação com a AECID e outras agências de desenvolvimento

Objetivos

Continuar reforçando a cooperação com a AECID e com outras agências de cooperação para o desenvolvimento.

Linhas de trabalho

Formação docente e desenvolvimento de competências após a pandemia.

Resposta educacional ante a crise sanitária.

Assistência técnica em matéria de ensino técnico-profissional aos países da Aliança do Pacífico.

Linha estratégica 4. Parcerias com bancos de desenvolvimento

Objetivo Continuar promovendo a colaboração e o trabalho mútuo com os principais bancos de desenvolvimento da região.

Linhas de trabalho Promoção da educação, da ciência e da cultura

Formação de funcionários públicos.

Apoio no fomento de sistemas de educação inclusivos e bilíngues.

Fortalecimento dos sistemas de financiamento público.

Linha estratégica 5. A OEI e a sociedade civil

Objetivo Manter nos próximos anos importantes parcerias com essas organizações para apoiá-las nos nossos interesses mútuos e contar com seu valioso conhecimento e experiência no território ibero-americano.

Linhas de trabalho Apoio às organizações da sociedade civil e busca de sinergias e ações de colaboração no âmbito da educação, da ciência e da cultura.

Linha estratégica 6. Outros parceiros públicos e privados

Objetivo Reforçar e ampliar o trabalho com outros parceiros, tanto públicos quanto privados, com o objetivo de conseguir uma agenda de desenvolvimento sustentável e eficaz.

Linhas de trabalho Iniciativas educacionais.

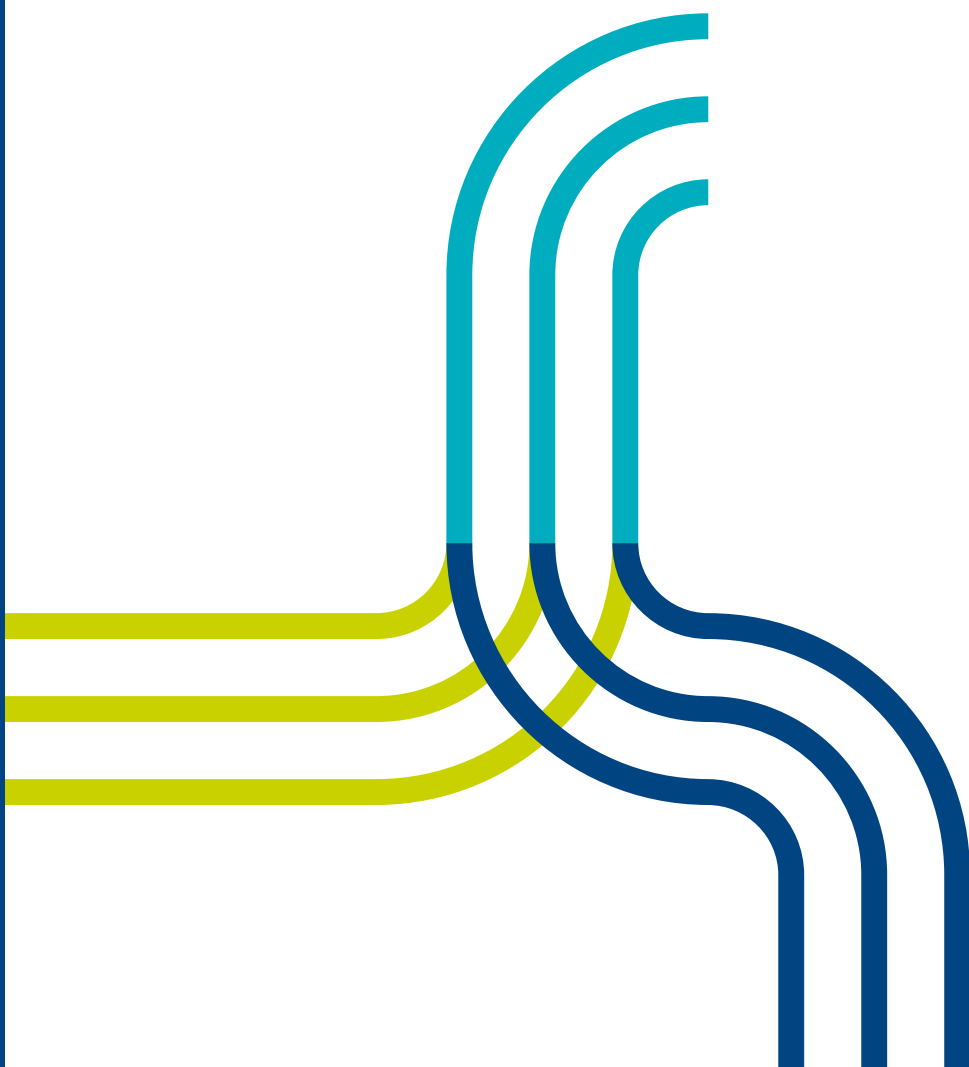
Fomento dos direitos humanos.

Impacto das TIC nas escolas.

Âmbitos de educação, ciência e inovação e desenvolvimento sustentável com enfoque na agricultura e na água.

Fomento das línguas indígenas.

Figura 7. Linhas de trabalho relações multilaterais para 2021-2022. Fonte: Elaboração própria.





09 | Institutos Iberoamericanos

Institutos Ibero-americanos



09



Instituto Iberoamericano para la Formación y el Aprendizaje para la Cooperación

- **Escuela para el buen gobierno de la cooperación educativa, cultural y científica**

La formación continua y el aprendizaje abierto son componentes claves en las acciones de cooperación para el desarrollo. En consecuencia, de su existencia depende lograr la eficacia y eficiencia de la acción cooperadora dirigida al fortalecimiento y la mejora de las políticas públicas educativas, culturales y científicas.

Además, mediante la formación se posibilita la creación de conocimiento pertinente y alineado con los objetivos de diferentes programas de cooperación, cuya acreditación puede realizarse tanto

Instituto Ibero-americano para a Formação e a Aprendizagem para a Cooperação

- **Escola para a boa governança da cooperação educacional, cultural e científica**

A formação continuada e a aprendizagem aberta são componentes fundamentais nas ações de cooperação para o desenvolvimento. Consequentemente, de sua existência depende obter a eficácia e a eficiência da ação de cooperação dirigida ao fortalecimento e à melhoria das políticas públicas educacionais, culturais e científicas.

Além disso, mediante a formação possibilita-se a geração de conhecimento pertinente e alinhado com os objetivos de diferentes programas de cooperação, cuja acreditação pode ser realizada tanto

por la OEI como por otras entidades que se asocien con ella para estos fines, de acuerdo con criterios académicos o funcionales.

En Iberoamérica, existe una creciente demanda de formación continua y abierta cualificada vinculada a la cooperación y a las necesidades de desarrollo de la región, ya sea por parte de las Administraciones públicas y entidades del tercer sector o por la iniciativa privada. Sin embargo, esta demanda no se ha satisfecho de manera suficiente hasta la fecha, lo que justifica que la OEI, como organización regional gubernamental de cooperación en materia de educación, cultura y ciencia, haya creado una entidad especializada al efecto, a través de la cual se puede dar respuesta de manera eficaz y eficiente a ese requerimiento: un instituto creado según lo previsto en los estatutos y el reglamento de la OEI y que, considerando la dilatada trayectoria, experiencia y presencia activa en toda la región de esta organización, hace previsible que cumpla sus fines.

Para lograr su misión, nuestra organización cuenta con reconocimiento internacional, con interlocución directa con los Gobiernos de la región, numerosas Administraciones públicas, entidades académicas, agencias de formación, expertos de alto nivel y entidades especializadas en sus tres áreas misionales, especialmente a través de su Consejo Asesor, compuesto por treinta expertos del más alto nivel, y de la Cátedra Iberoamericana de Educación de la Universidad de Alcalá.

En definitiva, lo que nos anima a plantear la presente propuesta es el reconocimiento internacional conseguido en los setenta años de existencia de la OEI, su permanente actividad en cada lugar y las necesidades detectadas mediante la red de oficinas en todos los países iberoamericanos, así como la gran capacidad de respuesta, gracias precisamente a las características de la OEI.

pela OEI quanto por outras entidades que se associem a ela para tais fins, de acordo com critérios acadêmicos ou funcionais.

Na Ibero-América, existe uma crescente demanda por formação continuada e aberta qualificada vinculada à cooperação e às necessidades de desenvolvimento da região, seja por parte das Administrações públicas e entidades do terceiro setor, seja pela iniciativa privada. Contudo, essa demanda não foi suficientemente atendida até o momento, o que justifica que a OEI, como organização regional governamental de cooperação em matéria de educação, cultura e ciência, tenha criado uma entidade especializada para esse fim, através da qual é possível dar resposta de forma eficaz e eficiente a esse requisito: um instituto criado conforme estabelecido nos estatutos e regulamento da OEI e que, considerando a vasta trajetória, experiência e presença ativa dessa organização em toda a região, torna previsível que cumpra seus fins.

Para realizar sua missão, nossa organização conta com reconhecimento internacional, com interlocução direta com os governos da região, várias administrações públicas, entidades acadêmicas, agências de formação, especialistas de alto nível e entidades especializadas em suas três áreas prioritárias, especialmente através de seu Conselho Assessor, composto de 30 especialistas do mais alto nível, e da Cátedra Ibero-americana de Educação da Universidade de Alcalá.

Em síntese, o que nos anima a apresentar esta proposta é o reconhecimento internacional conseguido nos 70 anos de existência da OEI, sua permanente atividade em cada lugar e as necessidades detectadas mediante a rede de escritórios em todos os países ibero-americanos, bem como a grande capacidade de resposta, graças precisamente às características da OEI.

Además, se añade el hecho de que la pandemia generada por la COVID-19 haya puesto en evidencia las graves carencias de los sistemas educativos, culturales y científicos de nuestra región, así como las desigualdades existentes, y haya quedado demostrado que el desarrollo digital y su utilización masiva es la gran apuesta de futuro. En consecuencia, un eje fundamental del Instituto será la formación continua y el aprendizaje abierto a través de programas, contenidos y recursos digitales.

A tal efecto, al igual que ocurre con todas y cada una de las iniciativas de la OEI, y según prescribe el ODS 17 de la Agenda 2030, el Instituto procurará contar con el máximo nivel de apoyos y colaboraciones, tanto de entidades gubernamentales como de otras organizaciones internacionales, de la academia y de instituciones privadas.

- **Caracterización del Instituto Iberoamericano para la Formación y el Aprendizaje para la Cooperación:**

- a. El Instituto se dedica a dar respuesta a las necesidades formativas de las áreas misionales de la OEI: educación, cultura y ciencia, en lenguas española y portuguesa. En su caso, se contará con la colaboración de entidades especializadas en cada una de ellas.
- b. Tiene un estatus propio en la estructura de la Secretaría General de la OEI. A efectos funcionales, está adscrito a la Cátedra Iberoamericana de Educación OEI-UAH.
- c. Supone la derogación de estructuras pre-existentes afines a su cometido, cuyas competencias quedan subsumidas en esta nueva instancia, como ejemplo de racionalización y eficiencia.
- d. Depende directamente del secretario general de la OEI.
- e. Su plan de acción lo aprueba el secretario general y se define en conjunto con el secretario general adjunto, directores generales, coordinadores de la Secretaría General y el director de la Cátedra OEI-UAH.

Além disso, soma-se o fato de que a pandemia gerada pela COVID-19 tenha colocado em evidência as graves carências dos sistemas educacionais, culturais e científicos da nossa região, bem como as desigualdades existentes, e tenha ficado demonstrado que o desenvolvimento digital e sua utilização massiva é a grande aposta para o futuro. Consequentemente, um eixo fundamental do Instituto será a formação continuada e a aprendizagem aberta através de programas conteúdos e recursos digitais.

Para esse efeito, tal como ocorre com todas as iniciativas da OEI, e conforme prescrito pelo ODS 17 da Agenda 2030, o Instituto procurará contar com o nível máximo de apoios e colaborações, tanto de entidades governamentais quanto de outras organizações internacionais, da academia e de instituições privadas.

- **Caracterização do Instituto Ibero-americano para a Formação e a Aprendizagem para a Cooperação:**

- a. O Instituto dedica-se a dar resposta às necessidades formativas das áreas prioritárias da OEI: a educação, a ciência e a cultura, nas línguas espanhola e portuguesa. Também poderá contar com a colaboração de entidades especializadas em cada uma delas, se for o caso.
- b. Tem um status próprio na estrutura da Secretaria-Geral da OEI. Para efeitos funcionais, está subordinado à Cátedra Ibero-americana de Educação OEI-UAH.
- c. Isso representa a revogação de estruturas pré-existentes afins à sua missão, cujas competências ficam subsumidas nessa nova instância, como exemplo de racionalização e eficiência.
- d. Depende diretamente do secretário-geral da OEI.
- e. Seu plano de ação é aprovado pelo secretário-geral e é definido em conjunto com o secretário-geral adjunto, diretores gerais, coordenadores da Secretaria-Geral e o diretor da Cátedra OEI-UAH.

> Objetivos:

- a. Producir, implantar, gestionar y evaluar la oferta formativa que desarrolle la OEI como consecuencia de su actividad cooperadora.
- b. Posicionar a la OEI como referente regional en la formación asociada a los programas de cooperación.
- c. Crear, promover y difundir conocimiento en relación con la mejora social de la educación, la ciencia y la cultura a través de la formación continua, la capacitación y el aprendizaje abierto de todos los involucrados en programas de cooperación educativa, cultural y científica, con especial atención al desarrollo y la aplicación de ofertas virtuales a través de sistemas digitales y audiovisuales.
- d. Lograr acuerdos operativos con ministerios, organizaciones internacionales, universidades y otras entidades públicas y privadas para generar respuestas programáticas de calidad y pertinentes sobre capacitación en diferentes áreas (educación, ciencia, cultura y difusión del español y el portugués, así como de otras lenguas iberoamericanas), en distintos niveles —universitarios y no universitarios—, utilizando diferentes modalidades —presencial y a distancia—.
- e. Gestionar el acervo de cursos, contenidos y relaciones ya existente en la OEI.
- f. Implicar en este proceso al Consejo Asesor de la OEI.
- g. Promover acuerdos con patrocinadores para lograr la sostenibilidad del Instituto.
- h. Consolidar acciones ya desarrolladas desde la OEI en coordinación con sus sedes en cada país.
- i. Fortalecer la estrategia de comunicación de su identidad, objetivos y acciones.

> Objetivos:

- a. Produzir, implementar, gerir e avaliar a oferta formativa desenvolvida pela OEI em consequência de sua atividade de cooperação.
- b. Posicionar a OEI como referência regional na formação associada aos programas de cooperação.
- c. Criar, promover e difundir o conhecimento com relação à melhoria social da educação, da ciência e da cultura através da formação continuada, da capacitação e da aprendizagem aberta de todos os envolvidos em programas de cooperação educacional, cultural e científica, com especial atenção ao desenvolvimento e à aplicação de ofertas virtuais através de sistemas digitais e audiovisuais.
- d. Estabelecer acordos operacionais com ministérios, organizações internacionais, universidades e outras entidades públicas e privadas para gerar respostas programáticas de qualidade e pertinentes sobre capacitação em diferentes áreas (educação, ciência, cultura e difusão do espanhol e do português, bem como de outras línguas ibero-americanas), em distintos níveis (universitários e não universitários), utilizando diferentes modalidades (presencial e a distância).
- e. Administrar o acervo de cursos, conteúdos e relações já existente na OEI.
- f. Envolver o Conselho Assessor da OEI nesse processo.
- g. Promover acordos com patrocinadores para conseguir a sustentabilidade do Instituto.
- h. Consolidar ações já desenvolvidas pela OEI em coordenação com suas sedes em cada país.
- i. Fortalecer a estratégia de comunicação de sua identidade, objetivos e ações.

• **Modalidades y acciones complementarias del Instituto:**

a. **Modalidades:**

- Formación asociada a los proyectos de cooperación, cuyo diseño siempre se hace de manera conjunta con el demandante de la cooperación y sus objetivos y contenidos, de acuerdo con cada programa o proyecto.
- Acuerdos con universidades que acreditarán la formación.
- Acuerdos con otras instituciones públicas y privadas que requieran la colaboración del Instituto para el logro de sus fines.

b. **Acciones complementarias del Instituto:**

- Organizar e impartir seminarios, conferencias y actividades similares.
- Promover investigaciones relacionadas con la cooperación educativa, cultural y científica.
- Colaborar en congresos internacionales y reuniones de alto nivel relacionados con sus fines y principios.
- Creación y difusión de conocimiento a través de la publicación de documentos académicos, boletín de la OEI, informes, etc.

El Instituto contará con una estructura orgánica, funcional y operativa, tanto presencial como virtual, que asegure su funcionamiento eficaz y la capacidad para el cumplimiento de sus fines. Esta estructura la aportará la OEI, además de haber colaboraciones de otras entidades, y estará incluida en el Programa Presupuesto 2021-2022.

• **Modalidades e ações complementares do Instituto:**

a. **Modalidades:**

- Formação associada aos projetos de cooperação, cuja elaboração sempre foi feita de forma conjunta com o solicitante da cooperação e seus objetivos e conteúdos, de acordo com cada programa ou projeto.
- Acordos com universidades que acreditam a formação.
- Acordos com outras instituições públicas e privadas que requeiram a colaboração do Instituto para a realização de seus fins.

b. **Ações complementares do Instituto:**

- Organizar e ministrar seminários, conferências e atividades similares.
- Promover pesquisas relacionadas com a cooperação educacional, cultural e científica.
- Colaborar em congressos internacionais e reuniões de alto nível relacionados com seus fins e princípios.
- Criação e difusão de conhecimento através da publicação de documentos acadêmicos, boletim da OEI, relatórios etc.

O Instituto contará com uma estrutura orgânica, funcional e operativa, tanto presencial quanto virtual, que garanta seu funcionamento eficaz e a capacidade para o cumprimento de seus fins. Essa estrutura será proporcionada pela OEI, contando também com colaborações de outras entidades, e estará incluída no Programa-Orçamento 2021-2022.

Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad

La relación entre educación, formación de capital humano, desarrollo y productividad es un eje de análisis clásico en los estudios económicos, políticos y en las ciencias sociales.

Desde el siglo XVIII, las diferentes teorías sobre el capital humano vinculan la capacitación de la fuerza laboral con una mayor productividad, especialmente gracias a la especialización orientada al crecimiento y la acumulación de capital: se consideraba que una persona educada era más productiva y contribuía a la creación de capital y, en consecuencia, era merecedora de una mayor inversión, al igual que el capital físico. Todo ello condujo a la formulación de la teoría del capital humano de Marshall y Fisher, quienes identificaron formación y conocimientos como parte de la creación y disponibilidad de capital. Más adelante, Schumpeter, al diferenciar crecimiento de desarrollo, atribuyó a la innovación el papel motor del desarrollo y, en consecuencia, puso de relieve que este se encontraba conformado por factores políticos, sociales, culturales y psicológicos, abriendo con ello nuevas esperanzas superadoras del fatalismo al que conducían las interpretaciones económicas clásicas y neoclásicas.

Por tanto, la teoría del capital humano, formulada en la década de los años sesenta del siglo pasado, ya establece con claridad que la educación es una inversión y que es determinante para el crecimiento económico de los países por su relación directa con la productividad.

Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade

A relação entre a educação, a formação de capital humano, o desenvolvimento e a produtividade é um eixo de análise clássico nos estudos econômicos, políticos e nas ciências sociais.

Desde o século XVIII, as diferentes teorias sobre o capital humano vinculam a capacitação da força de trabalho a uma maior produtividade, especialmente graças à especialização orientada ao crescimento e à acumulação de capital: considerava-se que uma pessoa educada era mais produtiva e contribuía para a geração de capital e, conseqüentemente, era merecedora de um maior investimento, da mesma forma que o capital físico. Tudo isso resultou na formulação da teoria do capital humano de Marshall e Fisher, que identificaram a formação e os conhecimentos como parte da geração e da disponibilidade de capital. Posteriormente, Schumpeter, ao diferenciar crescimento de desenvolvimento, atribuiu à inovação o papel motor do desenvolvimento e, em consequência, destacou que este era formado por fatores políticos, sociais, culturais e psicológicos, abrindo com isso novas esperanças superadoras do fatalismo presente nas interpretações econômicas clássicas e neoclássicas.

Portanto, a teoria do capital humano, formulada na década de 1960, já estabelece claramente que a educação é um investimento e que é determinante para o crescimento econômico dos países por sua relação direta com a produtividade.

“ Si una persona, mejorando su educación, su salud y otros aspectos, puede ser más productiva en la fabricación de bienes, es lógico esperar que gracias a estos medios también tenga más posibilidades y libertad para desarrollar una mejor calidad de vida

Para resumir esta breve introducción, que solo pretende demostrar que durante los últimos siglos ha existido un interés constante en poner de manifiesto la relación existente entre educación, capital humano y desarrollo, se puede decir que la educación aumenta la productividad de las personas en la producción de bienes y servicios, así como en la generación de valor agregado, y que a través de la educación las personas no solo mejoran sus ingresos, sino que obtienen otros beneficios y alcanzan mayor nivel de bienestar. Citando al nobel de Economía Amartya Sen, «si una persona, mejorando su educación, su salud y otros aspectos, puede ser más productiva en la fabricación de bienes, es lógico esperar que gracias a estos medios también tenga más posibilidades y libertad para desarrollar una mejor calidad de vida».

En cuanto a Iberoamérica, se ha incrementado la inversión en políticas públicas durante los últimos años, pasando de un 2,8 % del PIB en el periodo de 2002-2006 a un 3,9 % en 2012-16 (Banco Interamericano de Desarrollo, 2019) y se ha reducido la pobreza en un 4,7 % (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo o PNUD, 2016). Sin embargo, estos avances no hacen prever que nuestros países, calificados en su mayoría como de renta media, puedan asegurar el bienestar para todos sus ciudadanos y la prosperidad para sus economías mientras mantengamos la mayor desigualdad del mundo según el índice de Gini, con las mujeres de nuestra región realizando el 80 % de las tareas domésticas o el débil compromiso fiscal de los ciudadanos, un 22,6 % del PIB regional frente al 34,3 % de los países de la OCDE (OCDE, CAF, Cepal, 2018).

En lo que respecta a la educación, la ciencia y la investigación en Iberoamérica, su situación es particularmente crítica desde el enfoque que nos ocupa. La mejora de la educación se ha producido

Para resumir esta breve introdução, que pretende apenas demonstrar que durante os últimos séculos existiu um interesse constante em destacar a relação existente entre educação, capital humano e desenvolvimento, pode-se dizer que a educação aumenta a produtividade das pessoas na produção de bens e serviços, bem como na geração de valor agregado, e que através da educação as pessoas não só melhoram sua renda, mas também obtêm outros benefícios e alcançam maior bem-estar. Citando o Prêmio Nobel de Economia Amartya Sen: “se uma pessoa, melhorando sua educação, sua saúde e outros aspectos, pode ser mais produtiva na fabricação de bens, é lógico esperar que, graças a esses meios, também tenha mais possibilidades e liberdade para desenvolver uma melhor qualidade de vida”.

Quanto à Ibero-América, houve um aumento do investimento em políticas públicas durante os últimos anos, passando de 2,8% do PIB, no período de 2002-2006, a 3,9% em 2012-2016 (Banco Interamericano de Desenvolvimento, 2019) e houve uma redução da pobreza em 4,7% (Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento ou PNUD, 2016). Contudo, esses avanços não permitem prever que nossos países, em sua maioria qualificados como de renda média, possam garantir o bem-estar para todos os seus cidadãos e a prosperidade para as suas economias enquanto mantivermos a maior desigualdade do mundo, segundo o índice Gini, com as mulheres da nossa região realizando 80% das tarefas domésticas ou o modesto compromisso fiscal dos cidadãos, 22,6% do PIB regional em comparação com 34,3% dos países da OCDE (OCDE, CAF, Cepal, 2018).

No que se refere à educação, à ciência e à pesquisa na Ibero-América, sua situação é particularmente crítica na perspectiva que adotamos.

Se uma pessoa, melhorando sua educação, sua saúde e outros aspectos, pode ser mais produtiva na fabricação de bens, é lógico esperar que, graças a esses meios, também tenha mais possibilidades e liberdade para desenvolver uma melhor qualidade de vida ”

más en términos cuantitativos que cualitativos, más en cobertura que en calidad y equidad, lo que representa un logro que no deja de ser parcial.

Por otra parte, el liderazgo de los Gobiernos ha sido mayor, y el apoyo de las organizaciones internacionales, como es el caso de la OEI, ha contribuido a que los sistemas educativos sean más innovadores y respetuosos entre sí, además de haberse mejorado notablemente los procesos de selección, capacitación y evaluación del profesorado y haber generalizado la evaluación mediante pruebas, como PISA, de la OCDE, o TIMSS y PIRLS, de la Agencia Internacional para la Evaluación Educativa, que han aportado comparabilidad y evidencia a partir de la cual definir políticas y aplicarlas con garantías de éxito, pero también han puesto de manifiesto que el avance en calidad educativa en nuestra región es lento y escaso. A título de ejemplo, en PISA ningún país iberoamericano está por encima de la media de los países en los que se aplica la prueba, y la mayor parte de ellos se sitúan en el espacio de los que tienen menores rendimientos, menos inclusión y mayor inequidad.

En cuanto a la educación superior, volvemos a constatar el claroscuro antes descrito: si bien la cobertura se ha incrementado notablemente, registrando el mayor crecimiento de matrícula de todas las regiones del mundo, un 3,5 % anual, con una matrícula ya cercana a los 30 millones de estudiantes, que asisten a 3 724 instituciones de educación superior, no es menos cierto que las instituciones de la región incumplen dos de los requisitos que garantizan la calidad en esta etapa educativa: la internacionalización y la movilidad; en este último aspecto, somos la segunda región del mundo que menos avance registramos.

En este sentido, buena parte de la investigación que se realiza en la región se apoya en la educación superior, puesto que el 57 % de nuestros investigadores trabajan en sus universidades, las cuales solo cuentan con un promedio del 12 % de profesores doctores. Este déficit se agudiza si se tiene en cuenta que la región dedica solo un 0,79 % a I+D, cifra muy lejana al 4,23 de Corea o del 3,28 de Japón o Finlandia (OEI, 2018), por lo que podemos convenir que nuestro futuro no es nada prometedor en términos de mejora de la productividad y el desarrollo.

A melhoria da educação ocorreu mais em termos quantitativos do que qualitativos, mais em cobertura do que em qualidade e equidade, o que representa uma conquista que não deixa de ser parcial.

Por outro lado, a liderança dos governos foi maior, e o apoio das organizações internacionais, como no caso da OEI, contribuiu para que os sistemas educacionais sejam mais inovadores e respeitosos entre si, além de ter havido uma melhora notável nos processos de seleção, capacitação e avaliação do corpo docente e haver generalizado a avaliação mediante provas, como o PISA, da OCDE, ou as TIMSS e o PIRLS, da Agência Internacional para a Avaliação do Rendimento Escolar, que proporcionaram comparabilidade e evidência a partir da qual definir políticas e aplicá-las com garantias de sucesso, mas também evidenciaram que o avanço em qualidade educacional na nossa região é lento e escasso. A título de exemplo, no PISA, nenhum país ibero-americano está acima da média dos países onde a prova é aplicada, e a maior parte deles se situam na posição dos que têm menores rendimentos, menos inclusão e maior desigualdade.

Quanto ao ensino superior, constatamos novamente as alternâncias descritas acima: embora a cobertura tenha aumentado notavelmente, registrando um maior crescimento de matrícula de todas as regiões do mundo, 3,5% anual, com uma matrícula já próxima a 30 milhões de estudantes, os quais frequentam 3.742 instituições de ensino superior; não é menos certo que as instituições da região falhem em dois dos requisitos que garantem a qualidade nessa etapa educacional: a internacionalização e a mobilidade. Nesse último aspecto, somos a segunda região do mundo com menos avanços registrados.

Nesse sentido, boa parte da pesquisa que é realizada na região se apoia no ensino superior, uma vez que 57% dos nossos pesquisadores trabalham em suas universidades, as quais contam, em média, com apenas 12% de professores doutores. Esse déficit se acentua se consideramos que a região dedica apenas 0,79% a P+D, índice muito distante dos 4,32% da Coreia ou dos 3,28% do Japão e da Finlândia (OEI, 2018). Podemos concordar, portanto, que o nosso futuro não é nada prometedor em termos de melhoria da produtividade e do desenvolvimento.

Y toda esta situación se produce en el momento histórico de la llamada *cuarta revolución industrial*, cuando ya estamos compartiendo nuestras vidas y nuestros sistemas educativos con recursos superinteligentes y artificiales, algoritmos que podrían manipular, si no lo están haciendo ya, nuestros deseos, gustos y emociones, y con ello condicionar nuestras decisiones y vidas (Jabonero, 2018). Podríamos ser tan felices como innecesarios si damos toda nuestra autoridad a los algoritmos, quienes se encargarían de todo a través de las grandes y famosas corporaciones, haciéndonos inconscientes e insensatamente felices (Hariri, 2019).

Por todo lo señalado, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) ha lanzado una nueva estrategia cuyo fin es el desarrollo de Iberoamérica, apostando para ello por la mejora de las capacidades institucionales internas, ya que, aunque nuestros países salieron de la pobreza gracias a un aumento de ingresos generalizado, esta mejoría no se ha traducido en más oportunidades para todos, debido a la baja calidad de la educación en la región, la casi total ausencia de investigación y, en consecuencia, baja productividad, vulnerabilidad social y creciente descontento e insatisfacción de una buena parte de la ciudadanía. Caímos, a juicio de la Cepal (2019), en las trampas que atenazan a los países de renta media:

- » La trampa de la productividad: una economía basada en la exportación de productos del sector primario que debilita la posición de la región en las cadenas globales de valor, basadas en la innovación y el conocimiento.
- » La trampa de la vulnerabilidad social: el 40 % de la población está compuesta por una clase media vulnerable, en buena parte recién salida de la pobreza, que ocupa empleos de mala calidad, tiene ingresos muy volátiles y cuenta con una deficiente protección social, todo lo cual, unido a los empleos de baja productividad, la sitúa en un alto nivel de vulnerabilidad.
- » La trampa institucional: la desconfianza hacia los servicios públicos ha crecido durante los últimos años, más aún con la extensión de la lacra de la corrupción, lo cual se traduce en prácticas de evasión o elusión fiscal, que hace imposible financiar servicios públicos de calidad.

E toda essa situação ocorre no momento histórico da chamada *quarta revolução industrial*, quando já estamos compartilhando nossas vidas e nossos sistemas educacionais com recursos superinteligentes e artificiais, algoritmos que poderiam manipular, se é que já não estão manipulando, nossos desejos, gostos e emoções, e com isso condicionar nossas decisões e vidas (Jabonero, 2018). Poderíamos ser tão felizes como desnecessários, se cedemos toda a nossa autoridade aos algoritmos, os quais se assumiriam tudo através das grandes e famosas corporações, tornando-nos inconscientes e insensatamente felizes (Hariri, 2019).

É por isso que a Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (Cepal) lançou uma nova estratégia cujo fim é o desenvolvimento da Ibero-América, apostando para isso na melhoria das capacidades institucionais internas, uma vez que, embora nossos países tenham saído da pobreza graças a um aumento generalizado da renda, essa melhoria não se traduziu em mais oportunidades para todos, devido à baixa qualidade da educação na região, à quase total ausência de pesquisa e, conseqüentemente, baixa produtividade, vulnerabilidade social e crescente descontentamento e insatisfação de uma boa parte da cidadania. Na avaliação da Cepal (2019), caímos nas armadilhas que ameaçam os países de renda média:

- » A armadilha da produtividade: uma economia baseada na exportação de produtos do setor primário que debilita a posição da região nas cadeias globais de valor, baseadas na inovação e no conhecimento.
- » A armadilha da vulnerabilidade social: 40% da população é composta por uma classe média vulnerável, em grande parte recém-saída da pobreza, que ocupa empregos de baixa qualidade, possui uma renda muito volátil e conta com uma precária proteção social, tudo isso, somado aos empregos de baixa produtividade, a situa em um alto nível de vulnerabilidade.
- » A armadilha institucional: a desconfiança com relação aos serviços públicos aumentou nos últimos anos, mais ainda com a extensão do flagelo da corrupção, o qual se traduz em práticas de evasão fiscal, que impossibilita o financiamento de serviços públicos de qualidade.

- » La trampa medioambiental: el uso intensivo de recursos y materiales pone en riesgo el medioambiente y conduce a su agotamiento. Además, estas prácticas hacen insostenible el modelo económico.

Mirando al futuro

La situación de pandemia por la COVID-19 desde febrero de 2020 ha causado una etapa de gran incertidumbre económica que afectará inexorablemente a los niveles de estabilidad y productividad de los países iberoamericanos. En consecuencia, el plan de trabajo del Instituto ha experimentado modificaciones dirigidas a abordar este gran reto en la región.

Según los primeros análisis publicados sobre la situación en Iberoamérica, en este nuevo escenario aumenta la incertidumbre de estas frágiles economías, que ya venían padeciendo periodos de desaceleración, estancamiento o crisis desde 2013. Esta situación se verá agravada por la vinculación de algunas economías con China (Brasil, Perú, Chile, Bolivia, Ecuador, Argentina, Uruguay) o con Estados Unidos y la UE a través del comercio y el turismo (México, Colombia y países centroamericanos); la caída de los precios de las materias primas, especialmente del petróleo, y la fuga de capitales. Además, la crisis de la COVID-19 afectará a las tan necesarias reformas estructurales que comenzaban a realizarse en cuanto a productividad y competitividad, así como la revolución digital.

En este contexto, el Instituto, junto con sus empresas y organizaciones socias, se prepara para las nuevas demandas y necesidades de la región. El Instituto contribuirá a poner el foco en la generación de conocimiento para mejorar la competitividad y la productividad de las economías y para promover las imprescindibles alianzas con organizaciones públicas y privadas con el fin de aunar esfuerzos en esa dirección. Asimismo, el Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad hará hincapié en el fomento de la resiliencia en los sistemas económicos iberoamericanos y sus fuerzas de trabajo.

- » A armadilha ambiental: o uso intensivo de recursos e materiais coloca em risco o meio ambiente e provoca seu esgotamento. Além disso, essas práticas tornam insustentável o modelo econômico.

Olhando para o futuro

Desde fevereiro de 2020, a situação de pandemia pela COVID-19 inaugurou uma etapa de grandes incertezas econômicas que inexoravelmente afetarão os níveis de estabilidade e produtividade dos países ibero-americanos. Consequentemente, o plano de trabalho do Instituto experimentou modificações destinadas a enfrentar esse grande desafio na região.

Segundo as primeiras análises publicadas sobre a situação na Ibero-América, neste novo cenário, aumenta a incerteza dessas frágeis economias, que já vinham padecendo períodos de desaceleração, estancamento ou crise desde 2013. Essa situação será agravada pela vinculação de algumas economias com a China (Brasil, Peru, Chile, Bolívia, Equador, Argentina, Uruguai) ou com os Estados Unidos e a UE, através do comércio e do turismo (México, Colômbia e países centro-americanos); a queda dos preços das matérias-primas, especialmente do petróleo; e a fuga de capitais. Além disso, a crise da COVID-19 afetará as tão necessárias reformas estruturais que começavam a ser realizadas quanto à produtividade e competitividade, bem como a revolução digital.

Nesse contexto, o Instituto, junto com suas empresas e organizações parceiras, prepara-se para as novas demandas e necessidades da região. O Instituto contribuirá para colocar o foco na geração de conhecimento para melhorar a competitividade e a produtividade das economias e para promover as imprescindíveis parcerias com organizações públicas e privadas a fim de unir esforços nessa direção. Além disso, o Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade enfatizará o estímulo à resiliência nos sistemas econômicos ibero-americanos e suas forças de trabalho.

Objetivo general:

Promover ecosistemas en los que todos los actores implicados en la educación a lo largo de la vida, la innovación y la tecnología impulsen firmemente las competencias necesarias para mejorar la competitividad y la resiliencia de los mercados de trabajo y de las economías de la región en este nuevo contexto.

Para ello, el Instituto propone el desarrollo de las siguientes líneas de estrategias, y consecuentemente, las líneas de trabajo propuestas en alianza con sus socios y aliados especializados en cada tema.

Línea estratégica 1.

Educación, el futuro del empleo y su impacto en la productividad iberoamericana

Estudios sobre la correlación entre las políticas educativas innovadoras y cómo responder a las necesidades del futuro del empleo en la región, teniendo en cuenta su impacto directo en la productividad de las economías iberoamericanas.

Objetivo geral:

Promover ecossistemas nos quais todos os atores envolvidos na educação ao longo da vida, na inovação e na tecnologia incentivem firmemente as competências necessárias para melhorar a competitividade e a resiliência dos mercados de trabalho e das economias da região nesse novo contexto.

Para isso, o Instituto propõe o desenvolvimento das seguintes linhas de estratégias e, consequentemente, das linhas de trabalho propostas em parceria com seus parceiros e aliados especializados em cada tema.

Linha estratégica 1.

Educação, o futuro do emprego e seu impacto na produtividade ibero-americana.

Estudos sobre a correlação entre as políticas educacionais inovadoras e como responder às necessidades do futuro do emprego na região, levando em consideração seu impacto direto na produtividade das economias ibero-americanas.



Línea estratégica 2.

Análisis de los sistemas de educación superior en Centroamérica y su relación con los sistemas de empleo de la región.

Se centrará en la productividad, la competitividad, la innovación y la formación de recursos humanos.

Línea estratégica 3.

Habilidades y competencias del siglo XXI en la crisis de la COVID-19 en Iberoamérica.

En los próximos años, se dará continuidad a la línea de trabajo iniciada con Cepal desde la creación del Instituto, cuyo objetivo principal es analizar en qué medida los sistemas educativos están enseñando a los jóvenes las capacidades o habilidades necesarias para una adecuada inserción laboral, considerando los cambios previsibles en el mercado de trabajo, además de contribuir al diálogo entre los países de la región respecto a las posibles transformaciones en los sistemas productivos y la mejora en las políticas educativas y de formación y capacitación para abordar dichas transformaciones.

Línea estratégica 4.

Productividad, educación e igualdad de género en la región iberoamericana.

Tendrá el objetivo de impulsar la investigación sobre las políticas educativas públicas que fomenten la igualdad de género y su impacto en la productividad en los países de la región iberoamericana.

Linha estratégica 2.

Análise dos sistemas de ensino superior na América Central e sua relação com os sistemas de emprego da região.

Centrar-se-á na produtividade, na competitividade, na inovação e na formação de recursos humanos.

Linha estratégica 3.

Habilidades e competências do século XXI na crise da COVID-19 na Ibero-América.

Nos próximos anos, será dada continuidade à linha de trabalho iniciada com a Cepal desde a criação do Instituto, cujo objetivo principal é analisar em que medida os sistemas educacionais estão ensinando aos jovens as capacidades ou habilidades necessárias para uma adequada inserção profissional, considerando as mudanças previsíveis no mercado de trabalho, além de contribuir para o diálogo entre os países da região com relação às possíveis transformações nos sistemas produtivos e a melhoria nas políticas educacionais e de formação e capacitação para lidar com essas transformações.

Linha estratégica 4.

Produtividade, educação e igualdade de gênero na região ibero-americana.

Terá o objetivo de promover a pesquisa sobre as políticas públicas educacionais que fomentem a igualdade de gênero e seu impacto na produtividade nos países da região ibero-americana.

Línea estratégica 5.

Productividad, educación y medioambiente en la región iberoamericana.

Esta línea pretende aproximarse al estudio de las políticas educativas públicas que fomentan el conocimiento de temas relacionados con el medioambiente y su correlación con la productividad.

Línea estratégica 6.

II Informe sobre Educación Superior y Productividad 2021.

El informe girará en torno al papel de la universidad en el fomento de la productividad y competitividad a través del análisis de la actividad curricular con la que cuentan las universidades en la región, analizando especialmente los cambios producidos por la pandemia de la COVID-19.

Estas líneas estratégicas se abordarán a través de cinco líneas de trabajo principales que se desarrollarán en los planes de trabajo anuales del Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad:

› Líneas de trabajo propuestas:

- **Celebración de conferencias y foros presenciales, además de webinarios**

La organización de conferencias y foros tiene como objetivo dar a conocer el Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad en sí mismo, así como difundir los informes y actividades realizados por el Instituto y sus socios colaboradores. Además, los foros servirán de espacio de diálogo y análisis en torno a la relación entre el mejoramiento de

Linha estratégica 5.

Produtividade, educação e meio ambiente na região ibero-americana.

Esta linha pretende aproximar-se ao estudo das políticas públicas educacionais que fomentam o conhecimento de temas relacionados com o meio ambiente e sua correlação com a produtividade.

Linha estratégica 6.

II Relatório sobre Ensino Superior e Produtividade 2021.

O relatório abordará o papel da universidade no fomento da produtividade e competitividade através da análise da atividade curricular das quais dispõem as universidades na região, analisando especialmente as mudanças produzidas pela pandemia da COVID-19.

Essas linhas estratégicas serão abordadas através de cinco linhas de trabalho principais que serão desenvolvidas nos planos de trabalho anuais do Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade:

Linhas de trabalho propostas:

- **Realização de conferências e fóruns presenciais, além de webinários**

A organização de conferências e fóruns tem como objetivo divulgar o próprio Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade, bem como difundir os relatórios e atividades realizados pelo Instituto e seus parceiros colaboradores. Além disso, os fóruns servirão de espaço de diálogo e análise sobre a relação entre a melhoria da produ-

la productividad y la competitividad de las economías iberoamericanas, especialmente mediante la creación de conocimiento, la innovación y las competencias del futuro.

El objetivo es crear un espacio de intercambio entre los actores implicados en estas áreas que permita aumentar la competitividad y productividad de la economía iberoamericana para estimular su crecimiento y, con ello, disminuir la pobreza y mejorar la distribución de ingreso; así como la promoción de un entorno favorable que potencie la productividad y la excelencia de las empresas, prestando especial atención a los asuntos relacionados con la educación, la sociedad digital, las nuevas competencias, el entorno laboral, la innovación, la tecnología y la educación superior.

- **Elaboración y publicación de informes**

El Instituto tiene como objetivo fundacional la generación de conocimiento especializado mediante la promoción de estudios y documentos que divulguen estados de opinión y propuestas sobre la vinculación entre educación y productividad. Para ello, se colaborará con expertos, agentes sociales e instituciones multilaterales especializadas en cada tema.

- ***Revista de Educación, Productividad y Competitividad en Iberoamérica (PODIUM).***

El Instituto continuará con la publicación de una revista dirigida al sector empresarial de la comunidad iberoamericana en la que se analicen y divulguen novedades sobre temas vinculados con sus ámbitos de trabajo. El objetivo de la revista es divulgar las actividades del Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad, así como las principales tendencias, estudios, iniciativas, programas y proyectos vinculados con la educación y la productividad en Iberoamérica.

tividade e da competitividade das economias ibero-americanas, especialmente mediante a geração de conhecimento, a inovação e as competências do futuro.

O objetivo é criar um espaço de intercâmbio entre os atores envolvidos nessas áreas que permita aumentar a competitividade e a produtividade da economia ibero-americana para estimular seu crescimento e, com isso, diminuir a pobreza e melhorar a distribuição de renda; bem como a promoção de um ambiente favorável que potencialize a produtividade e a excelência das empresas, prestando especial atenção aos assuntos relacionados com a educação, a sociedade digital, as novas competências, o ambiente de trabalho, a inovação, a tecnologia e o ensino superior.

- **Elaboração e publicação de relatórios**

O Instituto tem como objetivo fundacional a geração de conhecimento especializado mediante a promoção de estudos e documentos que divulguem estados de opinião e propostas sobre a vinculação entre a educação e a produtividade. Para isso, colaborar-se-á com especialistas, agentes sociais e instituições multilaterais especializadas em cada tema.

- ***Revista de Educação e Inovação para a Produtividade (PODIUM)***

O Instituto continuará com a publicação de uma revista dirigida ao setor empresarial da comunidade ibero-americana na qual se analisem e divulguem novidades sobre temas relacionados com seus âmbitos de trabalho. O objetivo da revista é divulgar as atividades do Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade, bem como as principais tendências, estudos, iniciativas, programas e projetos relacionados com a educação e a produtividade na Ibero-América.

- **Premio Iberoamericano sobre la Mejora de la Productividad a Partir del Conocimiento y la Innovación**

Celebración de un premio anual para reconocer el trabajo de organizaciones o personalidades que contribuyan de forma extraordinaria a la creación de conocimiento e innovación en Iberoamérica, así como al desarrollo, la evolución y la mejora de la productividad de los países iberoamericanos.

- **Programa de formación virtual**

Con este nuevo componente se incluyen en el plan de trabajo del Instituto el diseño y la organización de capacitaciones y webinaros sobre temas específicos en el ámbito de la promoción, el emprendimiento, la educación y el mejoramiento de los recursos humanos. Estas formaciones virtuales se realizarán en alianza con organizaciones públicas y privadas especialistas en cada materia.

- **Prêmio ibero-americano sobre a melhoria da produtividade a partir do conhecimento e da inovação**

Concessão de um prêmio anual para reconhecer o trabalho de organizações ou personalidades que contribuam de forma extraordinária para a geração de conhecimento e inovação na Ibero-América, bem como para o desenvolvimento, a evolução e a melhoria da produtividade dos países ibero-americanos.

- **Programa de formação virtual**

Com esse novo componente, são incluídas no plano de trabalho a elaboração e a organização de capacitações e webinaros sobre temas específicos no âmbito da promoção, do empreendedorismo, da educação e da melhoria dos recursos humanos. Essas formações virtuais serão realizadas em parceria com organizações públicas e privadas especializadas em cada matéria.



CUADRO RESUMEN LÍNEAS DE TRABAJO DEL INSTITUTO IBEROAMERICANO PARA LA EDUCACIÓN Y LA PRODUCTIVIDAD

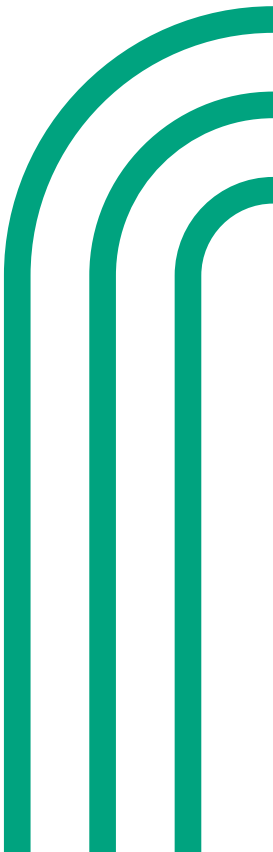
Objetivo general	Líneas estratégicas	Líneas de trabajo/acciones
Promover ecosistemas en los que todos los actores implicados en la educación a lo largo de la vida, la innovación y la tecnología impulsen firmemente las competencias necesarias para mejorar la competitividad y la resiliencia de los mercados de trabajo y de las economías de la región en este nuevo contexto.	Educación, futuro del empleo y su impacto en la productividad iberoamericana.	Celebración de conferencias, foros y seminarios presenciales en formato presencial y en línea.
	Análisis de los sistemas de educación superior en Centroamérica y su relación con los sistemas de empleo de la región.	Elaboración y publicación de informes.
	Habilidades y competencias del siglo XXI en la crisis de la COVID-19 en Iberoamérica.	Revista Iberoamericana de Educación e Innovación para la Productividad (PODIUM).
	Productividad, educación e igualdad de género en la región iberoamericana.	Premio Iberoamericano sobre la Mejora de la Productividad a Partir del Conocimiento y la Innovación.
	Productividad, educación y medioambiente en la región iberoamericana.	Programa de formación virtual.
	II Informe sobre Educación Superior y Productividad 2021.	

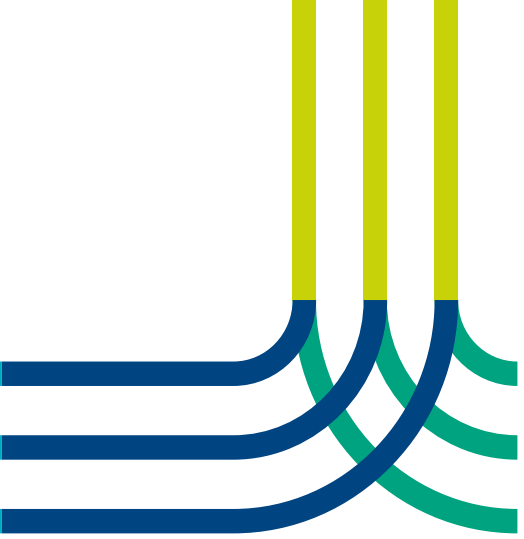
Figura 8. Líneas de trabajo del Instituto Iberoamericano para la Educación y la Productividad. Fuente: Elaboración propia.

QUADRO RESUMO LINHAS DE TRABALHO DO INSTITUTO IBERO-AMERICANO PARA A EDUCAÇÃO E A PRODUTIVIDADE

Objetivo geral	Linhas estratégicas	Linhas de trabalho/ações
Promover ecossistemas nos quais todos os atores envolvidos na educação ao longo da vida, na inovação e na tecnologia incentivem firmemente as competências necessárias para melhorar a competitividade e a resiliência dos mercados de trabalho e das economias da região nesse novo contexto.	Educação, futuro do emprego e seu impacto na produtividade ibero-americana.	Realização de conferências, fóruns e seminários presenciais em formato presencial e on-line.
	Análise dos sistemas de ensino superior na América Central e sua relação com os sistemas de emprego da região.	Elaboração e publicação de relatórios.
	Habilidades e competências do século XXI na crise da COVID-19 na Ibero-América.	Revista Ibero-americana de Educação e Inovação para a Produtividade (PODIUM).
	Produtividade, educação e igualdade de gênero na região ibero-americana.	Prêmio ibero-americano sobre a melhoria da produtividade a partir do conhecimento e da inovação.
	Produtividade, educação e meio ambiente na região ibero-americana.	Programa de formação virtual.
	II Relatório sobre Ensino Superior e Produtividade 2021.	

Figura 8. Linhas de trabalho do Instituto Ibero-americano para a Educação e a Produtividade. Fonte: Elaboração própria.





10

Consejo Asesor de la OEI

Conselho Assessor da OEI



10



Introducción

El Consejo Asesor de la Organización de Estados Iberoamericanos, creado en la 77 Reunión Ordinaria del Consejo Directivo de la OEI, que tuvo lugar en La Antigua Guatemala el 27 de septiembre de 2018, es el máximo órgano de consulta y asesoramiento sobre las políticas y estrategias educativas de la OEI. Tiene como función principal promover y articular la participación de expertos, investigadores y formuladores de políticas de alto nivel en materia de educación. Sus aportaciones contribuirán de manera decisiva al desarrollo y la cualificación de la actividad de la OEI a nivel nacional, regional e internacional, contando en cada caso con la colaboración de otros especialistas invitados para enriquecer su enfoque y trabajos.

Introdução

O Conselho Assessor da Organização de Estados Ibero-americanos, criado na 77^a Reunião Ordinária do Conselho Diretivo da OEI, realizada em La Antigua Guatemala em 27 de setembro de 2018, é o órgão máximo de consulta e assessoramento sobre as políticas e estratégias educacionais da OEI. Ele tem como função principal promover e articular a participação de especialistas, pesquisadores e formuladores de políticas de alto nível em matéria de educação. Suas contribuições afetam decididamente o desenvolvimento e a qualificação da atividade da OEI no âmbito nacional, regional e internacional, contando com a colaboração de outros especialistas convidados em cada caso para enriquecer seu enfoque e trabalhos.

Sus acciones se orientarán según los siguientes preceptos:

1. Colaborar en el desarrollo y el seguimiento del cumplimiento del Programa Presupuesto de la OEI mediante la elaboración de informes de seguimiento, asesoría y consulta.
2. Impulsar la participación y la colaboración en sus actividades de otros expertos cuando las condiciones de especialización así lo requieran.
3. Elaborar informes específicos sobre alguna de las materias que sea considerada de especial relevancia y actualidad cuando se requieran.
4. Generar espacios presenciales y virtuales de diálogo y debate para fortalecer iniciativas de cooperación que la OEI lleve a cabo en el marco de su Programa Presupuesto.

Suas ações serão orientadas de acordo com os seguintes preceitos:

1. Colaborar no desenvolvimento e no acompanhamento do cumprimento do Programa-Orçamento da OEI mediante a elaboração de relatórios de acompanhamento, assessoria e consulta.
2. Estimular a participação e a colaboração de outros especialistas em suas atividades quando as condições especialização assim demandarem.
3. Elaborar relatórios específicos sobre algumas das matérias que seja considerada de especial relevância e atualidade quando for necessário.
4. Gerar espaços presenciais e virtuais de diálogo e debate para fortalecer iniciativas de cooperação que a OEI realiza no âmbito de seu Programa-Orçamento.



Las nuevas áreas de oportunidad para la OEI

En opinión del Consejo Asesor, existen diversas áreas de oportunidad para la OEI que pueden potenciar su misión en los próximos dos años:

Reafirmar su liderazgo como la institución de referencia en el diseño y la formulación de las políticas públicas nacionales y regionales necesarias en materia educativa con el propósito de enfrentar el impacto de la crisis de la Covid-19, así como en la cooperación para su implementación.

Promover, ante la nueva situación sanitaria y económica en la región, una amplia reflexión sobre los ajustes y adecuaciones que, en el ámbito educativo, habría que hacer en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS 4) establecidos en la Agenda 2030 de Naciones Unidas y sus metas específicas para llegar a la integración de un nuevo marco de objetivos iberoamericanos en 2030 y a una alineación actualizada del Programa Presupuesto 2021-2022.

As novas áreas de oportunidade para a OEI

Na opinião do Conselho Assessor, existem diversas áreas de oportunidade para a OEI que podem potencializar sua missão nos próximos dois anos:

Reafirmar sua liderança como a instituição de referência na elaboração e na formulação das políticas públicas nacionais e regionais necessárias em matéria de educação com o fim de enfrentar o impacto da crise da COVID-19, bem como na cooperação para sua implementação.

Ante a nova situação sanitária e econômica na região, promover uma ampla reflexão sobre os ajustes e adequações que deveriam ser feitos no âmbito educacional com relação aos Objetivos do Desenvolvimento Sustentável (ODS 4) estabelecidos na Agenda 2030 das Nações Unidas e suas metas específicas, a fim de conseguir a integração de um novo quadro de objetivos ibero-americanos em 2030 e um alinhamento atualizado do Programa-Orçamento 2021-2022.

“ Dada la clara transición demográfica en la región, fortalecer la acción y la cooperación en los campos de la educación superior, la innovación, la investigación científica, el desarrollo y la creación de conocimiento a través de acciones que mejoren su internacionalización, comparabilidad y vinculación con la economía y los mercados laborales.

Dada a clara transição demográfica na região, fortalecer a ação e a cooperação nos campos do ensino superior, da inovação, da pesquisa científica, do desenvolvimento e da criação de conhecimento por meio de ações que melhorem sua internacionalização, comparabilidade e vinculação com a economia e os mercados de trabalho. ”

Aprovechar la próxima renovación en el liderazgo de diversas organizaciones internacionales (OCDE, BID, Segib) y la expansión de otras iniciativas e instituciones en áreas afines (Unesco Institute for Lifelong Learning, Fundación Qatar, Inter-American Dialogue, OREALC/Unesco) para consolidarse como la institución de cooperación educativa, científica y cultural con mayor experiencia, implantación, relevancia y vocación de futuro en Iberoamérica.

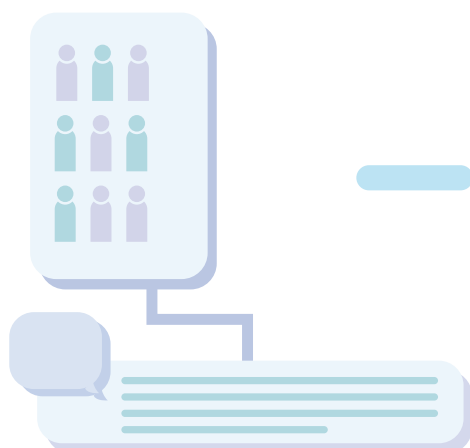
Dada la clara transición demográfica en la región, fortalecer la acción y la cooperación en los campos de la educación superior, la innovación, la investigación científica, el desarrollo y la creación de conocimiento a través de acciones que mejoren su internacionalización, comparabilidad y vinculación con la economía y los mercados laborales.

Desarrollar iniciativas que favorezcan una reflexión y un nuevo enfoque en torno a la educación para la ciudadanía y la democracia en un contexto de fragilidad institucional en diversas partes de la región.

Aproveitar a próxima renovação na liderança de diversas organizações internacionais (OCDE, BID, Segib) e a expansão de outras iniciativas e instituições em áreas afins (Unesco Institute for Lifelong Learning, Fundação Qatar, Inter-American Dialogue, OREALC/Unesco) para consolidar-se como a instituição de cooperação educacional, científica e cultural com maior experiência, implementação, relevância e vocação de futuro na Ibero-América.

Dada a clara transição demográfica na região, fortalecer a ação e a cooperação nos campos do ensino superior, da inovação, da pesquisa científica, do desenvolvimento e da criação de conhecimento por meio de ações que melhorem sua internacionalização, comparabilidade e vinculação com a economia e os mercados de trabalho.

Desenvolver iniciativas que favoreçam uma reflexão e um novo enfoque em relação à educação para a cidadania e a democracia em um contexto de fragilidade institucional em diversas partes da região.



El mundo tras la pandemia: escenarios de cambio y transformación

Hasta 2019, el presente de Iberoamérica y del mundo parecía transcurrir en medio de tendencias contrarias en la economía, la demografía, la sociedad, el conocimiento, la política y la cultura, que de muy diversas formas estarían anticipando el futuro de la región para las próximas décadas.

Por un lado, se identifican progresos visibles en el campo de la salud, la cobertura escolar, la relativa reducción en los niveles de pobreza, la esperanza de vida o la expansión de las clases medias, aunque subsisten la distribución desigual de los ingresos, la pérdida de competitividad, el insuficiente crecimiento económico, la mala calidad de la educación o la baja productividad.

Por otro, es evidente que lleva años produciéndose una clara disrupción en el campo de la ciencia, la tecnología y el conocimiento que ha modificado tanto una buena parte del pensamiento convencional como las teorías del desarrollo respecto a la forma en que los países crecen y generan bienestar. Ese panorama constituye un fiel

O mundo após a pandemia: cenários de mudança e transformação

Até 2019, o presente da Ibero-América e do mundo parecia transcorrer em meio de tendências contrárias na economia, na demografia, na sociedade, no conhecimento, na política e na cultura, que, de formas muito diversas, estariam antecipando o futuro da região para as próximas décadas.

Por um lado, identificam-se progressos visíveis no campo da saúde, da cobertura escolar, da relativa redução dos níveis de pobreza, da expectativa de vida ou da expansão das classes médias, embora subsistam a distribuição desigual da renda, a perda de competitividade, o crescimento econômico insuficiente, a má qualidade da educação ou a baixa produtividade.

Por outro lado, é evidente que há anos ocorre uma clara disrupção no campo da ciência, da tecnologia e do conhecimento que modificou tanto uma boa parte do pensamento convencional quanto as teorias de desenvolvimento com relação à forma em que os países crescem e geram bem-estar. Esse panorama constitui um fiel reflexo das distin-

reflejo de las distintas revoluciones que se han producido en las últimas décadas en la economía, el empleo o la educación, y que tienen como denominador común la emergencia de la digitalización, la automatización, los macrodatos (*big data*) y la inteligencia artificial dentro de la llamada cuarta revolución industrial, que ha cambiado la interacción del binomio educación-ciencia con la sociedad y la economía.

A partir de estos fundamentos, la mayoría de los estudios prospectivos han formulado previsiones y tendencias que, en general, mostraban un panorama de megacambios, no exentos de conflictos y tensiones, pero sí con mejores perspectivas.

Por ejemplo, en las próximas décadas, una parte de Iberoamérica verá un marcado envejecimiento de su población como resultado de la fuerte caída en la tasa de natalidad, aunque en América Latina ese mismo proceso también se dará, pero de forma mucho más suave. Habrá más adultos mayores, pero seguirá habiendo muchos jóvenes demandando educación de calidad.

También habrá mejor medicina y más esperanza de vida, y asistiremos a grandes transformaciones y avances en ese campo. El desarrollo de lo que se conoce como e-gobierno producirá cambios espectaculares a la forma en que se organiza la Administración Pública. Los servicios públicos, entre ellos la educación, se prestarán de forma más eficiente gracias a la presencia masiva de equipos de cómputo y sistemas inteligentes.

La democracia seguirá extendiéndose, pero será de peor calidad y surgirán más regímenes híbridos, sistemas políticos que combinan prácticas democráticas y autocráticas. Toda una paradoja, ya que habrá democracia en los países que todavía no la tienen, pero esta se verá debilitada en aquellos con mayor tradición de Gobierno popular. Además, es altamente posible que la calidad democrática de los países dependa en el futuro no solo de las elecciones, sino sobre todo del Estado de derecho y el aseguramiento de derechos universales para todos sus habitantes, entre ellos a la educación de calidad.

tas revoluções ocorridas nas últimas décadas na economia, no emprego ou na educação e que têm como denominador comum a emergência da digitalização, da automatização, dos macrodados (*big data*) e da inteligência artificial dentro da chamada quarta revolução industrial, que mudou a interação do binômio educação-ciência com a sociedade e a economia.

A partir dessa base, a maioria dos estudos prospectivos formularam previsões e tendências que, em geral, mostravam um panorama de megatransformações, não isentas de conflitos e tensões, mas sim com melhores perspectivas.

Por exemplo, nas próximas décadas, uma parte da Ibero-América verá um acentuado envelhecimento da sua população como resultado da forte queda na taxa de natalidade, embora na América Latina esse mesmo processo também ocorra, mas de forma muito mais suave. Haverá mais idosos, mas continuará havendo muitos jovens demandando educação de qualidade.

Também haverá melhor medicina e mais expectativa de vida, e testemunharemos grandes transformações e avanços nesse campo. O desenvolvimento do que se conhece como e-governo produzirá mudanças espetaculares na forma em que a Administração Pública está organizada. Os serviços públicos, entre eles a educação, serão prestados de forma mais eficiente graças à presença massiva de computadores e sistemas inteligentes.

A democracia continuará expandindo-se, mas será de pior qualidade e surgirão mais regimes híbridos, sistemas políticos que combinam práticas democráticas e autocráticas. Um verdadeiro paradoxo, uma vez que haverá democracia nos países que ainda não a tem, mas esta será debilitada naqueles com maior tradição de governo popular. Além disso, é altamente possível que futuramente a qualidade democrática dos países dependa não só das eleições, mas principalmente do Estado de direito e da garantia de direitos universais para todos os seus habitantes, entre eles a educação de qualidade.

En el terreno económico, predominarán los ciclos, pero también la incertidumbre. Los países que presenten altas tasas de crecimiento en las próximas décadas pasarán de ser economías agrícolas a basarse en el desarrollo industrial y, posteriormente, desarrollarán un pujante sector de servicios. Ese es el patrón observado en las décadas recientes entre los países de alto desarrollo y, aparte de la pandemia, no hay elemento alguno que permita suponer que eso vaya a cambiar. Hoy, en promedio, los países de América Latina tienen un PIB por habitante que equivale al 23,4 % del PIB per cápita de Estados Unidos. En 2050, será del 43,4 %, o incluso mayor si añadimos a España y Portugal, lo que supone un avance de enorme magnitud.

Esos datos hacen pensar que el nivel de vida entre los países cada vez será más parecido, aunque persistirán graves desigualdades dentro de cada país. La clase media se expandirá, pero las diferencias de ingresos entre las personas serán más marcadas. Este crecimiento va a suponer un aumento importante en el gasto educativo tanto público como privado, tal como se ha demostrado en los años recientes. Las clases medias quieren que sus hijos tengan mayores oportunidades en su vida y saben que la clave está en la educación de calidad.

Esas eran las tendencias en el momento en la OIEC arribó a su 70 aniversario en 2019. Pero, como advirtió la década pasada la Organización Mundial de la Salud, habrá que hacer frente a nuevas enfermedades (al menos una cada año) y a formas más veloces de transmisión y contagio. Por ejemplo, la multiplicación de los viajes en avión sería un factor que tener muy en cuenta para detectar patrones de contagio y distribución de virus, como sucedió a principios de 2020, cuando el futuro nos alcanzó más rápidamente de lo previsto.

Na esfera econômica, predominarão os ciclos, mas também a incerteza. Os países que apresentarem altas taxas de crescimento nas próximas décadas deixarão de ser economias agrícolas para basear-se no desenvolvimento industrial e, posteriormente, desenvolverão um forte setor de serviços. Esse é o padrão observado nas últimas décadas entre os países de alto desenvolvimento e, afora a pandemia, não há elemento algum que permita supor que isso vá mudar. Atualmente, os países da América Latina têm, em média, um PIB por habitante equivalente a 23,4% do PIB per capita dos Estados Unidos. Em 2050, será de 43,4% ou até maior, se incluirmos Espanha e Portugal, o que representa um avanço de enorme magnitude.

Esses dados levam a pensar que o nível de vida será cada vez mais parecido entre os países, mas persistirão graves desigualdades dentro de cada país. A classe média aumentará, mas as diferenças de renda entre as pessoas serão mais acentuadas. Esse crescimento vai implicar um aumento significativo nos gastos educacionais, tanto público quanto privado, como foi demonstrado nos últimos anos. As classes médias querem que seus filhos tenham mais oportunidades na vida e sabem que o segredo está na educação de qualidade.

Essas eram as tendências no momento que a OIEC completou seus 70 anos em 2019. Mas, conforme advertiu a Organização Mundial da Saúde na década passada, será necessário enfrentar novas doenças (pelo menos uma por ano) e formas mais veloces de transmissão e contágio. Por exemplo, a multiplicação das viagens de avião seria um fator muito importante a ser considerado para detectar padrões de contágios e disseminação de vírus, como ocorreu no início de 2020, quando o futuro se antecipou antes do que o previsto.

Lo que nadie imaginaba es que el futuro llegaría con tanta virulencia, y menos aún que nos forzaría a todos a empezar a hacer las cosas de forma diferente. Como señala un informe del BID, la teoría del comportamiento dice que se necesita tiempo para cambiar hábitos y patrones de conducta, aunque si algo ha tenido la COVID-19 es capacidad para cambiar radicalmente y de un día para otro nuestras conductas básicas. Sin duda, hemos experimentado una gran sorpresa y es posible que algunas de las transformaciones que eran necesarias para dar el salto a una nueva realidad ocurran ahora a corto plazo y sin planificación alguna.

En suma, conforme se vaya estabilizando la pandemia, se reduzcan las tasas de contagio del virus y su letalidad, y se llegue a una solución científica e inmunológica para su superación, es probable que, en lo esencial, las grandes tendencias permanezcan y, de hecho, orienten las acciones de la OEI durante el bienio 2021-2022. Al mismo tiempo, habrá también una extraordinaria oportunidad para emprender una nueva generación de acciones de cooperación dirigidas a acabar con aquellas debilidades y déficits que la propia crisis sanitaria haya dejado al desnudo.

“ Lo que nadie imaginaba es que el futuro llegaría con tanta virulencia, y menos aún que nos forzaría a todos a empezar a hacer las cosas de forma diferente.

O que ninguém imaginava é que o futuro chegaria com tanta virulência, e menos ainda que forçaria a todos a começar a fazer as coisas de forma diferente. Conforme indicado por um relatório do BID, a teoria do comportamento diz que é necessário tempo para mudar hábitos e padrões de conduta, contudo se algo teve a COVID-19 foi a capacidade para mudar radicalmente, e da noite para o dia, nossas condutas básicas. Sem dúvida, experimentamos uma grande surpresa, e é possível que algumas das transformações que eram necessárias para dar o salto a uma nova realidade ocorram agora a curto prazo e sem planejamento algum.

Em síntese, à medida que a pandemia for se estabilizando, se reduzirem as taxas de contágio do vírus e sua letalidade e se encontrar a uma solução científica e imunológica para sua superação, é provável que, no essencial, as grandes tendências permaneçam e, de fato, orientem as ações da OEI durante o biênio 2021-2022. Ao mesmo tempo, haverá também uma extraordinária oportunidade para emprender uma nova geração de ações de cooperação destinadas a eliminar aquelas debilidades e déficits que a própria crise sanitária deixou a descoberto.

O que ninguém imaginava é que o futuro chegaria com tanta virulência, e menos ainda que forçaria a todos a começar a fazer as coisas de forma diferente”

El mundo tras la pandemia: los desafíos para la OEI

Por lo pronto, la formulación y la implantación del nuevo Programa Presupuesto 2021-2022 de la OEI comienza en condiciones atípicas y, por ello, retadoras y desafiantes.

De acuerdo con la información proporcionada por distintos miembros del Consejo Asesor, así como por los reportes elaborados por diversas instituciones internacionales, entre ellas la propia OEI, nos encontramos en un momento de grandes incertidumbres a nivel global. Por un lado, la economía mundial vive una crisis sanitaria, humana y económica sin precedentes en el último siglo que sigue evolucionando. La vida cotidiana de la gente se ha interrumpido —tanto en la esfera pública como privada, en el trabajo y en el hogar—, a la vez que los principales subsistemas que aseguran la vida colectiva, desde la salud hasta la educación, se han visto profundamente alterados.

Por su parte, la educación ha tenido que adaptarse al nuevo contexto con una rapidez inusitada. Se estima que hay 1.576 millones de estudiantes en todos los niveles de la educación que en el mes de abril se encontraban fuera de sus instituciones educacionales, con grados variables de aislamiento en sus hogares; o sea, un 91 % de la población matriculada en 188 países y territorios del mundo (Unesco, 2020).

“ Como resultado, en ausencia de una respuesta educativa intencional y efectiva, es probable que la pandemia de la COVID-19 genere la mayor disrupción en oportunidades educativas a nivel mundial en una generación.

O mundo após a pandemia: os desafios para a OEI

Por agora, a formulação e implementação do novo Programa-Orçamento 2021-2022 da OEI começa em condições atípicas e, por isso, desafiadoras e desafiantes.

De acordo com a informação proporcionada por distintos membros do Conselho Assessor, bem como pelos relatórios elaborados por diversas instituições internacionais, entre elas a própria OEI, estamos passando por um momento de grandes incertezas no âmbito global. Por um lado, a economia mundial vive uma crise sanitária, humana e econômica sem precedentes no último século que continua evoluindo. A vida cotidiana das pessoas foi interrompida — tanto na esfera pública quanto privada, no trabalho e no lar —, ao mesmo tempo que os principais subsistemas que garantem a vida coletiva, da saúde à educação, foram profundamente alterados.

Por outro lado, a educação teve de adaptar-se ao novo contexto com uma rapidez inusitada. Estima-se que haja 1,576 bilhão de estudantes em todos os níveis da educação que no mês de abril estavam fora de suas instituições educacionais, com graus variáveis de isolamento em suas casas — ou seja, 91% da população matriculada em 188 países e territórios do mundo (Unesco, 2020). No caso do

Como resultado, na falta de uma resposta educativa intencional e efetiva, é provável que a pandemia da COVID-19 gere a maior disrupção em oportunidades educacionais no âmbito mundial em uma geração”

En el caso de la educación superior, se calcula que 20 000 instituciones y alrededor de 200 millones de estudiantes han dejado de asistir a clases presenciales, y los centros educativos han suspendido temporalmente las actividades presenciales y han subido sus programas de enseñanza a plataformas en línea. En el caso de Iberoamérica, se ha interrumpido la educación reglada de casi 180 millones de estudiantes de todos los niveles (OEI, 2020), de los cuales unos 30 millones son universitarios.

En América Latina, según Cepal, el impacto de la pandemia será mayor que en el resto del mundo porque la región la enfrenta desde una posición más débil. Se pronostica una caída del PIB en torno al 9,1 %, mientras que el FMI la fija en un 9,4 %. Los efectos sobre el empleo pueden ser muy graves, especialmente entre los jóvenes. El sector más afectado por las medidas de distanciamiento social y cuarentena es precisamente el de servicios —comercio, transporte, servicios empresariales y servicios sociales—, que en la región provee dos tercios del empleo formal, a lo que se agrega el hecho de que un 53 % del empleo en Iberoamérica sea informal, el cual también se verá afectado.

En todas partes del mundo, la educación de cualquier nivel se ha visto afectada profundamente por la pandemia y por las políticas de respuesta e intervención adoptadas por los Gobiernos, con desigual éxito, consistentes principalmente en medidas de distanciamiento social y de cuarentena de la población en sus hogares, ciudades, estados, regiones y países. El cierre de escuelas e instituciones de educación superior ha sido una de las medidas más comúnmente empleadas. Como señala el Informe de Reimers y Schleicher (30 de marzo de 2020), «estas limitaciones en la capacidad de reunirse durante una pandemia prolongada probablemente limitarán las oportunidades para que los estudiantes aprendan durante el periodo de distanciamiento social», y concluye, de acuerdo con la evidencia existente a este respecto a partir de experiencias de interrupción forzada del año escolar, que, «como resultado, en ausencia de una respuesta educativa intencional y efectiva, es probable que la pandemia de la COVID-19 genere la mayor disrupción en oportunidades educativas a nivel mundial en una generación».

En el caso de la educación superior, incluyendo los niveles 5, 6, 7 y 8 de la clasificación internacional normalizada de la educación (CINE) —esto es,

ensino superior, calcula-se que 20 mil instituições e cerca de 200 milhões de estudantes deixaram de frequentar as aulas presenciais e as instituições de ensino suspenderam temporariamente as atividades presenciais e carregaram seus programas de ensino em plataformas on-line. No caso da Ibero-América, o ensino formal de quase 180 milhões de estudantes de todos os níveis foi interrompido (OEI, 2020). Desses estudantes, aproximadamente 30 milhões são universitários.

Segundo a Cepal, o impacto da pandemia será maior na América Latina do que no restante do mundo porque a região a enfrenta em uma posição mais debilitada. Prevê-se uma queda de aproximadamente 9,1% do PIB, enquanto o FMI a fixa em 9,4%. Os efeitos sobre o emprego podem ser muito graves, especialmente entre os jovens. O setor mais afetado pelas medidas de distanciamiento social e quarentena é precisamente o de serviços — comércio, transporte, serviços empresariais e serviços sociais —, que na região é responsável por dois terços do emprego formal. A isso se soma o fato de que 53% do emprego na América Latina é informal, o que também será afetado.

Em todas as partes do mundo, a educação de qualquer nível foi profundamente afetada pela pandemia e pelas políticas de resposta e intervenção adotadas pelos governos, com desigual sucesso, que consistiam principalmente em medidas de distanciamiento social e de quarentena da população em suas casas, cidades, estados, regiões e países. O fechamento de escolas e instituições de ensino superior foi uma das medidas mais empregadas. Como indicado no Relatório de Reimers e Schleicher (30 de março de 2020), “essas limitações na capacidade de reunir-se durante uma pandemia prolongada provavelmente limitarão as oportunidades para que os estudantes aprendam durante o período de distanciamiento social”, e de acordo com a evidência existente a esse respeito a partir de experiências de interrupção forçada do ano letivo, conclui que, “como resultado, na falta de uma resposta educativa intencional e efetiva, é provável que a pandemia da COVID-19 gere a maior disrupção em oportunidades educacionais no âmbito mundial em uma geração”.

No caso do ensino superior, incluindo os níveis 5, 6, 7 e 8 da classificação internacional normalizada da educação (CINE) — isto é, ensino vocacional

educación vocacional o superior técnico-profesional, bachillerato, licenciatura, maestría y doctorado—, las políticas nacionales orientadas a mantener separados a los estudiantes y el consecuente cierre de los campus, edificios, laboratorios y aulas ha conllevado el desplazamiento de la enseñanza hacia modalidades en línea y una interrupción general de las actividades institucionales de investigación y de vinculación.

Como consecuencia, las instituciones de enseñanza terciaria se han visto forzadas a operar en condiciones desacostumbradas, o a alterar sus planes de inversión, intercambio y movilidad de académicos y estudiantes, así como de investigación, o incluso a suspenderlos, y a adoptar complejas decisiones respecto a qué, cómo, cuándo y cuánto enseñar, y con qué medios motivar a los estudiantes y evaluar sus aprendizajes.

En este contexto, los estudiantes vulnerables resultan los principales afectados, y aumenta el riesgo de que abandonen sus estudios, al igual que sucede con las instituciones con una mayor proporción de estudiantes sin acceso a los medios tecnológicos necesarios y a internet o con un acceso limitado o precario.

De igual manera, dependiendo de las condiciones específicas de cada país, es probable que todas las instituciones se vean impactadas negativamente en sus ingresos, sobre todo aquellas que cobran colegiaturas/aranceles o dependen de estos, como ocurre con numerosas instituciones privadas en América Latina, que de acuerdo con la OEI alcanzan ya en promedio un 50,2 % de la provisión total de educación superior en la región.

Por ahora, según indica la información disponible (IESALC, 2020), las instituciones están preocupadas principalmente por la organización de la docencia en línea de una manera que sea lo más efectiva posible, la adquisición de plataformas de administración y tecnológicas para impartir las clases a distancia, la capacitación de los docentes, la redefinición y priorización de objetivos y planes de estudio, la evaluación de los aprendizajes y cómo financiar todas estas inversiones. También existe preocupación por cómo afrontarán las probables reducciones presupuestales tanto de recursos públicos como privados, y, finalmente, por la falta de continuidad en las actividades de investigación e innovación.

ou superior técnico-profissional, bacharelado, licenciatura, mestrado e doutorado –, as políticas nacionais orientadas a manter os estudantes separados e o consecuente fechamento dos campi, edifícios, laboratórios e salas de aula levou à migração do ensino para modalidades on-line e uma interrupção geral das atividades institucionais de pesquisa e de vinculação.

Consequentemente, as instituições de ensino terciário foram forçadas a operar em condições nas quais não estavam acostumadas ou a alterar seus planos de investimento, intercâmbio e mobilidade de acadêmicos e estudantes, bem como de pesquisa, ou até mesmo a suspendê-los, e a adotar complexas decisões com relação ao que, como, quando e quanto ensinar, e com que meios motivar os estudantes e avaliar suas aprendizagens.

Nesse contexto, os estudantes vulneráveis são os principais afetados e aumenta o risco de que abandonem seus estudos, bem como ocorre com as instituições com uma maior proporção de estudantes sem acesso aos meios tecnológicos necessários e à internet ou com um acesso limitado ou precário.

Da mesma forma, dependendo das condições específicas de cada país, é provável que todas as instituições sejam impactadas negativamente em suas receitas, principalmente aquelas que cobram mensalidades/taxas ou dependem delas, como ocorre com várias instituições privadas na América Latina, que, de acordo com a OEI, alcançam já, em média, 50,2% da oferta total de ensino superior na região.

Por enquanto, segundo indica a informação disponível (IESALC, 2020), as instituições estão preocupadas principalmente pela organização da docência on-line de uma forma que seja o mais eficiente possível, a aquisição de plataformas tecnológicas e de administração para oferecer as aulas a distância, a capacitação dos docentes, a redefinição e priorização de objetivos e planos de ensino, a avaliação das aprendizagens e como financiar todos esses investimentos. Também existe preocupação em como enfrentarão as prováveis reduções orçamentárias, tanto de recursos públicos quanto privados, e, finalmente, quanto à falta de continuidade nas atividades de pesquisa e inovação.



En ese contexto, en opinión del Consejo Asesor, las tareas de cooperación de la OEI en el próximo bienio deberán dedicarse a identificar y diferenciar las acciones de corto plazo relacionadas con la reanudación relativa del servicio escolar y las acciones de fondo, que, reconociendo las grandes tendencias globales y regionales mencionadas previamente, más que interrumpir van a acelerar las distintas disrupciones en el campo de la educación y la ciencia.

Es evidente, entonces, que existen fortalezas que deben verse como áreas de oportunidad y debilidades que deben subsanarse con urgencia por parte de los países de la comunidad iberoamericana. Será en estos espacios donde la acción de la OEI será aún más influyente y constructiva en la formulación de las agendas nacionales y de los retos que conciernen a todos los sectores.

Nesse contexto, na opinião do Conselho Assessor, as tarefas de cooperação da OEI no próximo biênio deverão ser dedicadas a identificar e diferenciar as ações de curto prazo relacionadas com o retorno relativo do serviço escolar e das ações de fundo, que, reconhecendo as grandes tendências globais e regionais mencionadas previamente, mais do que interromper, vão acelerar as distintas disrupções no campo da educação e da ciência.

É evidente, portanto, que existem pontos fortes que devem ser vistos como áreas de oportunidades e pontos fracos que devem ser corrigidos com urgência por parte dos países da comunidade iberoamericana. Serão nesses espaços que a ação da OEI será ainda mais influyente e construtiva na formulação das agendas nacionais e dos desafios que dizem respeito a todos os setores.

Acciones y tareas del Consejo Asesor

En función de todas las consideraciones anteriores, el Consejo Asesor sugerirá las siguientes acciones y tareas de la OEI o las apoyará:

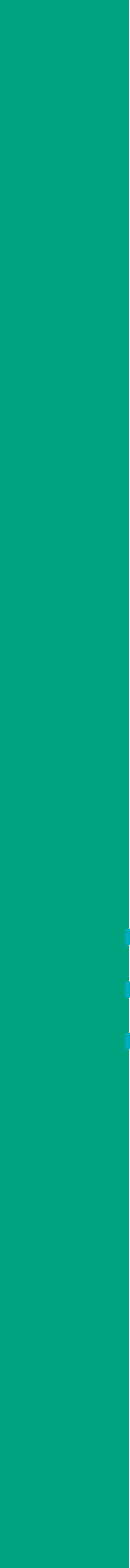
- Contribuir a la preparación de un informe iberoamericano sobre la educación después de al Covid-19: lecciones aprendidas y asignaturas pendientes.
- Concluir la elaboración de dos notas de política pública sobre educación escolarizada obligatoria y educación superior orientadas fundamentalmente a apoyar en el corto y medio plazo a los ministros de Educación de los veintitrés países integrantes de la OEI, los formuladores de política educativa de alto nivel y el liderazgo de los sistemas educativos universitarios y no universitarios.
- Publicar un libro colectivo en formato digital para promover el diálogo entre un público abierto, en el cual los distintos miembros del Consejo Asesor reflexionen sobre el futuro de la educación para el año 2030, capturando las diferentes perspectivas que se manifiestan en el debate sobre los fines de la educación.
- Relanzar el proyecto de un memorando de política sobre sistemas de gobernanza y reformas educativas en Iberoamérica con el propósito de documentar las experiencias de diseño, formulación y desarrollo de reformas educativas en la región, analizar los medios y estrategias utilizados en su ejecución, valorar sus impactos y ofrecer información y evidencia de buenas prácticas para mejorar la gobernanza de los sistemas.

Ações e tarefas do Conselho Assessor

Em função de todas as considerações anteriores, o Conselho Assessor sugerirá as seguintes ações e tarefas da OEI ou as apoiará:

- Contribuir para a preparação de um relatório ibero-americano sobre a educação após a COVID-19: lições aprendidas e aspectos a melhorar.
- Concluir a elaboração de duas notas de política pública sobre ensino formal obrigatório e ensino superior orientadas fundamentalmente a apoiar, a curto e médio prazo, os ministros de Educação dos 23 países integrantes da OEI, os formuladores de política educacional de alto nível e a liderança dos sistemas educacionais universitários e não universitários.
- Publicar um livro coletivo em formato digital para promover o diálogo entre um público aberto, no qual os distintos membros do Conselho Assessor reflitam sobre o futuro da educação para o ano 2030, reunindo as diferentes perspectivas manifestadas no debate sobre os fins da educação.
- Relançar o projeto de um memorando de política sobre sistemas de governança e reformas educacionais na Ibero-América com a finalidade de documentar as experiências de elaboração, formulação e desenvolvimento de reformas educacionais na região, analisar os meios e estratégias utilizados em sua execução, avaliar seus impactos e oferecer informações e evidência de boas práticas para melhorar a governança dos sistemas.

- Formular y presentar al secretario general una propuesta de estrategia de comunicación de las acciones de la OEI durante el bienio 2021-2022 que amplifique sus alcances y oportunidades para la región.
- Colaborar en la preparación de un segundo informe diagnóstico sobre la educación superior en Iberoamérica.
- Proponer la creación de un dossier digital sobre las mejores prácticas de gestión e innovación educativa en el mundo tras la estabilización y superación de la COVID-19.
- Sugerir al secretario general y al secretario general adjunto un mecanismo de fortalecimiento de alianzas y asociaciones con otros organismos e instituciones internacionales afines a la misión de la OEI.
- Apoyar al secretario general en el desarrollo y la realización de la próxima reunión del Consejo Directivo en las tareas que le sean requeridas.
- Proponer la creación de una cátedra de la OEI en diversas escuelas o facultades de Educación de universidades iberoamericanas seleccionadas.
- Cooperar con la Secretaría General en las acciones necesarias para la creación del espacio iberoamericano del conocimiento, previsto en el *Informe diagnóstico de la educación superior de 2019*.
- Proponer al secretario general retomar el proyecto para que la OEI pueda certificar políticas y programas educativos en la región que cumplan con normas, criterios y orientaciones preestablecidos y tengan cierta validez internacional. Eventualmente, la OEI podría acreditar centros de evaluación de estándares para la certificación de instituciones académicas y de investigación de reconocido prestigio, siguiendo el modelo de la *Guía sobre la calidad de los programas universitarios que se imparten en la modalidad a distancia*, recientemente presentada.
- Formular e apresentar ao secretário-geral uma proposta de estratégia de comunicação das ações da OEI durante o biênio 2021-2022 que amplifique seus alcances e oportunidades para a região.
- Colaborar na preparação de um segundo relatório diagnóstico sobre o ensino superior na Ibero-América.
- Propor a criação de um dossiê digital sobre as melhores práticas de gestão e inovação educacional no mundo após a estabilização e superação da COVID-19.
- Sugerir ao secretário-geral e ao secretário-geral adjunto um mecanismo de fortalecimento de parcerias e associações com outros organismos e instituições internacionais afins à missão da OEI.
- Apoiar o secretário-geral no desenvolvimento e na realização da próxima reunião do Conselho Diretivo nas tarefas que lhe forem solicitadas.
- Propor a criação de uma cátedra da OEI em diversas escolas ou facultades de Educação de universidades ibero-americanas selecionadas.
- Cooperar com a Secretaria-Geral nas ações necessárias para a criação do espaço ibero-americano do conhecimento, previsto no *Relatório diagnóstico do ensino superior de 2019*.
- Propor ao secretário-geral retomar o projeto para que a OEI possa certificar políticas e programas educacionais na região que cumpram normas, critérios e orientações pré-estabelecidos e tenham alguma validade internacional. A OEI poderia, eventualmente, certificar centros de avaliação de padrões para a certificação de instituições acadêmicas e de pesquisa de reconhecido prestígio, seguindo o modelo do *Guia sobre a qualidade dos programas universitários oferecidos na modalidade a distância*, apresentado recentemente.





11

Plan Estratégico Global de Comunicación de la OEI 2021-2022

Plano Estratégico
Global de
Comunicação da
OEI 2021-2022



11



La comunicación: un valor estratégico

El aumento de la visibilidad, la mejora de la reputación, la profundización en la transparencia o el incremento de la rendición de cuentas son solo algunos de los resultados y de los intangibles que gestiona la comunicación. En el caso de la Organización de Estados Iberoamericanos, el impacto de la comunicación en el periodo anterior 2019-2020 ha arrojado datos muy positivos: un incremento del 15 % de los seguidores en redes sociales, lo que convierte a la OEI en el organismo de cooperación multilateral con mayor presencia digital en la región; una repercusión en medios de comunicación digitales que ha alcanzado a una audiencia de casi 157 millones de usuarios únicos; 170 proyectos de cooperación documentados con fotografía o vídeo; 80 retransmisiones de eventos o webinars en directo, y más de un centenar de convenios con aliados donde la difusión es un componente esencial, por mencionar los principales titulares.

A comunicação: um valor estratégico

O aumento da visibilidade, a melhoria da reputação, o aprofundamento da transparência ou o aumento da prestação de contas são apenas alguns dos resultados e dos intangíveis gerenciados pela comunicação. No caso da Organização de Estados Ibero-americanos, o impacto da comunicação no período 2019-2020 proporcionou dados muito positivos: um aumento de 15% dos seguidores nas redes sociais, o que converte a OEI no organismo de cooperação multilateral com maior presença digital na região; uma repercussão na mídia digital que alcançou um público de quase 157 milhões de usuários únicos; 170 projetos de cooperação documentados com fotografia ou vídeo; 80 transmissões de eventos ou *webinários* ao vivo; e mais de uma centena de convênios com parceiros onde a difusão é um componente essencial, para mencionar os fatos mais destacados.

Pero la comunicación no solo se resume en eso. Y menos aún con la mirada puesta en el futuro. En un contexto VUCA (volátil, incierto, complejo y ambiguo, por sus siglas en inglés) como el que vivimos en la actualidad, la comunicación sirve para ayudar a afrontar amenazas concretas, como la incertidumbre que la pandemia de la COVID-19 ha ocasionado globalmente y, por supuesto, en Iberoamérica, así como su impacto en la financiación de la cooperación internacional o sus efectos negativos para los más de 180 millones de estudiantes de la región que se quedaron sin clases presenciales durante el confinamiento, o desafíos como las crisis políticas, económicas y sociales que arrastraba Iberoamérica antes de que el virus lo cambiara todo.

Dado que comunicarse significa hacerse entender, construir puentes, generar alianzas, llevar los mensajes más lejos, a continuación se expone de manera sucinta el plan de trabajo en comunicación de la Organización de Estados Iberoamericanos para los dos próximos años.

Mas a comunicação não se resume a isso. E menos ainda vislumbrando o futuro. Em um contexto VUCA (volátil, incerto, complexo e ambíguo, em sua sigla em inglês) como o que vivemos atualmente, a comunicação serve para ajudar a enfrentar ameaças concretas, como a incerteza que a pandemia da COVID-19 causou globalmente e na Ibero-América, bem como seu impacto no financiamento da cooperação internacional ou seus efeitos negativos para os mais de 180 milhões de estudantes da região que ficaram sem aulas presenciais durante o confinamento, ou desafios como as crises políticas, econômicas e sociais sofridas pela Ibero-América antes de que o vírus mudasse tudo.

Dado que comunicar significa fazer-se entender, construir pontes, formar parcerias, levar as mensagens mais longe, a seguir expomos sucintamente o plano de trabalho em comunicação da Organização de Estados Ibero-americanos para os próximos dois anos.



Públicos objetivos: las cadenas de valor de la OEI

La comunicación no está donde se encuentra el emisor del mensaje: comienza donde están sus públicos objetivos. En el caso de la OEI, su cadena de valor es muy extensa y diversa, con diferentes grados de profundidad que se desarrollan de forma capilar.

Cadenas de valor de la Organización de Estados Iberoamericanos

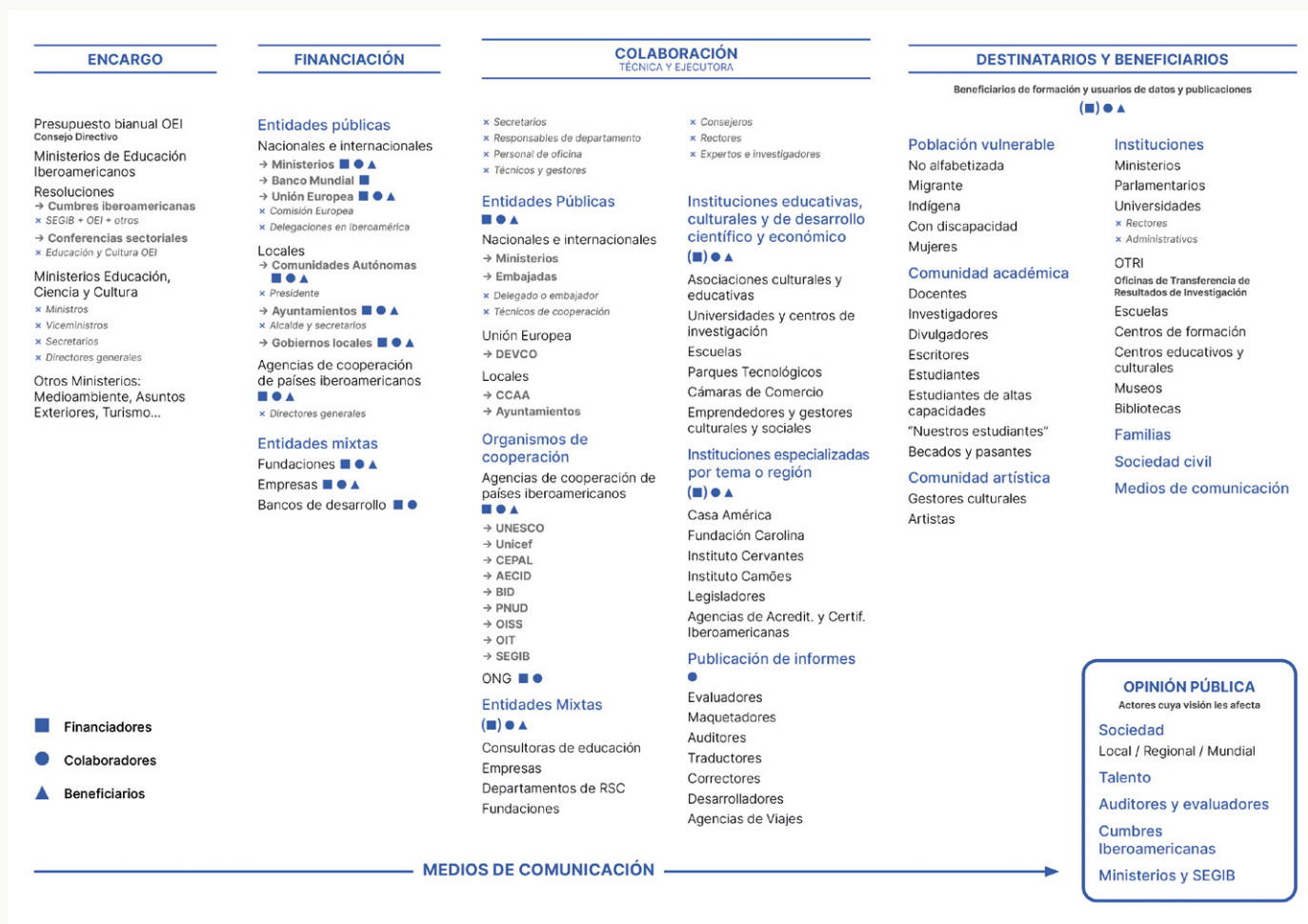


Figura 9. Cadenas de valor de la OEI. Fuente: Somos Mejor para la OEI, 2020.

Públicos-alvo: as cadeias de valor da OEI

A comunicação não está onde se encontra o emissor da mensagem: começa onde estão seus públicos-alvo. No caso da OEI, sua cadeia de valor é muito ampla e diversificada, com diferentes graus de profundidade desenvolvidos de forma capilar.

Cadeias de valor da Organização de Estados Ibero-americanos

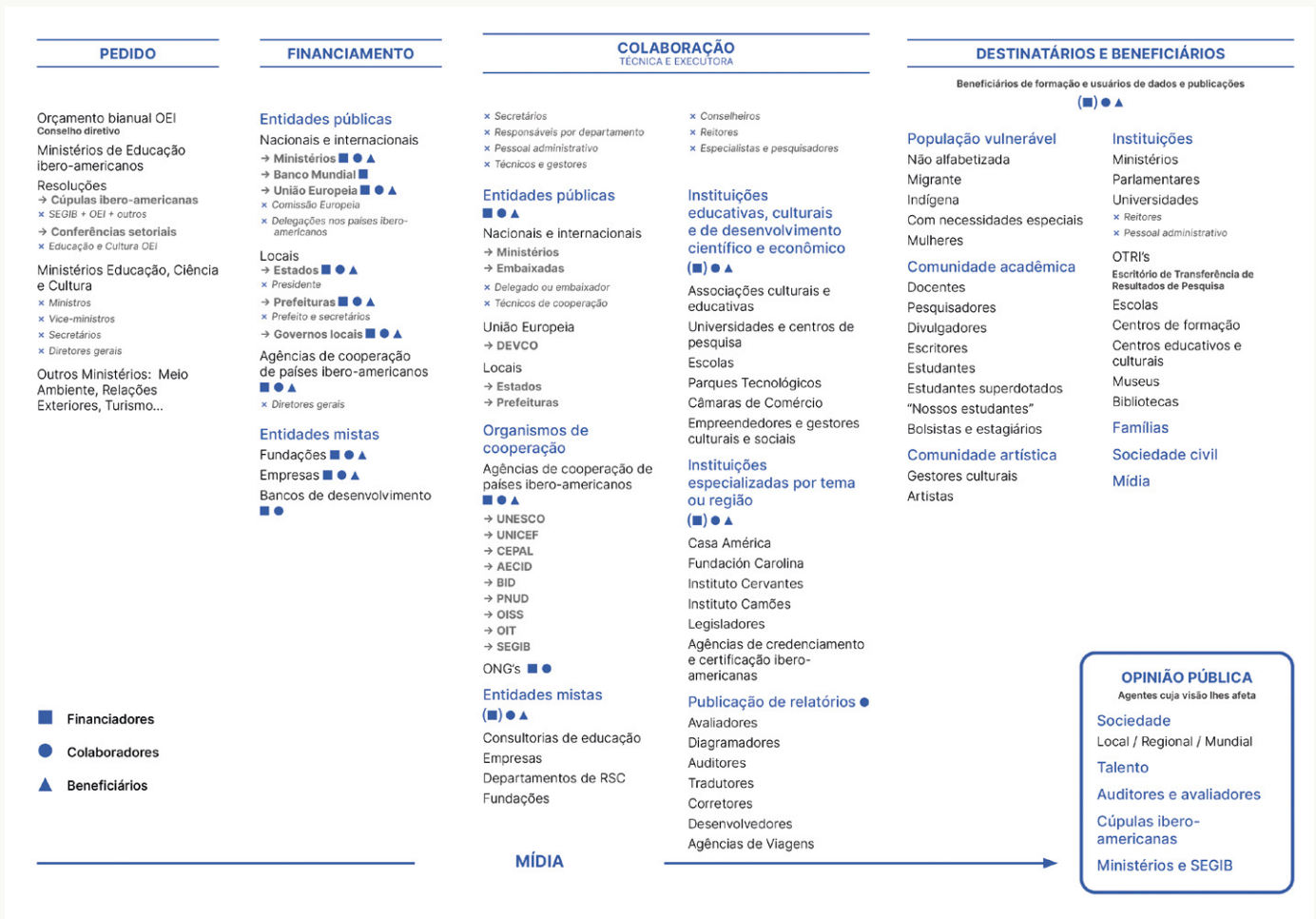


Figura 9. Cadeias de valor da OEI. Fonte: "Somos Mejor" para a OEI, 2020.

Mensajes fuerza

A lo largo de 2019 y 2020, la OEI ha ido avanzando en la construcción de una narrativa propia para aproximarse a esos públicos objetivos, hacer sus mensajes más entendibles y posicionarse como un referente en educación, ciencia y cultura en Iberoamérica. Sería el ejemplo de la etiqueta #LaOEIEnLosMedios, bajo cuyo paraguas se ha difundido en los canales digitales la repercusión de la organización en los periódicos, la radio o la televisión de la región; o la frase «Somos la organización decana de la cooperación multilateral en Iberoamérica y la que cuenta con mayor presencia territorial», que acompañó a la organización durante todo 2019 y parte de 2020 con motivo de su aniversario.

En este sentido, a continuación, se desarrollan algunos de los principales mensajes fuerza regionales que se emplearán para cada público objetivo:

Mensajes destinados a altas autoridades

- La OEI es el organismo de cooperación multilateral decano del espacio iberoamericano con más de setenta años de trabajo y presencia en la región.
- Trabajamos directamente con los Gobiernos de nuestros veintitrés países miembros, respondiendo a sus prioridades y fortaleciendo sus políticas públicas. Y lo hacemos a través de programas y proyectos que diseñan y ponen en marcha profesionales con la máxima competencia técnica y el mayor compromiso con la creación de valor para toda la sociedad.

Ideias-força

Ao longo de 2019 e 2020, a OEI foi avançando na construção de uma narrativa própria para aproximar-se a esses públicos-alvo, tornar suas mensagens mais entendíveis e posicionar-se como uma referência em educação, ciência e cultura na Ibero-América. Seria o exemplo do *hashtag* #LaOEIenlosmedios, que amparou a difusão nos canais digitais da repercussão da organização nos jornais, na rádio ou na televisão da região; ou da frase “Somos a organização decana da cooperação multilateral na Ibero-América e a que conta com maior presença territorial”, que acompanhou a organização durante todo 2019 e parte de 2020 por ocasião do seu aniversário.

Nesse sentido, a seguir são desenvolvidas algumas das principais ideias-força regionais que serão utilizadas para cada público-alvo:

Mensagens destinadas às autoridades

- A OEI é o organismo de cooperação multilateral decano do espaço ibero-americano com mais de 70 anos de trabalho e presença na região.
- Trabalhamos diretamente com os governos de nossos 23 países-membros, respondendo a suas prioridades e fortalecendo suas políticas públicas. E fazemos isso através de programas e projetos elaborados e implementados por profissionais com a mais alta competência técnica e o mais alto compromisso com a criação de valor para toda a sociedade.

Mensajes

destinados a financiadores

- Somos la OEI, el mayor organismo de cooperación multilateral entre países iberoamericanos de habla española y portuguesa en los ámbitos de la educación, la ciencia y la cultura.
- La OEI cuenta con un valor diferencial clave dentro de la cooperación multilateral en Iberoamérica: sus dieciocho oficinas son antenas receptoras y emisoras de la realidad del terreno.
- La OEI se mueve en tres niveles de actuación —institucional, técnico y en el terreno— y en tres ámbitos básicos: educación, ciencia y cultura.

Mensajes

destinados a colaboradores

- La OEI es cooperación, compromiso, transparencia, profesionalidad, responsabilidad, inclusión, generación de conocimiento, integración regional.
- Concebimos la educación, la ciencia y la cultura como herramientas para el desarrollo humano y como generadoras de oportunidades para conquistar un futuro mejor para todos.
- La OEI la formamos unos quinientos expertos repartidos físicamente por diecinueve países de Iberoamérica.
- Trabajamos por igual en toda la cadena de valor.

Mensajes

destinados a beneficiarios

- Hacemos que la educación, la ciencia, la cultura, la cooperación sucedan en Iberoamérica.
- Trabajamos con las personas y para ellas, para cambiar mentalidades, para transformar realidades.

Mensagens

destinadas aos financiadores

- Somos a OEI, o maior organismo de cooperação multilateral entre os países ibero-americanos de língua espanhola e portuguesa nos âmbitos da educação, da ciência e da cultura.
- A OEI conta com um valor diferencial fundamental dentro da cooperação multilateral na Ibero-América: seus 18 escritórios são antenas receptoras e transmissoras da realidade local.
- A OEI transita em três níveis de atuação – institucional, técnico e local – e em três âmbitos básicos: educação, ciência e cultura.

Mensagens

destinadas aos colaboradores

- A OEI é cooperação, compromisso, transparência, profissionalismo, responsabilidade, inclusão, geração de conhecimento, integração regional.
- Concebemos a educação, a ciência e a cultura como ferramentas para o desenvolvimento humano e como geradoras de oportunidades para conquistar um futuro melhor para todos.
- A OEI é formada por cerca de 500 especialistas distribuídos físicamente por 19 países ibero-americanos.
- Trabalhamos igualmente em toda a cadeia de valor.

Mensagens

destinadas aos beneficiários

- Fazemos com que a educação, a ciência e a cultura aconteçam na Ibero-América.
- Trabalhamos com e para as pessoas, para mudar mentalidades, para transformar realidades.

Objetivos generales

- Mejorar la visibilidad de la organización ante sus principales públicos objetivos para reforzar su relevancia y sostenibilidad durante 2021 y 2022.
- Impulsar el posicionamiento de la OEI como referente en educación, ciencia, cultura y cooperación en general en Iberoamérica, basándose en tres pilares fundamentales: trayectoria (pasado), profesionalidad (presente) y capacidad de adaptación (futuro).

Líneas estratégicas

A continuación, se hace un recorrido por la hoja de ruta de comunicación que seguirá la organización durante los próximos dos años, la cual cada oficina nacional adaptará a su contexto local:

Comunicación institucional y externa

Estrategia 1: Incorporación del elemento comunicativo en el germen y desarrollo de los proyectos técnicos para una mejor vinculación con su difusión.

Estrategia 2: Orientación hacia una comunicación más global y articulada para maximizar el impacto del trabajo de la organización.

Estrategia 3: Refuerzo de la comunicación con un destacado componente visual y audiovisual en los canales propios.

Estrategia 4: Mejora del alcance de públicos objetivos gracias a una imagen de organización digital.

Estrategia 5: Empleo de los medios de comunicación y plataformas para un mejor posicionamiento de la OEI como referente en educación, ciencia y cultura en Iberoamérica y para resaltar el valor social de estas áreas.

Objetivos gerais

- Melhorar a visibilidade da organização ante seus principais públicos-alvo para reforçar sua relevância e sustentabilidade durante 2021 e 2022.
- Promover o posicionamento da OEI como referência em educação, ciência, cultura e cooperação em geral na Ibero-América, baseando-se em três pilares fundamentais: trajetória (passado), profissionalismo (presente) e capacidade de adaptação (futuro).

Linhas estratégicas

Apresentamos a seguir um resumo do roteiro de comunicação que será seguido pela organização durante os próximos dois anos e que deverá ser adaptado pelos escritórios nacionais ao seu contexto local:

Comunicação institucional e externa

Estratégia 1: Incorporação do elemento comunicativo no germe e desenvolvimento dos projetos técnicos para uma melhor vinculação com sua difusão.

Estratégia 2: Orientação para uma comunicação mais global e articulada para maximizar o impacto do trabalho da organização.

Estratégia 3: Reforço da comunicação com um acentuado componente visual e audiovisual nos canais próprios.

Estratégia 4: Melhoria do alcance de públicos-alvo graças a uma imagem de organização digital.

Estratégia 5: Emprego dos meios de comunicação e plataformas para um melhor posicionamento da OEI como referência em educação, ciência e cultura na Ibero-América e para ressaltar o valor social dessas áreas.

Estrategia 6: Apoyo en los aliados estratégicos de la OEI como altavoces para ganar más notoriedad.

Estrategia 7: Posicionamiento de la OEI como organismo bilingüe en la región.

Comunicación interna

Estrategia 1: El personal de comunicación como nexo de cohesión del organismo.

Estrategia 2: Plan de embajadores de marca de la OEI.

Comunicación de crisis

Estrategia 1: La anticipación como mejor herramienta para estar preparados ante una potencial crisis.

Estrategia 2: Lecciones aprendidas de la pandemia de la COVID-19.

Reporte, monitoreo y plan de contingencia

Ya que lo que no se mide no puede mejorarse, el Plan Estratégico Global de Comunicación de la OEI contempla evaluaciones periódicas para comprobar si las acciones de comunicación cumplen con los objetivos marcados. Para ello, se llevará un seguimiento mensual de las métricas, y habrá tres reportes completos regionales al año.

Esto, además de instaurar una cultura de la medición y el reporte en comunicación, permitirá crear un plan de contingencia *ad hoc* que reconduzca las tácticas que se revelen ineficaces o detecte otras que supongan oportunidades.

Estratégia 6: Apoio nos parceiros estratégicos da OEI como porta-vozes para ganhar mais notoriedade.

Estratégia 7: Posicionamento da OEI como organismo bilíngue na região.

Comunicação interna

Estratégia 1: O pessoal de comunicação como nexo de coesão do organismo.

Estratégia 2: Plano de embaixadores de marca da OEI.

Comunicação de crise

Estratégia 1: A antecipação como melhor ferramenta para estar preparados ante una possível crise.

Estratégia 2: Lições aprendidas com a pandemia da COVID-19.

Relatório, monitoramento e plano de contingência

Considerando que o que não se mede não pode ser melhorado, o Plano Estratégico Global de Comunicação da OEI contempla avaliações periódicas para verificar se as ações de comunicação cumprem os objetivos definidos. Para isso, será realizado um acompanhamento mensal das métricas e haverá três relatórios regionais completos por ano.

Além de instaurar uma cultura de medição e elaboração de relatórios em comunicação, isso também permitirá criar um plano de contingência *ad hoc* para reconduzir as táticas que se mostrem ineficazes ou detectar outras que representem oportunidades.





12 | Información Financiera

Relatório Financeiro



12

Al ser la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) un organismo internacional de carácter gubernamental para la cooperación, conviene exponer e interpretar correctamente las cuentas que, con periodicidad bienal, se proponen, aprueban y ejecutan en los correspondientes programas presupuestos que, en todos los casos, se formulan y presentan de acuerdo con criterios de rigor, claridad y transparencia.

En el año 2006 la Organización optó por adecuarse a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y, en el año 2007 presentó sus primeros estados financieros de conformidad con las NIIF y sus interpretaciones (CINIIF), adoptadas por la Unión Europea (NIIF-UE). Se tomó esta decisión con objeto de establecer la comparabilidad entre sus oficinas y de dotar de transparencia y credibilidad a la información financiera. Por tanto, la Organización elabora sus estados financieros de acuerdo con un lenguaje universal y sus cuentas anuales son comparables con las de una empresa mercantil. No obstante, como organismo internacional de carácter gubernamental dedicado a la cooperación, tiene particularidades que la diferencian de un modelo empresarial.

La actividad de la Organización se orienta exclusivamente al cumplimiento de unos fines fundacionales de su actividad de cooperación al desarrollo definidos por y para Iberoamérica. Por tanto, los presupuestos de sus oficinas y, en consecuen-

Ao ser a Organização de Estados Ibero-Americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura (OEI) um organismo internacional de caráter governamental para a cooperação, convém expor e interpretar corretamente suas contas, que são propostas, aprovadas e executadas com periodicidade bienal nos programas-orçamentos correspondentes, os quais são formulados e apresentados de acordo com critérios de rigor, clareza e transparência.

Em 2006, a Organização optou por adequar-se às Normas Internacionais de Relatório Financeiro (IFRS) e, em 2007, apresentou seus dados contábeis em conformidade com essas normas e suas interpretações (IFRIC), adotadas pela União Europeia (IFRS-UE). Tomou-se essa decisão com o objetivo de estabelecer a comparabilidade entre seus escritórios e dotar de transparência e credibilidade as informações financeiras. Portanto, a Organização elabora suas demonstrações contábeis de acordo com uma linguagem universal e suas contas anuais são comparáveis às de uma empresa comercial. Não obstante, como organismo internacional de caráter governamental dedicado à cooperação, apresenta particularidades que a diferenciam de um modelo empresarial.

A atividade da Organização orienta-se exclusivamente ao cumprimento dos fins fundacionais de sua atividade de cooperação ao desenvolvimento definidos por e para a Ibero-América. Portanto, os orçamentos de seus escritórios e, con-

“ La actividad de la Organización se orienta exclusivamente al cumplimiento de unos fines fundacionales de su actividad de cooperación al desarrollo definidos por y para Iberoamérica.

A atividade da Organização orienta-se exclusivamente ao cumprimento dos fins fundacionais de sua atividade de cooperação ao desenvolvimento definidos por e para a Ibero-América. ”

cia del conjunto de la organización, se integra por los recursos de diferentes orígenes: los de la propia organización procedentes de las cuotas que con carácter obligatorio aportan los Estados miembros, en algunas ocasiones, cuando la disponibilidad de los Estados lo permite, incrementados con aportaciones complementarias voluntarias, recursos de otros financiadores de la cooperación internacional como lo son las agencias de cooperación, banca multilateral de desarrollo, la Unión Europea y, otro ingreso no menos importante procede de la administración y gestión de proyectos públicos, que nos confían diferentes administraciones de los Estados miembros. La OEI constituye un socio estratégico para los gobiernos de la región, muestra de ello son los convenios para coejecutar proyectos que responden a nuestros fines fundacionales y que reportan importantes beneficios para fortalecer las políticas públicas de la región. En numerosos casos, la acción de la OEI favorece la implementación y fortalecimiento de las políticas públicas.

A pesar de lo anterior, tampoco podemos considerar que los presupuestos de la Organización se elaboran bajo la lógica de un ente público al uso. Como ya expusimos, su condición de organización multilateral de cooperación impone diferencias con respecto a organizaciones públicas locales o nacionales. El modelo de financiación y funcionamiento de la OEI está orientado a la acción cooperadora y a asegurar su sostenibilidad y, en la medida de lo posible, a la generación de reservas anuales que permitan diseñar y ejecutar programas, proyectos

seuntamente, do conjunto da organização são integrados por recursos de diferentes origens: os da própria organização, procedentes das contribuições com carácter obrigatório pagas pelos Estados-membros (algumas vezes, quando a disponibilidade dos Estados permitem, esses recursos são incrementados por contribuições complementares voluntárias), recursos de outros financiadores da cooperação internacional, como as agências de cooperação, os bancos multilaterais de desenvolvimento e a União Europeia; e outras receitas não menos importantes procedentes da administração e gestão de projetos públicos que nos são confiadas pelas diferentes administrações dos Estados-membros. Isso se deve ao fato de que a OEI é uma parceira estratégica para os governos da região. Mostra disso são os convênios para coexecutar projetos que respondem aos nossos objetivos fundacionais e que reportam importantes benefícios no fortalecimento das políticas públicas da região. Em vários casos, a ação da OEI favorece a implementação e fortalecimento das políticas públicas.

Apesar disso, os orçamentos da Organização não podem ser considerados segundo a lógica de um ente público comum. Conforme já exposto, sua condição de organização multilateral de cooperação impõe diferenças com relação a organizações públicas locais ou nacionais. O modelo de financiamento e funcionamento da OEI é orientado à ação de cooperação, a garantir sua sustentabilidade e, na medida do possível, a gerar reservas anuais que permitam elaborar e executar programas, projetos

e iniciativas de cooperación con fondos propios, sin depender exclusivamente de la financiación de terceros y, en su caso, atender imprevistos y situaciones de emergencia. Es decir, cualquier disponibilidad de recursos se destina exclusivamente a la sostenibilidad y en acciones de cooperación.

Dentro de las acciones de cooperación que la OEI realiza con fondos propios se debe mencionar el asesoramiento y asistencia técnica continua que el personal técnico especializado de nuestra Organización brinda a las instituciones públicas de la región que lo solicitan, particularmente a los ministerios de Educación, Ciencia y Cultura. Estas asistencias se concretan en acciones de diagnóstico, consultas, capacitación o acompañamiento en la creación de estrategias, actividades de difusión y apropiación social y, entre otras más, de evaluación de programas y proyectos.

La OEI ha instaurado un sistema de financiación basado en la solidaridad entre sus oficinas y en la búsqueda continua de aliados que permitan desarrollar proyectos de cooperación y cubrir costes indirectos ligados a su ejecución. Adicionalmente, se buscan recursos alternativos de financiación a través de asistencias técnicas y de formación, o recurriendo a activos financieros. Cabe destacar que las inversiones financieras de bajo riesgo amplían los ingresos de la Organización, al tiempo que compensan gastos financieros derivados principalmente de la devaluación de las monedas locales frente al dólar (moneda de funcionamiento y de presentación de la Organización).

Ante la pandemia que se declaró el pasado mes de marzo y sus graves secuelas sociales y económicas que está viviendo toda la región, somos conscientes de que nos encontramos en una recesión económica, la mayor desde la gran depresión de 1929 que supone una reorientación de los

e iniciativas de cooperação com fundos próprios, sem depender exclusivamente do financiamento de terceiros, bem como a atender imprevistos e situações de emergência, se for o caso. Ou seja, qualquer disponibilidade de recursos é destinada exclusivamente à sustentabilidade e a ações de cooperação.

Entre as atividades de cooperação que a OEI realiza com fundos próprios, deve-se mencionar o assessoramento e a assistência técnica continuada que o pessoal técnico especializado da nossa Organização oferece às instituições públicas da região que o solicitam, particularmente aos ministérios de Educação, Ciência e Cultura. Essas assistências se concretizam em ações de diagnósticos, consultas, capacitação ou acompanhamento na criação de estratégias, atividades de difusão e apropriação social, e na avaliação de programas e projetos, entre outras.

A OEI instaurou um sistema de financiamento baseado na solidariedade entre seus escritórios e na busca contínua de parceiros que permitam realizar projetos de cooperação e cobrir despesas indiretas relacionadas com sua execução. Além disso, buscamos recursos alternativos de financiamento através de assistências técnicas e de formação ou recorrendo a ativos financeiros. Nesse sentido, cabe destacar que os investimentos financeiros de baixo risco ampliam as receitas da Organização ao mesmo tempo que compensam despesas financeiras, derivadas principalmente da desvalorização das moedas locais frente ao dólar (moeda de funcionamento e de apresentação da Organização).

Ante a pandemia declarada no mês de março, e suas graves sequelas sociais e econômicas que já estão sendo experimentadas em toda a região, somos conscientes de que nos encontramos em uma recessão econômica, a maior desde a Gran-

recursos públicos y de la cooperación internacional. Por ello, este programa presupuesto 2021 – 2022 se adapta a la realidad y a las previsiones económicas de los próximos años, trata de presentar de manera objetiva y realista la proyección económica y de inversión pública que esperamos tener para el siguiente bienio, confiando en la sensibilidad de todos los gobiernos de Iberoamérica, por invertir más y mejor en educación, ciencia y cultura.

Para mayor claridad, a continuación, se detalla en resumen la configuración de los ingresos de la Organización y su destino, discriminando los considerados fijos y de libre disposición, de los estimados y condicionados, es decir, calculados sobre la base de expectativas y sujetos al desarrollo de acciones concretas acordadas con entidades públicas, privadas, organismos multilaterales o agencias de cooperación. Asimismo, se presentan gráficos con objeto de mostrar el porcentaje que cada componente representa sobre el total del programa de presupuesto.

de Depressão de 1929, o que implica uma reorientação dos recursos públicos e da cooperação internacional. Por isso, este Programa-Orçamento 2021-2022 adapta-se à realidade e às previsões econômicas dos próximos anos, tratando de apresentar de forma objetiva e realista a projeção econômica e de investimento público que esperamos ter para o seguinte biênio, confiando na sensibilidade de todos os governos ibero-americanos para investir mais e melhor em educação, ciência e cultura.

Para maior clareza, detalhamos a seguir a configuração das receitas da Organização e seu destino, discriminando aquelas consideradas fixas e de livre disposição das estimadas e condicionadas, ou seja, calculadas sobre a base de expectativas e sujeitas ao desenvolvimento de ações específicas estabelecidas com entidades públicas, privadas, organismos multilaterais e agências de cooperação. Apresentamos também gráficos a fim de mostrar a porcentagem representada por cada componente sobre o total do programa-orçamento.



Presupuesto OEI**2021 - 2022**

A. INGRESOS LIBRE DISPOSICIÓN	28.581.705	100%
Cuotas Estados Miembros	6.588.520	23%
Asistencias técnicas y otras prestaciones de servicios	1.246.053	4%
Subvenciones al sostenimiento y a la programación	1.630.000	6%
Gestión administración de proyectos	4.829.250	17%
Gestión ejecución de proyectos de cooperación	8.722.373	31%
Inversiones financieras	4.484.200	16%
Diversos y recuperaciones	1.081.308	4%
B. GASTOS ESTRUCTURA Y COOPERACIÓN FONDOS PROPIOS	(30.913.410)	100%
Salarios y cargas sociales personal OEI	(20.800.000)	67%
Honorarios por servicios técnicos y profesionales	(1.000.000)	3%
Viajes y otros gastos institucionales	(900.000)	3%
Legales e impuestos	(60.000)	0%
Arrendamientos	(600.000)	2%
Seguros	(150.000)	0%
Servicios	(1.800.000)	6%
Mantenimiento y reparación	(400.000)	1%
Comisiones bancarias y préstamos	(140.000)	0%
Diversos	(400.000)	1%
Proyectos de cooperación financiación OEI	(4.663.410)	15%
RESULTADO PRESUPUESTARIO	(2.331.705)	

El resultado negativo del presupuesto 2021-2022 es consecuencia de la inversión en "Proyectos de cooperación económica no reembolsable de la OEI". Por tanto, el 50% se cubre con cargo al resultado de los ejercicios 2021-2022 y el 50% restante con cargo a una parte de las reservas de la Organización.

Orçamento OEI

2021 - 2022

A. RECEITAS LIVRE DISPOSIÇÃO	28.581.705	100%
Contribuições Estados-membros	6.588.520	23%
Assistências técnicas e outras prestações de serviços	1.246.053	4%
Subvenções para o suporte e a programação	1.630.000	6%
Gestão administração de projetos	4.829.250	17%
Gestão execução de projetos de cooperação	8.722.373	31%
Investimentos financeiros	4.484.200	16%
Diversos e recuperações	1.081.308	4%
B. DESPESAS ESTRUTURA E COOPERAÇÃO FUNDOS PRÓPRIOS	(30.913.410)	100%
Salários e encargos sociais funcionários OEI	(20.800.000)	67%
Honorários por serviços técnicos e profissionais	(1.000.000)	3%
Viagens e outras despesas institucionais	(900.000)	3%
Jurídicas e impostos	(60.000)	0%
Locações	(600.000)	2%
Seguros	(150.000)	0%
Serviços	(1.800.000)	6%
Manutenção e reparação	(400.000)	1%
Comissões bancárias e empréstimos	(140.000)	0%
Diversos	(400.000)	1%
Projetos de cooperação financiamento OEI	(4.663.410)	15%
RESULTADO ORÇAMENTÁRIO	(2.331.705)	

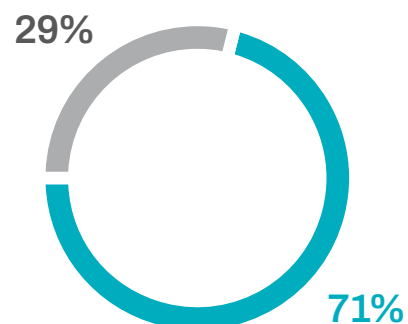
O resultado negativo do orçamento 2021-2022 é consequência do investimento em "Projetos de cooperação econômica não reembolsável da OEI". Portanto, 50% serão cobertos pelo resultado dos exercícios 2021-2022 e 50% restante cobertos por uma parte das reservas da Organização.

OPERACIONES DERIVADAS DE CONVENIOS DE COLABORACIÓN

EJECUCIÓN Y ADMINISTRACIÓN PROYECTOS	245.336.590	100%
Ejecución proyectos de cooperación con financiación externa	124.605.328	51%
Apoyo a la gestión y administración de proyectos	120.731.262	49%

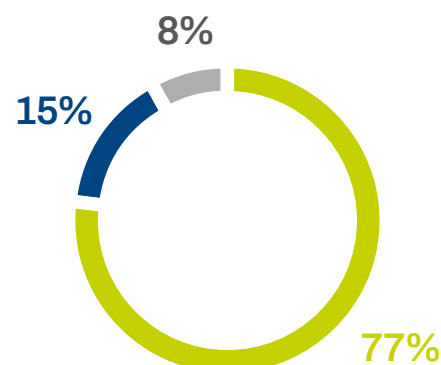
TOTAL EJECUCIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE PROYECTOS <i>(incluye USD 4.663.410 cooperación con fondos propios)</i>	250.000.000
---	--------------------

ORIGEN INGRESOS	28.581.705	100%
Cuotas obligatorias y voluntarias	8.218.520	29%
Ingresos variables según gestión OEI	20.363.185	71%



- Cuotas obligatorias y voluntarias
- Ingresos variables según gestión OEI

DESTINO GASTOS	30,913,410	100%
Salarios y cargas sociales personal y mantenimiento sedes	23.750.000	77%
Cooperación con fondos propios	4.663.410	15%
Otros gastos	2.500.000	8%



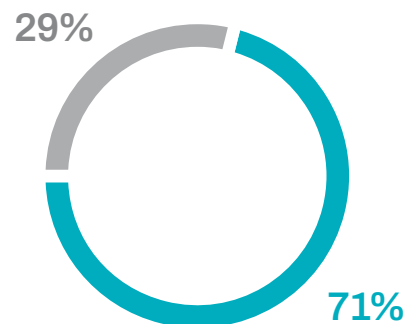
- Salarios y cargas sociales personal y mantenimiento sedes
- Cooperación con fondos propios
- Otros gastos

OPERAÇÕES DERIVADAS DE CONVÊNIOS DE COLABORAÇÃO

EXECUÇÃO E ADMINISTRAÇÃO DE PROJETOS	245.336.590	100%
Execução projetos de cooperação com financiamento externo	124.605.328	51%
Apoio à gestão e administração de projetos	120.731.262	49%

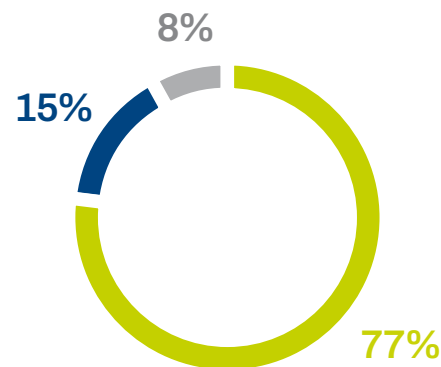
TOTAL EXECUÇÃO E ADMINISTRAÇÃO DE PROJETOS <i>(inclui US\$ 4.663.410 cooperação com fundos próprios)</i>	250.000.000
--	--------------------

ORIGEM RECEITAS	28.581.705	100%
Contribuições obrigatórias e voluntárias	8.218.520	29%
Receitas variáveis conforme gestão OEI	20.363.185	71%



- Contribuições obrigatórias e voluntárias
- Receitas variáveis conforme gestão OEI

DESTINO DESPESAS	30.913.410	100%
Salários e encargos sociais funcionários e manutenção sedes	23.750.000	77%
Cooperação com fundos próprios	4.663.410	15%
Outras despesas	2.500.000	8%



- Salários e encargos sociais funcionários e manutenção sedes
- Cooperação com fundos próprios
- Outras despesas

PREVISIÓN EJECUCIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE PROYECTOS

ÁREAS TEMÁTICAS PROGRAMA-PRESUPUESTO 2021-2022	PRESUPUESTO USD	%
Educación	78.197.905,8	31,3%
Educación Superior*	2.580.154,1	1,0%
Ciencia*	4.664.109,6	1,9%
EFTP	15.288.295,6	6,1%
Bilingüismo y Difusión Lengua Portuguesa	15.901.633,3	6,4%
Cultura	12.636.639,6	5,1%
Desarrollo Social**	120.731.261,9	48,3%
TOTAL PROGRAMA-PRESUPUESTO 2021-2022	250.000.000	100,0%

ODS - AGENDA 2030 PROGRAMA-PRESUPUESTO 2021-2022	PRESUPUESTO USD	%
ODS 4 - Educación	111.967.989	44,8%
ODS. 9 - Industria, innovación e infraestructura	4.664.109,6	1,9%
ODS. 16 - Fortalecimiento Institucional, Paz y Justicia	120.731.261,9	48,3%
ODS. Cultura como eje transversal	12.636.639,6	5,1%
TOTAL ODS PROGRAMA-PRESUPUESTO 2021-2022	250.000.000	100,0%

(*) Las áreas de Educación Superior y Ciencia, se ejecutan y articulan bajo la misma coordinación.

(**) Entiéndase por proyectos de desarrollo social, aquellos que tienen por objetivo atender a población vulnerable, desarrollo rural, población migrante y víctimas de violencia, promoción de la salud y fortalecimiento institucional.

PREVISÃO EXECUÇÃO E ADMINISTRAÇÃO DE PROJETOS

ÁREAS TEMÁTICAS PROGRAMA-ORÇAMENTO 2021-2022	PRESUPUESTO USD	%
Educação	78.197.905,8	31,3%
Ensino Superior*	2.580.154,1	1,0%
Ciência*	4.664.109,6	1,9%
EFTP	15.288.295,6	6,1%
Bilinguismo e Difusão Língua Portuguesa	15.901.633,3	6,4%
Cultura	12.636.639,6	5,1%
Desenvolvimento Social	120.731.261,9	48,3%
TOTAL PROGRAMA-ORÇAMENTO 2021-2022	250.000.000	100,0%

ODS - AGENDA 2030 PROGRAMA-PRESUPUESTO 2021-2022	PRESUPUESTO USD	%
ODS 4 - Educação	111.967.989	44,8%
ODS. 9 - Indústria, inovação e infraestrutura	4.664.109,6	1,9%
ODS. 16 - Fortalecimento institucional, paz e justiça	120.731.261,9	48,3%
ODS. Cultura como eixo transversal	12.636.639,6	5,1%
TOTAL ODS PROGRAMA-ORÇAMENTO 2021-2022	250.000.000	100,0%

(*) As áreas de Ensino Superior e Ciência são executadas sob a mesma coordenação.

(**) Entenda-se por projetos de desenvolvimento social aqueles cujo objetivo é atender a população vulnerável, desenvolvimento rural, população migrante e vítimas de violência, promoção da saúde e fortalecimento institucional.

OEI






Organización de Estados
Iberoamericanos

Organização de Estados
Ibero-americanos



C/ Bravo Murillo 38
28015 Madrid, España
Tel.: +34 91 594 43 82
Fax.: +34 91 594 32 86

www.oei.es

 Organización de Estados Iberoamericanos
 Paginaoei
 @EspacioOEI
 @Espacio_OEI
 Organización de Estados Iberoamericanos